

# Dziennik Urzędowy C 274

## Unii Europejskiej

Tom 50

Wydanie polskie

### Informacje i zawiadomienia

15 listopada 2007

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

IV *Zawiadomienia*

#### ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

##### **Komisja**

2007/C 274/01

Ostateczne roczne sprawozdanie finansowe wspólnot Europejskich — Rok budżetowy 2006 — Tom I  
— Skonsolidowane sprawozdanie finansowe oraz skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu 1

2007/C 274/02

Poświadczenie wiarygodności przedstawione przez Trybunał Parlamentowi Europejskiemu i Radzie 130

**PL**Cena:  
26 EUR

## IV

(Zawiadomienia)

## ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA

OSTATECZNE ROCZNE SPRAWOZDANIE FINANSOWE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
ROK BUDŻETOWY 2006

## Tom I

SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE FINANSOWE ORAZ SKONSOLIDOWANE SPRAWO-  
ZDANIE Z WYKONANIA BUDŻETU

(2007/C 274/01)

## SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
Informacja dodatkowa załączona do skonsolidowanego sprawozdania finansowego .....	2
Główne zdarzenia i kluczowe pozycje .....	3
<b>Część I SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE FINANSOWE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH I INFORMACJA DODATKOWA .....</b>	<b>4</b>
A. Bilans.....	5
B. Rachunek zysków i strat (w tym sprawozdawczość dotycząca segmentów działalności).....	6
C. Rachunek przepływów pieniężnych.....	13
D. Zestawienie zmian w aktywach netto.....	14
E. Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego.....	15
<b>Część II: Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu wspólnot europejskich i informacja dodatkowa .....</b>	<b>85</b>
A. Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu.....	86
B. Informacja dodatkowa do skonsolidowanego sprawozdania z wykonania budżetu .....	118

**INFORMACJA DODATKOWA ZAŁĄCZONA DO SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO**

Skonsolidowane roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich za 2006 r. zostało sporządzone na podstawie informacji przedstawionych przez inne instytucje i organy na mocy art. 129 ust. 2 rozporządzenia finansowego. Niniejszym oświadczam, że sprawozdanie to zostało sporządzone zgodnie z tytułem VII rozporządzenia finansowego WE oraz z zasadami, regułami i metodami rachunkowości określonymi w załączniku do sprawozdania finansowego.

Księgowi tych instytucji i organów przekazali mi wszystkie informacje niezbędne w celu sporządzenia sprawozdania finansowego prezentującego aktywa i pasywa Wspólnot Europejskich oraz wykonanie budżetu, jak również potwierdzili ich wiarygodność.

Niniejszym poświadczam, że w oparciu o wyżej wymienione informacje oraz kontrole, które uznałem za niezbędne przed popisaniem sprawozdania finansowego, mam wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe prawidłowo i rzetelnie przedstawia sytuację finansową Wspólnot Europejskich we wszystkich istotnych aspektach.



Brian Gray  
*Księgowy Komisji Europejskiej*

**GŁÓWNE ZDARZENIA I KLUCZOWE POZYCJE**

Roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich za 2006 r. jest drugim sprawozdaniem sporządzonym zgodnie z zasadami rachunkowości memoriałowej wprowadzonymi przez Wspólnoty Europejskie w 2005 r. Podobnie jak w przypadku innych sprawozdań Komisja starała się wprowadzić ulepszenia w stosunku do sprawozdań finansowych opublikowanych w poprzednich latach w celu zapewnienia bardziej zrozumiałych i właściwych informacji.

Należy zaznaczyć następujące zmiany wprowadzone w zakresie prezentacji sprawozdania finansowego za 2006 r.:

- po wejściu w życie dnia 1 maja 2007 r. zaktualizowanego rozporządzenia finansowego księgowy Komisji po raz pierwszy załączył do sprawozdania finansowego informację, że uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe prawidłowo i rzetelnie przedstawia sytuację finansową Wspólnot Europejskich we wszystkich istotnych aspektach;
- księgowi poszczególnych organów objętych skonsolidowanym sprawozdaniem finansowym zawarli w jednostkowych sprawozdaniach finansowych informację, że uzyskali wystarczającą pewność, że dane sprawozdanie prawidłowo i rzetelnie przedstawia sytuację finansową ich instytucji lub agencji we wszystkich istotnych aspektach;
- kwoty w sprawozdaniu finansowym podane są w milionach EUR, co zapewnia bardziej czytelny format;
- tabele dotyczące wykonania budżetu uproszczono, tak aby były bardziej zrozumiałe;
- rozszerzono zakres informacji o odzyskaniu kwot wydatków Komisji.

Należy również zaznaczyć, że w stosunku do 2005 r. poszerzono zakres konsolidacji — obecnie konsolidacja obejmuje 24 agencje (16 w 2005 r.).

**GŁÓWNE POZYCJE INFORMACJI DODATKOWEJ DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO ZA 2006 R.**

- Odnotowano dalsze zmniejszenie nadwyżki budżetowej z 2,41 mld EUR do 1,85 mld EUR.
- Wynik za rok przekształcił się z deficytu w wysokości 7 812 mln EUR w 2005 r. w nadwyżkę w wysokości 197 mln EUR w 2006 r.
- Aktywa ogółem wzrosły z 58,7 mld EUR w 2005 r. do 67,3 mld EUR, a zobowiązania ogółem wzrosły z 120,9 mld EUR do 131,6 mld EUR. Różnica będzie finansowana w perspektywie krótkoterminowej z już zatwierdzonych środków budżetowych lub, w perspektywie długoterminowej, ze środków gwarantowanych przez państwa członkowskie.

## CZĘŚĆ I

**SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE FINANSOWE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH I INFORMACJA DODATKOWA**

## SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
A. Bilans.....	5
B. Rachunek zysków i strat (w tym sprawozdawczość dotycząca segmentów działalności).....	6
C. Rachunek przepływów pieniężnych.....	13
D. Zestawienie zmian w aktywach netto.....	14
E. Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego.....	15
1. Zasady rachunkowości.....	16
2. Informacja dodatkowa do bilansu.....	29
3. Informacja dodatkowa do rachunku zysków i strat.....	54
4. Informacja dodatkowa do rachunku przepływów pieniężnych.....	62
5. Pozycje pozabilansowe i informacja dodatkowa.....	63
6. Zarządzanie ryzykiem finansowym.....	72
7. Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych.....	80
8. Zdarzenia następujące po dniu bilansowym.....	81
9. Jednostki objęte konsolidacją.....	81
10. Jednostki nieobjęte konsolidacją.....	83

## A. BILANS

mln EUR

	Nota	31.12.2006	31.12.2005
I. AKTYWA TRWAŁE		<b>31 556</b>	<b>31 415</b>
Wartości niematerialne i prawne	2.1	37	27
Rzeczowe aktywa trwałe	2.2	4 586	4141
Inwestycje	2.3	2 157	1 874
Pożyczki	2.4	2 023	2 397
Prefinansowanie długoterminowe	2.5	22 425	22 732
Należności długoterminowe	2.6	328	244
II. AKTYWA OBROTOWE		<b>35 776</b>	<b>27 291</b>
Zapasy	2.7	115	126
Inwestycje krótkoterminowe	2.8	1 426	1 440
Prefinansowanie krótkoterminowe	2.9	8 055	6 633
Należności krótkoterminowe	2.10	9 796	7 238
Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	2.11	16 384	11 854
<b>AKTYWA OGÓŁEM</b>		<b>67 332</b>	<b>58 706</b>
III. ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE:		<b>37 071</b>	<b>38 026</b>
Świadczenia pracownicze	2.12	32 200	33 156
Rezerwy na ryzyko i obciążenia	2.13	989	1 097
Zobowiązania finansowe	2.14	1 862	1 920
Inne zobowiązania długoterminowe	2.15	2 020	1 853
IV. ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE:		<b>94 479</b>	<b>82 825</b>
Rezerwy na ryzyko i obciążenia	2.16	379	275
Zobowiązania finansowe	2.17	20	22
Zobowiązania	2.18	94 080	82 528
<b>ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM</b>		<b>131 550</b>	<b>120 851</b>
AKTYWA NETTO		<b>(64 218)</b>	<b>(62 145)</b>
Rezerwy	2.19	2 855	2 808
Kwoty należne od państw członkowskich:	2.20	(67 073)	(64 953)
Świadczenia pracownicze (długoterminowe) (*)		(32 200)	(33 156)
Inne kwoty (**)		(34 873)	(31 797)
V. AKTYWA NETTO (***)		<b>(64 218)</b>	<b>(62 145)</b>

(\*) Zgodnie z art. 83 regulaminu pracowniczego (rozporządzenie Rady nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ze zmianami) państwa członkowskie wspólnie gwarantują wypłacanie świadczeń emerytalnych i rentowych.

(\*\*) W dniu 14 grudnia 2006 r. Parlament Europejski przyjął budżet, który zapewnia zapłatę zobowiązań krótkoterminowych Wspólnot z zasobów własnych, które zostaną pobrane lub będą należne od państw członkowskich w 2007 r.

(\*\*\*) Bardziej szczegółowe informacje przedstawione są w zestawieniu zmian w aktywach netto.

## B. RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT (w tym sprawozdawczość dotycząca segmentów działalności)

		mln EUR	
	Nota	2006	2005
DOCHODY OPERACYJNE	3.1	<b>113 486</b>	<b>107 890</b>
<i>Dochody z tytułu zasobów własnych i wkładów:</i>		105 118	103 964
Zasoby własne oparte na DNB		70 134	70 861
Zasoby własne oparte na VAT		17 207	16 018
Tradycyjne zasoby własne		15 247	14 265
Korekty budżetowe		2 395	2 606
Wkład krajów trzecich (w tym krajów EFTA)		135	214
<i>Dochody operacyjne:</i>		8 368	3 926
Grzywny		2 217	719
Opłaty rolne		1 695	447
Odzyskanie wydatków		1 296	939
Dochody z działalności administracyjnej		982	895
Pozostałe dochody operacyjne		2 178	926
KOSZTY OPERACYJNE		<b>113 422</b>	<b>107 597</b>
<i>Koszty administracyjne</i>	3.2	6 619	6 127
Wydatki na personel		3 998	3 613
Wydatki związane ze środkami trwałymi		348	320
Pozostałe koszty administracyjne		2 273	2 194
<i>Koszty operacyjne:</i>	3.3	106 803	101 470
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		12 273	11 281
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		677	351
Zarządzanie zdecentralizowane		1 809	1 733
Zarządzanie dzielone		90 828	86 925
Zarządzanie wspólne		34	248
Inne koszty operacyjne	3.4	1 182	932
NADWYŻKA Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ		<b>64</b>	<b>293</b>
Dochody z operacji finansowych	3.5	621	399
Koszty operacji finansowych	3.6	(331)	(369)
Zmiana stanu długoterminowych świadczeń pracowniczych:	2.12	108	(8 044)
NADWYŻKA/(DEFICYT) Z DZIAŁALNOŚCI INNEJ NIŻ OPERACYJNA		<b>398</b>	<b>(8 014)</b>
UDZIAŁ JEDNOSTEK STOWARZYSZONYCH I WSPÓLNYCH PRZEDSIĘWZIĘĆ NETTO (DEFICYT)	3.7	<b>(265)</b>	<b>(91)</b>
NADWYŻKA/(DEFICYT) ZE ZWYKŁEJ DZIAŁALNOŚCI		<b>197</b>	<b>(7 812)</b>
<b>WYNIK ZA ROK</b>		<b>197</b>	<b>(7 812)</b>

## SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI

W niniejszym sprawozdaniu finansowym dochody i koszty operacyjne przedstawiono w rozbiciu na poszczególne obszary polityki Komisji, w oparciu o strukturę budżetu zadaniowego. Obszary te można przyporządkować do trzech większych działów — działalność w Unii Europejskiej, działalność poza Unią Europejską oraz usługi i inne.

„Działalność w Unii Europejskiej” jest najobszerniejszym spośród nich, ponieważ obejmuje wiele obszarów polityki w ramach Unii Europejskiej. „Działalność poza Unią Europejską” obejmuje obszary polityki realizowanej poza Unią, jak np. handel i pomoc. W zakres działu „usługi i inne” wchodzi działania wewnętrzne i horyzontalne niezbędne dla funkcjonowania instytucji i organów Wspólnot.

Objęte konsolidacją agencje są uwzględnione w różnych obszarach polityki. Inne instytucje — nie licząc Komisji — są zgrupowane w konkretnym obszarze polityki. Dla poszczególnych obszarów polityki podane są dane liczbowe brutto przed wyłączeniami konsolidacyjnymi, a wyłączenia konsolidacyjne dokonywane są zbiorczo w jednej kolumnie.

Należy zaznaczyć, że zasoby własne i składki nie są podzielone pomiędzy różne działania, ponieważ są one obliczane, pobierane i zarządzane przez centralne służby Komisji. Zostały one wykazane w niniejszym sprawozdaniu finansowym, aby umożliwić porównanie wyniku netto z rachunkiem zysków i strat.



SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — ZESTAWIENIE

mln EUR

	Działania w UE	Działania poza UE	Usługi i inne	EWWiS w likwidacji	Inne instytucje	Wyłączenia konsolidacyjne	OGÓŁEM
<b>Dochody operacyjne:</b>							
Grzywny	2 217	0	0	0	0	0	2 217
Oplaty rolne	1 695	0	0	0	0	0	1 695
Odzyskanie wydatków	1 248	58	1	0	0	(11)	1 296
Dochody z działalności administracyjnej	44	48	702	0	275	(87)	982
Pozostałe dochody operacyjne	2 401	332	110	0	1	(666)	2 178
<b>DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>7 605</b>	<b>438</b>	<b>813</b>	<b>0</b>	<b>276</b>	<b>(764)</b>	<b>8 368</b>
<b>Koszty administracyjne</b>	<b>1 985</b>	<b>899</b>	<b>1 576</b>	<b>0</b>	<b>2 280</b>	<b>(121)</b>	<b>6 619</b>
Wydanki na personel	1 505	655	745	0	1 100	(7)	3 998
Wydanki związane ze środkami trwałymi	62	55	102	0	129	0	348
Pozostałe koszty administracyjne	418	189	729	0	1 051	(114)	2 273
<b>Koszty operacyjne:</b>	<b>99 016</b>	<b>6 928</b>	<b>1 449</b>	<b>53</b>	<b>0</b>	<b>(643)</b>	<b>106 803</b>
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	6 474	4 879	1 249	0	0	(329)	12 273
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	611	308	1	0	0	(243)	677
Zarządzanie zdecentralizowane	362	1 447	0	0	0	0	1 809
Zarządzanie dzielone	90 828	0	0	0	0	0	90 828
Zarządzanie wspólne	7	27	0	0	0	0	34
Inne koszty operacyjne	734	267	199	53	0	(71)	1 182
<b>KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>101 001</b>	<b>7 827</b>	<b>3 025</b>	<b>53</b>	<b>2 280</b>	<b>(764)</b>	<b>113 422</b>
<b>KOSZTY OPERACYJNE NETTO</b>	<b>(93 396)</b>	<b>(7 389)</b>	<b>(2 212)</b>	<b>(53)</b>	<b>(2 004)</b>	<b>0</b>	<b>(105 054)</b>
Dochody z tytułu zasobów własnych i wkładów							105 118
<b>Nadwyżka z działalności operacyjnej:</b>							<b>64</b>
Dochody finansowe netto							290
Zmiana stanu świadczeń pracowniczych							108
Udział wyniku jednostek stowarzyszonych/wspólnych przedsięwzięć							(265)
<b>Wynik za rok</b>							<b>197</b>

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — DZIAŁANIA W UNII EUROPEJSKIEJ

mln EUR

	Sprawy gospodarcze i finansowe	Przedsiębiorstwa i przemysł	Konkurencja	Zatrudnienie	Rolnictwo	Transport i energia	Środowisko	Badania naukowe	Spółeczeństwo informacyjne
<u>Dochody operacyjne:</u>									
Grzywny	0	1	2 158	0	0	0	0	0	0
Oplaty rolne	0	0	0	0	1 695	0	0	0	0
Odzyskanie wydatków	0	1	0	89	686	1	0	3	5
Dochody z działalności administracyjnej	0	8	0	1	0	2	1	0	0
Pozostałe dochody operacyjne	1	146	0	34	436	194	39	382	23
<b>DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>1</b>	<b>156</b>	<b>2 158</b>	<b>124</b>	<b>2 817</b>	<b>197</b>	<b>40</b>	<b>385</b>	<b>28</b>
<u>Koszty administracyjne</u>									
Wydatki na personel	42	120	65	77	97	130	66	134	92
Wydatki związane ze środkami trwałymi	0	6	0	1	0	1	1	0	0
Pozostałe koszty administracyjne	6	36	4	17	14	32	22	38	23
<u>Koszty operacyjne:</u>	<b>51</b>	<b>253</b>	<b>269</b>	<b>10 003</b>	<b>52 212</b>	<b>882</b>	<b>209</b>	<b>2 860</b>	<b>1 841</b>
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	51	191	1	147	35	749	182	2 807	1 796
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	0	0	0	(2)	0	58	12	0	0
Zarządzanie zdecentralizowane	0	0	0	0	275	(1)	0	0	0
Zarządzanie dzielone	0	0	0	9 842	51 868	0	0	0	0
Zarządzanie wspólne	0	0	0	0	0	(23)	0	0	0
Inne koszty operacyjne	0	62	268	16	34	99	15	53	45
<b>KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>99</b>	<b>415</b>	<b>338</b>	<b>10 098</b>	<b>52 323</b>	<b>1 045</b>	<b>298</b>	<b>3 032</b>	<b>1 956</b>
<b>KOSZTY OPERACYJNE NETTO</b>	<b>(98)</b>	<b>(259)</b>	<b>1 820</b>	<b>(9 974)</b>	<b>(49 506)</b>	<b>(848)</b>	<b>(258)</b>	<b>(2 647)</b>	<b>(1 928)</b>
	Wspólne Centrum Badawcze	Rybołówstwo	Rynek wewnętrzny	Polityka regionalna	Podatki i cła	Edukacja i kultura	Ochrona zdrowia i konsumentów	Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo	Działania w UE ogółem
<u>Dochody operacyjne:</u>									
Grzywny	0	58	0	0	0	0	0	0	2 217
Oplaty rolne	0	0	0	0	0	0	0	0	1 695
Odzyskanie wydatków	0	10	0	460	0	(11)	3	1	1 248
Dochody z działalności administracyjnej	33	0	0	0	(3)	(1)	0	3	44
Pozostałe dochody operacyjne	8	0	184	0	1	182	64	707	2 401
<b>DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>41</b>	<b>68</b>	<b>184</b>	<b>460</b>	<b>(2)</b>	<b>170</b>	<b>67</b>	<b>711</b>	<b>7 605</b>

15.11.2007

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 274/9

	Wspólne Centrum Badawcze	Rybolówstwo	Rynek wewnętrzny	Polityka regio- nalna	Podatki i cła	Edukacja i kultura	Ochrona zdrowia i konsumentów	Sprawiedliwość, wolność i bezpie- czeństwo	Działania w UE ogółem
<u>Koszty administracyjne</u>	<b>339</b>	<b>32</b>	<b>134</b>	<b>65</b>	<b>46</b>	<b>145</b>	<b>131</b>	<b>69</b>	<b>1 985</b>
Wydatki na personel	214	28	98	52	42	94	97	57	1 505
Wydatki związane ze środkami trwałymi	47	0	4	0	(2)	1	2	1	62
Pozostałe koszty administracyjne	78	4	32	13	6	50	32	11	418
<u>Koszty operacyjne:</u>	<b>73</b>	<b>652</b>	<b>47</b>	<b>28 095</b>	<b>35</b>	<b>347</b>	<b>275</b>	<b>912</b>	<b>99 016</b>
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	67	197	10	26	35	(156)	252	84	6 474
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	0	0	0	95	0	448	0	0	611
Zarządzanie zdecentralizowane	0	0	0	88	0	0	0	0	362
Zarządzanie dzielone	0	454	0	27 856	0	0	0	808	90 828
Zarządzanie wspólne	0	0	0	30	0	0	0	0	7
Inne koszty operacyjne	6	1	37	0	0	55	23	20	734
<b>KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>412</b>	<b>684</b>	<b>181</b>	<b>28 160</b>	<b>81</b>	<b>492</b>	<b>406</b>	<b>981</b>	<b>101 001</b>
<b>KOSZTY OPERACYJNE NETTO</b>	<b>(371)</b>	<b>(616)</b>	<b>3</b>	<b>(27 700)</b>	<b>(83)</b>	<b>(322)</b>	<b>(339)</b>	<b>(270)</b>	<b>(93 396)</b>

## SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — DZIAŁANIA POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ

mln EUR

	Stosunki zewnętrzne	Handel	Rozwój	Rozszerzenie	Pomoc humanitarna	Działania poza UE ogółem
Dochody operacyjne:						
Odzyskanie wydatków	35	0	1	21	1	58
Dochody z działalności administracyjnej	48	0	0	0	0	48
Pozostałe dochody operacyjne	69	0	13	250	0	332
<b>DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>152</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>271</b>	<b>1</b>	<b>438</b>
<i>Koszty administracyjne</i>	<b>632</b>	<b>51</b>	<b>125</b>	<b>71</b>	<b>20</b>	<b>899</b>
Wydatki na personel	427	46	118	50	14	655
Wydatki związane ze środkami trwałymi	54	0	0	1	0	55
Pozostałe koszty administracyjne	151	5	7	20	6	189
<i>Koszty operacyjne:</i>	<b>3 449</b>	<b>8</b>	<b>737</b>	<b>2 131</b>	<b>603</b>	<b>6 928</b>
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	3 131	7	684	456	601	4 879
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	48	0	29	231	0	308
Zarządzanie zdecentralizowane	203	0	78	1 166	0	1 447
Zarządzanie wspólne	59	1	(62)	29	0	27
Inne koszty operacyjne	8	0	8	249	2	267
<b>KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>4 081</b>	<b>59</b>	<b>862</b>	<b>2 202</b>	<b>623</b>	<b>7 827</b>
<b>KOSZTY OPERACYJNE NETTO</b>	<b>(3 929)</b>	<b>(59)</b>	<b>(848)</b>	<b>(1 931)</b>	<b>(622)</b>	<b>(7 389)</b>

15.11.2007

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 274/11

**SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — USŁUGI I INNE**

	Prasa i komuni- kacja	Europejski Urząd ds. Zwal- czania Nadużyć Finansowych	Koordinacja	Personel i admi- nistracja	Eurostat	Budżet	Audyt	Inne	Usługi i inne ogółem
Dochody operacyjne:									
Odzyskanie wydatków	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Dochody z działalności administracyjnej	0	5	0	658	0	38	0	1	702
Pozostałe dochody operacyjne	0	0	35	5	0	0	0	70	110
<b>DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>35</b>	<b>663</b>	<b>1</b>	<b>38</b>	<b>0</b>	<b>71</b>	<b>813</b>
<i>Koszty administracyjne</i>	<b>92</b>	<b>43</b>	<b>157</b>	<b>1 161</b>	<b>65</b>	<b>50</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>1 576</b>
Wydatki na personel	63	30	135	410	58	42	7	0	745
Wydatki związane ze środkami trwałymi	0	0	0	102	0	0	0	0	102
Pozostałe koszty administracyjne	29	13	22	649	7	8	1	0	729
<i>Koszty operacyjne:</i>	<b>58</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>48</b>	<b>67</b>	<b>1 139</b>	<b>0</b>	<b>121</b>	<b>1 449</b>
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	57	14	0	33	66	1 083	0	(4)	1 249
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Inne koszty operacyjne	0	0	2	15	1	56	0	125	199
<b>KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM</b>	<b>150</b>	<b>57</b>	<b>159</b>	<b>1 209</b>	<b>132</b>	<b>1 189</b>	<b>8</b>	<b>121</b>	<b>3 025</b>
<b>KOSZTY OPERACYJNE NETTO</b>	<b>(150)</b>	<b>(52)</b>	<b>(124)</b>	<b>(546)</b>	<b>(131)</b>	<b>(1 151)</b>	<b>(8)</b>	<b>(50)</b>	<b>(2 212)</b>

## C. RACHUNEK PRZEPLYWÓW PIENIĘŻNYCH

	mln EUR		
	Nota	2006	2005
<b>PRZEPLYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH ZE ZWYKŁEJ DZIAŁALNOŚCI</b>			
Nadwyżka/(Deficyt) ze zwykłej działalności		197	(7 812)
<i>Działalność operacyjna:</i>	4.2		
Amortyzacja		11	7
Umorzenie		306	278
Utrata wartości inwestycji		(3)	(12)
Zmiana stanu pożyczek		374	(99)
Zmiana stanu prefinansowania długoterminowego		307	(1 447)
Zmiana stanu należności długoterminowych		(84)	64
Zmiana stanu zapasów		11	(63)
Zmiana stanu prefinansowania krótkoterminowego		(1 422)	94
Zmiana stanu należności krótkoterminowych		(2 558)	(99)
Zmiana stanu rezerw długoterminowych		(108)	84
Zmiana stanu długoterminowych zobowiązań finansowych		(58)	233
Zmiana stanu innych długoterminowych zobowiązań		167	9
Zmiana stanu krótkoterminowych rezerw		104	35
Zmiana stanu krótkoterminowych zobowiązań finansowych		(2)	(130)
Zmiana stanu zobowiązań		11 552	8 287
Nadwyżka budżetowa za 2005 r. ujęta jako wpływy inne niż wpływy środków pieniężnych w 2006 r.		(2 410)	(2 737)
Pozostałe przepływy inne niż pieniężne		140	2
<i>Działalność inwestycyjna:</i>	4.3		
Zmiana stanu wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych		(772)	(351)
Zmiana stanu inwestycji (*)		(156)	13
Zmiana stanu inwestycji krótkoterminowych		14	3
<i>Zmiana stanu długoterminowych świadczeń pracowniczych:</i>	2.12	(956)	7 144
<b>PRZEPLYWY PIENIĘŻNE NETTO ZE ZWYKŁEJ DZIAŁALNOŚCI</b>		<b>4 654</b>	<b>3 503</b>
<b>ZMIANA STANU NETTO ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH I ICH EKWIWALENTÓW (*)</b>		<b>4 654</b>	<b>3 503</b>
ŚRODKI PIENIĘŻNE I ICH EKWIWALENTY NA POCZĄTEK ROKU (**)	2.11	12 170	8 667
<b>ŚRODKI PIENIĘŻNE I ICH EKWIWALENTY NA KONIEC ROKU (**)</b>	2.11	<b>16 824</b>	<b>12 170</b>

(\*) W związku z aktualizacją zasad rachunkowości konieczne było przekształcenie kwoty za poprzedni rok — ujemna kwota (— 63 mln EUR) była uprzednio wykazywana w działalności operacyjnej, czyli w innej pozycji.

(\*\*) W tym środki pieniężne Funduszu Gwarancyjnego (patrz nota 2.11)

## D. ZESTAWIENIE ZMIAN W AKTYWACH NETTO

mln EUR

	Kapitał rezerwowy		(**)Skumulowana nadwyżka/(deficyt)	Wynik za rok (**)	Ogółem
	Kapitał rezerwowy według wartości godziwej	Inne kapitały rezerwowe			
<b>STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2004 R. (po prze-kształceniu)</b>	<b>88</b>	<b>2 479</b>	<b>(58 359)</b>	<b>4 194 (*)</b>	<b>(51 598)</b>
Zmiany stanu kapitału rezerwowego Funduszu Gwarancyjnego		145	(145)		0
Zmiany wartości godziwej	(7)				(7)
Inne			9		9
Alokacja wyniku za 2004 r.		103	1 354	(1 457)	0
Wynik budżetowy za 2004 r. przypisany państwom członkowskim				(2 737)	(2 737)
Wynik za rok				(7 812)	(7 812)
<b>STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2005 R.</b>	<b>81</b>	<b>2 727</b>	<b>(57 141)</b>	<b>(7 812)</b>	<b>(62 145)</b>
Zmiany stanu kapitału rezerwowego Funduszu Gwarancyjnego		22	(22)		0
Zmiany wartości godziwej	(77)				(77)
Inne		72	145		217
Alokacja wyniku za 2005 r.		30	(7 842)	7 812	0
Wynik budżetowy za 2005 r. przypisany państwom członkowskim			(2 410)		(2 410)
Wynik za rok				197	197
<b>STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2006 R.</b>	<b>4</b>	<b>2 851</b>	<b>(67 270)</b>	<b>197</b>	<b>(64 218)</b>

(\*) Wynik za 2004 r. oparty jest na zasadach rachunkowości obowiązujących w tamtym czasie.

(\*\*) Skumulowany deficyt plus wynik za rok równy jest kwocie należnej od państw członkowskich wykazanej w bilansie

**E. INFORMACJA DODATKOWA DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO**

1.	Zasady rachunkowości.....	16
2.	Informacja dodatkowa do bilansu .....	29
3.	Informacja dodatkowa do rachunku zysków i strat .....	54
4.	Informacja dodatkowa do rachunku przepływów pieniężnych.....	62
5.	Pozycje pozabilansowe i informacja dodatkowa.....	63
6.	Zarządzanie ryzykiem finansowym .....	72
7.	Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych .....	80
8.	Zdarzenia następujące po dniu bilansowym.....	81
9.	Jednostki objęte konsolidacją .....	81
10.	Jednostki nieobjęte konsolidacją.....	83



## 1. ZASADY (POLITYKA) RACHUNKOWOŚCI

### 1.1 PRZEPISY PRAWNE I ROZPORZĄDZENIE FINANSOWE

Księgi rachunkowe prowadzone są zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 248 z 16 września 2002 r., str. 1, ostatnio zmienionym rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r., Dz.U. L 390 z 30 grudnia 2006 r.) w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich oraz zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy wykonawcze do ww. rozporządzenia finansowego, ostatnio zmienionym dnia 28 marca 2007 r.

Zgodnie z artykułem 133 rozporządzenia finansowego księgowy Komisji przyjmuje zasady i metody rachunkowości do zastosowania we wszystkich instytucjach i organach. Księgowy Komisji przyjął obecne zasady rachunkowości Wspólnot w dniu 28 grudnia 2004 r. System rachunkowości memoriałowej oparty jest na międzynarodowych standardach rachunkowości dla sektora publicznego (IPSAS) lub na Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (IFRS) opublikowanych odpowiednio przez Radę ds. Międzynarodowych Standardów Rachunkowości dla Sektora Publicznego (IPSASB) i Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości (IASB). Zasady te zostały zatwierdzone przez księgowego Komisji na podstawie opinii Specjalistycznej Grupy Doradczej ds. Standardów Rachunkowości, która przekazała uwagi merytoryczne. Zasady rachunkowości są regularnie analizowane i w razie potrzeby aktualizowane (ostatnio 18 października 2006 r.).

Zasady wyceny i rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji stosowane są we wszystkich instytucjach i organach europejskich objętych konsolidacją, co pozwala na wprowadzenie jednolitych zasad rachunkowości oraz wyceny i prezentacji sprawozdań finansowych w celu harmonizacji procesu sporządzania sprawozdań finansowych i konsolidacji.

Księgowy Komisji zobowiązany jest przekazać skonsolidowane tymczasowe sprawozdanie finansowe do Trybunału Obrachunkowego najpóźniej do dnia 31 marca następnego roku. Komisja zobowiązana jest zatwierdzić ostateczne sprawozdanie skonsolidowane do dnia 31 lipca. Następnie sprawozdanie musi zostać opublikowane nie później niż 15 listopada w Dzienniku Urzędowym wraz z poświadczeniem wiarygodności przedłożonym przez Trybunał Obrachunkowy. Zarówno tymczasowe, jak i ostateczne sprawozdanie finansowe za 2006 r. prezentowane są następująco: Tom I zawiera skonsolidowane sprawozdanie, a tom II — sprawozdanie Komisji.

### 1.2 ZASADY RACHUNKOWOŚCI

Celem sprawozdania finansowego jest dostarczenie przydatnych dla szerokiego kręgu odbiorców informacji o sytuacji finansowej, wynikach i przepływach pieniężnych danego podmiotu. W przypadku podmiotu sektora publicznego, jakim są Wspólnoty Europejskie, celem jest przede wszystkim dostarczenie informacji przydatnych w procesie podejmowania decyzji oraz rozliczenie się podmiotu z powierzonych mu zasobów.

Sprawozdanie finansowe, w celu rzetelnego i prawidłowego przedstawienia sytuacji podmiotu, musi zawierać nie tylko informacje wymagane w celu opisanego charakteru i zakresu działalności instytucji i agencji, wyjaśnienia sposobu ich finansowania oraz dostarczenia ostatecznych informacji na temat jej działań, ale również przedstawić te informacje w jasny i zrozumiały sposób, umożliwiający porównanie poszczególnych lat budżetowych. Niniejszy dokument został sporządzony w oparciu o wyżej wymienione cele.

System rachunkowości instytucji i agencji europejskich obejmuje konta ogólne i konta budżetowe. Konta te prowadzone są w euro w układzie roku kalendarzowego. **Konta budżetowe** dają szczegółowy obraz wykonania budżetu. i są prowadzone w oparciu o zmodyfikowaną metodę kasową<sup>(1)</sup>. **Konta ogólne umożliwiają sporządzenie sprawozdania finansowego**, ponieważ wykazują wszystkie obciążenia i dochody za dany rok budżetowy i są wykorzystywane w celu określenia sytuacji finansowej w oparciu o bilans na dzień 31 grudnia.

Artykuł 124 rozporządzenia finansowego określa zasady rachunkowości, zgodnie z którymi należy sporządzać sprawozdania finansowe:

- kontynuacja działalności;
- ostrożność;
- jednolite metody rachunkowości;
- porównywalność informacji;
- istotność;

(<sup>1</sup>) Różnice między tą metodą a metodą kasową dotyczą m.in. przenoszenia kwot na kolejne okresy.

- niestosowanie kompensat;
- nadrzędność treści nad formą; oraz
- zasada memoriałowa.

### 1.3 KONSOLIDACJA

We Wspólnotach Europejskich konsolidacją objęte są 34 jednostki kontrolowane, jedna jednostka stowarzyszona i jedno wspólne przedsięwzięcie. Pełna lista jednostek objętych konsolidacją przedstawiona jest w nocie E9. W porównaniu z 2005 r. konsolidacją objęto 8 kolejnych agencji.

#### Jednostki kontrolowane

Jednostki kontrolowane to jednostki, o których polityce finansowej i operacyjnej decydują Wspólnoty Europejskie, aby móc korzystać z ich działalności. Wykonywanie tego typu uprawnień musi być możliwe na bieżąco. Najbardziej powszechny wskaźnik kontroli — większość praw głosu — w większości przypadków nie ma zastosowania do Wspólnot Europejskich, ponieważ pomiędzy jednostkami zwykle nie ma żadnych powiązań kapitałowych.

Objęte konsolidacją instytucje europejskie zostały powołane do życia na mocy ustanawiających je traktatów. Stanowią one podstawę struktury organizacyjnej Wspólnot Europejskich i niezaprzeczalnie przyczyniają się do realizacji ich celów. Można zatem uznać, że wyłączną kontrolę nad tymi instytucjami mają Wspólnoty Europejskie.

Przyjmując to samo podejście uznano, że Wspólnoty Europejskie sprawują wyłączną kontrolę nad wszystkimi wspólnotowymi organami i agencjami wykonawczymi ustanowionymi na mocy aktów prawa wtórnego, które w związku z tym objęto konsolidacją. W 2006 r. konsolidacją objęto sześć nowoutworzonych agencji. Ponadto Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Alicante) i Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (Angers), które nie otrzymały żadnych dotacji z budżetu ogólnego Wspólnot, zostały po raz pierwszy objęte konsolidacją w sprawozdaniu finansowym za 2006 r. Wpływ objęcia konsolidacją 8 wyżej wymienionych agencji jest następujący:

Aktywa trwałe:	32 mln EUR
Aktywa obrotowe:	413 mln EUR
Zobowiązania:	168 mln EUR
Aktywa netto:	277 mln EUR

Za jednostkę kontrolowaną uznaje się również Europejską Wspólnotę Węgla i Stali w likwidacji (EWWiS).

Jednostki kontrolowane są konsolidowane metodą pełną. Wszystkie transakcje i salda pomiędzy jednostkami Wspólnot podlegają wyeliminowaniu. Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy jednostkami nie są istotne, więc nie zostały wyeliminowane.

#### Jednostki stowarzyszone

Jednostki stowarzyszone to wszystkie jednostki, na które Wspólnoty Europejskie mają znaczący wpływ, lecz nad którymi nie mają kontroli, co na ogół wiąże się z posiadaniem 20 % do 50 % praw głosu. Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych wykazywane są zgodnie z metodą praw własności i są początkowo ujmowane według kosztu.

Udział Wspólnot Europejskich w zyskach lub stratach jednostek stowarzyszonych po nabyciu ujmowany jest w rachunku zysków i strat, a ich udział w zmianach stanu kapitału rezerwowego po nabyciu ujmowany jest w kapitałach rezerwowych. Łączne zmiany stanu po nabyciu korygowane są do wartości bilansowej inwestycji. Otrzymane wypłaty od jednostek stowarzyszonych obniżają wartość bilansową inwestycji.

Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy Wspólnotami Europejskimi a ich jednostką stowarzyszoną nie są znaczące, w związku z czym nie zostały wyeliminowane.

Zasady rachunkowości stosowane przez jednostki stowarzyszone mogą różnić się od zasad przyjętych przez Wspólnoty Europejskie dla tych samych transakcji i zdarzeń w podobnych okolicznościach. Z przyczyn praktycznych do sprawozdań finansowych jednostek stowarzyszonych nie wprowadzono korekt stosowanych w przypadku metody praw własności.

W przypadku gdy Wspólnoty Europejskie posiadają przynajmniej 20 % funduszu kapitału podwyższonego ryzyka, Wspólnoty starają się nie wywierać znaczącego wpływu. Fundusze te traktuje się zatem jako aktywa dostępne do sprzedaży, w związku z czym nie stosuje się metody praw własności.

## Wspólne przedsięwzięcia

Wspólne przedsięwzięcie jest wynikiem ustaleń umownych, na mocy których Wspólnoty Europejskie i jedna lub więcej stron („wspólnicy”) podejmują działalność gospodarczą podlegającą wspólnej kontroli. Wspólna kontrola jest to określony umownie podział kontroli nad działalnością gospodarczą. Udziały we wspólnie kontrolowanych jednostkach wykazywane są zgodnie z metodą praw własności i są początkowo ujmowane po koszcie.

Udział Wspólnot Europejskich w zyskach lub stratach wspólnie kontrolowanych jednostek wykazywany jest w rachunku zysków i strat, a ich udział w zmianach stanu kapitału rezerwowego wykazywany jest w kapitale rezerwowym. Łączne zmiany stanu korygowane są do wartości bilansowej udziału.

Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy Wspólnotami Europejskimi a ich wspólnie kontrolowaną jednostką nie są znaczące, w związku z czym nie zostały wyeliminowane.

Zasady rachunkowości stosowane przez wspólne przedsięwzięcia mogą różnić się od zasad przyjętych przez Wspólnoty Europejskie dla tych samych transakcji i zdarzeń w podobnych okolicznościach. Z przyczyn praktycznych do sprawozdań finansowych wspólnych przedsięwzięć nie wprowadzono korekt stosowanych w przypadku metody praw własności.

## Jednostki nieobjęte konsolidacją

Fundusze, którymi zarządzają Wspólnoty w ramach wspólnego programu ubezpieczeń zdrowotnych dla pracowników Wspólnot Europejskich, jak i w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju nie są ujęte w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym Wspólnot Europejskich. Na dzień 31 grudnia 2006 r. aktywa tych funduszy wynosiły ogółem odpowiednio 279 mln EUR i 3,3 mld EUR — patrz nota E 10.

### 1.4 WALUTA I ZASADY PRZELICZANIA

#### Waluta funkcjonalna i sprawozdawcza

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe przedstawione jest w EUR, które jest walutą funkcjonalną i sprawozdawczą Wspólnot Europejskich.

#### Transakcje i salda

Transakcje w walutach obcych przelicza się na EUR według kursu obowiązującego w dniu transakcji.

Dodatknie i ujemne różnice kursowe wynikające z rozliczenia transakcji w walutach obcych oraz z przeliczenia na koniec roku kursów wymiany pieniężnych składników aktywów i zobowiązań wyrażonych w walutach obcych ujmuje się w rachunku zysków i strat.

Stan na koniec roku aktywów i zobowiązań pieniężnych wyrażonych w walutach obcych przeliczono na EUR według kursu obowiązującego na dzień 31 grudnia 2006 r.:

Kurs wymiany EUR na dzień 31 grudnia 2006 r.

CYP	0,5782
LTL	3,4528
CZK	27,4850
MTL	0,4293
DKK	7,4560
PLN	3,8310
EEK	15,6466
SKK	34,4350
GBP	0,6715
SIT	239,6400
HUF	251,7700
SEK	9,0404
LVL	0,6972
USD	1,3170

Inne metody przeliczania mają zastosowanie do następujących pozycji:

- rzeczowe aktywa trwałe i wartości niematerialne i prawne zachowują wartość w EUR według kursu na dzień zakupu; oraz
- kwoty prefinansowania wypłacone w ramach Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, są przeliczane według kursów wymiany na dziesiąty dzień miesiąca następującego po miesiącu, w którym zostały przyznane.

Zmiany w wartości godziwej pieniężnych papierów wartościowych wyrażonych w walucie obcej i sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży analizowane są w oparciu o różnice kursowe wynikające ze zmian w zakresie zamortyzowanego kosztu papieru wartościowego i innych zmian wartości bilansowej papieru wartościowego. Różnice kursowe ujmowane są w rachunku zysków i strat, natomiast wszelkie inne zmiany w wartości bilansowej ujmowane są w kapitale rezerwowym według wartości godziwej. Różnice kursowe od niepieniężnych składników aktywów i zobowiązań finansowych wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy ujmowane są w rachunku zysków i strat. Różnice kursowe od niepieniężnych składników aktywów finansowanych zaklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży wykazywane są w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

## 1.5 BILANS

### 1.5.1 *Wartości niematerialne i prawne*

Zakupione licencje na oprogramowanie komputerowe kapitalizowane są na podstawie kosztów poniesionych na zakup i wprowadzenie danego oprogramowania do użytkowania. Koszty te amortyzowane są przez szacunkowy okres przydatności składnika aktywów (4 lata). Wartości niematerialne i prawne wytworzone wewnątrznie ujmowane są w rachunku zysków i strat.

Koszty związane z opracowaniem lub utrzymaniem oprogramowania komputerowego ujmowane są jako koszty okresu, w którym zostały poniesione.

### 1.5.2 *Rzeczowe aktywa trwałe*

#### **Rzeczowe aktywa trwałe**

Wszystkie rzeczowe aktywa trwałe wykazywane są według kosztu historycznego pomniejszonego o amortyzację (z wyłączeniem gruntów, dzieł sztuki i środków trwałych w budowie) i utratę wartości. Koszt historyczny obejmuje wydatki, które można bezpośrednio przypisać do zakupu składników aktywów.

Późniejsze koszty włączane są do wartości bilansowej składnika aktywów lub ujmowane jako odrębny składnik aktywów, jedynie gdy jest prawdopodobne, że przyszłe korzyści ekonomiczne związane z danym składnikiem aktywów wpłyną do Wspólnot Europejskich oraz pod warunkiem, że możliwa jest wiarygodna wycena kosztu danej pozycji. Wszelkie inne koszty związane z naprawą i utrzymaniem wykazywane są w rachunku zysków i strat w okresie obrachunkowym, w którym zostały poniesione.

Grunty, dzieła sztuki i środki trwałe w budowie nie podlegają amortyzacji. Inne składniki aktywów amortyzowane są metodą liniową w celu alokacji ich kosztu do ich wartości końcowej przez szacunkowy okres ich przydatności:

<b>Stawki amortyzacji</b>	
Aktywa	Stawka amortyzacji metodą liniową
Wartości niematerialne i prawne	25 %
Budynki	4 %
Urządzenia, maszyny i narzędzia	10 % do 25 %
Umeblowanie	10 % do 25 %
Wyposażenie i instalacje	10 % do 33 %
Pojazdy	25 %
Sprzęt komputerowy	25 %
Inne środki trwałe	10 % do 33 %

Wartość końcowa i okres przydatności aktywów są ponownie analizowane i w razie konieczności korygowane na każdy dzień bilansowy. Wartość bilansowa składnika aktywów jest natychmiast odpisywana do jego wartości odzyskiwalnej, jeżeli wartość bilansowa składnika aktywów jest wyższa niż jego szacunkowa wartość odzyskiwalna.

Zyski i straty ze sprzedaży ustala się porównując wpływy z wartością bilansową. Są one wykazywane w rachunku zysków i strat.

### **Leasing**

Leasing rzeczowych aktywów trwałych, w przypadku którego zasadniczo całe ryzyko oraz korzyści związane z własnością przypadają na Wspólnoty Europejskie, uznaje się za leasing finansowy. Leasing finansowy ujmuje się w kwotach równych wartości godziwej przedmiotu leasingu, ustalonej na dzień rozpoczęcia leasingu lub w kwotach równych wartości bieżącej minimalnych opłat leasingowych, jeżeli jest ona niższa od wartości godziwej. Każdą opłatę leasingową wykazuje się w podziale na zobowiązanie i koszty finansowe, aby uzyskać stałą stopę w stosunku do nierozliczonego salda zobowiązań finansowych. Zobowiązania z tytułu opłat leasingowych bez uwzględnienia kosztów finansowych ujmuje się w innych zobowiązaniach (długo- i krótkoterminowych.) Odsetki od kosztów finansowych ujmuje się w rachunku zysków i strat przez okres leasingu, tak aby uzyskać stałą okresową stopę procentową w stosunku do niespłaconego salda zobowiązania w każdym z okresów. Aktywa nabyte na podstawie leasingu finansowego amortyzuje się przez okres użytkowania składnika aktywów lub przez okres leasingu, w zależności od tego, który z nich jest krótszy.

Leasing, w przypadku którego leasingodawca zachowuje znaczącą część ryzyka i korzyści związanych z własnością, jest leasingiem operacyjnym. W przypadku leasingu operacyjnego opłaty wykazuje się metodą liniową w rachunku zysków i strat przez okres leasingu.

#### **1.5.3 Utrata wartości aktywów niefinansowych**

Aktywa o nieokreślonym okresie przydatności nie są amortyzowane i są corocznie kontrolowane pod kątem utraty wartości. Amortyzowane składniki aktywów są analizowane pod kątem utraty wartości, gdy zdarzenia lub zmiana okoliczności wskazują, że wartość bilansowa może nie zostać odzyskana. Stratę z tytułu utraty wartości wykazuje się w kwocie, o którą wartość bilansowa składnika aktywów przewyższa jego wartość odzyskiwalną. Wartość odzyskiwalna to wartość godziwa składnika aktywów pomniejszona o koszty sprzedaży lub wartość użytkową, w zależności od tego która z tych wartości jest wyższa.

#### **1.5.4 Inwestycje**

##### **Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych i udziały we wspólnych przedsięwzięciach**

Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych i udziały we wspólnych przedsięwzięciach wykazywane są metodą praw własności.

##### **Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka**

###### *Klasyfikacja i wycena*

Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka klasyfikuje się jako aktywa dostępne do sprzedaży, zatem należy je wykazywać w wartości godziwej z zyskami i stratami wynikającymi ze zmian wartości godziwej (wraz z różnicami kursowymi) ujętymi w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

###### *Zapłata według wartości godziwej*

Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka nie są notowane na aktywnym rynku. Z tego powodu, jak również ze względu na brak wiarygodnych technik wyceny, inwestycje te wycenia się w rozbiciu na poszczególne pozycje po koszcie lub według wartości aktywów netto („NAV”) podanej przez organ zarządzający funduszem do dnia bilansowego, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa, co eliminuje wszelkie niezrealizowane dodatnie różnice kursowe w ramach portfela inwestycji. Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka utrzymywane przez okres krótszy niż dwa lata na dzień bilansowy wycenia się w oparciu o te same zasady, z wyjątkiem niezrealizowanych strat wynikających wyłącznie z kosztów administracyjnych, w którym to przypadku, ze względu na wczesny etap portfela inwestycji, niezrealizowane straty nie są brane pod uwagę.

Należy zaznaczyć, że „metoda wyceny według wartości godziwej” została opracowana przez Europejski Fundusz Inwestycyjny zgodnie z MSR 39 i została zastosowana do inwestycji Komisji w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka na koniec 2005 r. Stosowana metoda wyceny została zastąpiona wyceną według wartości godziwej od dnia 1 stycznia 2006 r. w sprawozdaniu finansowym Komisji — stosowne korekty zostały ujęte w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

Zgodnie z tą metodą wartość godziwą inwestycji w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka określa się poprzez zastosowanie pojęcia łącznej wartości aktywów netto („NAV”), zgodnie z którym jeżeli wartość aktywów netto funduszy można uznać za zgodną z MSR 39, wówczas łączna wartość aktywów netto wszystkich aktywów netto jest zgodna z MSR 39.

Zgodnie z tą metodą fundusze dzieli się na trzy kategorie:

- kategoria I — fundusze, które przyjęły wymagania w zakresie wyceny według wartości godziwej zgodnie z MSR 39;
- kategoria II — fundusze, które przyjęły inne zasady (tj. zasady wyceny AFIC, BVCA i EVCA) lub standardy wyceny, które można uznać za zgodne z MSR 39;
- kategoria III — fundusze, które nie przyjęły zasad wyceny według wartości godziwej zgodnych z MSR 39, ani żadnych innych zasad wyceny zgodnych z MSR 39.

W przypadku kategorii I i II niezrealizowane zyski z wyceny według wartości godziwej ujmuje się w kapitale rezerwowym, a niezrealizowane straty ocenia się pod kątem utraty wartości w celu ustalenia, czy należy je ująć jako odpis aktualizujący z tytułu utraty wartości w rachunku zysków i strat lub jako zmiany stanu kapitału rezerwowego według wartości godziwej.

Wartość aktywów netto wycenioną według wartości godziwej określa się poprzez zastosowanie własnościowego udziału Wspólnot Europejskich w funduszu do wartości aktywów netto z ostatniego sprawozdania lub, w możliwym zakresie, do dokładnej wartości akcji na ten sam dzień, przedłożoną przez odpowiedni organ zarządzający funduszem.

Inwestycje należące do kategorii III wycenia się po koszcie pomniejszonym o odpisy z tytułu utraty wartości (obecnie nie ma inwestycji tego rodzaju).

### **Pozostałe inwestycje**

#### *Klasyfikacja*

Wspólnoty Europejskie dzielą inwestycje na następujące kategorie: aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy; pożyczki i należności; inwestycje utrzymywane do terminu wymagalności; oraz aktywa finansowe dostępne do sprzedaży; Klasyfikacja inwestycji ustalana jest w momencie ujęcia początkowego i podlega ponownej wycenie na każdy dzień bilansowy.

#### (i) Aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy

Kategoria ta dzieli się na dwie podkategorie: aktywa finansowe przeznaczone do obrotu oraz aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy na dzień zawarcia transakcji. Składnik aktywów zalicza się do tej kategorii, jeżeli został nabyty w celu sprzedaży w perspektywie krótkoterminowej lub jeżeli został do niej zaklasyfikowany przez Wspólnoty Europejskie. Instrumenty pochodne również uznaje się za przeznaczone do obrotu, chyba że kwalifikują się do rachunkowości zabezpieczeń. Należące do tej kategorii aktywa uznaje się za aktywa obrotowe, jeżeli ich realizacja przewidziana jest w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

#### (ii) Pożyczki i należności

Pożyczki i należności to aktywa finansowe niebędące instrumentami pochodnymi ze stałymi lub ustalonymi płatnościami nienotowane na aktywnym rynku. Powstają one, gdy Wspólnoty przekazują środki pieniężne, towary lub usługi bezpośrednio dłużnikowi i nie mają zamiaru wprowadzać należności do obrotu. Są wykazywane w aktywach trwałych, z wyjątkiem składników, których termin wymagalności przypada w terminie 12 miesięcy od dnia bilansowego.

#### (iii) Inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności

Inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności to aktywa finansowe niebędące instrumentami pochodnymi ze stałymi lub ustalonymi płatnościami i stałymi terminami zapadalności i które Wspólnoty Europejskie mają zamiar i mogą utrzymywać do terminu zapadalności. W ciągu ostatniego roku budżetowego Wspólnoty Europejskie nie utrzymywały żadnych inwestycji zaliczających się do tej kategorii.

(iv) Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży

Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży to aktywa niebędące instrumentami pochodnymi, które zostały przypisane do niniejszej kategorii lub które nie zaliczają się do żadnej z pozostałych kategorii. Są wykazywane w aktywach trwałych, chyba że Wspólnoty mają zamiar sprzedać inwestycję w terminie 12 miesięcy od dnia bilansowego.

*Ujęcie początkowe i wycena*

Zakup i sprzedaż aktywów finansowych wycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy, utrzymywanych do terminu zapadalności i dostępnych do sprzedaży wykazuje się na dzień transakcji, czyli dzień, w którym Wspólnoty Europejskie zobowiązały się kupić lub sprzedać składnik aktywów. Pożyczki wykazuje się w dniu przekazania środków pieniężnych pożyczkobiorcom. Inwestycje w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej powiększonej o koszty transakcji w przypadku wszystkich aktywów finansowych niewycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy. Aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej, a koszty transakcji ujmuje się w rachunku zysków i strat.

W ujęciu początkowym wartość godziwa składnika aktywów finansowych odpowiada zwykle cenie transakcji (tj. wartości godziwej otrzymanej zapłaty). Jednakże wartość godziwą przyznanej długoterminowej pożyczki, która jest nieoprocentowana lub oprocentowana poniżej rynkowych stóp procentowych, ustala się jako wartość bieżącą wszystkich przyszłych wpływów środków pieniężnych dyskontowanych w oparciu o obowiązujące stopy procentowe dla podobnego instrumentu o podobnym ratingu kredytowym.

Za wartość godziwą pożyczek na rzecz urzędników przyznanych przez EWWiS w likwidacji na dzień zawarcia transakcji przyjmuje się cenę transakcji, niezależnie od preferencyjnego oprocentowania, ze względu na praktycznych i przy uwzględnieniu istotności.

Inwestycje usuwa się ze sprawozdania finansowego w przypadku wygaśnięcia lub przeniesienia prawa do otrzymywania wpływów pieniężnych z inwestycji oraz w przypadku gdy Wspólnoty Europejskie przeniosły zasadniczo całe ryzyko i korzyści związane z własnością.

*Późniejsza wycena*

Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży oraz aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy wycenia się następnie w wartości godziwej.

Zyski i straty wynikające ze zmiany wartości godziwej aktywów finansowych wycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy ujmuje się w rachunku zysków i strat w okresie, w którym powstały.

Zmiany w wartości godziwej pieniężnych aktywów finansowych wyrażonych w walucie obcej i sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży analizowane są w oparciu o różnice kursowe wynikające ze zmian w zakresie zamortyzowanego kosztu składnika aktywów i innych zmian wartości bilansowej składnika aktywów. Różnice kursowe ujmowane są w rachunku zysków i strat, natomiast inne zmiany w wartości bilansowej wykazywane są w kapitale rezerwowym według wartości godziwej. Zmiany wartości godziwej niepieniężnych aktywów finansowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży ujmuje się w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

W przypadku sprzedaży lub utraty wartości aktywów finansowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży, skumulowane korekty wartości godziwej ujęte uprzednio w kapitale rezerwowym według wartości godziwej należy ująć w rachunku zysków i strat.

Odsetki od aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży obliczone w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej ujmuje się w rachunku zysków i strat. Dywidendy od instrumentów kapitałowych dostępnych do sprzedaży ujmuje się po uznaniu prawa Wspólnot Europejskich do otrzymania płatności.

Wartość godziwą inwestycji notowanych na aktywnych rynkach ustala się w oparciu o bieżące oferowane ceny zakupu. W przypadku składników aktywów finansowych, dla których nie ma aktywnego rynku (i w przypadku nienotowanych papierów wartościowych), Wspólnoty Europejskie określają wartość godziwą w oparciu o metody wyceny. Obejmują one wykorzystanie niedawnych transakcji na warunkach rynkowych, odniesienie do innych analogicznych instrumentów, analizę zdyskontowanych przepływów pieniężnych, modele wyceny opcji oraz inne metody wyceny powszechnie stosowane przez uczestników rynku.

W przypadku gdy nie można w wiarygodny sposób wycenić wartości godziwej inwestycji w instrumenty kapitałowe, które nie są notowane na aktywnym rynku, inwestycje te wycenia się po koszcie pomniejszonym o utratę wartości.

Pożyczki i należności oraz inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności ujmuje się po zamortyzowanym koszcie w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej. W przypadku pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy metody efektywnej stopy procentowej nie można stosować oddzielnie dla udzielonych i zaciągniętych pożyczek ze względu na zasadę istotności. Poniesione przez Wspólnotę koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta, są bezpośrednio ujmowane w rachunku zysków i strat.

#### *Utrata wartości aktywów finansowych*

Na każdy dzień bilansowy Wspólnoty Europejskie oceniają, czy istnieją obiektywne dowody na utratę wartości danego składnika aktywów finansowych. Tylko i wyłącznie wtedy gdy istnieją obiektywne dowody utraty wartości w związku z jednym lub większą liczbą zdarzeń, które miały miejsce po początkowym ujęciu składnika aktywów oraz gdy zdarzenie (lub zdarzenia) będące przyczyną straty mają wpływ na szacunkowe przyszłe przepływy pieniężne związane z danym składnikiem aktywów, który można w wiarygodny sposób oszacować, następuje utrata wartości danego składnika aktywów finansowych i dokonywany jest odpis z tytułu utraty wartości.

#### (i) Aktywa wykazywane po zamortyzowanym koszcie

Jeżeli istnieją obiektywne dowody na istnienie odpisów aktualizujących z tytułu utraty wartości pożyczek i należności lub inwestycji utrzymywanych do terminu zapadalności wykazywanych po zamortyzowanym koszcie, kwotę odpisu wycenia się jako różnicę między wartością bilansową składnika aktywów a wartością bieżącą szacunkowych przyszłych przepływów pieniężnych (z wyłączeniem przyszłych strat kredytowych, które nie zostały poniesione) dyskontowaną według pierwotnej efektywnej stopy procentowej dla składnika aktywów finansowych. Wartość bilansowa składnika aktywów jest zmniejszana, a kwota odpisu ujmowana jest w rachunku zysków i strat. Jeżeli pożyczka lub inwestycja utrzymywana do terminu zapadalności ma zmienne oprocentowanie, w celu wyceny wpływu odpisu z tytułu utraty wartości przyjmuje się stopę dyskontową odpowiadającą bieżącej efektywnej stopie procentowej określonej w umowie.

Wartość bieżącą szacunkowych przyszłych przepływów pieniężnych z tytułu zabezpieczonego składnika aktywów finansowych oblicza się na podstawie przepływów pieniężnych, które mogą wynikać z zajęcia, pomniejszonych o koszty uzyskania i sprzedaży zabezpieczenia, bez względu na prawdopodobieństwo zajęcia.

Jeżeli w kolejnym okresie kwota odpisu z tytułu utraty wartości ulegnie zmniejszeniu oraz jeżeli zmniejszenie to można w obiektywny sposób powiązać ze zdarzeniem mającym miejsce po ujęciu utraty wartości, uprzednio ujęty odpis z tytułu utraty wartości odwraca się w rachunku zysków i strat.

#### (ii) Aktywa wykazywane w wartości godziwej

W przypadku kapitałowych papierów wartościowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży, podczas ustalania, czy nie nastąpiła utrata ich wartości, należy wziąć pod uwagę istotny lub dłuższy spadek wartości godziwej papierów wartościowych poniżej ich kosztu. Jeżeli tego rodzaju dowody istnieją dla aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży, łączny odpis — wyceniany jako różnica między kosztem nabycia a bieżącą wartością, pomniejszony o wszelkie odpisy z tytułu utraty wartości tego składnika aktywów finansowych ujęte uprzednio w rachunku zysków i strat — usuwa się z kapitału rezerwowego i ujmuje się w rachunku zysków i strat. Odpisów z tytułu utraty wartości instrumentów kapitałowych ujętych w rachunku zysków i strat nie odwraca się w rachunku zysków i strat. Jeżeli w kolejnym okresie wartość godziwa instrumentu dłużnego sklasyfikowanego jako dostępny do sprzedaży wzrośnie i jeżeli wzrost ten w obiektywny sposób można powiązać ze zdarzeniem mającym miejsce po ujęciu odpisu z tytułu utraty wartości, należy dokonać odwrócenia odpisu z tytułu utraty wartości w rachunku zysków i strat.

### 1.5.5 Zapasy

Zapasy należy wyceniać według kosztu lub według wartości netto możliwej do uzyskania, w zależności od tego, która z tych kwot jest niższa. Koszt ustala się z zastosowaniem metody FIFO („pierwsze weszło, pierwsze wyszło”). W wyjątkowych przypadkach można zastosować metodę średniej ważonej kosztu (WAC). Koszt wyrobów gotowych i produkcji w toku obejmuje koszty projektu, surowców, robocizny bezpośredniej, inne koszty bezpośrednie oraz powiązane koszty produkcji (przy normalnej zdolności produkcyjnej). Możliwa do uzyskania wartość netto stanowi szacunkową cenę sprzedaży w toku zwykłej działalności gospodarczej pomniejszoną o koszty realizacji i koszty sprzedaży.

Zapasy utrzymywane nieodpłatnie lub za stawkę nominalną w celu dystrybucji wycenia się według kosztu lub aktualnego kosztu odtworzenia, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa. Aktualny koszt odtworzenia stanowi koszt, który Wspólnoty Europejskie musiałyby ponieść, aby nabyć składnik aktywów na dzień sprawozdawczy.



### 1.5.6 Kwoty prefinansowania

Prefinansowanie jest formą płatności zaliczkowej na rzecz beneficjenta mającą na celu zapewnienie jego płynności finansowej. Może być ono rozbite na szereg płatności przez okres wskazany w danej umowie o prefinansowanie. Płatność lub zaliczka podlega zwrotowi lub musi zostać wykorzystana na cele, na które była przeznaczona, w okresie wskazanym w umowie. Beneficjent, który nie poniesie kosztów kwalifikowalnych, zobowiązany jest do zwrotu Wspólnotom Europejskim zaliczki przyznanej tytułem prefinansowania. Kwotę prefinansowania zmniejsza się (całkowicie lub częściowo) o zatwierdzone koszty kwalifikowalne i zwrócone kwoty.

Nierozliczone na koniec roku kwoty prefinansowania wycenia się według pierwotnej wypłaconej kwoty pomniejszonej o: zwrócone kwoty, rozliczone kwoty kwalifikowalne, szacunkowe kwoty kwalifikowalne nierozliczone na koniec roku oraz obniżenia wartości.

Odsetki od prefinansowania ujmuje się w chwili ich uzyskania zgodnie z przepisami odnośnej umowy. Szacunek dochodu z tytułu naliczonych odsetek dokonywany jest na koniec roku w oparciu o najbardziej wiarygodne dane, a następnie uwzględniany jest w bilansie. Powiązane z kwotami prefinansowania gwarancje wykazuje się w pozycji pozabilansowej jako aktywa warunkowe.

### 1.5.7 Należności

Należności wykazuje się w kwocie początkowej pomniejszonej o odpis z tytułu utraty wartości. Odpisu z tytułu utraty wartości należności dokonuje się, gdy istnieją obiektywne dowody na to, że Wspólnoty Europejskie nie będą w stanie odzyskać wszystkich należnych kwot zgodnie z pierwotnymi warunkami. Kwota odpisu stanowi różnicę między wartością bilansową składnika aktywów a wartością odzyskiwalną stanowiącą wartość bieżącą spodziewanych przyszłych przepływów pieniężnych zdyskontowaną według rynkowej stopy procentowej obowiązującej podobnych pożyczkobiorców. Kwota odpisu ujmowana jest w rachunku zysków i strat. Ujmowany jest również ogólny odpis w wysokości 20 % rocznie dla nierozliczonych nakazów odzyskania środków nieobjętych jeszcze żadnym określonym odpisem.

W nocie **1.5.13** poniżej przedstawiono bardziej szczegółowe informacje dotyczące podejścia do naliczonych dochodów ujętych na koniec roku.

### 1.5.8 Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych

Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych definiuje się jako aktywa krótkoterminowe. Obejmują one środki pieniężne w kasie, depozyty bankowe płatne na żądanie, inne krótkoterminowe wysoce płynne inwestycje o pierwotnym terminie zapadalności do trzech miesięcy oraz kredyty w rachunku bieżącym. Kredyty w rachunku bieżącym ujmowane są w bilansie w ramach zobowiązań finansowych jako zobowiązania krótkoterminowe.

### 1.5.9 Świadczenia pracownicze

#### Zobowiązania emerytalne i rentowe

Programy emerytalne Wspólnot Europejskich to programy określonych świadczeń. Program określonych świadczeń to program emerytalny, który zasadniczo określa kwotę świadczeń emerytalnych i rentowych, które pracownik otrzyma po przejściu na emeryturę, zwykle w oparciu o jeden lub więcej czynników, takich jak wiek, staż pracy i wynagrodzenie. Pracownicy wnoszą z wynagrodzenia jedną trzecią spodziewanego kosztu tych świadczeń, jednak zobowiązanie nie jest finansowane.

Zobowiązanie ujęte w bilansie w odniesieniu do programów emerytalnych określonych świadczeń to wartość bieżąca zobowiązań z tytułu określonych świadczeń na dzień bilansowy pomniejszona o wartość godziwą wszelkich aktywów programu. Zobowiązania z tytułu określonych świadczeń obliczają niezależni aktuariusz w oparciu o metodę prognozowanych uprawnień jednostkowych. Wartość bieżąca zobowiązania z tytułu określonych świadczeń określa się, dyskontując szacunkowe przyszłe wypływy środków pieniężnych w oparciu o stopy zwrotu z wysoko ocenianych obligacji przedsiębiorstw denominowanych w walucie, w której zostaną wypłacone świadczenia, których termin wykupu jest zbliżony do terminu realizacji powiązanych zobowiązań emerytalnych i rentowych.

Zyski i straty aktuarialne wynikające z korekt założeń aktuarialnych i zmian założeń aktuarialnych wykazuje się bezzwłocznie w rachunku zysków i strat.

Koszty przeszłego zatrudnienia wykazuje się bezzwłocznie w dochodach, chyba że zmiany w programie emerytalnym uzależnione są od utrzymania zatrudnienia pracowników przez określony czas (okres nabywania uprawnień). W takim przypadku koszty przeszłego zatrudnienia amortyzuje się metodą liniową przez okres nabywania uprawnień.

### **Świadczenia chorobowe po przejściu na emeryturę**

Wspólnoty Europejskie zapewniają świadczenia chorobowe swoim pracownikom poprzez zwrot kosztów leczenia. Stworzono odrębny fundusz („RCAM”) na potrzeby bieżącej administracji. Z systemu korzystają obecni pracownicy, emeryci, wdowy lub wdowcy i ich beneficjenci. Świadczenia przyznane obecnym pracownikom uznaje się za „wydatki na personel”, a kwoty wypłacone w okresie obrachunkowym ujmują się jako wydatki w rachunku zysków i strat.

Świadczenia przyznane osobom nieaktywnym zawodowo (emerytom, sierotom, itp.) uznaje się za „świadczenia pracownicze po okresie zatrudnienia”. Z uwagi na charakter tych świadczeń niezbędne było dokonanie obliczeń aktuarialnych. Zobowiązania ujęte w bilansie ustala się w podobny sposób jak zobowiązania emerytalne i rentowe (zob. powyżej).

#### **1.5.10 Rezerwy na ryzyko i obciążenia**

Rezerwy na ryzyko i obciążenia ujmują się, gdy Wspólnoty Europejskie związane są prawnym lub zwyczajowo oczekiwanym zobowiązaniem w wyniku przeszłych zdarzeń, gdy istnieje większe prawdopodobieństwo, że zmniejszenie stanu środków pieniężnych będzie konieczne w celu realizacji zobowiązań oraz gdy kwoty nie można wiarygodnie oszacować. Nie ujmują się rezerwy na przyszłe straty operacyjne.

Kwotę rezerwy ustala się poprzez najlepsze możliwe oszacowanie spodziewanych wydatków, które będą konieczne w celu realizacji bieżącego zobowiązania na dzień sprawozdawczy. W przypadkach, w których rezerwa odnosi się do zbioru wielu pozycji, przy szacunkowym określaniu kwoty zobowiązania uwzględnia się wszystkie możliwe wyniki oraz odpowiadające im prawdopodobieństwa (metoda „oczekiwanej wartości”).

W przypadku gdy wpływ wartości pieniądza w czasie jest istotny, kwotę rezerwy stanowi wartość bieżąca wydatków, które zgodnie z przewidywaniami będą niezbędne w celu pokrycia zobowiązania. Stosowana stopa dyskontowa odzwierciedla bieżącą ocenę wartości pieniądza w czasie oraz ryzyko wiążące się z danym zobowiązaniem, lecz nie ryzyko, o które szacunki przyszłych przepływów środków pieniężnych zostały już skorygowane.

#### **1.5.11 Zobowiązania finansowe**

Zobowiązania finansowe obejmują zaciągnięte pożyczki i zobowiązania przeznaczone do obrotu.

Zaciągnięte pożyczki obejmują pożyczki od instytucji kredytowych i zobowiązania potwierdzone certyfikatami. Zaciągnięte pożyczki w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej, czyli w wysokości wpływów z tytułu uzyskania pożyczki (wartości godziwej otrzymanej zapłaty) po odliczeniu poniesionych kosztów transakcji, a następnie wykazuje się je po zamortyzowanym koszcie w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej; wszelkie różnice pomiędzy wpływami (po odliczeniu kosztów transakcji) a wartością wykupu ujmują się w rachunku zysków i strat w okresie zaciągnięcia pożyczek w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej. Wykazuje się je jako zobowiązania długoterminowe, z wyjątkiem składników, których termin wymagalności przypada w terminie krótszym niż 12 miesięcy od dnia bilansowego.

W przypadku pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy metody efektywnej stopy procentowej nie można stosować oddzielnie dla udzielonych i zaciągniętych pożyczek ze względu na zasadę istotności. Poniesione przez Wspólnotę koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta, są bezpośrednio ujmowane w rachunku zysków i strat.

Zobowiązania przeznaczone do obrotu obejmują instrumenty pochodne, które nie kwalifikują się do rachunkowości zabezpieczeń, gdy ich wartość godziwa jest ujemna. Zastosowanie mają te same zasady rachunkowości co w przypadku aktywów przeznaczonych do obrotu (patrz nota 1.5.4).

#### **1.5.12 Zobowiązania**

Znacząca kwota zobowiązań Wspólnot nie jest związana z zakupem towarów lub usług i obejmuje niezapłacone kwoty roszczeń z tytułu wniosków o zwrot kosztów od beneficjentów dotacji lub innych form finansowania przez Wspólnoty. Są one wykazywane jako zobowiązania w wysokości kwoty stanowiącej przedmiot roszczenia w chwili otrzymania wniosku o zwrot kosztów i, po weryfikacji, są zatwierdzane jako kwalifikowalne przez właściwych pośredników finansowych. Na tym etapie wyceniane są w wysokości zatwierdzonej i kwalifikowalnej kwoty.

Zobowiązania z tytułu zakupu towarów i usług ujmowane są w momencie otrzymania faktury w wysokości kwoty początkowej, a powiązane koszty ujmowane są w momencie realizacji i akceptacji dostaw przez Wspólnoty Europejskie.

#### **1.5.13 Rozdzielenie okresów obrachunkowych — rozliczenia międzyokresowe czynne i bierne**

W związku z przejściem na rachunkowość memoriałową szczególnie istotne jest zapewnienie ujęcia transakcji zrealizowanych w danym roku w odpowiednim roku obrachunkowym (transakcje typu cut-off): transakcje należy ująć w okresie, do którego się odnoszą.

Należy w szczególności ocenić kwalifikowalne koszty poniesione przez beneficjentów środków wspólnotowych, które nie zostały jeszcze zgłoszone Wspólnotom (rozliczenia międzyokresowe bierne). Aby jak najlepiej oszacować te kwoty stosowane są różne metody w zależności od rodzaju działalności i dostępnych informacji. Z kolei niektóre koszty ujmują się w roku bieżącym, mimo że odnoszą się do kolejnych okresów (rozliczenia międzyokresowe czynne) i należy je wskazać i uwzględnić w odpowiednim okresie.

Zgodnie z zasadami rachunkowości transakcje i zdarzenia wykazuje się w systemie rachunkowości oraz ujmuje w sprawozdaniu finansowym w okresie, do którego się odnoszą. Kiedy kwoty nie można ująć w terminie przewidzianym na sporządzenie sprawozdania finansowego, kwoty, które są zasadniczo znane, należy ująć jako rozliczenia międzyokresowe bierne. Zgodnie z kryteriami ujmowania Wspólnoty ujmują koszt w wysokości równej szacunkowej kwocie przesuniętych zobowiązań należnych za okres. W celu możliwie najlepszego oszacowania rozliczeń międzyokresowych biernych Wspólnoty przeprowadzają analizę wszystkich aspektów związanych z zakończeniem księgowania za dany okres sprawozdawczy („cut-off”) jednostki publicznej. Wspólnoty dokonały szczegółowego spisu obowiązujących zasad i wzięły pod uwagę prezentację w sprawozdaniu finansowym. Ma to głównie na celu upewnienie się, że proponowana metodologia ograniczy ryzyko, że sprawozdanie finansowe nie będzie prawidłowo i rzetelnie przedstawiać sytuacji. Wspólnoty przekształciły następnie tę strategię zakończenia księgowania za dany okres sprawozdawczy w wytyczne operacyjne i praktyczne obejmujące zalecaną metodologię i opis dostępnych technik w podziale tematycznym.

Dochody należy ująć w okresie, do którego się odnoszą. Na koniec roku, w przypadku gdy faktura nie została wysłana, a usługa lub dostawa została zrealizowana lub w przypadku istnienia zobowiązania umownego (tj. poprzez odniesienie do traktatu), kwotę należy oszacować i ująć w sprawozdaniu finansowym jako naliczone przychody.

Ponadto na koniec roku, w przypadku gdy faktura została wysłana, mimo że nie odnosi się do okresu sprawozdawczego, kwotę należy odroczyć i ująć jako zmniejszenie dochodów. Celem jest zmniejszenie dochodów o kwotę równą kwocie odroczonej.

## 1.6 RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

### 1.6.1 *Dochody*

#### **Dochody pozapodatkowe**

Dochody ze sprzedaży towarów ujmuje się, gdy znaczące ryzyko oraz korzyści wynikające z posiadania towarów zostają przeniesione na kupującego.

Dochody związane ze świadczeniem usług ujmuje się poprzez odniesienie do etapu realizacji transakcji na dzień sprawozdawczy.

#### **Dochody o charakterze podatków i opłat**

Dochody te stanowią większość dochodów Wspólnot i obejmują głównie podatki pośrednie i bezpośrednie oraz zasoby własne. Poza podatkami, Wspólnoty Europejskie mogą również otrzymywać płatności od innych stron, w postaci np. cła, grzywny i darowizny.

#### *Zasoby własne oparte na DNB oraz zasoby własne oparte na VAT*

Należności i powiązane dochody ujmuje się, gdy Wspólnoty Europejskie wysyłają do państw członkowskich wezwanie do zapłaty należnych od nich składek. Wykazywane są w wysokości „należnej kwoty”. Ponieważ zasoby oparte na VAT i DNB bazują na szacunkach, można wprowadzać do nich zmiany do czasu podania ostatecznych danych przez państwa członkowskie. Wpływ zmian w zakresie wartości szacunkowych uwzględnią się przy ustalaniu nadwyżki lub deficytu netto za okres, w którym nastąpiła zmiana.

#### *Tradycyjne zasoby własne*

Należności i powiązane dochody ujmuje się w chwili otrzymania właściwej miesięcznej deklaracji A (obejmującej pobrane cła i należne gwarantowane i niekwestionowane kwoty) od państw członkowskich. Na dzień sprawozdawczy dochody pobrane przez państwa członkowskie za dany okres, lecz niewypłacone jeszcze Wspólnotom Europejskim, szacuje i ujmuje się jako naliczone dochody. Kwartalne deklaracje B (obejmujące cła niepobrane i niegwarantowane, jak również kwoty gwarantowane zakwestionowane przez dłużnika) otrzymane od państw członkowskich ujmuje się jako dochody pomniejszone o koszty poboru (25 %). Ponadto w rachunku zysków i strat ujmuje się zmniejszenie wartości w wysokości szacunkowych nieodzyskanych środków.

## Grzywny

Należności i powiązane dochody ujmuje się po podjęciu przez Wspólnoty decyzji o nałożeniu grzywny i oficjalnym powiadomieniu o takiej decyzji jej adresata. W razie wątpliwości co do wypłacalności przedsiębiorstwa należy ująć zmniejszenie wartości należnej kwoty.

Po podjęciu decyzji o nałożeniu grzywny, od daty powiadomienia dłużnicy mają dwa miesiące na:

- zaakceptowanie decyzji — wówczas zobowiązani są do uiszczenia grzywny we wskazanym terminie, a kwota zostaje ostatecznie pobrana przez Wspólnoty; lub na
- odrzucenie decyzji — wówczas składają odwołanie na mocy prawa wspólnotowego.

Jednakże kwota główna grzywny musi zostać rozliczona we wskazanym terminie trzech miesięcy, ponieważ skargi wniesione do Trybunału Sprawiedliwości nie mają skutku zawieszającego (art. 242 Traktatu WE). Dłużnicy mają dwie możliwości: dokonać tymczasowej zapłaty grzywny lub przedstawić gwarancję bankową.

Jeżeli przedsiębiorstwo zaskarży decyzję i dokona tymczasowej zapłaty grzywny, kwotę należy ująć jako zobowiązane warunkowe. Jednak ponieważ zaskarżenie decyzji Wspólnoty nie ma skutku zawieszającego, otrzymane środki pieniężne wykorzystywane są w celu rozliczenia należności. Jeżeli zamiast płatności, przedstawiona zostaje gwarancja, grzywna pozostaje należnością, a gwarancja ujmowana jest jako składnik aktywów warunkowych.

Jeżeli istnieje ryzyko, że Sąd Pierwszej Instancji nie wyda wyroku korzystnego dla Wspólnot, wówczas konieczne jest ujęcie rezerwy na ryzyko z tym związane, w przypadku gdy otrzymano już płatność tymczasową. W przypadku gdy udzielona została gwarancja, nierozliczone należności należy odpowiednio odpisać. Uzyskane przez Wspólnoty skumulowane odsetki z rachunków bankowych, na których zdeponowane były płatności, ujmuje się jako dochody i odpowiednio zwiększa wszelkie zobowiązania warunkowe.

## Dochody i koszty z tytułu odsetek

Dochody i koszty z tytułu odsetek ujmuje się w rachunku zysków i strat w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej. Jest to metoda obliczenia zamortyzowanego kosztu składnika aktywów lub zobowiązań finansowych oraz alokacji dochodów lub kosztów z tytułu odsetek przez dany okres. Efektywna stopa procentowa to stopa, za pomocą której przez prognozowany okres użytkowania instrumentu finansowego (lub w stosownych przypadkach przez krótszy okres) przysze szacunkowe płatności lub wpływy gotówkowe dyskontowane są do wartości bilansowej netto składnika aktywów lub zobowiązań finansowych. Obliczając efektywną stopę procentową Wspólnoty Europejskie szacują przepływy środków pieniężnych przy uwzględnieniu wszystkich warunków umownych dotyczących danego instrumentu finansowego (na przykład opcji wcześniejszego rozliczenia), lecz nie biorą pod uwagę przyszłych strat kredytowych. W obliczeniach uwzględniane są wszystkie wynagrodzenia i opłaty zapłacone lub uzyskane przez strony umowy, które stanowią integralną część efektywnej stopy procentowej, koszty transakcji oraz wszelkie inne premie lub dyskonta.

W przypadku pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy metody efektywnej stopy procentowej nie można stosować oddzielnie dla udzielonych i zaciągniętych pożyczek ze względu na zasadę istotności. Poniesione przez Wspólnotę koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta, są bezpośrednio ujmowane w rachunku zysków i strat.

Po odpisaniu składnika aktywów lub grupy podobnych składników aktywów z tytułu utraty wartości, dochody z tytułu odsetek ujmuje się w oparciu o stopę procentową, za pomocą której dyskontuje się przysze przepływy środków pieniężnych w celu wyceny odpisu z tytułu utraty wartości.

## Dochody z tytułu dywidend

Dochody z tytułu dywidend ujmuje się z chwilą powstania uprawnienia do otrzymania płatności.

## 1.6.2 Wydatki

Koszty pozapodatkowe wynikające z zakupu towarów ujmuje się z chwilą realizacji i akceptacji dostaw przez Wspólnoty Europejskie. Wyceniane są po koszcie początkowym określonym w fakturze.

Koszty niezwiązane z podatkami i opłatami są charakterystyczne dla Wspólnot Europejskich i stanowią większość ich wydatków. Odnoszą się do transferów na rzecz beneficjentów i mogą obejmować: wierzytelności, transfery na mocy umów oraz dotacje, składki i darowizny w dowolnej wysokości.

Transfery ujmują się jako koszty w okresie, w którym miały miejsce zdarzenia leżące u ich podstaw, pod warunkiem że przepisy (rozporządzenie finansowe, regulamin pracowniczy lub inne przepisy) dopuszczają tego rodzaju transfer lub została podpisana umowa dopuszczająca transfer, jeżeli beneficjent spełnia wszelkie kryteria kwalifikowalności oraz możliwe jest wiarygodne oszacowanie kwoty.

Otrzymany wniosek o dokonanie płatności lub wnioski o zwrot kosztów spełniający kryteria ujmowania wykazywany jest jako koszt w wysokości kwalifikowalnej kwoty. Na koniec roku poniesione koszty kwalifikowalne należne beneficjentom, lecz jeszcze niezgłoszone, wycenia i ujmują się jako rozliczenia międzyokresowe bierne.

## 1.7 AKTYWA I ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE

### **Aktywa warunkowe**

Składnik aktywów warunkowych to składnik aktywów, który może powstać na skutek zdarzeń, mających miejsce w przeszłości, i którego istnienie zostanie potwierdzone dopiero w momencie wystąpienia lub niewystąpienia jednego lub większej liczby niepewnych przyszłych zdarzeń, które nie w pełni podlegają kontroli Wspólnot Europejskich. Informacje o aktywach warunkowych ujawnia się, jeśli wpływ korzyści ekonomicznych lub innych świadczeń jest prawdopodobny.

Aktywa warunkowe należy oceniać na bieżąco, aby upewnić się, czy zaistniały bieg wydarzeń został odpowiednio odzwierciedlony w sprawozdaniu finansowym. Jeśli zaistnienie wpływu korzyści ekonomicznych lub innych świadczeń stało się praktycznie pewne oraz jeśli można wiarygodnie wycenić wartość składnika aktywów, składnik aktywów i odnośny dochód ujmowane są w sprawozdaniu finansowym dotyczącym okresu, w którym nastąpiła zmiana.

### **Zobowiązania warunkowe**

Zobowiązanie warunkowe to zobowiązanie, które może powstać na skutek zdarzeń, mających miejsce w przeszłości, i którego istnienie zostanie potwierdzone dopiero w momencie wystąpienia lub niewystąpienia jednego lub większej liczby niepewnych przyszłych zdarzeń, które nie w pełni podlegają kontroli Wspólnot Europejskich, lub obecne zobowiązanie, które powstaje na skutek zdarzeń przeszłych, ale nie jest ujmowane w sprawozdaniu, ponieważ: nie jest prawdopodobne, aby w celu realizacji zobowiązania konieczne było wydatkowanie środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne lub świadczenia lub, w niezwykle rzadkich przypadkach, gdy kwoty zobowiązania nie można wycenić wystarczająco wiarygodnie.

Zobowiązania warunkowe ujmują się, chyba że możliwość wpływu środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne lub świadczenia jest odległa.

Zobowiązania warunkowe ocenia się na bieżąco w celu ustalenia, czy wpływ środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne lub świadczenia nie stał się prawdopodobny. Jeśli prawdopodobnym stanie się, że wpływ środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne lub świadczenia będzie konieczny w związku z pozycją potraktowaną jako zobowiązanie warunkowe, tworzy się rezerwę w sprawozdaniu finansowym dotyczącą okresu, w którym nastąpiła zmiana prawdopodobieństwa.

### **Zobowiązanie do przyszłego finansowania**

Zobowiązanie do przyszłego finansowania stanowi zwykle umowne zobowiązanie prawne lub zwyczajowo oczekiwane zaciągnięte przez Wspólnoty Europejskie, którego może wymagać wpływ środków w przyszłości.

### **Gwarancje**

Gwarancje to możliwe aktywa lub zobowiązania wynikające z przeszłych zdarzeń, których istnienie zostanie potwierdzone przez pojawienie lub niepojawienie się przedmiotu gwarancji. Gwarancje kwalifikują się zatem do aktywów lub zobowiązań warunkowych. Gwarancja podlega rozliczeniu, kiedy jej przedmiot już nie istnieje. Odbywa się to, kiedy spełnione są warunki wystąpienia do gwaranta o wypłatę.

## 1.8 WYKORZYSTANIE SZACUNKÓW

Zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości kwoty wykazane w sprawozdaniu finansowym muszą zostać ujęte zgodnie z szacunkami i założeniami kierownictwa w oparciu o możliwie jak najbardziej wiarygodne dostępne informacje. Istotne szacunki dotyczą m.in. kwot na świadczenia emerytalne i rentowe, rezerw na przyszłe koszty, wyceny zapasów publikacji, ryzyka finansowego związanego z zapasami i należnościami, rozliczeń międzyokresowych czynnych i biernych, aktywów i zobowiązań warunkowych oraz stopnia utraty wartości środków trwałych. Rzeczywiste wyniki mogą nie pokrywać się z szacunkami. Zmiany w zakresie szacunków znajdują odzwierciedlenie w okresie, w którym stają się one wiadome.

## 2. INFORMACJA DODATKOWA DO BILANSU

## I. AKTYWA TRWAŁE

## 2.1 WARTOŚCI NIEMATERIALNE I PRAWNE

Wartości niematerialne i prawne to możliwe do zidentyfikowania niepieniężne składniki aktywów, niemające postaci fizycznej. Warunkiem ich ujęcia w bilansie po stronie aktywów jest ich kontrola przez daną jednostkę oraz generowanie przyszłych korzyści ekonomicznych dla Wspólnot Europejskich.

## Wartości niematerialne i prawne

mln EUR	
	Kwota
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2005 r.	65
Zwiększenie stanu w ciągu roku	15
Zbycie	(3)
Przesunięcia między pozycjami	(5)
Inne zmiany stanu	10
<b>Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2006 r.</b>	<b>82</b>
<b>Umorzenie</b> na dzień 31 grudnia 2005 r.	38
Odpisy amortyzacyjne za rok	11
Sprzedaż i likwidacja	0
Przesunięcia między pozycjami	(2)
Inne zmiany stanu	(2)
<b>Umorzenie na dzień 31 grudnia 2006 r.</b>	<b>45</b>
<b>WARTOŚĆ BILANSOWA NETTO NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2006 R.</b>	<b>37</b>

## 2.2 RZECZOWE AKTYWA TRWAŁE

2.2.1 *Grunty i budynki*

**W niektórych krajach niemożliwe jest wyodrębnienie wartości gruntu i wartości budynku zajmowanego przez przedstawicielstwa. Komisja chce wycenić wszystkie tego rodzaju nieruchomości w poszczególnych krajach w celu określenia wartości gruntu, która nie podlega amortyzacji.**

Dwie największe transakcje Komisji to transakcje kupna dwóch budynków w Brukseli za kwotę 201 mln EUR ogółem (w tym grunt za kwotę 47 mln EUR) oraz gruntu w Tokio za kwotę 34 mln EUR. Do pozycji tej przesunięto (z pozycji „leasing finansowy”) cztery budynki Komisji, których wartość nabycia wynosiła 300 mln EUR ogółem, ponieważ Komisja wykonała opcję wykupu tych budynków, w związku z czym nie traktuje się ich już jako aktywa w leasingu. Ponadto w 2006 r. Parlament kupił trzy budynki w Strasburgu za kwotę 143 mln EUR.

W pozycji „inne zmiany stanu” ujęto aktywa należące do dwóch ostatnio objętych konsolidacją agencji — Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrzny i Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin.

2.2.2 *Urządzenia i wyposażenie***Meble i środki transportu****Sprzęt komputerowy****Inne środki trwałe**

W ramach integracji transakcji przedstawicielstw bezpośrednio w centralnym systemie rachunkowości wszystkie 132 przedstawicielstwa wprowadziły informacje dotyczące środków trwałych do centralnego systemu rachunkowości Komisji do 31.12.2006 r. Dalsze zmiany w zakresie systemów informatycznych pozwolą na lepszą kontrolę jakości i kompletności informacji.

Korekty wynikające bezpośrednio z projektu „ABAC Aktywa” oraz związanej z tym inwentaryzacji aktywów przedstawicielstw są wykazane w zamieszczonej poniżej tabeli w pozycji „inne zmiany stanu”. W pozycji „inne zmiany stanu” ujęto również aktywa należące do dwóch ostatnio objętych konsolidacją agencji, czyli do Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego i do Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin.

### 2.2.3 Leasing finansowy (i podobne prawa)

Główny budynek zajmowany przez Urząd Publikacji nie jest uwzględniony w bilansie, ponieważ klasyfikuje się go jako leasing operacyjny. Mimo że Urząd Publikacji może wykonać opcję wykupu (od października 2006 r. do 2010 r.) po cenie ustalonej według wartości rynkowej, uznano, że ryzyko i korzyści wynikające z posiadania składnika aktywów nie zostaną przeniesione w istotnym zakresie na Urząd Publikacji. Przeprowadzono analizę wykupu, jednak nie podjęto jeszcze decyzji w tej sprawie.

W 2006 r. Parlament zajmował nowy, stanowiący przedmiot leasingu budynek w Brukseli o wartości 34 mln EUR.

### 2.2.4 Środki trwałe w budowie

W marcu 2003 r. Rada podpisała umowę budowy i nabycia budynku LEX w Brukseli w drodze leasingu finansowego. Między 2003 a 2006 r. Rada dokonała kilku zabezpieczonych gwarancjami bankowymi płatności zaliczkowych o skapitalizowanej wartości 224 mln EUR na dzień 31 grudnia 2006 r. (2005 r.: 123 mln EUR.) Dnia 1 lutego 2007 r. Rada podpisała umowę zakupu budynku LEX za tymczasową umowną cenę nabycia w wysokości 262 mln EUR. W dniu tym Rada wypłaciła różnicę między wyżej wymienioną tymczasową umowną ceną nabycia a skapitalizowaną wartością płatności zaliczkowych. Ostateczna cena zostanie określona w 2007 r.

W październiku 2004 r. Parlament podpisał umowę leasingu finansowego z opcją wykupu, której przedmiotem jest kompleks budynków w Brukseli, którego budowę rozpoczęto w 2004 r. W listopadzie 2004 r. dokonano pierwszej płatności zaliczkowej w wysokości 40 mln EUR. Do momentu podpisania wstępnego sprawozdania zatwierdzającego Parlament ma prawo dokonywania dodatkowych płatności zaliczkowych. Na dzień 31 grudnia 2006 r. wypłacono kwotę 253 mln EUR za prace zrealizowane do tego czasu (na dzień 31 grudnia 2005 r. wypłacono 196 mln EUR).

## Rzeczowe aktywa trwałe

mln EUR

	Grunty i budynki	Urządzenia i wyposażenie	Meble i środki transportu	Sprzęt komputerowy	Inne środki trwałe	Leasing finansowy i podobne prawa	Środki trwałe w budowie	OGÓŁEM
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2005 r.	2 823	317	136	367	105	2 189	343	6 280
Zwiększenie stanu w ciągu roku	423	32	13	56	14	37	156	731
Zbycie	(2)	(14)	(7)	(35)	(2)	0	0	(60)
Przesunięcia między pozycjami	300	(2)	1	4	3	(300)	(1)	5
Inne zmiany stanu	36	(2)	38	35	(10)	0	(15)	82
<b>Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2006 r.</b>	<b>3 580</b>	<b>331</b>	<b>181</b>	<b>427</b>	<b>110</b>	<b>1 926</b>	<b>483</b>	<b>7 038</b>
Umorzenie na dzień 31 grudnia 2005 r.	1 150	256	92	258	64	319		2 139
Odpisy amortyzacyjne za rok	124	26	14	62	13	70		309
Zmniejszenie odpisów amortyzacyjnych	0	(1)	0	(2)	0	0		(3)
Zbycie	(2)	(13)	(7)	(31)	(2)	0		(55)
Utrata wartości	0	0	0	0	0	0		0
Zmniejszenie odpisów z tytułu utraty wartości	0	0	0	0	0	0		0
Przesunięcia między pozycjami	77	(2)	1	1	2	(77)		2
Inne zmiany stanu	5	(1)	30	26	0	0		60
<b>Umorzenie na dzień 31 grudnia 2006 r.</b>	<b>1 354</b>	<b>265</b>	<b>130</b>	<b>314</b>	<b>77</b>	<b>312</b>		<b>2 452</b>
<b>WARTOŚĆ BILANSOWA NETTO NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2006 r.</b>	<b>2 226</b>	<b>66</b>	<b>51</b>	<b>113</b>	<b>33</b>	<b>1 614</b>	<b>483</b>	<b>4 586</b>

Opłaty pozostające do spłaty w związku z leasingiem finansowym lub podobnymi prawami ujmuje się w bilansie jako zobowiązania długo- i krótkoterminowe. Dzieli się je na:

## Leasing finansowy i podobne prawa

mln EUR

Opis	Skumulowane koszty (A)	Kwoty do zapłaty w przyszłości				Wartość całkowita	Wartość nabycia prac	Wartość składnika aktywów	Umorzenie	Wartość bilansowa netto = A + B + C + E
		< 1 roku	> 1 rok	> 5 lat	Zobowiązania ogółem (B)	A+B	(C)	A+B+C	(E)	
Grunty i budynki	304	28	142	1 391	1 561	1 865	60	1 925	(312)	1 613
Inne środki trwałe	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1
<b>Ogółem na dzień 31.12.2006 r.</b>	<b>304</b>	<b>28</b>	<b>143</b>	<b>1 391</b>	<b>1 562</b>	<b>1 866</b>	<b>60</b>	<b>1 926</b>	<b>(312)</b>	<b>1 614</b>

## 2.3 INWESTYCJE

Pozycja ta obejmuje inwestycje zrealizowane w celu stworzenia trwałych powiązań kapitałowych i/lub wspierające działania Wspólnot Europejskich. Obejmuje ona również aktywa netto Funduszu Gwarancyjnego.

## Inwestycje

mln EUR

	Stan na dzień 31.12.2006 r.	Stan na dzień 31.12.2005 r.
Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych: EFI	208	186
Udział we wspólnych przedsięwzięciach: Galileo	62	141
Fundusz Gwarancyjny	1 371	1 309
Aktywa dostępne do sprzedaży	495	211
Aktywa przeznaczone do obrotu	21	27
<b>Inwestycje ogółem</b>	<b>2 157</b>	<b>1 874</b>

## 2.3.1 Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych i udziały we wspólnych przedsięwzięciach

## Jednostki stowarzyszone i wspólne przedsięwzięcia

mln EUR

	Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych: EFI	Udziały we wspólnym przedsięwzięciu: Galileo
<b>Stan na dzień 31 grudnia 2005 r.</b>	<b>186</b>	<b>141</b>
Nabycia	0	212
Likwidacja i wycofanie	0	(12)
Udział w zysku/ (stracie)	14	(279)
Korekta z tytułu przejścia na MSSF (IFRS) przez EFI wykazana jako zysk zatrzymany	7	0
Zmiany wartości godziwej wykazane jako kapitał własny	6	0
Inne zmiany stanu kapitału (dywidendy)	(5)	0
<b>Stan na dzień 31 grudnia 2006 r.</b>	<b>208</b>	<b>62</b>

## Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI)

EFI jest instytucją finansową Unii Europejskiej specjalizującą się w inwestycjach kapitałowych typu *venture capital* oraz w gwarancjach na rzecz MŚP. Zgodnie z decyzją Rady z dnia 6 czerwca 1994 r. Wspólnoty Europejskie, reprezentowane przez Komisję objęły udziały w kapitale EFI o wartości 600 mln ECU, co przekłada się na 600 udziałów. Stanowi to 30 % kapitału EFI. Komisja dokonała wszystkich należnych wpłat na poczet kapitału stanowiących 20 %. Nierozliczone płatności związane z kapitałem nieopłaconym (*non-called up capital*) (80 %) wynoszą 480 mln EUR.



Na mocy nowej umowy między Komisją a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym (EBI) podpisanej w 2005 r. Komisja ma prawo do sprzedaży w dowolnym terminie swoich udziałów na rzecz EBI po cenie odpowiadającej wycenie EFI podzielonej przez łączną liczbę wyemitowanych udziałów. Wartość opcji sprzedaży jest bliska zeru, ponieważ wzór użyty do określenia ceny sprzedaży udziałów jest podobny do wzoru użytego do określenia kapitału własnego netto EFI.

Udział Wspólnot w EFI wycenia się metodą praw własności zgodnie z zasadami rachunkowości. Udziały te wyceniono na 30 % kapitału własnego EFI, który na dzień 31 grudnia 2006 r. wynosił 208 mln EUR (2005 r.: 186 mln EUR), z czego 14 mln EUR odnosi się do wyniku za 2006 r. W 2006 r. otrzymano dywidendę w wysokości 5 mln EUR za rok budżetowy 2005.

EFI po raz pierwszy zastosował MSSF sporządzając bilans otwarcia na dzień 1.1.2005 r. Skutki przejścia na nowe zasady zostały ujęte przez EFI w bilansie otwarcia w zysku zatrzymanym. Wspólnoty wykazały swój udział w tej kwocie (7 mln EUR) w zysku zatrzymanym na dzień 31.12.2006 r. Zmiany wartości godziwej wykazane w kapitale własnym odnoszą się do portfela aktywów dostępnych do sprzedaży EFI. Dokonano oceny rozbieżności między zasadami rachunkowości WE a obecnie stosowanymi przez EFI standardami rachunkowości, w wyniku której ustalono, że są one nieistotne.

### **Program Galileo**

W celu realizacji fazy rozwojowej programu Galileo na mocy rozporządzenia Rady nr 876/2002 ustanowiono wspólne przedsięwzięcie w rozumieniu art. 171 Traktatu na okres 4 lat (2002-2006). Celem tej jednostki prawnej jest zapewnienie jednolitej administracji i kontroli finansowej programu Galileo, oraz mobilizowanie w tym celu środków finansowych przeznaczonych na ten program. Członkami założycielami wspólnego przedsięwzięcia są Wspólnoty Europejskie reprezentowane przez Komisję oraz Europejska Agencja Kosmiczna (ESA). Komisja ze środków przekazanych w ramach budżetu na transeuropejskie sieci transportowe (TEN), udostępni wspólnemu przedsięwzięciu Galileo (WPG) wymagane środki w celu współfinansowania odpowiednich działań w fazie rozwojowej.

Komisja wniosła wkład na poczet kapitału tego podmiotu w wysokości 650 mln EUR na dzień 31 grudnia 2006 r. Kwotę wpłaconego kapitału w wysokości 12 mln EUR zwrócono Wspólnotom tuż przed końcem roku. Kwota ta stanowiła część przesunięcia środków pieniężnych w wysokości 70 mln EUR do agencji GNSS w ramach przeniesienia działalności WPG do agencji GNSS. Dnia 1 stycznia 2007 r. WPG zostało postawione w stan likwidacji. W 2007 r. aktywa i pasywa WPG zostaną przesunięte na rzecz agencji GNSS, która będzie kontynuować projekt.

Galileo wykazywane jest zgodnie z metodą praw własności. W 2006 r. udział Komisji w stracie wspólnego przedsięwzięcia wynosił 279 mln EUR. Wartość inwestycji na dzień 31 grudnia 2006 r. wynosiła zatem 62 mln EUR (inwestycja w wysokości 637 mln EUR pomniejszona o skumulowany udział w stracie w wysokości 575 mln EUR).

### **2.3.2 Fundusz Gwarancyjny**

Na mocy rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanowiono Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych, którego środki są wykorzystywane na spłatę wierzycieli Wspólnot w przypadku niewykonania zobowiązań przez beneficjenta pożyczki przyznanej lub gwarantowanej przez Wspólnoty. Instrument ten dotyczy pożyczek gwarantowanych przez Wspólnoty na podstawie decyzji Rady, w szczególności pożyczek udzielanych przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) poza Unią Europejską oraz pożyczek udzielanych w ramach pomocy makrofinansowej (pożyczek MFA), jak również pożyczek Euratom poza Unią Europejską.

Zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady Komisja powierzyła zarządzanie finansami funduszu Europejskiemu Bankowi Inwestyjnemu na podstawie porozumienia między Wspólnotami a EBI podpisanego 23 listopada 1994 r. w Brukseli oraz 25 listopada 1994 r. w Luksemburgu.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 ustanawiające Fundusz Gwarancyjny, zmienione rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1149/1999 z dnia 25 maja 1999 r., stanowi, że od dnia 1 stycznia 2000 r. wpłaty z budżetu ogólnego Wspólnot na poczet funduszu stanowiąc będą 9 % kapitałowej wartości operacji, wpływów z odsetek od zainwestowanych środków funduszu oraz kwot odzyskanych od zalegających ze spłatami dłużników, w odniesieniu do których Fundusz musiał już uruchomić gwarancję. Zgodnie z wyżej wymienionym rozporządzeniem kwota docelowa wynosi 9 %. Rozporządzenie to stanowi również, że „jeżeli pod koniec roku kwota docelowa zostaje przekroczona, to nadwyżka zostaje zwrócona do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, w którym zostanie ujęta w specjalnej pozycji w zestawieniu przychodów”.

Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia 6 maja 1999 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej budżet ogólny Wspólnot Europejskich powinien obejmować rezerwę gwarancyjną na pożyczki dla krajów trzecich. Rezerwa ta jest przeznaczona na pokrycie wymogów Funduszu Gwarancyjnego oraz, w razie potrzeby, uruchomionych gwarancji przekraczających kwotę dostępną w funduszu, tak aby tymi kwotami można było obciążyć budżet.

Rezerwa w wysokości 1 253 mln EUR odpowiada kwocie docelowej <sup>(1)</sup> Funduszu Gwarancyjnego obliczonej na podstawie kwoty pozostającej do spłaty na dzień 31 grudnia 2006 r. Ujęta w bilansie Komisji po stronie aktywów kwota 1 379 mln EUR przed wyeliminowaniu skryptów dłużnych MFA stanowi aktywa netto funduszu na dzień 31 grudnia 2006 r. Różnica między kwotą funduszu wykazaną w aktywach a kwotą rezerwy odpowiada nadwyżce podlegającej zwrotowi do budżetu w wysokości 126 mln EUR.

### Aktywa netto Funduszu Gwarancyjnego

	mln EUR	
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
<b>Aktywa obrotowe</b>	1 380	1 325
<i>Po wyeliminowaniu</i>	1 372	1 310
Inwestycje krótkoterminowe: Aktywa dostępne do sprzedaży	940	1 009
<i>Po wyeliminowaniu</i>	932	994
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	440	316
<b>Zobowiązania krótkoterminowe</b>	(1)	(1)
<b>Aktywa netto</b>	1 379	1 324
<i>Po wyeliminowaniu</i>	<b>1 371</b>	<b>1 309</b>

Fundusz Gwarancyjny znajduje się w posiadaniu dwóch obligacji o zmiennym oprocentowaniu wyemitowanych przez Wspólnoty Europejskie na kwotę 8 mln EUR, wliczając naliczone odsetki, według stanu na dzień 31.12.2006 r. ( w 2005 r. była to kwota 15 mln EUR), obligacje te zostały wyemitowane przez pozabudżetowy instrument MFA. Z punktu widzenia rachunkowości na poziomie wspólnotowym należy wyeliminować zarówno aktywa (FG), jak i pasywa (MFA). Zmiany wartości godziwej portfela dłużnych papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży wykazano w kapitale własnym w 2006 r. w wysokości (32) mln EUR, a w 2005 r. w wysokości (11) mln EUR.

**Polityka zarządzania ryzykiem Funduszu Gwarancyjnego przedstawiona jest w sekcji E 6.**

#### 2.3.3 Pozostałe inwestycje

##### 2.3.3.1 Aktywa dostępne do sprzedaży

W pozycji tej ujmuje się inwestycje i udziały zakupione, aby pomóc beneficjentom rozwijać działalność gospodarczą.

#### Aktywa długoterminowe dostępne do sprzedaży

	mln EUR					
	EBOR	RCO	Uruchamianie ETF	EFSE	Inne	Ogółem
<b>Stan na dzień 31.12.2005 r.</b>	157	0	48	0	6	211
Przesunięcia	0	224	0	0	0	224
Nabycia	0	15	24	46	1	86
Likwidacja/wycofanie	0	(17)	(8)	0	(2)	(27)
Nadwyżka/ (deficyt) z aktualizacji wyceny przeniesiona(-y) do kapitału własnego	0	(4)	11	3	0	10
Odpisy z tytułu utraty wartości	0	(7)	(1)	0	(1)	(9)
<b>Stan na dzień 31.12.2006 r.</b>	157	211	74	49	4	495

<sup>(1)</sup> Kwota docelowa stanowi 9 % kwoty pozostającej do spłaty.

### **Inwestycje w Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju (EBOR)**

Kapitał założycielski EBOR wynosi 10 mld EUR, z czego 3 % zostało objęte przez Wspólnoty. Udział należnych wkładów na poczet kapitału stanowi 30 % całej kwoty kapitału. 15 kwietnia 1996 r. na dorocznym posiedzeniu, Rada Gubernatorów przyjęła decyzję o podwojeniu kapitału statutowego. Na mocy tej decyzji Wspólnoty objęły 30.000 dodatkowych udziałów o wartości nominalnej 10.000 EUR każdy. Transakcja ta obejmuje udziały opłacone (*called-in shares*) oraz udziały podlegające wykupowi (*callable shares*) w następujących proporcjach: 22,5 % objętych udziałów stanowią udziały opłacone, pozostała część to udziały podlegające wykupowi.

**Na dzień bilansowy kwota objętego przez Wspólnoty kapitału EBOR wyniosła 157 mln EUR, z czego 151 mln EUR to kapitał należny i częściowo opłacony. Nierozliczone płatności związane z należnym wkładem na poczet kapitału (6 mln EUR) ujmują się jako zobowiązania długoterminowe i księguje się po koszcie zamortyzowanym. Nierozliczone płatności związane z kapitałem nieopłaconym wynoszą 443 mln EUR. Ujmują się je w pozabilansowej pozycji „zobowiązania warunkowe”.**

Ponieważ EBOR nie jest notowany na żadnej giełdzie oraz w związku z ograniczeniami umownymi zawartymi w jego akcie założycielskim odnoszącymi się, między innymi, do sprzedaży udziałów kapitałowych ograniczonej do kosztów nabycia i zarezerwowanej wyłącznie dla obecnych udziałowców, udział Wspólnot Europejskich w EBOR wynoszący 3 % wycenia się po kosztach pomniejszonych o wszelkie odpisy aktualizujące z tytułu utraty wartości.

### **Transakcje związane z kapitałem podwyższonego ryzyka (RCO)**

W ramach transakcji związanych z kapitałem podwyższonego pośrednicy finansowi otrzymują kwoty na finansowanie inwestycji kapitałowych. Tego rodzaju umowy o finansowanie nie mają podstawowych cech składowych umowy pożyczki, jako że nie zawierają ustalonego harmonogramu spłat ani nie ustalono odsetek od kwoty kapitału, tym samym uznaje się je za pośrednie inwestycje kapitałowe. Postanowiono więc, że w sprawozdaniu finansowym za 2006 r. oraz w sprawozdaniach finansowych za kolejne lata będą one ujmowane w tej pozycji jako inwestycje (w poprzednich latach były ujmowane jako pożyczki — patrz nota E 2.4.1 poniżej).

Są one wykazywane po kosztach historycznych pomniejszonych o wszelkie rezerwy na utratę wartości, ponieważ nie są one notowane na aktywnym rynku i nie można obecnie dokonać wiarygodnej wyceny ich wartości godziwej. Rezerwy na utratę wartości na dzień bilansowy opierają się na tymczasowych lub ostatecznych odpisach, informacje o których zostały przekazane przez partnerów finansowych.

### **ETF — plan uruchamiania**

Program na rzecz wzrostu i zatrudnienia oraz program MAP pod nadzorem EFI promują tworzenie i finansowanie rozpoczynających działalność MŚP poprzez inwestycje w odpowiednich specjalistycznych funduszach kapitału podwyższonego ryzyka (*venture capital funds*).

Metoda wyceny według wartości godziwej została po raz pierwszy zastosowana w odniesieniu do inwestycji w ramach planu uruchamiania ETF w 2006 r. Gdyby metoda ta została zastosowana również na dzień 31 grudnia 2005 r. saldo wyniosłoby 70 mln EUR (zamiast 48 mln EUR.) Zmiana stanu nadwyżki/(deficytu) z aktualizacji wyceny w 2006 r. obejmuje zarówno korekty wartości, jak i wahania kursów wymiany walut w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

### **Europejski Fundusz na rzecz Europy Południowo-Wschodniej (EFSE)**

Europejski Fundusz na rzecz Europy Południowo-Wschodniej o kapitale założycielskim w wysokości 147 mln EUR został ustanowiony w 2005 r. Ma strukturę spółki inwestycyjnej o zmiennym kapitale (SICAV). Głównym celem EFSE jest przyspieszenie rozwoju gospodarczego i zwiększenie dobrobytu w Europie Południowo-Wschodniej poprzez zapewnienie dodatkowych środków na finansowanie rozwoju głównie małym przedsiębiorstwom i mikroprzedsiębiorstwom oraz gospodarstwom domowym poprzez lokalnych pośredników finansowych.

Wspólnoty Europejskie uzyskały udział w wysokości 17,9 % (prawa głosu) w funduszu EFSE.

#### **2.3.3.2 Aktywa przeznaczone do obrotu**

**Wspólnoty Europejskie korzystają z instrumentów pochodnych w postaci swapów procentowych i walutowych bądź instrumentów zabezpieczających. Swapy procentowe i walutowe polegają na zobowiązaniu do wymiany jednego strumienia płatności na inny. Rezultatem transakcji swapowych jest ekonomiczna wymiana walut lub stóp procentowych (na przykład stopy stałej na stopę zmienną) bądź połączenie tych rodzajów wymiany (tj. swapy walutowo-procentowe). Swapy, jak wyjaśniono szczegółowo poniżej, wykorzystywane są do dostosowania przepływów pieniężnych związanych z udzielonymi pożyczkami do przepływów pieniężnych związanych z zaciągniętymi pożyczkami.**

Wymienione instrumenty pochodne stają się korzystne (aktywa) bądź niekorzystne (zobowiązania) w zależności od wahań rynkowych stóp procentowych lub kursów wymiany walut powiązanych z warunkami tych instrumentów. W różnych okresach mogą wystąpić znaczne wahania korzystnego bądź niekorzystnego charakteru tych instrumentów, a tym samym wahania wartości godziwej pochodnych aktywów i zobowiązań finansowych.

**EWWiS w likwidacji (EWWiS)** podpisała swap procentowy oraz swap procentowy połączony ze swapem walutowo-procentowym. Wartość godziwą tych swapów procentowych określono poprzez zdyskontowanie stałych przepływów pieniężnych netto przy użyciu stóp swapu zero-kuponowego w dniu bilansowym. Poniżej wyszczególniono wartość godziwą (wraz z naliczonymi odsetkami) tych swapów o okresie obowiązywania dłuższym niż jeden rok od dnia sporządzenia bilansu:

#### Aktywa przeznaczone do obrotu

mln EUR

Instrumenty pochodne	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Swapy EWWiS w likwidacji	21	27

#### 2.4 POŻYCZKI

W pozycji tej ujęto kwoty pożyczek należne Wspólnotom Europejskim o okresie spłaty powyżej jednego roku.

##### 2.4.1 Pożyczki udzielone z budżetu Wspólnot Europejskich oraz przez EWWiS w likwidacji

Pozycja ta obejmuje głównie pożyczki przyznane na specjalnych warunkach w ramach współpracy z krajami trzecimi, a także pożyczki na budownictwo przyznane przez EWWiS w likwidacji z jej własnych środków. Wszystkie kwoty stają się wymagalne w okresie przekraczającym 12 miesięcy po zakończeniu roku.

#### Pożyczki udzielone z budżetu Wspólnot Europejskich oraz przez EWWiS w likwidacji

mln EUR

	Pożyczki na specjalnych warunkach	Operacje związane z kapitałem podwyższonego ryzyka	EWWiS w likwidacji	Ogółem
<b>Ogółem na dzień 31.12.2005 r.</b>	<b>170</b>	<b>224</b>	<b>44</b>	<b>438</b>
Przesunięcia	0	(224)	0	(224)
Nowe pożyczki	0	0	0	0
Kwoty spłacone	(26)	0	(8)	(34)
Różnice kursowe	0	0	0	0
Zmiany wartości bilansowej	17	0	3	20
Odpisy aktualizujące z tytułu utraty wartości	0	0	0	0
<b>Ogółem na dzień 31.12.2006 r.</b>	<b>161</b>	<b>0</b>	<b>39</b>	<b>200</b>

#### Pożyczki na specjalnych warunkach

Pożyczki na specjalnych warunkach to pożyczki udzielone z preferencyjnym oprocentowaniem. Efektywne stopy procentowe tych pożyczek wynoszą od 7,39 % do 12,36 %.

#### Operacje związane z kapitałem podwyższonego ryzyka

**Kwoty te zostały przesunięte do pozycji „aktywa dostępne do sprzedaży — inwestycje” — patrz nota E 2.3.3.1 powyżej.**

#### Pożyczki na budownictwo czynszowe udzielone przez EWWiS w likwidacji (EWWiS)

Pożyczki na budownictwo czynszowe to pożyczki udzielone przez EWWiS z jej własnych środków zgodnie z art. 54 i 54 ust. 2 Traktatu EWWiS. Pożyczki te zostały udzielone ze stałą stopą oprocentowania na poziomie 1 % i tym samym uważa się je za pożyczki z preferencyjnym oprocentowaniem. Efektywne stopy procentowe tych pożyczek wynoszą 2,806 % — 22,643 %.

#### 2.4.2 Pożyczki udzielone z pożyczonych środków

Na mocy traktatów wspólnotowych Rada, stanowiąc jednomyślnie, może przyjąć programy gwarancyjne lub pożyczkowe, jeżeli uzna, że jest to konieczne dla realizacji celów Wspólnot. Pożyczki zaciągnięte stanowią bezpośrednie zobowiązania Wspólnot, a nie poszczególnych państw członkowskich. W pozycji tej ujęto pożyczki udzielone w ramach pomocy makrofinansowej (ang. Macro Financial Assistance — MFA) oraz przez Euratom i EWWiS w likwidacji.

Zgodnie z zasadami rachunkowości opisanymi w nocie E 1.5.4 pożyczki są początkowo ujmowane w wartości godziwej, a następnie wyceniane po koszcie zamortyzowanym. Wartością godziwą instrumentu finansowego w momencie początkowego ujęcia jest w normalnych warunkach cena transakcji. Jeśli jednak część uiszczonej lub otrzymanej zapłaty odnosi się do czegoś innego niż do danego instrumentu finansowego, wartość godziwą tego instrumentu finansowego szacuje się przy użyciu techniki wyceny.

#### Pożyczki udzielone z pożyczonych środków

mln EUR

	Pomoc makrofinansowa (MFA)	Pożyczki Euratom	EWWiS w likwidacji	Ogółem
Ogółem na dzień 31.12.2005 r.	1 086	389	508	1 983
Nowe pożyczki	19	51	0	70
Kwoty spłacone	(130)	0	(2)	(132)
Różnice kursowe	0	0	(4)	(4)
Zmiany wartości bilansowej	2	2	(3)	1
Odpisy aktualizujące z tytułu utraty wartości	0	0	0	0
Ogółem na dzień 31.12.2006 r.	977	442	499	1 918
<b>Wymagalne &lt; 1 roku</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>75</b>	<b>95</b>
<b>Wymagalne &gt; 1 roku</b>	<b>957</b>	<b>442</b>	<b>424</b>	<b>1 823</b>

#### Pożyczki w ramach pomocy makrofinansowej (MFA)

Pomoc makrofinansowa jest opartym na założeniach politycznych instrumentem finansowym niewiązanej i nieokreślonej pomocy w ramach wsparcia bilansu płatniczego i/lub budżetu partnerskich krajów trzecich geograficznie bliskich terytorium UE. Pomoc ta przyjmuje formę średnio- bądź długoterminowych pożyczek lub dotacji, albo stanowi formę pośrednią pomiędzy nimi, i zasadniczo służy uzupełnieniu finansowania zapewnianego w ramach wspieranego przez MFW programu zmian i reform.

Biorąc pod uwagę zasadę istotności, metody efektywnej stopy procentowej nie stosuje się osobno do udzielanych i zaciąganych pożyczek. Koszty transakcji są ujmowane bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

#### Pożyczki Euratom

Euratom stanowi oddzielną jednostkę prawną Unii Europejskiej reprezentowaną przez Komisję Europejską. Celem finansowym wspomnianej jednostki jest przyznawanie państwom członkowskim, jak i państwom trzecim pożyczek następującego rodzaju:

- pożyczki Euratom przyznawane państwom członkowskim na finansowanie projektów inwestycyjnych w państwach członkowskich powiązanych z produkcją przemysłową energii elektrycznej w elektrowniach jądrowych oraz z przemysłowymi urządzeniami cyklu paliwowego;
- pożyczki Euratom przyznawane państwom trzecim na podnoszenie poziomu bezpieczeństwa i wydajności elektrowni jądrowych oraz urządzeń jądrowego cyklu paliwowego — działających bądź powstających.

Biorąc pod uwagę zasadę istotności, metody efektywnej stopy procentowej nie stosuje się osobno do udzielanych i zaciąganych pożyczek. Koszty transakcji są ujmowane bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

#### Pożyczki EWWiS w likwidacji

W pozycji tej ujęto przede wszystkim udzielone przez EWWiS w likwidacji pożyczki z pożyczonych funduszy zgodnie z art. 54 i 56 Traktatu EWWiS, jak również dwa nienotowane dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) jako substytut zapłaty od dłużnika zalegającego ze spłatami. Wspomniane dłużne papiery wartościowe będą utrzymywane do upływu ostatecznego terminu ich zapadalności (2017 r. i 2019 r.), tak aby pokryć koszty obsługi powiązanych zaciągniętych pożyczek.

Zmiany wartości bilansowej odpowiadają zmianom naliczonych odsetek, doliczając amortyzację roczną zapłaconych premii i koszt transakcji poniesiony w momencie jej zawarcia i obliczony zgodnie z metodą efektywnej stopy procentowej. Efektywne stopy procentowe (wyrażone jako przedział stóp procentowych) przedstawiały się następująco:

### Efektywne stopy procentowe pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy

Zaciąganie pożyczek	31.12.2006	31.12.2005
Pomoc makrofinansowa (MFA)	3.222 % - 4.54 %	2.039 % - 4.54 %
Euratom	3.372 % - 5.76 %	2.224 % - 5.76 %
EWWiS w likwidacji	3.064 % - 12.077 % (*)	2.241 % - 12.077 % (*)

(\*) wyższe granice wartości dotyczą pożyczek ze stałą stopą procentową objętych swapem procentowym (patrz pkt 2.3.3.2).

### 2.5 PREFINANSOWANIE DŁUGOTERMINOWE

Prefinansowanie jest formą płatności zaliczkowej na rzecz beneficjenta mającą na celu zapewnienie jego płynności finansowej. Może być ono rozбите na szereg płatności przez okres wskazany w danej umowie o prefinansowanie. Płatność lub zaliczka mogą być wykorzystane albo na realizację celów, na które była przeznaczona, w okresie wskazanym w umowie, bądź podlegają zwrotowi — w przypadku gdy beneficjent nie ponosi kosztów kwalifikowalnych, ma on obowiązek dokonania zwrotu do budżetu Wspólnot Europejskich zaliczki przyznanej tytułem prefinansowania. Tym samym wypłacone kwoty prefinansowania nie stanowią ostatecznego wydatku dopóki nie zostaną spełnione odnośne warunki umowne, a zatem w bilansie wykazuje się je po stronie aktywów w momencie dokonania płatności początkowej. Kwotę prefinansowania zmniejsza się (całkowicie lub częściowo) o zatwierdzone koszty kwalifikowalne i zwrócone kwoty. Po uznaniu przez Wspólnoty — całkowicie lub częściowo — kwoty prefinansowania w oparciu o analizę kwalifikowalności wniosków o pokrycie kosztów, z bilansu usuwa się zaakceptowaną kwotę wydatków kwalifikowalnych i ujmuje jako wydatek w rachunku zysków i strat. Tym samym płatności okresowe lub płatność salda końcowego mają na celu zwrócenie wydatków poniesionych przez beneficjenta na podstawie zestawienia wydatków. W ten sposób kwota prefinansowania może zostać rozliczona w całości lub częściowo.

Prefinansowanie wycenia się według szacowanej kwoty podlegającej odzyskaniu. Wspólnoty dokonują przeglądu swojego prefinansowania pod kątem „utruty wartości” każdorazowo, gdy zachodzą okoliczności bądź dostępne są informacje pozwalające przypuszczać, że odzyskanie wartości bilansowej składnika aktywów może być niemożliwe. Przy dokonywaniu takiej oceny brane jest pod uwagę istnienie powiązanej gwarancji towarzyszącej danej kwocie prefinansowania. Kwotę prefinansowania uznają za nieściągalną bądź kwotę, której odzyskanie przestało być możliwe, uznaje się za utratę wartości lub obciąża się nią rachunek zysków i strat. Analogiczną kwotę ujmuje się w bilansie jako zmniejszenie wartości bilansowej prefinansowania.

Nierozliczone na koniec roku kwoty prefinansowania wycenia się według pierwotnej wypłaconej kwoty pomniejszonej o: zwrócone kwoty, rozliczone kwoty kwalifikowalne, szacunkowe kwoty kwalifikowalne nierozliczone na koniec roku oraz obniżenia wartości. Powiązane z kwotami prefinansowania gwarancje wykazuje się w pozycji pozabilansowej jako aktywa warunkowe.

Zasadniczo wszystkie wypłacone kwoty prefinansowania przynoszą zysk w postaci odsetek z wyjątkiem kwot wypłaconych państwowemu członkowskim lub w ramach pomocy przedakcesyjnej. Odsetki te ujmuje się w momencie ich uzyskania zgodnie z postanowieniami odnośnej umowy. Szacunek dochodu z tytułu naliczonych odsetek dokonywany jest na koniec roku w oparciu o najbardziej wiarygodne dane, a następnie uwzględniany jest w bilansie. W zależności od tego, komu — Wspólnotom Europejskim czy stronie trzeciej — należne są wspomniane odsetki, wyróżnia się dwie kategorie prefinansowania. Różnica pomiędzy tymi dwiema kategoriami polega na tym, że odsetki wygenerowane przez kwoty prefinansowania pochodzące od Wspólnot Europejskich pozostają własnością Wspólnot, a tym samym muszą zostać zwrócone Wspólnotom, natomiast odsetki uzyskane z prefinansowania pochodzącego od „strony trzeciej” należą do danego beneficjenta.

### Kwoty prefinansowania długoterminowego

mln EUR

Rodzaj zarządzania	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
<b>Prefinansowanie przez Wspólnoty Europejskie:</b>	<b>920</b>	<b>3</b>
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	300	3
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	549	0
Zarządzanie zdecentralizowane	50	0
Inne	21	0

<i>mln EUR</i>		
Rodzaj zarządzania	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
<b>Prefinansowanie przez strony trzecie:</b>	<b>21 505</b>	<b>22 729</b>
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	57	145
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	30	0
Zarządzanie zdecentralizowane	224	106
Zarządzanie dzielone	20 744	22 478
Zarządzanie wspólne	450	0
<b>Prefinansowanie długoterminowe ogółem</b>	<b>22 425</b>	<b>22 732</b>

Prefinansowanie długoterminowe dotyczy głównie działań w ramach funduszy strukturalnych. Ponieważ wiele z tych projektów ma charakter długoterminowy, powiązane z nimi zaliczki są dostępne przez okres dłuższy niż jeden rok. Tym samym takie kwoty prefinansowania wykazuje się jako aktywa długoterminowe. Komisja dokonuje płatności z funduszy strukturalnych po przyjęciu programu. Komisja dokonuje następnie płatności okresowych w celu zwrotu faktycznie poniesionych wydatków poświadczonych przez państwo członkowskie. Saldo w wysokości 5 % podlega wypłacie po zamknięciu programu, gdy wszystkie wymagane dokumenty zostaną złożone i zatwierdzone przez Komisję. Płatności podlegają księgowaniu w ramach najwcześniej otwartych zobowiązań. W 2005 r. rozbita na kwoty prefinansowania długoterminowego i krótkoterminowego dokonano jedynie w odniesieniu do działań strukturalnych.

## 2.6 NALEŻNOŚCI DŁUGOTERMINOWE

### Należności długoterminowe

<i>mln EUR</i>		
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Wkład budowlany	24	42
Należne od państw członkowskich	272	135
Pożyczki personelu EWWiS	17	20
Programy kredytowe EAO	10	40
Gwarancje i zabezpieczenia	5	7
<b>Ogółem</b>	<b>328</b>	<b>244</b>

W pozycji wkład budowlany ujęto przede wszystkim wkład finansowy Królestwa Belgii w zakup i wyposażenie budynku D3 dla Parlamentu w wysokości 176 mln EUR, który będzie spłacany przez okres 10 lat kończący się w 2008 r. Na koniec roku kwota 22 mln EUR jest wymagalna w okresie dłuższym niż jeden rok ( 42 mln EUR w 2005 r.), a kolejne 20 mln EUR (w 2005 r.: 21 mln EUR) staje się wymagalne w ciągu jednego roku.

Kwoty, które mają być wpłacone przez państwa członkowskie, odnoszą się do kwot należnych EWWiS w likwidacji od byłych krajów przystępujących. Łączny wkład wynosi 170 mln EUR i ma być wpłacony w czterech transzach, zawsze w pierwszym dniu roboczym każdego roku, poczynając od 2006 r., w kwotach odpowiadających następującym proporcjom: 15 %, 20 %, 30 % i 35 %. Wartość bieżąca netto tych wkładów wyniosła na koniec roku 138 mln EUR (w 2005 r.: 159 mln EUR), z czego należności długoterminowe wyniosły 104 mln EUR (w 2005 r.: 135 mln EUR), natomiast krótkoterminowe 34 mln EUR (w 2005 r.: 24 mln EUR).

Kwoty należne od państw członkowskich na dzień 31 grudnia 2006 r. obejmują również kwotę 168 mln EUR związaną z decyzją Komisji z 2005 r. w sprawie zmniejszenia pomocy z EFRR dla jednego państwa członkowskiego. Kwota należna na dzień 31 grudnia 2005 r. nie została ujęta w sprawozdaniu finansowym za 2005 r. W efekcie zaniżono wartość tej pozycji na ten dzień o 318 mln EUR (patrz również noty E2.10.2 i E3.1.4).

W pozycji tej ujęto również kwotę 17 mln EUR z tytułu pożyczek udzielonych urzędnikom Wspólnot Europejskich przez EWWiS w likwidacji. Pożyczki te są finansowane przez EWWiS w likwidacji z jej własnych środków i obecnie zarządzane przez Komisję. Programy kredytowe EAO (Europejskiej Agencji Odbudowy) dotyczą głównie zaliczek dla funduszy uzupełniających i programów linii kredytowych.

## II. AKTYWA OBROTOWE

## 2.7 ZAPASY

## ZAPASY

mln EUR

Opis	Wartość nabycia	Obniżenie wartości	Wartość księgową netto na dzień 31.12.2006 r.	Wartość księgową netto na dzień 31.12.2005 r.
Wyposażenie naukowe:				
Materiały naukowe	11	0	11	11
Materiały rozszczepialne i woda ciężka	30	0	30	32
Materiały naukowe do odsprzedaży	60	0	60	64
Szczepienia	7	0	7	7
Materiały produkcyjne	7	0	7	7
Publikacje i towary do odsprzedaży	16	(16)	0	5
<b>OGÓŁEM</b>	<b>131</b>	<b>(16)</b>	<b>115</b>	<b>126</b>

Komisja posiada zapas materiałów produkcyjnych wyceniony na 7 mln EUR, na który składają się głównie materiały służące do utrzymania budynków oraz części zapasowe wykorzystywane przez Wspólne Centrum Badawcze. Zapas płatnych publikacji przechowywany i/lub zarządzany przez Urząd Publikacji (zapasy do zbycia) jest w pełni odpisywany z uwagi na niską rotację. Również nieodpłatne publikacje zostały w pełni odpisane, ponieważ ich cena sprzedaży jest niższa od ich kosztu.

## 2.8 INWESTYCJE KRÓTKOTERMINOWE

Na inwestycje krótkoterminowe składają się dostępne do sprzedaży papiery wartościowe, które są nabywane z uwagi na ich rentowność lub zwrot z takiej inwestycji, bądź w celu ustanowienia szczególnej struktury aktywów lub dodatkowego źródła płynności, i tym samym mogą być sprzedane w przypadku konieczności zwiększenia płynności bądź zmian stóp procentowych.

## 2.8.1 Aktywa krótkoterminowe dostępne do sprzedaży

## Aktywa krótkoterminowe dostępne do sprzedaży

mln EUR

	Instrument gwarancyjny MŚP	Uruchamianie ETF	Związany z TEN kapitał podwyższonego ryzyka EBI	EWWiS w likwidacji	Ogółem
Stan na dzień 31.12.2005 r.	22	4	3	1 411	1 440
Nabycia	0	0	0	521	521
Likwidacja i wycofanie	0	(4)	0	(490)	(494)
Korekta do zamortyzowanego kosztu	0	0	0	(3)	(3)
Zmiana wartości bilansowej	0	0	0	1	1
Nadwyżka/ (deficyt) z aktualizacji wyceny przeniesiona(-y) do kapitału własnego	0	0	0	(39)	(39)
<b>Stan na dzień 31.12.2006 r.</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>1 401</b>	<b>1 426</b>

## Instrument gwarancyjny MŚP — uruchamianie ETF — program wzrost i zatrudnienie

Wszystkie inwestycje stanowią obligacje o zmiennym oprocentowaniu AAA wyrażone w EUR i notowane na aktywnych rynkach.

## Związany z TEN kapitał podwyższonego ryzyka EBI

Inwestycje w ramach projektu TEN związanego z kapitałem podwyższonego ryzyka (dotychczas tylko jedna opiewająca na kwotę 3 mln EUR) są dokonywane poprzez ustanowienie wspólnej jednostki specjalnego przeznaczenia (we wspólnym posiadaniu EBI i funduszu Galaxy, partnera funduszu kredytów odnawialnych TEN) pod nazwą GALAXY — A28 dla projektów w zakresie transeuropejskich sieci transportowych obejmujących inwestycje dokonywane przez sektor prywatny. Inwestycje te stanowią udział w kapitale w jednostce specjalnego przeznaczenia.



**EWWiS w likwidacji**

Wszystkie inwestycje stanowią dłużne papiery wartościowe wyrażone w EUR i notowane na aktywnych rynkach. Szczegółowe informacje na temat portfela inwestycyjnego według rodzaju emitenta i według ratingu podano w sekcji E.6. Na dzień 31 grudnia 2006 r. dłużne papiery wartościowe (wycenione w wartości godziwej), których ostateczny termin zapadalności przypada w 2007 r., opiewały na kwotę 135 mln EUR (w 2005 r.: 237 mln EUR).

**2.9 PREFINANSOWANIE KRÓTKOTERMINOWE**

Podział kwot nierozliczonych w zależności od rodzaju zarządzania odzwierciedla kwoty prefinansowania wypłacone od 2005 r. Nieprzypisane kwoty prefinansowania to kwoty, które najpierw zostały ujęte w bilansie otwarcia na 2005 r. Wykazuje się je oddzielnie w pojedynczej pozycji ze względu na brak informacji o podziale w zależności od rodzaju zarządzania budżetem przed 31 grudnia 2004 r.

Rozliczenia międzyokresowe bierne stanowią kwotę kosztów kwalifikowalnych, w odniesieniu do których założono, że zostały poniesione przez beneficjentów nierozliczonych kwot prefinansowania na koniec roku, ale nie zgłoszono ich jeszcze Wspólnotom. Kwoty te ujmuje się w rachunku zysków i strat jako wydatki.

Bardziej szczegółowe informacje na temat prefinansowania długoterminowego zamieszczono w nocie 2.5.

W niniejszej pozycji ujęto jako prefinansowanie kwotę 206 mln EUR z tytułu kwot wypłaconych na podstawie umowy w sprawie instrumentu finansowego Schengen. W sprawozdaniu finansowym za 2005 r. płatności te zostały ujęte jako wydatki operacyjne w rachunku zysków i strat, lecz w wyniku przeprowadzonej w 2006 r. analizy zaczęto je zaliczać do prefinansowania. Gdyby podejście takie przyjęto w 2005 r., stan na dzień 31.12.2005 r. w odniesieniu do wyżej wymienionej umowy wynosiłby 183 mln EUR (patrz również nota E 3.3).

**Kwoty prefinansowania krótkoterminowego**

		<i>mln EUR</i>	
Rodzaj zarządzania		Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Kwoty brutto prefinansowania przez Wspólnoty Europejskie:			
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	<i>Dotacje na działania</i>	8 850	4 791
	<i>Dotacje na działalność</i>	167	111
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	<i>Krajowe agencje</i>	778	620
	<i>Działalność finansowa</i>	12	64
	<i>Inne</i>	6	3
Zarządzanie zdecentralizowane		381	195
Inne		686	474
Prefinansowanie zrealizowane przez inne instytucje i agencje		8	7
Nieprzypisane kwoty prefinansowania		3 577	5 254
Kwoty prefinansowania brutto ogółem		<b>14 465</b>	<b>11 519</b>
Pomniejszone o rozliczenia międzyokresowe bierne:			
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		(8 189)	(5 892)
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		(1 135)	(1 376)
Zarządzanie zdecentralizowane		(232)	(123)
Inne		(75)	(169)
Prefinansowanie przez Wspólnoty Europejskie ogółem		<b>4 834</b>	<b>3 959</b>
Prefinansowanie przez strony trzecie:			
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	<i>Zamówienia</i>	545	260
	<i>Operacyjne</i>	470	356
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		3	0
Zarządzanie zdecentralizowane		599	361
Zarządzanie dzielone		937	391
Zarządzanie wspólne		578	317

Rodzaj zarządzania	mln EUR	
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Prefinansowanie zrealizowane przez inne instytucje i agencje	177	143
Nieprzypisane kwoty prefinansowania	2 930	2 775
Kwoty prefinansowania brutto ogółem	<b>6 239</b>	<b>4 603</b>
Pomniejszone o rozliczenia międzyokresowe bierne:		
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	(1 532)	(1 200)
Zarządzanie zdecentralizowane	(468)	(383)
Zarządzanie dzielone	(906)	(201)
Zarządzanie wspólne	(79)	(143)
Inne	(33)	(2)
Prefinansowanie przez strony trzecie ogółem:	<b>3 221</b>	<b>2 674</b>
<b>Prefinansowanie krótkoterminowe ogółem</b>	<b>8 055</b>	<b>6 633</b>

## 2.10 NALEŻNOŚCI KRÓTKOTERMINOWE

## Należności krótkoterminowe

	mln EUR	
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Należności długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku	119	46
Należności bieżące	4 193	4 243
Należności różne	26	22
Rozliczenia międzyokresowe bierne i przychody przyszłych okresów	5 458	2 927
<b>Ogółem</b>	<b>9 796</b>	<b>7 238</b>

## 2.10.1 Należności długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku

Na kwoty opiewające na 119 mln EUR (w 2005 r.: 46 mln EUR) składają się głównie udzielone pożyczki z terminem zapadalności upływającym w okresie krótszym niż 12 miesięcy od dnia bilansowego (95 mln EUR, więcej informacji w notce 2.4 powyżej), jak również wkład Królestwa Belgii w zakup i wyposażenie budynku D3 dla Parlamentu (patrz nota 2.6 powyżej).

## 2.10.2 Należności bieżące

## Należności bieżące

Grupa	Na dzień 31.12.2006 r.			Na dzień 31.12.2005 r.		
	Kwota brutto	Dokonany odpis aktualizacyjny	Wartość netto	Kwota brutto	Dokonany odpis aktualizacyjny	Wartość netto
Klienci	2 865	(169)	2 696	2 372	(150)	2 222
Państwa członkowskie	2 724	(1 257)	1 467	3 252	(1 604)	1 648
EFTA	26	0	26	30	0	30
Państwa trzecie	4	0	4	126	(1)	125
Pozostałe	12	(12)	0	230	(12)	218
<b>Ogółem</b>	<b>5 631</b>	<b>(1 438)</b>	<b>4 193</b>	<b>6 010</b>	<b>(1 767)</b>	<b>4 243</b>

## 2.10.2.1 Klienci

Pozycja ta obejmuje *nakazy odzyskania środków* ujęte na dzień 31 grudnia 2006 r. jako ustalone należności do odzyskania, które jeszcze nie zostały ujęte w innych pozycjach bilansowych po stronie aktywów.

Pozycja ta obejmuje głównie grzywny nałożone przez Komisję. W przypadku nałożonych grzywien w wysokości 5 459 mln EUR na dzień 31.12.2006 r., ogółem pobrano tymczasowo kwotę 2 772 mln EUR. W pozycji tej ujęto saldo w wysokości 2 687 mln EUR, z czego kwota 1 783 mln była objęta gwarancjami bankowymi. Płatności tymczasowe (i związane z nimi odsetki) odnosi się do powiązanych należności i ujmuje jako ograniczone środki pieniężne w pozycji dotyczącej środków pieniężnych. Gwarancje bankowe ujmuje się w pozycji pozabilansowej jako aktywa warunkowe. Kwota ujęta w pozycji pozabilansowej jako zobowiązania warunkowe wynosi 5 611 mln EUR i stanowi nierozliczone roszczenia, w sprawie których nie wydano jeszcze wyroku, powiększone o odsetki od uzyskanych płatności ogółem, w sprawie których nie wydano jeszcze prawomocnego wyroku.

Inne kwoty związane są zasadniczo z odzyskaniem kwot prefinansowania (34 mln EUR) oraz z odzyskaniem wydatków (82 mln EUR).

#### 2..10.2.2 Należności od państw członkowskich

##### Należności — Sekcja Gwarancji EFOGR

W pozycji tej wykazano kwoty należne od beneficjentów Sekcji Gwarancji EFOGR na dzień 31 grudnia 2006 r. Kwoty te oblicza się na podstawie kwot zadeklarowanych i potwierdzonych przez państwa członkowskie oraz ujętych jako należności na koniec roku (15 października 2006 r.) zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2761/99, pomniejszone o 20 % kwoty, które państwa członkowskie mogą zatrzymać na pokrycie kosztów administracyjnych. Konieczne jest również oszacowanie należności powstałych po ich zadeklarowaniu, ale nie później niż 31 grudnia. Szacunków tych nie dokonano w 2005 r., kiedy wykazano stan należności na dzień 15 października 2005 r. Państwa członkowskie muszą udostępnić Komisji kwoty po odzyskaniu lub połowę kwot nieodzyskanych po danym okresie.

Zgodnie z zasadą ostrożności Komisja Europejska musi oszacować i ująć część kwot należnych od beneficjentów Sekcji Gwarancji EFOGR, której odzyskanie jest mało prawdopodobne. Szacunkowy odpis aktualizujący wartość wynosi 477 mln EUR, co stanowi 47 % całkowitej kwoty podlegającej odzyskaniu na dzień 31 grudnia 2006 r. Fakt, że korektę tę ujęto w księgach, nie oznacza, że w przyszłości WE zaniechają odzyskania kwot objętych odpisem aktualizującym wartość.

#### Należności od państw członkowskich

	<i>mln EUR</i>	
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Należności — Sekcja Gwarancji EFOGR		
Należności — Sekcja Gwarancji EFOGR	1 009	1 474
Korekta wartości	(477)	(874)
Suma cząstkowa	532	600
VAT zapłacony i podlegający odzyskaniu od państw członkowskich		
VAT podlegający odzyskaniu	22	21
Korekta wartości	0	(2)
Suma cząstkowa	22	19
Zasoby własne		
Zasoby własne zapisane na rachunku A zgodnie z przepisami art. 6 ust. 3 rozporządzenia Rady nr 1150/2000 (dotychczas nieodzyskane)	79	45
Zasoby własne zapisane na odrębnym rachunku zgodnie z przepisami art. 6 ust. 3 rozporządzenia Rady nr 1150/2000 (dotychczas nieodzyskane)	1 347	1 411
Korekta wartości	(779)	(728)
Inne	0	201
Suma cząstkowa	647	929
Inne należności od państw członkowskich		
Odsetki za zwłokę	14	1
Inne	253	99
Korekta wartości	(1)	0
Suma cząstkowa	266	100
<b>Ogółem</b>	<b>1 467</b>	<b>1 648</b>

**VAT**

Pozycja ta obejmuje VAT zapłacony przez Wspólnoty i podlegający odzyskaniu od niektórych państw członkowskich.

**Zasoby własne**

Na odrębnym rachunku wykazano tradycyjne zasoby własne, które zgodnie z art. 6 ust. 3 lit. b) rozporządzenia nr 1150/2000 zostały ustalone przez państwa członkowskie, lecz nie zostały udostępnione Wspólnocie, ponieważ nie zostały jeszcze odzyskane, ani nie przewidziano dla nich zabezpieczenia lub są kwestionowane. Na mocy decyzji Rady z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (2000/597/WE, Euratom) państwa członkowskie mogą zatrzymać tytułem kosztów poboru 25 % tradycyjnych zasobów własnych.

Każde państwo członkowskie przesyła Komisji kwartalne sprawozdanie dotyczące tych rachunków, zawierające następujące informacje dotyczące każdego rodzaju zasobów:

- nierozliczone saldo za poprzedni kwartał,
- kwoty odzyskane w danym kwartale;
- korekty podstawy (poprawki/skreślenia) w danym kwartale,
- kwoty odpisane,
- saldo, które zostanie odzyskane na koniec danego kwartału.

Uzyskane tradycyjne zasoby własne wykazane na odrębnym rachunku należy udostępnić Komisji najpóźniej w pierwszym dniu roboczym następującym po 19. dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym należności zostały odzyskane.

Kwota ta wynika z nadmiernie wysokich szacunków faktycznych należności Wspólnot, ponieważ na odrębnym rachunku tradycyjnych zasobów własnych ujęto kwoty, których faktyczne odzyskanie jest mało prawdopodobne. Odpis aktualizujący wartość należności na odrębnych rachunkach jest oparty na szacunkach państw członkowskich zgodnie z art. 6 ust. 4 lit. b) rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000, który stanowi, że „wraz z ostatnim sprawozdaniem kwartalnym za dany rok państwa członkowskie przekazują szacunkowe obliczenie całkowitej ilości należności, których ściągnięcie jest mało prawdopodobne, wykazanych na odrębnym rachunku na dzień 31 grudnia danego roku.”

W oparciu o szacunki przesłane przez państwa członkowskie odpis aktualizujący wartość w wysokości 779 mln EUR odliczono od pozycji „należności od państw członkowskich” w bilansie po stronie aktywów. Nie oznacza to jednak, że Komisja zamierza odstąpić od odzyskania kwot objętych tą korektą wartości. Nawet w przypadku gdy odzyskanie kwot wydaje się mało prawdopodobne, lub wręcz niemożliwe, nie oznacza to zawsze utraty przedmiotowych środków w ramach tradycyjnych zasobów własnych w budżecie Wspólnoty. Nieodzyskane należności uznaje się za utracone, jedynie pod warunkiem, że dane państwo członkowskie wyczerpało wszystkie wymagane środki w celu zapewnienia odzyskania środków. W przeciwnym razie państwo członkowskie ponosi odpowiedzialność finansową i musi wpłacić przedmiotową kwotę do wspólnotowego budżetu zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia nr 1150/2000.

Inne kwoty zasobów własnych na dzień 31 grudnia 2005 r. odnosiły się do kwot należnych od Portugalii, które nie zostały wpłacone w wymaganym terminie, tj. w grudniu 2005 r.

**Inne należności od państw członkowskich**

Inne należności od państw członkowskich obejmują 44 mln EUR (74 mln EUR w 2005 r.) odzyskanych wydatków oraz zaliczki EFOGR w wysokości 19 mln EUR. W pozycji tej ujęto również kwotę 150 mln EUR związaną z decyzją Komisji z 2005 r. w sprawie zmniejszenia pomocy z EFRR dla jednego państwa członkowskiego. Kwota należna na dzień 31 grudnia 2005 r. nie została ujęta w sprawozdaniu finansowym za 2005 r. W efekcie zaniżono wartość tej pozycji na ten dzień o 100 mln EUR (patrz również noty E2.6 i E3.1.4).

**2.10.3 Należności różne**

W pozycji tej ujęto przede wszystkim kwotę obejmującą zaliczki przyznane w ramach programu MEDIA w wysokości 38 mln EUR (w 2005 r.: 37 mln EUR). Zgodnie z zasadą ostrożności oraz uwzględniając ryzyko oraz brak pewności, dokonano obniżenia wartości w wysokości 26 mln EUR (w 2005 r.: 25 mln EUR). Kwoty należne od personelu wynoszą 4 mln EUR (w 2005 r.: 4 mln EUR.)

#### 2.10.4 Naliczone dochody i rozliczenia międzyokresowe czynne

Na dzień 31 grudnia 2006 r. naliczone dochody wynosiły 5,2 mld EUR ogółem (2,6 mld w 2005 r.) Naliczone dochody obejmują głównie naliczone dochody pochodzące z tradycyjnych zasobów własnych (opłaty rolne, opłaty wyrównawcze od cukru oraz cła). Na dzień 31 grudnia 2006 r. wzrosły one do 3,8 mld EUR z poziomu 2,3 mld EUR w poprzednim roku, ponieważ po raz pierwszy uwzględniono opłaty wyrównawcze od cukru w wysokości 1,3 mld EUR (patrz nota E 3.1.3 — niepowiązane z tradycyjnymi zasobami własnymi). Inne istotne kwoty to 512 mln EUR wynikające z niewykonanych decyzji dotyczących zgodności rozliczeń EFOGR, 440 mln EUR dochodów w sektorze rolnictwa przeznaczonych na określony cel za listopad i grudzień 2006 r. (głównie opłaty wyrównawcze w sektorze mleka), 172 mln EUR dochodów przeznaczonych na określony cel w związku z korektami i nieprawidłowościami w zakresie zgodności w ramach EFOGR oraz 136 mln EUR dotyczące prognozowanego odzyskania wydatków z programu funduszy strukturalnych w sektorze rybactwa w latach 1994-1999. W pozycji „naliczone dochody” ujęto również dochody z tytułu odsetek za zwłokę, naliczone odsetki bankowe oraz naliczone odsetki uzyskane z kwot prefinansowania.

Na dzień 31 grudnia 2006 r. rozliczenia międzyokresowe czynne wynosiły 217 mln EUR ogółem ( 281 mln EUR w 2005 r.), z czego główna kwota to spodziewane płatności w wysokości 37 mln EUR ( 90 mln EUR w 2005 r.) na wyrównania budżetowe dla nowych państw członkowskich, zaliczki na wynajmu biur w wysokości 34 mln EUR ( 30 mln EUR w 2005 r.), kwota 54 mln EUR wypłacana w ramach umów dwustronnych z krajami trzecimi dotyczących rybołówstwa ( 62 mln EUR w 2005 r.) oraz rozliczenia międzyokresowe czynne w wysokości 17 mln EUR dotyczące szkół europejskich.

#### 2.11 ŚRODKI PIENIĘŻNE I EKWIWALENTY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH

##### Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych

	mln EUR	
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
<b>Środki pieniężne o nieograniczonej możliwości dysponowania:</b>	<b>13 460</b>	<b>9 603</b>
Rachunki — skarb państwa i banki centralne	11 467	8 093
Rachunki bieżące	933	706
Rachunki zaliczkowe	82	61
Przesunięcia (środki pieniężne w drodze)	3	0
Depozyty krótkoterminowe i inne ekwiwalenty środków pieniężnych	975	743
<b>Środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania</b>	<b>2 924</b>	<b>2 251</b>
<b>Ogółem</b>	<b>16 384</b>	<b>11 854</b>

W pozycji „środki pieniężne o nieograniczonej możliwości dysponowania” ujęto wszelkie środki Wspólnot znajdujące się na rachunkach w poszczególnych państwach członkowskich i krajach EFTA (skarb państwa lub bank centralny), jak również na rachunkach bieżących, rachunkach zaliczkowych, depozytach krótkoterminowych oraz rachunkach środków podręcznych (*petty cash*).

Zgodnie z rozporządzeniami Rady nr 2028/2004 i nr 1150/2000 środki znajdują się głównie na rachunkach skarbu państwa i w bankach centralnych. Środki te są nieoprocentowane i wolne od opłat. Środki Komisji znajdujące się na tych rachunkach mogą zostać pobrane jedynie w celu realizacji potrzeb budżetowych. Środki rozdziela się pomiędzy państwa członkowskie proporcjonalnie do przewidywanych dochodów budżetowych pochodzących od każdego z nich. Na rachunkach w bankach komercyjnych znajdują się jedynie środki potrzebne do natychmiastowych wypłat oraz „środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania” związane z grzywnami nałożonymi przez Komisję, w odniesieniu do których postępowanie jest w toku. W odniesieniu do EWWiS w likwidacji i innych instrumentów finansowych zastosowanie mają specjalne zasady. Wzrost stanu pozycji „rachunki — skarb państwa i banki centralne” wynika z faktu, że — na podstawie budżetu korygującego na koniec roku — w pierwszym dniu roboczym 2007 r. zwrócono państwom członkowskim kwotę 7,4 mld EUR ( 3,8 mld EUR w 2005 r.). Odpowiednie zobowiązanie wykazane jest w zobowiązaniach krótkoterminowych — patrz również nota 2.18.2 poniżej.

Środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania odnoszą się do kwot należnych w związku z grzywnami nałożonymi przez Komisję, w odniesieniu do których postępowanie jest w toku. Opiewają one na kwotę 2,9 mld EUR i znajdują się na specjalnych rachunkach depozytowych, które wykorzystywane są wyłącznie do tego celu.

Do celów rachunku przepływów pieniężnych środki pieniężne i ich ekwiwalenty obejmują następujące salda:

<i>mln EUR</i>		
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	16 384	11 854
<b>Środki pieniężne i ich ekwiwalenty — Fundusz Gwarancyjny (patrz nota 2.3.2)</b>	440	316
<b>Ogółem</b>	<b>16 824</b>	<b>12 170</b>

### III. ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE

#### 2.12 ŚWIADCZENIA PRACOWNICZE

##### Świadczenia pracownicze

<i>mln EUR</i>				
	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Zmiana stanu rezerw	Kwoty wykorzystane	Stan na dzień 31.12.2006 r.
<b>Świadczenia pracownicze</b>	<b>33 156</b>	<b>(108)</b>	<b>(848)</b>	<b>32 200</b>

##### Świadczenia emerytalne i rentowe

Na dzień 31 grudnia 2006 r. zasady dotyczące programu emerytalno-rentowego urzędników europejskich (ang. Pension Scheme of European Officials — PSEO) zostały określone w oparciu o najnowszą wersję Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich (obowiązują od dnia 1 maja 2004 r.). Zasady dotyczące świadczeń emerytalnych i rentowych dla pracowników są bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich. Przepisy dotyczą różnych świadczeń (emerytur, rent inwalidzkich, rent pośmiertnych).

Zgodnie z art. 83 regulaminu pracowniczego świadczenia przewidziane w programie emerytalno-rentowym pokrywane są z budżetu Wspólnot. Rezerwa na ten cel nie jest finansowana, ale państwa członkowskie wspólnie gwarantują wypłacenie takich świadczeń zgodnie ze skalą ustanowioną w odniesieniu do finansowania tych wydatków. Ponadto urzędnicy ponoszą jedną trzecią kosztów długoterminowego finansowania tego systemu emerytalno-rentowego wnosząc obowiązkową składkę.

Zobowiązania w ramach programu PSEO zostały wycenione na podstawie danych dotyczących objętych nim osób na dzień 31 grudnia 2006 r. oraz obowiązujących na ten dzień zasad określonych w regulaminie. Wycena obejmowała świadczenia emerytalne, rentowe i pośmiertne (różne rodzaje świadczeń emerytalnych i rentowych oraz renty inwalidzkie). Została ona przeprowadzona w oparciu o metody określone w MSR 19 (IAS 19). Zgodnie z wyżej wymienionym standardem rachunkowości pracodawca zobowiązany jest do regularnej aktuarialnej wyceny zobowiązań, przy uwzględnieniu przyrzeczonych świadczeń w ciągu aktywnego życia zawodowego pracowników oraz prognozowanych podwyżek wynagrodzeń.

Metoda wyceny aktuarialnej stosowana w celu obliczenia tej pozycji zobowiązań to tzw. metoda prognozowanych uprawnień jednostkowych (ang. projected unit credit method). Do wyceny zastosowano następujące podstawowe założenia aktuarialne na dzień wyceny:

1. Nominalną stopę dyskontową w wysokości 4,0 % ustalono w oparciu o obligacje rządowe w strefie euro w grudniu 2006 r. na okres zbliżony do czasu trwania programu (19 lat) jako szacunek krzywej zwrotu z obligacji zerokuponowych denominowanych w EUR w grudniu 2006 r. Zgodnie z MSR 19 za stopę inflacji należy przyjąć spodziewaną stopę inflacji przez czas trwania programu. Następnie określa się ją w oparciu o przewidywane wartości określone w indeksowanych obligacjach na europejskich rynkach finansowych. Spodziewana długoterminowa stopa inflacji wyniosła 2,1 % (tak jak w przypadku wyceny dokonanej w 2005 r.), rzeczywista stopa dyskontowa wynosiła zatem 1,9 %.
2. Tabele zawierające dane dotyczące długości życia i inwalidztwa to tabele wykorzystywane przy wycenie zobowiązań od 2004 r. („Tabela zawierająca dane dotyczące długości życia — UE-2004” oraz „Tabela zawierająca dane dotyczące inwalidztwa — UE-2004”).
3. Ogólny wzrost wynagrodzeń (ang. *general salary growth* — GSG) wynoszący 0,5 %, równy ogólnej rewaloryzacji świadczeń emerytalno-rentowych, został ustalony w oparciu o dane statystyczne (za okres 12 lat) dotyczące rewaloryzacji wynagrodzeń i świadczeń emerytalnych i rentowych w latach 1994-2006. Wzrost indywidualnych wynagrodzeń (ang. *individual salary progression* — ISP) przekraczający ogólny wzrost wynagrodzeń (GSG) oszacowano na podstawie tabeli ISP zastosowanej przy wycenie na dzień 31.12.2005 r., opartej na nowej skali płac obowiązującej od dnia 1 lipca 2006 r. W tabeli przedstawione są szczegółowe informacje dotyczące wskaźnika ISP w podziale według grupy zaszeregowania i stopnia oraz przewidywany rok przejścia na emeryturę od 2007 do 2050 r.

4. Wskaźniki dotyczące stanu cywilnego aktywnych zawodowo urzędników w momencie przejścia na emeryturę ustalono w oparciu o dane statystyczne dotyczące urzędników (żonatych jest 90 % mężczyzn, a mężatkami jest 60 % kobiet); uwzględniono stan cywilny byłych urzędników (emerytów i rencistów).
5. Przejście na emeryturę powinno mieć miejsce w czasie, gdy urzędnik korzysta z pełni praw, biorąc pod uwagę redukcje z tytułu wcześniejszego przejścia na emeryturę oraz ustalonych w Barcelonie zachęt do późniejszego przechodzenia na emeryturę, lecz nie później niż w wieku 65 lat.

Zobowiązania obejmują uprawnienia uprzednio zdefiniowane dla wymienionych poniżej osób:

1. personel czynnie zatrudniony na dzień 31 grudnia 2006 r. we wszystkich instytucjach i agencjach objętych systemem emerytalno-rentowym urzędników europejskich (PSEO);
2. personel znajdujący się w sytuacji odroczenia, tj. pracownicy, którzy czasowo bądź ostatecznie zaprzestali pracy w instytucjach, pozostawiając swoje prawa emerytalne i rentowe w PSEO;
3. byli urzędnicy i inni pracownicy na emeryturze;
4. byli urzędnicy i inni pracownicy na rencie;
5. byli urzędnicy i inni pracownicy na rencie inwalidzkiej;
6. osoby pobierające rentę pośmiertną (wdowy lub wdowcy, sieroty, osoby pozostające na utrzymaniu).

Liczba osób objętych PSEO na dzień 31 grudnia 2006 r. pochodzi z bazy danych Komisji. Wyniki uzyskane w ramach niniejszej oceny zostały porównane z szacunkami opartymi na poprzedniej wycenie aktuarialnej na dzień 31 grudnia 2005 r.

Ustalono następujące istotne fakty:

- zobowiązania aktuarialne brutto wyceniono na kwotę 33,3 mld EUR na dzień 31 grudnia 2006 r.;
- wpływ zastosowania współczynników korygujących w oparciu o wynagrodzenia i emerytury podstawowe oszacowano na 1,3 mld EUR (uwzględnione w wyżej wymienionej kwocie);
- rzeczywista stopa dyskontowa wzrosła z 1,5 % w 2005 r. do 1,9 % w 2006 r.; przy uwzględnieniu efektu ogólnego wzrostu wynagrodzeń (0,3 % w 2005 r. i 0,5 % w 2006 r.) stopa dyskontowa netto wzrosła z 1,2 % w 2005 do 1,4 % w 2006 r.; jest to jedna z głównych przyczyn niewielkich zmian stanu zobowiązań ogółem;
- liczba osób objętych systemem emerytalno-rentowym wzrosła o 4 893 osób, do których zaliczają się m. in. nowi pracownicy wnoszący składki, których obowiązuje niższa roczna stopa dyskontowa dla emerytur i rent (1,9 % zamiast 2 %);
- kwoty brutto rent i emerytur oraz dodatków rodzinnych obliczono na podstawie przepisów regulaminu pracowniczego;
- podatki należne od beneficjentów odlicza się od zobowiązań brutto w celu uzyskania zobowiązań netto wykazywanych w bilansie Komisji w odniesieniu do tych przyszłych płatności (podatek odlicza się od płatności emerytur i rent i zapisuje jako dochód Wspólnot w roku płatności).

Wyżej wymieniona kwota obejmuje także zobowiązania powiązane z zobowiązaniami emerytalnymi wobec członków i byłych członków Komisji, Trybunału Sprawiedliwości (oraz Sądu Pierwszej Instancji), Trybunału Obrachunkowego, Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich, Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej, jak również kwoty do zapłaty pracownikom przechodzącym na wcześniejszą emeryturę. Kwoty wykorzystane w 2006 r. stanowią kwoty świadczeń emerytalnych i rentowych wypłacone w ciągu roku z budżetu na 2006 r. emerytowanym pracownikom (oraz wdowom, sierotom itd.).

Po wejściu w życie nowego statutu posła do Parlamentu Europejskiego, uchylone zostaną przepisy dotyczące świadczeń emerytalnych i rentowych dla posłów Parlamentu określone w załączniku III do Przepisów dotyczących zwrotu kosztów oraz diet posłów. Prezydium Parlamentu Europejskiego powołało grupę roboczą ds. wniosków w sprawie nowego statutu posła do Parlamentu Europejskiego. Grupa ta nie sfinalizowała jeszcze wniosków w sprawie przepisów dotyczących świadczeń emerytalnych i rentowych, które będą obowiązywać po wyborach w 2009 r. W związku z tym nie określono wysokości koniecznych na ten cel rezerw, która uzależniona jest od ostatecznej decyzji w tej sprawie. Dopiero na tej podstawie możliwe będzie wiarygodne oszacowanie rezerwy i jej ujęcie w bilansie Parlamentu Europejskiego i Wspólnot. Jednakże na dzień 31 grudnia 2006 r. zobowiązanie takie nie zostało ujęte w bilansie.

## Wspólny program ubezpieczeń zdrowotnych

Dokonuje się również obliczeń w celu oszacowania zobowiązań Komisji z tytułu składek do wspólnego programu ubezpieczeń zdrowotnych na rzecz emerytowanych pracowników. Na dzień 31 grudnia 2006 r. kwota ta wyniosła 2,8 mld EUR.

### 2.13 DŁUGOTERMINOWE REZERWY NA RYZYKO I OBCIĄŻENIA

#### Długoterminowe rezerwy na ryzyko i obciążenia

mln EUR

	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Dodatkowe rezerwy	Niewykorzystane odwrócone kwoty	Kwoty wyko- rzystane	Kwoty przesunięte do rezerw krótkoterminowych	Zdyskontowana wartość bieżąca	Stan na dzień 31.12.2006 r.
Sprawy sądowe	100	36	(40)	(21)	0	0	75
Likwidacja obiektów jądrowych	884	0	0	0	(38)	(40)	806
Sektor finansowy	113	30	0	0	(39)	1	105
Inne	0	3	0	0	0	0	3
<b>Ogółem</b>	<b>1 097</b>	<b>69</b>	<b>(40)</b>	<b>(21)</b>	<b>(77)</b>	<b>(39)</b>	<b>989</b>

#### Sprawy sądowe

W pozycji tej przedstawiono szacowane kwoty, w przypadku których istnieje prawdopodobieństwo, że zostaną wpłacone po 2007 r. w związku z toczącymi się sprawami sądowymi. Największa kwota (70 mln EUR) dotyczy szacowanych kwot, jakie prawdopodobnie będą musiały zostać wypłacone w przypadku toczących się spraw sądowych na dzień 31 grudnia 2006 r. w związku z korektami finansowymi dla wydatków odnoszących się do Sekcji Gwarancji EFOGR i innych spraw sądowych dotyczących wydatków rolnych.

#### Likwidacja obiektów jądrowych JRC

W 2002 r. zespół niezależnych ekspertów przeprowadził analizę w celu ustalenia szacunkowych kosztów likwidacji obiektów jądrowych JRC oraz programu zarządzania odpadami. Koszty te oszacowano na 1 145 mln EUR (z czego 76 mln EUR to szacunkowy koszt opcji typu „green field”, tzn. wyburzenia wszystkich budynków). Na ich podstawie ujęto stosowną rezerwę. Aby zapewnić pełną zgodność ze wspólnotowymi zasadami rachunkowości, rezerwa ta jest indeksowana wskaźnikiem inflacji (2,5 %), a następnie dyskontowana do wartości bieżącej netto (w oparciu o krzywą swapu zero-kuponowego w euro). Na dzień 31 grudnia 2006 r. kwota przeznaczona na rezerwę wyniosła zatem 978 mln EUR minus koszty poniesione do chwili obecnej w wysokości 108 mln EUR, czyli 870 mln EUR podzielone pomiędzy kwoty, których wykorzystanie spodziewane jest w 2007 r. (64 mln EUR) i w kolejnych latach (806 mln EUR).

Z uwagi na przewidywany czas trwania programu (około 30 lat), należy zaznaczyć, że dane szacunkowe nie są pewne i że ostateczny koszt może różnić się od obecnie ujętej kwoty.

#### Rezerwy finansowe

W ramach Systemu gwarancyjnego dla MŚP z 1998 r., wdrożonego jako część programu UE na rzecz wzrostu i zatrudnienia oraz Systemu gwarancyjnego dla MŚP z 2001 r. wdrożonego w związku z wieloletnim programem na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości (program MAP), Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI) jest upoważniony do udzielenia gwarancji we własnym imieniu, ale na rzecz i na odpowiedzialność Komisji. Istnieją jednak ograniczenia dotyczące ryzyka finansowego powiązanego z wykorzystanymi i niewykorzystanymi gwarancjami.

Na dzień bilansowy rezerwy finansowe odpowiadają w przypadku obydwu wspomnianych systemów zobowiązaniom płatniczym wobec pośredników finansowych pomniejszonym o zapotrzebowania na płatności netto zgłoszone do tego dnia. Z uwagi na wartość pieniądza w czasie długoterminowe rezerwy finansowe są dyskontowane do ich wartości bieżącej netto (w oparciu o krzywą swapu zero-kuponowego w euro).

Rezerwy finansowe podlegają corocznej korekcie przy uwzględnieniu wszelkich zmian w zakresie wykorzystania gwarancji bądź wszelkich zmian zapotrzebowania na płatności netto zgłoszonych przez pośredników finansowych. Łączny wzrost rezerw finansowych (długo- i krótkoterminowych) w 2006 r. wyniósł 11 mln EUR, a kwotę tę przeznaczono na rzeczywistą rezerwę dodatkową w wysokości 36 mln EUR pomniejszoną o płatności dokonane w związku z wykorzystaniem gwarancji opiewające na kwotę 27 mln EUR oraz na zwiększenie rezerwy związane z czynnikiem czasu w kwocie 2 mln EUR.



## 2.14 ZOBOWIĄZANIA FINANSOWE

## 2.14.1 Zaciąganie pożyczek

W pozycji tej ujęto pożyczki zaciągnięte przez Wspólnoty Europejskie o okresie spłaty powyżej jednego roku. Zmiany stanu zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek w 2006 r.:

## Zaciąganie pożyczek

mln EUR						
Nazwa	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Nowe pożyczki	Kwoty spłacone	Różnice kursowe	Zmiana wartości bilansowej	Stan na dzień 31.12.2006
MFA	1 086	19	(130)	0	3	978
Po wyeliminowaniu	1 071	19	(123)	0	2	969
EURATOM	389	51	0	0	2	442
EWWiS w likwidacji	468	0	(2)	(3)	0	463
Ogółem	1 943	70	(132)	(3)	5	1 883
Po wyeliminowaniu	1 928	70	(125)	(3)	4	1 874

## Zobowiązania z tytułu zaciągniętych pożyczek w podziale na długo- i krótkoterminowe

mln EUR			
	Termin zapadalności < 1 roku	Termin zapadalności > 1 roku	Ogółem na dzień 31.12.2006 r.
Zaciągnięte pożyczki			
MFA	20	958	978
Po wyeliminowaniu	18	951	969
EURATOM	0	442	442
EWWiS w likwidacji	2	461	463
Ogółem przed wyeliminowaniem	22	1 861	1 883
Ogółem po wyeliminowaniu	20	1 854	1 874

Zaciągnięte pożyczki obejmują zobowiązania potwierdzone certyfikatami opiewające na kwotę (po wyeliminowaniu) 1 502 mln EUR (w 2005 r.: 1 281 mln EUR). Zmiany wartości bilansowej odpowiadają zmianom naliczonych odsetek, doliczając w przypadku EWWiS w likwidacji zaciągnięte pożyczki, amortyzację roczną wszelkich znaczących kosztów transakcji poniesionych w momencie ich zawarcia i obliczonych zgodnie z metodą efektywnej stopy procentowej.

Efektywne stopy procentowe (wyrażone jako przedział stóp procentowych) przedstawiały się następująco:

## Efektywne stopy procentowe zaciągniętych pożyczek

Zaciąganie pożyczek	31.12.2006	31.12.2005
Pomoc makrofinansowa (MFA)	3.222 % - 4.54 %	2.039 % - 4.54 %
Euratom	3.292 % - 5.6775 %	2.144 % - 5.6775 %
EWWiS w likwidacji	3.0 % - 11.875 % (*)	1.625 % - 11.875 % (*)

(\*) wyższe granice wartości dotyczą zaciągniętych pożyczek ze stałą stopą procentową objęte swapem procentowym (patrz nota 2.3.3.2).

**2.14.2 Zobowiązania przeznaczone do obrotu**

Szczegółowe informacje zamieszczono powyżej — patrz nota 2.3.3.2 odnosząca się do zobowiązań przeznaczonych do obrotu.

**Zobowiązania przeznaczone do obrotu**

<i>mln EUR</i>		
Instrumenty pochodne	Stan na dzień 31.12.2006 r.	Stan na dzień 31.12.2005 r.
Swapy EWWiS w likwidacji	8	14

**2.15 INNE ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE**

W pozycji tej ujęto zobowiązania z tytułu leasingu o okresie wymagalności powyżej jednego roku (patrz nota 2.2 powyżej) oraz niezrealizowane lecz należne wpłaty na poczet kapitału EBOR objętego przez Komisję.

W pozycji „inne” poniżej ujęto kwotę 189 mln EUR odnoszącą się do dwóch budynków kupionych przez Komisję w 2006 r.; mimo że cena zakupu będzie spłacana w rocznych ratach, nie chodzi o umowę leasingową, ponieważ tytuł własności od razu przechodzi na Komisję. W pozycji „inne” ujęto również kwoty w wysokości 21 mln EUR oraz 12 mln EUR odnoszące się odpowiednio do funduszu emerytalnego dla personelu miejscowego pracującego w przedstawicielstwach oraz do funduszu świadczeń z tytułu bezrobocia dla pracowników zatrudnionych na czas określony. W pozycji tej ujęto również kwotę 22 mln EUR (42 mln EUR w 2005 r.) odnoszącą się do zwrotu kosztów inwestycyjnych, jakie mają zostać poniesione przez Parlament w związku z jego budynkiem w Brukseli.

**Inne zobowiązania długoterminowe**

<i>mln EUR</i>		
	Stan na dzień 31.12.2006 r.	Stan na dzień 31.12.2005 r.
Zobowiązania z tytułu leasingu finansowego	1 534	1 773
Subskrypcje — EBOR	6	10
Inne	480	70
<b>Ogółem</b>	<b>2 020</b>	<b>1 853</b>

**IV. ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE****2.16 KRÓTKOTERMINOWE REZERWY NA RYZYKO I OBCIĄŻENIA**

W niniejszej pozycji ujęto te zaciągnięte pożyczki, w przypadku których okres wymagalności wynosi mniej niż jeden rok.

**Krótkoterminowe rezerwy na ryzyko i obciążenia**

<i>mln EUR</i>							
	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Dodatkowe rezerwy	Niewykorzystane odwrócone kwoty	Kwoty wykorzystana	Przesunięcie z pozycji długoterminowych	Zdyskontowana wartość bieżąca	Stan na dzień 31.12.2006 r.
Sprawy sądowe	16	68	0	(12)	0	0	72
Likwidacja obiektów jądrowych	51	0	0	(27)	38	2	64
Fundusz nadzwyczajny na schorzenia zwierząt	35	7	(3)	(4)	0	0	35
Rezerwy finansowe	154	6	0	(27)	39	1	173
Inne	19	19	(2)	(1)	0	0	35
<b>Ogółem</b>	<b>275</b>	<b>100</b>	<b>(5)</b>	<b>(71)</b>	<b>77</b>	<b>3</b>	<b>379</b>

**Sprawy sądowe**

W pozycji tej przedstawiono szacowane kwoty, w przypadku których istnieje prawdopodobieństwo, że zostaną wypłacone w 2007 r. w związku z toczącymi się sprawami sądowymi, jak również powiązane koszty sądowe.

**Likwidacja obiektów jądrowych JRC — patrz nota 2.13**

**Rezerwa na Fundusz nadzwyczajny na schorzenia zwierząt**

Rezerwa ta dotyczy szacowanych wkładów Wspólnoty na rzecz różnych państw członkowskich w ramach Funduszu nadzwyczajnego na schorzenia zwierząt w przypadku pojawienia się określonych chorób zwierząt i opieka na kwotę 35 mln EUR (w 2005 r.: 35 mln EUR). Kwoty w wysokości 9 mln EUR, których wypłata została już uzgodniona, zostały ujęte jako zobowiązania wobec państw członkowskich.

**Rezerwy finansowe — patrz nota 2.13**

**Inne rezerwy — pozycja ta obejmuje rezerwy z tytułu urlopu niewykorzystanego przez personel różnych agencji i instytucji.**

**2.17 KRÓTKOTERMINOWE ZOBOWIĄZANIA FINANSOWE**

Pozycja ta obejmuje zaciągnięte pożyczki oraz inne zobowiązania finansowe w wysokości 20 mln EUR z terminem wymagalności upływającym w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego (patrz tekst i tabele zamieszczone powyżej w notce 2.14).

**2.18 ZOBOWIĄZANIA****Zobowiązania**

	<i>mln EUR</i>	
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Zobowiązania długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku	60	51
Zobowiązania krótkoterminowe	24 723	15 220
Zobowiązania różne	220	109
Rozliczenia międzyokresowe bierne i dochody przyszłych okresów	69 077	67 148
<b>Ogółem</b>	<b>94 080</b>	<b>82 528</b>

**2.18.1 Zobowiązania długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku**

Pozycja ta obejmuje kwoty o okresie wymagalności krótszym niż jeden rok, przede wszystkim długoterminowe zobowiązania z tytułu leasingu o okresie wymagalności do jednego roku (28 mln EUR), jak również kwotę 21,9 mln EUR (w 2005 r.: 21,4 mln EUR) odnoszącą się do zwrotu kosztu inwestycji, jaki ma zostać poniesiony przez Parlament w związku z jego budynkiem w Brukseli.

**Zobowiązania długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku**

	<i>mln EUR</i>	
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Zobowiązania z tytułu leasingu finansowego	28	30
Inne	32	21
<b>Ogółem</b>	<b>60</b>	<b>51</b>

**2.18.2 Zobowiązania krótkoterminowe****Zobowiązania krótkoterminowe**

	<i>mln EUR</i>	
Rodzaj	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Państwa członkowskie	22 943	15 335
EFTA	9	9
Kraje trzecie	151	175
Dostawcy i inni	2 728	1 351
Kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia	(1 108)	(1 650)
<b>Ogółem</b>	<b>24 723</b>	<b>15 220</b>

Zobowiązania krótkoterminowe odnoszą się głównie do zestawień wydatków otrzymanych przez Wspólnoty w ramach działań związanych z dotacjami. Są one ujmowane w kwocie rozszczenia od momentu otrzymania wniosku. Jeśli beneficjentem jest państwo członkowskie, klasyfikuje się je jako zobowiązania. Ta sama procedura obowiązuje w odniesieniu do faktur i not kredytowych dotyczących działań związanych z zamówieniami.

Przyznawanie dotacji w ramach różnych obszarów polityki należy do podstawowych zadań Wspólnot Europejskich. Standardowo proces udzielania dotacji wygląda następująco: pierwszy etap stanowi podjęcie decyzji o finansowaniu, następnie zaciągane jest odpowiednie zobowiązanie budżetowe (rezerwacja środków w budżecie), w dalszej kolejności podpisywana jest umowa pomiędzy Wspólnotami i beneficjentem (przy czym kolejność wymienionych etapów może być inna, jak np. w przypadku funduszy strukturalnych). Na kolejnym etapie dokonuje się płatności w ramach prefinansowania, co ma zapewnić beneficjentowi płynność finansową.

Kolejne płatności (okresowe lub ostateczne) mają na celu zwrot wydatków poniesionych przez beneficjenta na podstawie zestawienia wydatków w trakcie trwania działań. W ten sposób pozostająca do zapłaty kwota prefinansowania może zostać w całości lub częściowo rozliczona.

Beneficjenci przesyłają zestawienia wydatków, które Wspólnoty analizują pod kątem kwalifikowalności wydatków, dokonując jednocześnie ewentualnego rozliczenia kwoty prefinansowania. Wnioski o zwrot poniesionych kosztów przesyłane są w różnych terminach w ciągu roku, w zależności od rodzaju finansowanego działania oraz warunków umownych, i nie zawsze są one otrzymywane na koniec roku. Otrzymane zestawienia wydatków są bezzwłocznie rejestrowane jako zobowiązania krótkoterminowe i ujmowane odpowiednio w pozycji „kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia”.

Kryteria kwalifikowalności określone zostały w aktach podstawowych, w zaproszeniach do składania ofert, innych materiałach informacyjnych przeznaczonych dla beneficjentów dotacji i/lub we właściwych klauzulach wpisanych do umów w sprawie przyznania dotacji. Po dokonaniu analizy koszty kwalifikowalne przesuwane są do obciążeń, natomiast beneficjent zostaje poinformowany o kwotach niekwalifikowalnych. Zatem kwota w pozycji „kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia” stanowi odzwierciedlenie wniosków o zwrot poniesionych kosztów, w przypadku których kwalifikowalność jeszcze nie została sprawdzona i w związku z tym nie zaistniało jeszcze zdarzenie powodujące realizację danego wydatku.

Wnioski o zwrot poniesionych kosztów są uwzględniane przy procedurach zakończenia księgowania na koniec danego roku (procedurach cut-off) — patrz poniżej nota 2.18.4). Po zakończeniu księgowania (cut-off) szacunkowe kwalifikowalne kwoty zostały ujęte jako rozliczenia międzyokresowe bierne, natomiast niekwalifikowalna część kosztów pozostaje otwarta na rachunkach w pozycji „kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia”. Aby uniknąć zawyżania aktywów i pasywów, zdecydowano o przedstawianiu kwoty netto podlegającej wypłacie w pozycji „zobowiązania krótkoterminowe”.

Należy zaznaczyć, że w 2006 r. w pozycji „wydatki operacyjne” ujęto wprowadzone korekty w wysokości 206 mln EUR dotyczące zobowiązań krótkoterminowych za 2005 r., które zostały przeszacowane w odniesieniu do jednej z dyrekcji generalnych. Korekty te nie mogły zostać uwzględnione w sprawozdaniu finansowym za 2005 r., ponieważ wówczas niemożliwe było ich oszacowanie (patrz również nota E3.3).

#### **Państwa członkowskie**

Podstawowe kwoty w tej pozycji odnoszą się do niezrealizowanych płatności na podstawie wniosków o zwrot kosztów za działania w ramach funduszy strukturalnych, a także do kwoty zwrotu w wysokości 7,4 mld EUR należnej państwom członkowskim w związku z budżetem korygującym (6) sporządzonym na koniec 2006 r. ( 3,8 mld EUR w 2005 r.) Wzrost w stosunku do poprzedniego roku wynika ze zmniejszenia środków na płatności o 4,7 mld EUR, zwiększenia dochodów różnych o 1,05 mld EUR (w szczególności z tytułu grzywien) oraz z zapisania w budżecie sald VAT/DNB w wysokości 1,5 mld EUR.

#### **Państwa EFTA**

Zobowiązania wobec państw EFTA obejmują wynik budżetu za rok bieżący oraz za ubiegłe lata, ale przede wszystkim saldo na rachunku bieżącym EFTA.

#### **Dostawcy i inni**

W niniejszej pozycji ujęto kwoty dotyczące działań związanych z dotacjami, jak również zobowiązania dotyczące działań związanych z zamówieniami. Pozycja ta obejmuje także zobowiązania wobec kilku instytucji publicznych (uniwersytetów, instytutów, izb handlu, Narodów Zjednoczonych, EBI itp.) oraz jednostek nieobjętych konsolidacją, w tym EFR.

### Kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia

Po dokonaniu rozliczeń międzyokresowych na koniec roku kwota 1,1 mld EUR pozostaje nierozliczona w związku z „kwalifikowalnością wymagającą sprawdzenia” na podstawie wniosków o zwrot poniesionych kosztów w ramach działań związanych z dotacjami. Największe kwoty dotyczą DG ds. Polityki Regionalnej (566 mln EUR), DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Równości Szans (210 mln EUR), DG ds. Rolnictwa (118 mln EUR), DG ds. Społeczeństwa Informacyjnego (89 mln EUR) oraz DG ds. Edukacji i Kultury/Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (55 mln EUR). Kwoty te oraz pozostałe saldo „kwalifikowalności wymagającej sprawdzenia” (62 mln EUR) odnoszą się do tych części wniosków o zwrot kosztów, których nie uznano za kwalifikowalne.

Kwota 8 mln EUR pozostaje nierozliczona w związku z „fakturami do sprawdzenia”, głównie w zakresie działań związanych z zamówieniami. Chodzi o otrzymane faktury i wnioski o zwrot kosztów, w przypadku których nie sprawdzono zgodności faktury z dostarczonymi towarami lub zrealizowanymi usługami, oraz o wnioski o prefinansowanie.

### 2.18.3 Zobowiązania różne

W pozycji tej ujęto również kwotę 9 mln EUR (w 2005 r.: 6 mln EUR) zobowiązań wobec różnych państw członkowskich, która odnosi się do wniosków o zwrot pewnych kosztów powiązanych z pewnymi kosztami zwalczania chorób. Ponadto ujęto kwoty współfinansowania w wysokości 32 mln EUR (w 2005 r.: 30 mln EUR) otrzymane od państw członkowskich w związku z ich udziałem w określonych projektach rozwojowych. Odpowiednie kwoty są ujęte również w pozycji „środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych”. W tym roku ujęto tam również kwotę 37 mln EUR z tytułu wcześniejszych spłat otrzymanych od dwóch beneficjentów pożyczek MFA.

### 2.18.4 Rozliczenia międzyokresowe bierne i dochody przyszłych okresów

#### Rozliczenia międzyokresowe bierne i dochody przyszłych okresów

	mln EUR	
	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Rozliczenia międzyokresowe bierne	68 937	66 685
Przychody przyszłych okresów	26	79
Inne	114	384
<b>Ogółem</b>	<b>69 077</b>	<b>67 148</b>

Główne kwoty rozliczeń międzyokresowych biernych to rozliczenia międzyokresowe związane z wydatkami odnoszącymi się do Sekcji Gwarancji EFOGR. Na dzień 31 grudnia 2006 r. wynosiły one 45,2 mld EUR; dla porównania w poprzednim roku było to 49,1 mld EUR: kwota 26,6 mld EUR (w 2005 r.: 25,1 mld EUR) obejmuje wydatki w okresie od 16 października do 31 grudnia 2006 r. zgłoszone przez państwa członkowskie oraz zapłacone w styczniu i lutym 2007 r., kwota 16,7 mld EUR (w 2005 r.: 23,5 mld EUR) obejmuje środki rynkowe, w tym pomoc bezpośrednią (zobowiązania zaciągnięte w 2006 r. mające skutki finansowe w 2007 r.) oraz rozwój obszarów wiejskich (na co składają się wydatki kwalifikowalne poniesione przez podmioty gospodarcze bądź organy płatnicze do dnia 31 grudnia 2006 r., w przypadku których do Komisji nie zostały jeszcze wysłane wnioski o dokonanie płatności), kwota 1,3 mld EUR jest związana z tymczasową restrukturyzacją sektora cukru, a 0,6 mld EUR (0,5 mld EUR w 2005 r.) odnosi się do zapasów interwencyjnych.

Inną znaczącą kwotę stanowią rozliczenia międzyokresowe bierne związane z funduszami strukturalnymi: na dzień 31 grudnia 2006 r. kwota 12,2 mld EUR na EFRR 2000-2006, ISPA, działania innowacyjne (w 2005 r.: 7,9 mld EUR), kwota 5,6 mld EUR na EFS (w 2005 r.: 5,1 mld EUR). Pozostająca kwota w wysokości 5,8 mld EUR (4,5 mld EUR w 2005 r.) obejmuje rozliczenia międzyokresowe bierne dla innych obszarów polityki, z czego najbardziej znacząca kwota przypadała na obszar badawczy i wynosiła 1,7 mld EUR w 2006 r.

W pozycji „wydatki operacyjne” za 2006 r. ujęto wprowadzone korekty w wysokości 313 mln EUR dotyczące rozliczeń międzyokresowych biernych za 2005 r. na dzień 31 grudnia 2005 r., które zostały przeszacowane w odniesieniu do jednej z dyrekcji generalnych. Korekty te nie mogły zostać uwzględnione w sprawozdaniu finansowym za 2005 r., ponieważ wówczas niemożliwe było ich oszacowanie (patrz również nota E3.3).

Zmniejszenie dochodów przyszłych okresów wynika z faktu, że jedna z dyrekcji generalnych znajdująca się w szczególnej sytuacji na koniec ubiegłego roku, nie znajdowała się już w tej sytuacji na koniec tego roku. Zmniejszenie stanu pozycji „inne” wynika głównie ze zmniejszenia kwot zobowiązań wobec państw członkowskich w związku z określoną sprawą sądową.

**V. AKTYWA NETTO****2.19 REZERWY****Rezerwy**

mln EUR

	Stan na dzień 31.12.2006	Stan na dzień 31.12.2005
Kapitał rezerwowy według wartości godziwej	<b>4</b>	<b>81</b>
Inne kapitały rezerwowe	<b>2 851</b>	<b>2 727</b>
Fundusz Gwarancyjny	1 253	1 231
Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny	57	57
Operacje zaciągania i udzielania pożyczek	1 459	1 439
Inne	82	0
<b>Ogółem</b>	<b>2 855</b>	<b>2 808</b>

**2.19.1 Kapitał rezerwowy według wartości godziwej**

Zgodnie z zasadami rachunkowości korekta do wartości godziwej aktywów dostępnych do sprzedaży jest ujmowana w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

**2.19.2 Inne kapitały rezerwowe****Fundusz Gwarancyjny**

Patrz także nota 2.3.2 odnosząca się do funkcjonowania Funduszu Gwarancyjnego. Ten kapitał rezerwowy stanowi kwotę docelową w wysokości 9 % nierozliczonych kwot zobowiązań gwarantowanych przez fundusz wymaganą do zatrzymania jako aktywa. Jak już wspomniano powyżej, wszelkie nadwyżki aktywów funduszu przekraczające odnośne 9 % kwoty kapitału rezerwowego podlega zwrotowi do budżetu.

**Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny**

Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny obejmuje aktualizację wyceny rzeczowych aktywów trwałych i wartości niematerialnych i prawnych. Saldo na koniec roku w wysokości 57,1 mln EUR odnosi się do aktualizacji wyceny gruntów i budynków Komisji, która miała miejsce przed przejściem na nowe zasady rachunkowości.

**Rezerwa na działalność w zakresie zaciągania i udzielania pożyczek**

Kwoty te obejmują rezerwy powiązane z działaniami Komisji w zakresie zaciągania i udzielania pożyczek. Zasadnicza kwota dotyczy kapitału rezerwowego EWWiS w likwidacji.

**Inne**

Rezerwa ta dotyczy dwóch agencji, z których jedna została objęta konsolidacją po raz pierwszy w 2006 r.

**2.20 KWOTY NALEŻNE OD PAŃSTW CZŁONKOWSKICH**

Kwota ta to dodatkowe wydatki poniesione już przez Wspólnoty do dnia 31 grudnia 2006 r., które będą musiały zostać sfinansowane z przyszłych budżetów. Związane jest to z zastosowaniem zasady memoriałowej, co po raz pierwszy miało miejsce w 2005 r., która to metoda różni się od metody kasowej wykorzystywanej do sporządzenia kont budżetowych. W rachunkowości memoriałowej wydatki ujmuje się w okresie, do którego się one odnoszą, niezależnie od tego, kiedy dana płatność jest faktycznie dokonywana, natomiast zgodnie z zasadami rachunkowości kasowej transakcje ujmuje się dopiero w momencie faktycznego dokonania płatności. Zgodnie z tymi zasadami Wspólnoty muszą oszacować i ująć w sprawozdaniu finansowym wydatki, które mają być finansowane z budżetu ogólnego, lecz które nie zostały zadeklarowane przed końcem roku. Dlatego wiele wydatków ujmowanych jest zgodnie z zasadą memoriałową w roku N, choć ich wypłata może zostać faktycznie dokonana w roku N+1 z budżetu na rok N+1. Mimo to Wspólnoty są uprawnione do poboru zasobów od państw członkowskich, wyłącznie gdy niezbędne są środki na pokrycie należnej kwoty, co zapewnia państwom członkowskim maksymalną elastyczność w zarządzaniu finansami publicznymi. W związku z ujęciem w sprawozdaniu finansowym Wspólnot zobowiązań oraz ze względu na fakt, że odpowiednie kwoty są finansowane z przyszłych budżetów, na koniec roku zobowiązania znacząco przekraczają poziom aktywów.

Istnienie ujemnych aktywów netto podkreśla różnicę między rachunkowością kasową a rachunkowością memoriałową w jednostce finansowanej stosownie do potrzeb w zakresie przepływów pieniężnych. Nie uwzględnia to zobowiązania państw członkowskich do zapewnienia w przyszłości niezbędnych zasobów w celu pokrycia wymagalnych płatności z tytułu wydatków. Należy przypomnieć, że Wspólnoty nie mogą dokonać płatności, które nie są przewidziane w budżecie, a wszystkie wydatki budżetowe powinny mieć pokrycie w dochodach budżetowych od państw członkowskich.

Najbardziej znaczące kwoty, na które należy zwrócić uwagę, odnoszą się do działań Sekcji Gwarancji EFOGR. Kwota płatności na rzecz państw członkowskich za okres od 16 października do 31 grudnia 2006 r. wyniosła 26,6 mld EUR. Zgodnie z zasadami rachunkowości memoriałowej stanowi ona wydatek w roku 2006, w związku z czym została ujęta w rozliczeniach międzyokresowych biernych. Jednakże kwota ta objęta jest budżetem na 2007 r. i faktycznie została wypłacona w styczniu i lutym 2007 r., przy czym ujęto ją na kontach budżetowych jako płatność za 2007 r. (dla kwoty tej nie dokonano zapisu na kontach budżetowych w 2006 r.).

Na wymienioną kwotę wpływ ma także kwota zobowiązań z tytułu świadczeń emerytalno-rentowych Komisji wobec jej personelu — na dzień 31 grudnia 2006 r. kwotę tę szacowano na 32,2 mld EUR. Kwota ta nie będzie w całości wypłacona w jednym roku, płatności emerytalno-rentowe są wypłacane personelowi każdego miesiąca, począwszy od momentu, gdy stają się one kwalifikowalne. Płatności te są zatem objęte przyszłym budżetem na rok, w którym będą one dokonywane.

W większości należne kwoty są w rzeczywistości wypłacane przez państwa członkowskie w ciągu 12 miesięcy od końca danego roku budżetowego jako część budżetu na kolejny rok. Jest to zasadniczo tylko kwota świadczeń emerytalnych i rentowych wypłacana przez dłuższy czas poprzez roczne składki państw członkowskich do budżetu. Podział kwot należnych od państw członkowskich w przyszłości wygląda następująco:

<i>mln EUR</i>	
	Saldo
Kwoty należne w przyszłości od państw członkowskich na dzień 31.12.2005 r.	<b>64 953</b>
Zwrot państwom członkowskim nadwyżki budżetowej za 2005 r.	2 410
Zmiany stanu rezerw na gwarancje	22
Inne zmiany stanu rezerw	(145)
EWWiS w likwidacji: przydział wyniku finansowego za 2005 r.	30
Wynik finansowy (nadwyżka) za rok	(197)
<b>Kwota należna od państw członkowskich ogółem na dzień 31.12.2006 r.:</b>	<b>67 073</b>

Należy również zauważyć, że nie ma to wpływu na wynik budżetu — dochody budżetowe powinny zawsze być równe wydatkom budżetowym, jako że każda nadwyżka dochodów zwracana jest państwom członkowskim.

### 3. INFORMACJA DODATKOWA DO RACHUNKU ZYSKÓW I STRAT

#### 3.1 DOCHODY OPERACYJNE

Dochody operacyjne Wspólnot Europejskich można podzielić na dwie główne kategorie: zasoby własne i inne dochody. Zasadnicza część wydatków finansowana jest z zasobów własnych, a inne dochody stanowią jedynie niewielką część finansowania ogółem.

#### DOCHODY OPERACYJNE

<i>mln EUR</i>			
	Nota	2006	2005
<b>DOCHODY Z TYTUŁU ZASOBÓW WŁASNYCH</b>	<b>3.1.1</b>	<b>102 588</b>	<b>101 144</b>
Zasoby własne oparte na DNB		70 134	70 861
Zasoby własne oparte na VAT		17 207	16 018
Tradycyjne zasoby własne:			
Opłaty rolne		1 300	1 311
Cła		13 764	12 252
Opłaty wyrównawcze od cukru		183	702

		mln EUR	
	Nota	2006	2005
<b>KOREKTY BUDŻETOWE</b>	3.1.2	<b>2 395</b>	<b>2 606</b>
<b>WKŁAD KRAJÓW TRZECICH (W TYM KRAJÓW EFTA)</b>		<b>135</b>	<b>214</b>
<b>GRZYWNY</b>		<b>2 217</b>	<b>719</b>
<b>OPŁATY ROLNE</b>	3.1.3	<b>1 695</b>	<b>447</b>
<b>ODZYSKANIE WYDATKÓW</b>	3.1.4	<b>1 296</b>	<b>939</b>
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		50	59
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		(22)	41
Zarządzanie zdecentralizowane		8	(4)
Zarządzanie dzielone		1 244	843
Zarządzanie wspólne		16	0
<b>DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ</b>	3.1.5	<b>982</b>	<b>895</b>
Personel		856	779
Dochody związane ze środkami trwałymi		23	43
Inne dochody administracyjne		103	73
<b>INNE DOCHODY OPERACYJNE</b>	3.1.6	<b>2 178</b>	<b>926</b>
Korekty/rezerwy		43	4
Dodatnie różnice kursowe		111	414
Inne		2 024	508
<b>OGÓŁEM</b>		<b>113 486</b>	<b>107 890</b>

### 3.1.1 *Dochody z tytułu zasobów własnych*

Istnieją trzy kategorie zasobów własnych: tradycyjne zasoby własne, zasoby oparte na VAT oraz zasoby oparte na DNB. Tradycyjne zasoby własne obejmują opłaty rolne, opłaty wyrównawcze od cukru i cła. Częścią systemu zasobów własnych jest również mechanizm korekty nierównowagi budżetowej (rabat brytyjski). Państwa członkowskie zatrzymują — na poczet kosztów poboru — 25 % tradycyjnych zasobów własnych.

Zasoby własne oparte na VAT wynikają z zastosowania jednolitej stawki dla wszystkich państw członkowskich do zharmonizowanej podstawy VAT, która to podstawa nie może przekraczać 50 % DNB dla każdego państwa członkowskiego. Zasoby oparte na DNB to zasoby zmienne, mające zapewnić dochody wymagane w danym roku w celu pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, zasobów opartych na VAT i dochodów różnych. Dochody wynikają z zastosowania jednolitej stawki do sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

Należy zaznaczyć, że korekty dokonane w 2006 r. odnoszące się do okresu 1995-2005 wynoszą 1 530 mln EUR w przypadku zasobów opartych na DNB. Natomiast korekty odnoszące się do okresu 1991-2005 wynoszą -13,6 mln EUR w przypadku zasobów opartych na VAT. Korekty te mają taki sam wpływ na konta budżetowe.

### 3.1.2 *Korekty budżetowe*

Korekty budżetowe obejmują nadwyżkę budżetową z 2005 r. (2,41 mld EUR), która została pośrednio zwrócona państwom członkowskim poprzez odliczenie kwot zasobów własnych, które państwa te muszą przekazać w kolejnym roku — tym samym stanowi ona dochód w roku 2006.

Zgodnie z decyzją Rady nr 2000/597 w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa stosowany jest mechanizm korekty nierównowagi budżetowej. Ponieważ kwota ta finansowana jest przez inne państwa członkowskie, nie ma ona wpływu na wynik budżetu ani na rachunek zysków i strat. W pozycji tej ujęto jednak ujemną kwotę w wysokości (15 mln EUR). Kwota ta wynika różnic między kursem euro stosowanym dla celów budżetowych (zob. art. 10 ust. 3 rozporządzenia nr 1150/2000) a kursem obowiązującym w dniu faktycznej realizacji płatności przez państwa członkowskie nienależące do UGW.



### 3.1.3 *Opłaty rolne*

Kwoty te obejmują opłaty wyrównawcze w sektorze mleka w wysokości 436 mln EUR (447 mln EUR w 2005 r.) oraz opłaty wyrównawcze od cukru w wysokości 1 259 mln EUR. Opłaty wyrównawcze w sektorze mleka w wysokości 447 mln EUR zostały ujęte w sprawozdaniu finansowym za 2005 r. w pozycji „odzyskanie wydatków”.

Należy zaznaczyć, że w tym przypadku „opłaty wyrównawcze od cukru” to szczególne dochody związane z restrukturyzacją sektora cukru i są wykazywane odrębnie od opłat wyrównawczych od cukru traktowanych jako dochody z tytułu zasobów własnych, o których mowa powyżej. Przy sporządzaniu budżetu WE na 2007 r. w pozycji dochodów przeznaczonych na określony cel „tymczasowe składki restrukturyzacyjne” zapisano kwotę 1 259 mln EUR. Dochody przeznaczone na określony cel są automatycznie przenoszone na kolejny rok zgodnie z art. 10 rozporządzenia finansowego i są wydatkowane w kolejnych latach zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 320/2006. Tytuł do płatności przez EFRG ustanowiono w 2006 r. na mocy wyżej wymienionego rozporządzenia (WE) nr 320/2006, a dochody przeznaczone na określony cel ogółem (pobrane tymczasowe składki restrukturyzacyjne) zostaną przeznaczone na restrukturyzację sektora cukru.

### 3.1.4 *Odzyskanie wydatków*

Kwalifikowalność wydatków zapisanych w budżecie Komisji jest weryfikowana przez służby Komisji, lub — w przypadku zarządzania dzielonego — przez służby państw członkowskich na podstawie dokumentów uzupełniających określonych w stosownych zasadach lub warunkach dotyczących poszczególnych dotacji. W celu optymalizacji stosunku kosztów systemów kontroli do korzyści z nich wynikających, weryfikacja dokumentów dotyczących ostatecznych roszczeń jest bardziej szczegółowa niż dokumentów dotyczących roszczeń okresowych, oraz pozwala na wykrycie błędów w zakresie płatności okresowych, które koryguje się poprzez korektę płatności ostatecznej. Ponadto Komisja i/lub państwo członkowskie może sprawdzić rzetelność dokumentów uzupełniających w ramach kontroli w siedzibie strony występującej z roszczeniem podczas realizacji finansowanych działań i/lub w trybie *ex post*. Błędy stwierdzone w okresie realizacji mogą zostać skorygowane w drodze dostosowań późniejszych roszczeń zgodnie z art. 20 rozporządzenia finansowego i art. 14 przepisów wykonawczych. Błędy stwierdzone *ex post* są przedmiotem nakazu odzyskania środków.

Ta pozycja sprawozdania finansowego obejmuje wystawione nakazy odzyskania środków zaksięgowane przez Komisję w celu odzyskania kwot uprzednio wypłaconych z budżetu ogólnego (w oparciu o kontrole, zakończone audyty lub analizy kwalifikowalności), jak również nakazy odzyskania środków wystawione przez państwa członkowskie beneficjentom Sekcji Gwarancji EFOGR. Pozycja ta nie odzwierciedla w pełni odzyskanych wydatków WE, w szczególności istotnych pozycji wydatków w obszarze rolnictwa i działań strukturalnych, w przypadku których istnieją specjalne mechanizmy, które zapewniają zwrot niekwalifikowalnych kwot i które w większości przypadków nie wymagają wystawienia nakazu odzyskania środków. Ponadto, w przypadku funduszy strukturalnych, odzyskaniem kwot zajmuje się nie tylko Komisja, ale również same państwa członkowskie realizujące określone wydatki. Wówczas odzyskanie pozostaje bez wpływu na sprawozdanie finansowe Wspólnot.

Systemy kontroli wydatków Komisji pozwalają na dokonanie w przyszłości korekt kwot wypłaconych przez Komisję Europejską w dowolnym roku budżetowym. Korekty te ujmowane są w sprawozdaniu, jeżeli kwota kwalifikowalnych wydatków, określona w wyniku kontroli *ex post* lub audytów, jest niższa niż kwota skumulowanych kwalifikowalnych wydatków wstępnie zatwierdzonych przez Komisję.

Z uwagi na różnorodność programów pomocy Komisji trudno jest przedstawić ogólny obraz sytuacji w zakresie odzyskania wydatków. Odzyskanie wydatków i odpowiednia procedura księgowa zależą od rodzaju działań lub formy zarządzania.

Wystawiono i zaksięgowano nakazy odzyskania środków dla transakcji skutkujących zwrotem kwot Komisji przez ostatecznego beneficjenta. Kwoty te, które zgodnie z prognozami mają zostać odzyskane pod koniec roku, głównie na podstawie zakończonych audytów, weryfikacji kwalifikowalności lub stwierdzonych błędów, mogą odnosić się do:

- odzyskania prefinansowania (229 mln EUR) — wówczas kwota wykazywana jest w pozycji „prefinansowanie”; lub
- odzyskania wydatków (723 mln EUR); w takim przypadku, zgodnie z zasadami rachunkowości WE, wystawienie nakazu odzyskania środków przed ostateczną wypłatą dotacji skutkuje ujęciem należności od odbiorcy oraz odpowiednim zmniejszeniem wydatków w danym roku; jednak jeżeli nakaz odzyskania środków zostanie wystosowany dopiero po ostatecznej płatności, skutkuje on ujęciem należności od odbiorcy jako dochodu w rachunku zysków i strat za dany rok, w pozycji „odzyskanie wydatków”.

W przypadku niezakończenia procedury dotyczącej osoby trzeciej, sporządzana jest prognoza dochodów ze wskazaniem szacunkowej kwoty podlegającej odzyskaniu, mimo że nie ma to wpływu na księgowość ogólną (patrz E 5.4 — aktywa warunkowe).

Ogólne zestawienie odzyskanych w 2006 r. wydatków uprzednio zapłaconych z budżetu Wspólnot:

Opis	Nakazy odzyskania środków wystawione w 2006 r. — ogółem	Nakazy odzyskania środków — odzyskanie wydatków		Nakazy odzyskania środków — prefinansowanie	Odzyskane kwoty w 2006 r. ogółem	Odzyskane kwoty w 2006 r. ogółem — wydatki	Odzyskane kwoty w 2006 r. ogółem — prefinansowanie
		Ujęte jako dochody	Ujęte jako wydatki				
Działania strukturalne	<b>695</b>	560	65	70	<b>394</b>	344	50
Polityki wewnętrzne	<b>85</b>	16	2	67	<b>106</b>	39	67
Działania zewnętrzne	<b>172</b>	50	30	92	<b>192</b>	102	90
<b>OGÓŁEM</b>	<b>952</b>	(*) <b>626</b>	<b>97</b>	<b>229</b>	<b>692</b>	<b>485</b>	<b>207</b>
		<b>723</b>					

(\*) Kwota ta ujęta jest w pozycji „odzyskanie wydatków” w rachunku zysków i strat.

#### Odzyskanie wydatków — zarządzanie dzielone

Ujęta w tej pozycji kwota 1 244 mln EUR ogółem obejmuje kwotę 684 mln EUR dotyczącą Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz 560 mln EUR na działania w ramach funduszy strukturalnych.

##### a) EFOGR

W ramach wspólnej polityki rolnej kwoty ujęte jako dochód roczny w tej pozycji obejmują wydatki ujemne w ciągu roku i naliczone dochody. Dochody EFOGR ogółem ujęte w tej pozycji wynoszą 684 mln EUR i obejmują:

- naliczone dochody EFOGR w wysokości 512 mln EUR zostały wykazane jako korekta w ramach procedury zgodności rozliczeń (decyzje dotyczące zgodności niewykonane na koniec roku);
- dochody EFOGR w wysokości 89 mln z tytułu zwrotów związanych z nadużyciami finansowymi i nieprawidłowościami oraz kwoty odzyskane w wyniku korekt w ramach procedury zgodności rozliczeń za listopad i grudzień 2006 r.;
- naliczone dochody na koniec roku z dochodów przeznaczonych na określony cel uzyskanych w związku z nadużyciami finansowymi i nieprawidłowościami oraz w wyniku korekt w ramach procedury zgodności rozliczeń wynosiły 172 mln EUR (budżet N+1);
- ujemne wydatki w ciągu roku w wysokości 376 mln EUR — głównie wpływy uzyskane w związku z nadużyciami finansowymi i nieprawidłowościami oraz zwroty po zakończeniu audytów;
- zmniejszenie stanu tej pozycji o 465 mln EUR związane jest z niższymi nierozliczonymi kwotami na koniec roku, które zgodnie z prognozami wpłyną w związku z nadużyciami finansowymi i nieprawidłowościami — 1 009 mln EUR (w porównaniu z 1 474 mln EUR na koniec 2005 r.) — patrz nota E 2.10.2.2.

Na dzień 31 grudnia 2006 r. kwota wydatków w ramach Sekcji Gwarancji EFOGR, która zostanie poddana korektom po zakończeniu audytów, wynosiła 1,25 mld EUR. Kwotę tę ujmuje się w pozycji pozabilansowej jako aktywa warunkowe (patrz nota E 5.4.).

##### b) Działania w ramach funduszy strukturalnych

Dochody z tytułu odzyskania wydatków w ramach funduszy strukturalnych ujęte w tej pozycji wynosiły 560 mln EUR ogółem. Z kwoty tej 418 mln EUR wynika z decyzji Komisji z 2005 r. w sprawie zmniejszenia pomocy przyznanej z EFRR jednemu państwu członkowskiemu. Kwota ta powinna zostać ujęta w sprawozdaniu finansowym za 2005 r. jako odzyskanie wydatków. Ponieważ tak się nie stało, wartość ujęta w tej pozycji w sprawozdaniu za 2005 r. została zaniżona o tę kwotę (zob. również noty E2.6 i E2.10.2).

Komisja wystawia nakazy odzyskania środków i wykazuje zwroty jedynie w następujących przypadkach:

- formalne decyzje o korekcie finansowej w przypadku wykrycia nieprawidłowych wydatków w kwotach rozszczeń państw członkowskich (zmniejszenie wkładu UE na rzecz programu na mocy art. 24 ust. 2 rozporządzenia 4253/88 lub art. 39 ust. 3 rozporządzenia 1260/1999);

- korekty po zakończeniu programu skutkujące zmniejszeniem wkładu UE, w przypadku gdy państwo członkowskie nie zadeklarowało wystarczających wydatków kwalifikowalnych uzasadniających całą kwotę prefinansowania i dokonane płatności okresowe; tego rodzaju działania nie wymagają formalnej decyzji Komisji, w przypadku gdy jest na nie zgoda ze strony państwa członkowskiego;
- zwrot odzyskanych kwot po zamknięciu programu i po zakończeniu postępowania sądowego w toku na dzień zamknięcia programu.

Zgodnie z zasadami rachunkowości WE wydatki odzyskane w ramach funduszy strukturalnych przed dniem zamknięcia programu lub na ten dzień wykazywane są jako wydatki. Jedynie kwoty odzyskane po zamknięciu programów zwiększają stan należności oraz tej pozycji dochodów.

Wiele innych korekt finansowych nie skutkuje zwrotem na rzecz Komisji — kwoty przydzielą się do innych projektów w ramach programu danego państwa członkowskiego, w związku z czym nie wykazuje się ich jako dochodów w sprawozdaniu finansowym Wspólnot:

- korekty finansowe zaproponowane przez Komisję i zatwierdzone przez państwo członkowskie bez formalnej decyzji Komisji w następstwie wykrycia nieprawidłowych wydatków w ramach programu będącego w trakcie realizacji oraz odliczone od kolejnych płatności;
- korekty na dzień zamknięcia niepowodujące zmniejszenia wkładu WE poniżej kwoty już wypłaconej państwu członkowskiemu przy założeniu, że akceptuje ono korektę;
- korekty na dzień zamknięcia programu lub po tym terminie dotyczące nieprawidłowych wydatków nieprzekraczających progu istotności, w przypadku gdy państwo członkowskie zadeklarowało wyższe wydatki niż niezbędne w celu uzasadnienia całej kwoty należnej płatności (nieprawidłowe wydatki kompensowane są zadeklarowanymi dodatkowymi wydatkami niemającymi wpływu na kwotę należnej płatności);
- korekty finansowe (umorzenie i/lub odzyskanie całości lub części wkładu UE w dane działanie) dokonane przez władze państwa członkowskiego po wykryciu nieprawidłowych wydatków w trakcie realizacji programu, lecz przed złożeniem ostatecznej deklaracji wydatków (państwa członkowskie mogą zastępować tego rodzaju wydatki w trakcie realizacji programu; na dzień zamknięcia programu odliczają tego rodzaju wydatki od ostatecznej deklaracji, w rezultacie zostaje zmniejszona kwota ostatecznej należnej płatności, lecz nie dokonuje się zwrotu).

Kwoty odzyskane przez państwa członkowskie od stron występujących z roszczeniem nie zawsze są zwracane Komisji. Państwa członkowskie zarządzają płatnością tych środków, a stwierdzone błędy w zakresie okresowych wniosków o zwrot kosztów koryguje się poprzez zmniejszenie w ramach późniejszych wniosków o zwrot kosztów. Dlatego odzyskanie środków nie jest w tym przypadku wykazywane w sprawozdaniu finansowym Komisji.

Państwa członkowskie zobowiązane są do składania Komisji regularnych sprawozdań o umorzeniu lub odzyskaniu wspólnotowych wkładów oraz o kwotach podlegających odzyskaniu. Dla usprawnienia przekazu tego rodzaju danych Komisja zmieniła rozporządzenie nr 448/2001 oraz opublikowała wytyczne w sprawie wymaganych informacji dotyczących odzyskanych kwot związanych z korektami oraz kwot do odzyskania przez państwa członkowskie. W przyszłości powinny być zatem dostępne bardziej szczegółowe informacje dotyczące dokonanych korekt i kwot podlegających odzyskaniu przez państwa członkowskie.

Korekty finansowe w ramach programów w latach 2004, 2005 i 2006 wynikające z audytów przeprowadzonych przez Komisję, Trybunał Obrachunkowy oraz związane z procesem zamknięcia programów:

#### KOREKTY FINANSOWE OGÓŁEM DOTYCZĄCE PROGRAMÓW/PROJEKTÓW W LATACH 2000-2006

mln EUR

	Korekty fin. fundusze strukturalne — bez decyzji Komisji	Korekty fin. fundusze strukturalne — na mocy decyzji Komisji	Korekty fin. Fundusz Spójności — na mocy decyzji Komisji lub bez niej	Korekty finansowe ogółem	Korekty finansowe ogółem w 2006 r.
Fundusz Spójności	0	0	100	100	93
EFRR	857	518	0	1 375	262
EFS	433	6	0	439	165
IFOR	0	0	0	0	0
Sekcja Orientacji EFOGR	0	1	0	1	1
<b>OGÓŁEM</b>	<b>1 290</b>	<b>525</b>	<b>100</b>	<b>1 915</b>	<b>521</b>

**KOREKTY FINANSOWE OGÓŁEM DOTYCZĄCE  
PROGRAMÓW/PROJEKTÓW W LATACH 1994-1999**

mln EUR

	Korekty fin. fundusze strukturalne — bez decyzji Komisji	Korekty fin. fundusze strukturalne — na mocy decyzji Komisji	Korekty fin. Fundusz Spójności — na mocy decyzji Komisji lub bez niej	Korekty finansowe ogółem	Korekty finansowe ogółem w 2006 r.
Fundusz Spójności	0	0	260	260	77
EFRR	951	93	0	1 044	277
EFS	0	330	0	330	125
IFOR	13	0	0	13	12
Sekcja Orientacji EFOGR	20	10	0	30	11
<b>OGÓŁEM</b>	<b>984</b>	<b>433</b>	<b>260</b>	<b>1 677</b>	<b>502</b>

Działania w ramach funduszy strukturalnych nie obejmują danych dotyczących FSUE oraz ISPA. W przypadku EFRR i Funduszu Spójności dane obejmują szacunkowe kwoty określone we wstępnych pismach skierowanych do państw członkowskich, które rozpoczęły procedury korekt finansowych. Kwoty mogą ulec zmianie w trakcie realizacji procedury, w związku z czym ujmuje się je jako prognozy dochodów do czasu przyjęcia decyzji. Ponadto w tabelach dotyczących EFRR na lata 1994-99 część wykazanej kwoty to kwota szacunkowa, oparta na wysokości wkładu EFRR w dany program. Dane obejmują korekty skompensowane z innymi kwalifikowalnymi wydatkami i w związku z tym nie wymagają zwrotu na rzecz Komisji. Dane liczbowe dotyczące EFS na lata 1994-1999 obejmują jedynie korekty finansowe dokonane na mocy formalnej decyzji Komisji.

#### **Odzyskanie wydatków — inne rodzaje zarządzania**

W przypadku innych działań związanych z dotacjami nakaz odzyskania środków należy w tym przypadku skierować do beneficjenta dotacji. Jeżeli zlecenie to zostanie wystosowane przed końcową płatnością dotacji, skutkuje ono ujęciem należności od odbiorcy oraz odpowiadającej jej redukcji obciążenia na dany rok. Jednak jeżeli nakaz odzyskania środków zostanie wystosowany dopiero po ostatecznej płatności, skutkuje on należnościami od beneficjenta dotacji oraz wykazaniem dochodu w rachunku zysków i strat za dany rok, w pozycji „odzyskanie wydatków”.

#### **3.1.5 Dochody z działalności administracyjnej**

Dochody te wynikają z odliczeń od wynagrodzeń pracowników i obejmują zasadniczo dwie kwoty: składki emerytalne i podatki od wynagrodzenia.

#### **3.1.6 Pozostałe dochody operacyjne**

W pozycji tej ujęto również kwotę 358 mln EUR ( 276 mln EUR w 2005 r.) obejmującą kwoty otrzymane od krajów przystępujących. Jednak jedną z głównych przyczyn wzrostu pozostałych dochodów operacyjnych w stosunku do poprzedniego roku jest spadek obniżenia wartości należności EFOGR w wysokości 397 mln EUR na dzień 31.12.2006 r. , co zostało wykazane w niniejszej pozycji — zob. nota E 2.10.2.2.

Ponadto w 2006 r. po raz pierwszy ujęto w bilansie kwoty prefinansowania w wysokości 832 mln EUR, co również zostało wykazane w niniejszej pozycji — największa kwota (652 mln EUR) dotyczy środków wypłaconych z instrumentu finansowego Schengen. Instrument finansowy Schengen został ustanowiony na mocy art. 35 Traktatu o przystąpieniu, zgodnie z którym kwota udostępniona państwom członkowskim powinna stanowić „bezzwrotne płatności w zryczałtowanej wysokości”. Wyżej wymieniony artykuł stanowi również, że „bezzwrotne płatności w zryczałtowanej wysokości wykorzystane zostaną w ciągu trzech lat od daty pierwszej płatności, a wszelkie środki niewykorzystane lub wydane w sposób nieuzasadniony zostaną odzyskane przez Komisję”. Ponadto kwota 338 mln EUR odnosi się do dochodów z tytułu opłat otrzymanych przez 4 agencje.

Dodatkowo różnice kursowe, z wyjątkiem zysków z działalności finansowej opisanych w nocie 3.5 poniżej, są również ujęte w niniejszej pozycji. Wynikają one z codziennej działalności i powiązanych transakcji przeprowadzanych w walutach innych niż EUR, jak również z aktualizacji wyceny na koniec roku, której przeprowadzenie konieczne jest w celu sporządzenia sprawozdania finansowego. Dodatkowo różnice kursowe mogą być zarówno zrealizowane jak i niezrealizowane.

### 3.2 KOSZTY ADMINISTRACYJNE

Do wydatków tych należą wydatki administracyjne poniesione w ramach działalności Komisji obejmujące koszty osobowe i koszty związane ze środkami trwałymi (takie jak amortyzacja).

Koszty gruntów i budynków, które obejmują opłaty za wynajem i wydatki na leasing operacyjny, ujęto w pozycji „inne wydatki administracyjne”, obok kosztów publikacji oraz wewnętrznych zakupów materiałów.

### 3.3 KOSZTY OPERACYJNE

Koszty operacyjne Wspólnot Europejskich obejmują różne działy perspektywy finansowej oraz przyjmują różne postacie, w zależności od sposobu wypłacania środków pieniężnych i zarządzania nimi. Zgodnie z rozporządzeniem finansowym Wspólnoty realizują budżet ogólny stosując następujące metody:

Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane: w przypadkach gdy budżet realizowany jest bezpośrednio przez odpowiedzialną instytucję wspólnotową lub odpowiedzialny organ wspólnotowy.

Pośrednie zarządzanie scentralizowane: dotyczy przypadków, w których Wspólnoty powierzają zarządzanie częścią budżetu organowi Wspólnot lub państwu członkowskiego.

Zarządzanie zdecentralizowane: gdy Wspólnoty powierzają poszczególne zadania w zakresie realizacji budżetu krajom trzecim.

Zarządzanie dzielone: analogicznie, w ramach tej metody zarządzania, Wspólnoty powierzają określone zadania w zakresie realizacji budżetu państwom członkowskim.

Zarządzanie wspólne: w ramach tej metody Wspólnoty powierzają poszczególne zadania w zakresie realizacji budżetu organizacji międzynarodowej.

Większość wydatków w wysokości 91 mld EUR (87 mld EUR w 2005 r.) wykazywane jest w pozycji „zarządzanie dzielone”, który zakłada powierzanie zadań państwom członkowskim i dotyczy takich zagadnień jak wydatki w ramach EFOGR oraz działania strukturalne.

W pozycji „wydatki operacyjne” w 2006 r. wykazano korekty (w wysokości 519 mln EUR) w zakresie rozliczeń międzykresowych na koniec roku w sprawozdaniu finansowym za 2005 r., które zawyżono w przypadku jednej z dyrekcji generalnych. Korekty te nie mogły zostać wprowadzone w sprawozdaniu finansowym za 2005 r., ponieważ wówczas niemożliwe było oszacowanie stosownych kwot (zob. również noty E2.18.2 i E2.18.4). Ponadto na podstawie dalszej analizy przeprowadzonej w 2006 r. kwoty wypłacone z instrumentu finansowego Schengen, które uprzednio zostały wykazane w niniejszej pozycji jako koszty operacyjne, zostały ujęte w bilansie na dzień 31.12.2006 r. jako prefinansowanie. W związku z wyżej opisaną zmianą dla celów rachunkowości zaniżono koszty operacyjne w 2006 r. o 206 mln EUR (zob. również nota E2.9).

### 3.4 INNE KOSZTY OPERACYJNE

W niniejszej pozycji przedstawiono zmiany stanu rezerw na ryzyko i obciążenia. Zgodnie ze wspólnotowymi zasadami rachunkowości rezerwy ujęte w bilansie podlegają ponownej ocenie co najmniej na koniec każdego roku i są w stosownych przypadkach korygowane, aby odzwierciedlać bieżącą sytuację podstawową. Ujęto także odpisy aktualizujące wartość należności.

Ujemne różnice kursowe, z wyjątkiem tych wynikających z działalności finansowej opisanej poniżej w nocie 3.6, wynikają z codziennej działalności i powiązanych transakcji przeprowadzanych w walutach innych niż EUR, jak również z aktualizacji wyceny na koniec roku, której przeprowadzenie konieczne jest przy sporządzaniu sprawozdania finansowego — ujemne różnice mogą być zarówno zrealizowane jak i niezrealizowane.

Pozostałe kwoty są w tym roku wyższe, ponieważ dokonano odpisu aktualizującego/odnotowano stratę ogółem 339 mln EUR z tytułu realizacji należności Komisji (42 mln EUR w 2005 r.). Największe kwoty w wysokości 226 mln EUR odnoszą się do należności związanych z umorzonymi grzywnami z tytułu spraw za naruszenie zasad konkurencji, np. w przypadku wygrania apelacji przez stronę, na którą nałożono grzywnę. Kolejne 139 mln EUR odnosi się do korekt w zakresie prefinansowania.

Uwzględniono również kwotę 248 mln EUR związaną z agencją objętą konsolidacją — jest ona związana z wdrożeniem programu CARDS w Kosowie, Serbii i Czarnogórze. Dodatkowo inna agencja uwzględniła kwotę 62 mln EUR z tytułu wynagrodzeń za naukowe oceny przeprowadzone przez właściwe organy.

**INNE KOSZTY OPERACYJNE**

	<i>mln EUR</i>	
	2006	2005
Korekty/rezerwy	116	139
Ujemne różnice kursowe	126	376
Inne	940	417
<b>OGÓŁEM</b>	<b>1 182</b>	<b>932</b>

**3.5 DOCHODY Z TRANSAKcji FINANSOWYCH**

Na dochody finansowe Wspólnot składają się przede wszystkim dochody z tytułu odsetek od pożyczek udzielonych z budżetu ogólnego lub pożyczonych funduszy oraz dłużnych papierów wartościowych i instrumentów pochodnych. Odsetki uzyskiwane są również od kwot na rachunkach bankowych oraz krótkoterminowych depozytów bankowych. W pozycji tej wykazano również kwotę 78 mln EUR związaną z korektą historyczną aktywów finansowych — w tym kwotę 46 mln EUR związaną z inwestycją EFSE (zob. nota E 2.3.3) oraz kwotę 20 mln EUR związaną z umorzeniem zobowiązań budżetowych EWWiS w likwidacji.

**DOCHODY Z TRANSAKcji FINANSOWYCH**

	<i>mln EUR</i>	
	2006	2005
<b>DOCHODY Z TYTUŁU DYWIDEND</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
Z funduszy kapitału podwyższonego ryzyka	6	7
<b>DOCHODY Z TYTUŁU ODSETEK</b>	<b>440</b>	<b>343</b>
Z tytułu prefinansowania	43	20
Z tytułu zaległych płatności	65	35
Z tytułu transakcji zamiennych (swap)	20	20
Z tytułu aktywów dostępnych do sprzedaży	92	48
Z tytułu pożyczek	96	92
Z tytułu środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych	123	78
Inne	1	50
<b>INNE DOCHODY FINANSOWE</b>	<b>131</b>	<b>39</b>
Zrealizowany zysk ze sprzedaży aktywów finansowych	25	5
Odwrocenie strat z tytułu utraty wartości aktywów finansowych	2	4
Inne	104	30
<b>KOREKTY WARTOŚCI BIEŻĄCEJ</b>	<b>43</b>	<b>5</b>
<b>DODATNIE RÓŻNICE KURSOWE</b>	<b>1</b>	<b>5</b>
<b>OGÓŁEM</b>	<b>621</b>	<b>399</b>

**3.6 KOSZTY TRANSAKcji FINANSOWYCH**

Na główne wydatki finansowe ponoszone przez Wspólnoty Europejskie składają się odsetki od umów leasingu finansowego oraz odsetki z tytułu pożyczek zaciągniętych na finansowanie działalności w zakresie udzielania pożyczek oraz instrumentów pochodnych. Poza stratami ze sprzedaży oraz odpisami aktualizacyjnymi wartość aktywów finansowych, do innych wydatków z tytułu operacji finansowych należą również korekty rezerw finansowych oraz opłaty za zarządzanie uiszczane na rzecz powierników.

**KOSZTY OPERACJI FINANSOWYCH**

mln EUR

	2006	2005
<b>WYDATKI Z TYTUŁU ODSETEK</b>	<b>200</b>	<b>215</b>
Leasing	102	104
Z tytułu transakcji zamiennych (swap)	16	15
Z tytułu pożyczek	81	72
Inne	1	24
<b>INNE KOSZTY FINANSOWE</b>	<b>126</b>	<b>152</b>
Korekty rezerw finansowych	38	55
Koszty finansowe instrumentów budżetowych	55	43
Zrealizowana strata ze sprzedaży aktywów finansowych	0	2
Strata z tytułu utraty wartości aktywów finansowych	10	2
Inne	23	50
<b>UJEMNE RÓŻNICE KURSOWE</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
<b>OGÓŁEM</b>	<b>331</b>	<b>369</b>

**3.7 UDZIAŁ W NADWYŻCZCE/(DEFICYCIE) NETTO JEDNOSTEK STOWARZYSZONYCH I WSPÓLNYCH PRZEDSIĘWZIĘĆ**

Zgodnie z metodą praw własności Wspólnoty w swoim rachunku zysków i strat ujmują udział w nadwyżce netto swojej jednostki stowarzyszonej — EFI oraz udział Wspólnot w deficycie netto swojego wspólnego przedsięwzięcia — Galileo (patrz również nota E 2.3.1).

**4. INFORMACJA DODATKOWA DO RACHUNKU PRZEPIYWÓW PIENIĘŻNYCH****4.1 CEL I SPORZĄDZENIE RACHUNKU PRZEPIYWÓW PIENIĘŻNYCH**

Na podstawie informacji o przepływie środków pieniężnych przeprowadza się ocenę zdolności Wspólnot do generowania środków pieniężnych i ich ekwiwalentów oraz ocenę potrzeb Wspólnot w zakresie wykorzystywania tych przepływów pieniężnych.

Rachunek przepływów pieniężnych sporządzono wykorzystując metodę pośrednią. Oznacza to, że nadwyżka lub deficyt netto w danym roku budżetowym korygowana(-y) jest, aby uwzględnić wpływ transakcji bezgotówkowych, dochodów przyszłych okresów i rozliczeń międzyokresowych biernych wynikających z przeszłych lub przyszłych operacyjnych wpływów gotówkowych lub płatności oraz pozycji dochodów lub wydatków wynikających z inwestowania przepływów pieniężnych.

Przepływy pieniężne wynikające z transakcji w obcej walucie są ujmowane w walucie sprawozdawczej Wspólnot Europejskich (EUR) poprzez przeliczanie kwoty w obcej walucie według kursu wymiany EUR na obcą walutę obowiązującego w dniu przepływu pieniężnego.

W przedstawionej powyżej tabeli przepływu środków pieniężnych ujęto przepływy pieniężne w danym okresie, według podziału na działalność operacyjną i inwestycyjną oraz finansową. Przepływy pieniężne wynikające z nadzwyczajnych pozycji, jeżeli występują, przedstawiono odrębnie i ujęto według podziału na przepływy wynikające odpowiednio z działalności operacyjnej lub inwestycyjnej albo finansowej.

**4.2 DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNA**

Działalność operacyjna Wspólnot to działalność, której nie zalicza się do działalności inwestycyjnej. Zalicza się do niej większość prowadzonych działań. Pożyczek udzielanych beneficjentom (w stosownych przypadkach również powiązanych zaciąganych pożyczek) nie uważa się za działalność inwestycyjną (ani finansową), ponieważ wpisują się one w cele ogólne i tym samym dotyczą codziennej działalności Wspólnot. Działalność operacyjna obejmuje również inwestycje, takie jak EFI, Galileo, EBOR i fundusze kapitału podwyższonego ryzyka. Celem tych działań jest przyczynianie się do osiągnięcia celów wyznaczonych w różnych obszarach polityki.

**4.3 DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA**

Do działalności inwestycyjnej zalicza się nabywanie i zbywanie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych, jak również pozostałe inwestycje, których nie uwzględniono w ekwiwalentach środków pieniężnych. Do działalności inwestycyjnej nie zalicza się pożyczek udzielanych beneficjentom. W tej pozycji wykazane mają być rzeczywiste inwestycje, których dokonały Wspólnoty.

Należy zauważyć, że salda środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych posiadanych przez Wspólnoty, wynoszące 2,9 mld EUR, nie są dostępne do użytku Wspólnot. Są to środki pieniężne uzyskane w wyniku zapłaty nałożonych grzywien, w przypadku których druga strona odwołuje się od decyzji o nałożeniu grzywny. Kwoty te ujęto jako „środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania” w nocie 2.11 powyżej.

## 5. POZYCJE POZABILANSOWE I INFORMACJA DODATKOWA

## AKTYWA WARUNKOWE

		mln EUR	
	Nota	31.12.2006	31.12.2005
<b>Uzyskane gwarancje</b>	<b>5.1</b>	<b>3 919</b>	<b>3 352</b>
Gwarancje uzyskane w związku z prefinansowaniem	5.1.1	1 182	1 138
Gwarancje uzyskane w związku ze sprawami sądowymi w toku dotyczącymi grzywien	5.1.2	1 783	1 466
Inne uzyskane gwarancje	5.1.3	954	748
<b>Podpisane umowy zaciągnięcia pożyczki</b>	<b>5.2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Aktywa warunkowe związane z przypadkami nadużyć finansowych oraz nieprawidłowości dotyczących działań strukturalnych</b>	<b>5.3</b>	<b>1 477</b>	<b>1 245</b>
<b>Inne aktywa warunkowe</b>	<b>5.4</b>	<b>1 274</b>	<b>1 235</b>
<b>Aktywa warunkowe ogółem</b>		<b>6 670</b>	<b>5 832</b>

## ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE I ZOBOWIĄZANIA DO PRZYSZŁEGO FINANSOWANIA

		mln EUR	
Zobowiązania warunkowe	Nota	31.12.2006	31.12.2005
<b>Udzielone gwarancje</b>	<b>5.5</b>	<b>14 792</b>	<b>15 788</b>
Udzielone gwarancje — pożyczki EBI	5.5.1	14 792	15 055
Gwarancje zatwierdzone przez EFI	5.5.2	0	732
Inne udzielone gwarancje		0	1
<b>Grzywny — odwołania do Trybunału Sprawiedliwości</b>	<b>5.6</b>	<b>5 611</b>	<b>4 428</b>
<b>Sekcja gwarancji EFOGR — w oczekiwaniu na wyrok Trybunału</b>	<b>5.7</b>	<b>1 255</b>	<b>465</b>
<b>Kwoty związane ze sprawami sądowymi i innymi sporami prawnymi</b>	<b>5.8</b>	<b>2 429</b>	<b>2 491</b>
<b>Inne zobowiązania warunkowe</b>	<b>5.9</b>	<b>574</b>	<b>709</b>
<b>Zobowiązania warunkowe ogółem</b>		<b>24 661</b>	<b>23 881</b>



Zobowiązania do przyszłego finansowania	Nota	31.12.2006	31.12.2005
<b>Zobowiązania niewykorzystane</b>	<b>5.10</b>	<b>256</b>	<b>332</b>
<b>Zobowiązania dotyczące środków niewykorzystanych</b>	<b>5.11</b>	<b>90 040</b>	<b>88 824</b>
<b>Zobowiązania prawne, w odniesieniu do których nie zaciągnięto jeszcze zobowiązań budżetowych</b>	<b>5.12</b>	<b>597</b>	<b>48 184</b>
Działania strukturalne (pomoc planowana, lecz nieprzyznana na lata 2000-2006)	5.12.1	0	39 015
Fundusz Spójności	5.12.2	0	6 001
ISPA	5.12.3	0	515
TRDI	5.12.4	0	2 096
Protokoły z krajami śródziemnomorskimi	5.12.5	260	259
Stosunki zewnętrzne — KEDO	5.12.6	0	57
Umowy w zakresie rybołówstwa	5.12.7	337	241
<b>Składki na rzecz organizacji powiązanych</b>	<b>5.13</b>	<b>923</b>	<b>947</b>
Nieopłacone wkłady na poczet kapitału — EBOR	5.13.1	443	443
Nieopłacone wkłady na poczet kapitału — EFI	5.13.2	480	480
Nieopłacone wkłady na poczet kapitału — program Galileo (po korekcie)	5.13.3	0	24
<b>Zobowiązania przeznaczone na leasing operacyjny</b>	<b>5.14</b>	<b>1 660</b>	<b>1 415</b>
<b>Zobowiązania do przyszłego finansowania ogółem</b>		<b>93 476</b>	<b>139 702</b>

Wszelkie zobowiązania warunkowe i zobowiązania do przyszłego finansowania, które staną się wymagalne, powinny być w kolejnych latach finansowane z budżetu Wspólnot. Budżet Wspólnot finansowany jest przez państwa członkowskie.

## AKTYWA WARUNKOWE

### 5.1 UZYSKANE GWARANCJE

#### 5.1.1 Gwarancje uzyskane w związku z prefinansowaniem

Są to gwarancje, których Komisja Europejska wymaga od beneficjentów przy wypłacie płatności zaliczkowych (przy prefinansowaniu). W niektórych przypadkach są one wymagane na mocy rozporządzenia finansowego. W przypadku tego rodzaju gwarancji wykazuje się dwie wartości — „wartość nominalną” i „wartość bieżącą”. W przypadku „wartości nominalnej” zdarzenie generujące jest związane z istnieniem gwarancji. Wartość nominalną wykazuje się jako składnik aktywów warunkowych. W przypadku „wartości bieżącej” zdarzeniem generującym gwarancji jest płatność z tytułu prefinansowania i/lub późniejsze rozliczenia. Wartość bieżącą wykazuje się w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego.

Na dzień 31 grudnia 2006 r. wartość nominalna gwarancji uzyskanych przez Komisję w związku z prefinansowaniem wynosiła 1 077 mln EUR, a ich wartość bieżącą wynosiła 891 mln EUR. Bliższe wyjaśnienia dotyczące prefinansowania długo- i krótkoterminowego zamieszczono również w notach E 2.5 i E 2.9.

#### 5.1.2 Gwarancje uzyskane w związku ze sprawami sądowymi w toku dotyczącymi grzywien

Są to gwarancje otrzymywane od osoby, na którą Wspólnoty nałożyły grzywnę, która chce odwołać się od decyzji o jej nałożeniu. Zamiast tymczasowej zapłaty grzywny, osoba, na którą nałożono grzywnę, może przedstawić gwarancję bankową na przedmiotową kwotę (wraz z odsetkami).

5.1.3 *Inne uzyskane gwarancje***Inne uzyskane gwarancje**

mln EUR

	31.12.2006	31.12.2005
Pożyczki Euratom: gwarancje udzielone przez kraje trzecie	436	385
Gwarancje wykonania	402	254
Gwarancje uzyskane w ramach przetargów	5	4
Gwarancje terminów płatności	18	4
Inne	93	101
<b>Ogółem</b>	<b>954</b>	<b>748</b>

Komisja uzyskała od poręczycieli (będących osobami trzecimi) gwarancje w odniesieniu do pożyczek udzielanych przez Euratom. Komisja nie uzyskała od osób trzecich żadnych gwarancji w odniesieniu do pożyczek udzielonych w ramach programu pomocy makrofinansowej (MFA). Pożyczki te objęte są jednak gwarancją z Funduszu Gwarancyjnego.

Czasami wymaga się gwarancji wykonania w celu zapewnienia, że beneficjenci finansowania wspólnotowego wywiążą się ze swych zobowiązań przewidzianych w umowach zawartych ze Wspólnotami. W niniejszej pozycji uwzględniono gwarancję bankową w wysokości 230 mln EUR ( 128 mln EUR w 2005 r.) otrzymaną przez Radę względem płatności zaliczkowych przekazanych na budowę budynku LEX.

Inne gwarancje na dzień 31 grudnia 2006 r. obejmują 83 mln EUR ( 93 mln EUR w 2005 r.), dotyczące gwarancji, które uzyskała EWWiS w likwidacji na udzielone przez siebie pożyczki (zgodnie z postanowieniami stosownych umów).

5.2 **PODPISANE UMOWY ZACIĄGNIĘCIA POŻYCZKI**

Są to podpisane przez Wspólnoty umowy zaciągnięcia pożyczki, których jeszcze nie wykorzystano przed końcem roku — na 31 grudnia 2006 r., ani w 2005 r. nie było takich umów.

5.3 **NADUŻYCIA FINANSOWE I NIEPRAWIDŁOWOŚCI — DZIAŁANIA STRUKTURALNE**

Poniższą tabelę opracowano w oparciu o sprawozdania przekazane przez państwa członkowskie zgodnie z rozporządzeniem Komisji nr 1681/94; dane przedstawiono w rozbiciu na państwa członkowskie. W tabeli przedstawiono różnice między kwotami wskazanymi przez państwa członkowskie jako kwoty do odzyskania (obliczone na podstawie ustalonych należności lub szacunków) a kwotami już odzyskanymi lub uznawanymi za nieściągalne.

**Aktywa warunkowe — przypadki nadużyć finansowych i nieprawidłowości**

mln EUR

Państwo członkowskie	31.12.2006	31.12.2005
Belgia	15	14
Dania	12	10
Niemcy	580	568
Grecja	65	96
Hiszpania	157	52
Francja	13	14
Irlandia	2	2
Włochy	412	345
Niderlandy	12	8
Austria	15	9
Polska	1	0
Portugalia	73	48
Finlandia	3	2
Szwecja	1	1
Zjednoczone Królestwo	115	76
Słowenia	1	0
<b>OGÓŁEM</b>	<b>1 477</b>	<b>1 245</b>

Dane w tabeli powyżej to teoretyczne kwoty maksymalne, a nie rzeczywiste kwoty, które trafiają do budżetu Wspólnot, ponieważ:

- państwa członkowskie nie zawsze przedstawiają w sprawozdaniach wyniki działań mających na celu odzyskanie kwot;
- chociaż państwa członkowskie zobowiązane są informować Komisję o prawdopodobieństwie odzyskania kwot, niemożliwe jest określenie, jaka część kwot do odzyskania zostanie faktycznie odzyskana; w niektórych państwach przepisy krajowe przewidują trzydziestoletni okres przedawnienia, w związku z czym władze krajowe odraczają odpisanie wierzytelności, nawet jeżeli szanse odzyskania są znikome; w odniesieniu do działań strukturalnych, państwa członkowskie przesyłają Komisji raz do roku informacje o aktualnym stanie kwot do odzyskania (art. 8 rozporządzenia nr 438/2001) w celu lepszego zilustrowania rzeczywistej sytuacji;
- nawet jeżeli postępowanie w celu odzyskania środków zostaje wszczęte przez dane państwo członkowskie w terminie, nie ma gwarancji, że przyniesienie ono zamierzone wyniki; dotyczy to w szczególności nakazów odzyskania środków kwestionowanych w sądzie.
- projekty indywidualne są współfinansowane w ramach programów wieloletnich; określenie dokładnej kwoty do odzyskania jest niemożliwe przed zamknięciem programu wieloletniego, ponieważ kwoty, których dotyczą nieprawidłowości, mogą w pewnych okolicznościach zostać ponownie przydzielone na inne zgodne z prawem projekty oraz ponieważ płatności w ratach, w szczególności płatności salda końcowego, mogą być wykorzystywane jako sposób korygowania wydatków; dane liczbowe podane w tabelach to dane tymczasowe, które opracowano w oparciu o uzyskane sprawozdania oraz które przetwarzano do końca lutego 2007 r.; mogą one zatem ulec zmianie po wpłygnięciu kolejnych sprawozdań.

Informacje przekazane przez państwa członkowskie nie pozwalają na wystarczająco dokładną ocenę możliwości odzyskania kwot w indywidualnych przypadkach. Od 2005 r. zmiany stanu zasadniczo oznaczają zwiększenie środków w związku ze: sprawami dotyczącymi Europejskiego Funduszu Społecznego (Hiszpania — 70 mln EUR, Włochy — 25 mln EUR); sprawami dotyczącymi Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Zjednoczone Królestwo — 36 mln EUR, Włochy — 11 mln EUR i Niemcy — 14 mln EUR); oraz sprawami dotyczącymi Funduszu Spójności (Hiszpania — 30 mln EUR).

#### 5.4 INNE AKTYWA WARUNKOWE

Znaczna część wydatków WE ma charakter tymczasowy, ponieważ dla zapewnienia kontroli i właściwego zarządzania finansowego, Komisja ma prawo do audytu/kontroli/rozliczenia wypłaconych środków przed ich ostatecznym zatwierdzeniem. Tak więc do czasu uznania, że dana kwota lub dany program/projekt jest kwalifikowana(-y) zgodnie z daną umową lub stosownymi przepisami, istnieje możliwość odzyskania środków od beneficjentów lub zmniejszenia przyszłych płatności. Ponadto przez okres określony w art. 39 przepisów wykonawczych Komisja może przeprowadzać kontrole po dokonaniu ostatecznej płatności oraz w razie potrzeby przystąpić do odzyskania niesłusznie wypłaconych kwot.

##### 5.4.1 Kwoty o określonej wysokości:

W przypadku rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich, kwoty zadeklarowane przez państwa członkowskie mają charakter tymczasowy do czasu zatwierdzenia sprawozdania finansowego, tj. na ogół do 30 kwietnia roku N+1 na podstawie rocznego poświadczenia i przeglądu przeprowadzonego przez Komisję. Komisja może również dokonywać korekt finansowych na podstawie decyzji dotyczących zgodności, lecz jedynie przez okres nieprzekraczający 24 miesięcy przed przeprowadzeniem audytu w danym obszarze wydatków zgłoszonym przez państwo członkowskie. Główna pozycja wykazana jako składnik aktywów warunkowych to szacunkowa kwota w wysokości 1,25 mld EUR, która zostanie zwrócona w wyniku korekt finansowych na podstawie decyzji o zgodności w zakresie rozliczenia kont w obszarze rolnictwa skutkujących korektami finansowymi w związku z audytami określonych wydatków w latach 2001-2006. Ponieważ wysokość kwot nie jest jeszcze ostateczna, nie ujęto ich w bilansie.

##### 5.4.2 Odzyskanie wydatków

Z powodów, o których mowa w nocie E 3.1.4 powyżej, kwoty wykazane w rachunku zysków i strat jako odzyskane wydatki nie odzwierciedlają w pełni odzyskanych wydatków WE.

#### Działania strukturalne

Wszystkie płatności okresowe podlegają procedurze zamknięcia określonej w podstawie prawnej na poszczególne okresy programowania. Oznacza to, że niektóre transakcje mogą zostać skorygowane przez służby Komisji lub przez państwa członkowskie w późniejszym terminie.

Państwa członkowskie zobowiązane są do składania Komisji regularnych sprawozdań o umorzeniu wkładów wspólnotowych oraz o korektach w zakresie systemów zarządzania i kontroli, jak również o kwotach podlegających odzyskaniu. Dla usprawnienia przekazu tego rodzaju danych Komisja zmieniła rozporządzenie nr 448/2001 odnośnie do dokonanych korekt oraz kwot do odzyskania przez państwa członkowskie.

Kwoty nieprawidłowości zgłoszone do OLAF-u wskazują również na wyniki kontroli przeprowadzanych przez państwa członkowskie. Jednakże część nieprawidłowości zgłoszonych do OLAF-u ostatecznie obciążą budżet WE, ponieważ dane projekty zostały wycofane przez państwa członkowskie z wniosków o finansowanie lub odrzucone po przedstawieniu Komisji ostatecznych roszczeń.

#### *Inne obszary polityki*

W przypadku innych projektów finansowanych w ramach innego rodzaju zarządzania, korekty w zakresie wszelkich płatności okresowych można wprowadzać do czasu zatwierdzenia ostatecznej płatności. Kwoty uprzednio wypłacone z budżetu ogólnego, które według prognoz opartych na zakończonych audytach odzyskane zostaną na koniec roku i dla których przygotowano prognozy dochodów, obejmują:

### **Prognozy dochodów — uruchomione kwoty**

<i>mln EUR</i>	
Szacunkowe odzyskanie wydatków	31.12.2006
Działania strukturalne	473
Polityki wewnętrzne	65
Polityka zewnętrzna	163
<b>Ogółem</b>	<b>701</b>

#### **5.4.3 Inne kwoty, których wysokość jest nieokreślona:**

Składając roczne sprawozdanie z działalności każdy intendent przedstawia wyniki realizacji polityki i zdaje sprawę co do wystarczającej jego zdaniem pewności, że środki przeznaczone na działalność opisaną w sporządzonym przez niego sprawozdaniu były wykorzystywane zgodnie z ich przeznaczeniem oraz zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami oraz że obowiązujące procedury kontroli dają niezbędną gwarancję zgodności z prawem i prawidłowości podstawowych transakcji.

W przypadku roku 2006 oraz analizując sytuację ogólną, Komisja w sprawozdaniu podsumowującym uznała, że pomimo niedociągnięć opisanych w rocznych sprawozdaniach z działalności za rok 2006, funkcjonujący system kontroli wewnętrznej gwarantuje wystarczającą pewność co do zgodności z prawem i prawidłowości działań, za które Komisja jest odpowiedzialna na mocy art. 274 Traktatu WE. Niektórzy dyrektorzy generalni mieli zastrzeżenia i w miarę możliwości wyrazili ich ogólny wpływ w wartościach liczbowych. Szczegółowe wyjaśnienia zawarto w rocznym sprawozdaniu z działalności każdej dyrekcji generalnej oraz w sprawozdaniu podsumowującym za 2006 r.

## **ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE**

### **5.5 UDZIELONE GWARANCJE**

#### **5.5.1 Na pożyczki udzielone krajom trzecim przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) z zasobów własnych**

Zgodnie z przyjętymi zasadami gwarancja prawnie obejmuje pożyczki udzielone przez EBI na dzień 31.12.2006 r. (w tym pożyczki udzielone państwom członkowskim przed ich przystąpieniem do UE). Jednakże wspólnotowa gwarancja ograniczona jest do określonej części maksymalnej zatwierdzonej wysokości linii kredytowej: 65 %, 70 %, 75 % lub 100 %. W przypadku gdy pułap ten nie zostaje osiągnięty, gwarancja wspólnotowa obejmuje pełną kwotę.

Na dzień 31 grudnia 2006 r. nierozliczona kwota wynosiła 14 792 mln EUR (w 2005 r.: 15 055 mln EUR) i jest to kwota odpowiadająca maksymalnemu poziomowi ryzyka ponoszonego przez Wspólnoty.

W przypadku pożyczek objętych gwarancją z budżetu Wspólnot, EBI uzyskuje również gwarancje od osób trzecich (państw, publicznych lub prywatnych instytucji finansowych); wówczas Komisja jest gwarantem dodatkowym. Gwarancja z budżetu wspólnotowego pokrywa jedynie polityczne ryzyko gwarancji udzielonych przy założeniu „podziału ryzyka”. W przypadku gdy główny poręczyciel nie jest w stanie wywiązać się z zaciągniętych zobowiązań, pozostałe rodzaje ryzyka pokrywa EBI.

W przypadku gwarancji udzielonych „bez podziału ryzyka” wszystkie rodzaje ryzyka pokrywa się z budżetu Wspólnot, w razie gdy główny poręczyciel nie wywiąże się z zaciągniętych zobowiązań. Jeżeli poręczyciel główny jest organem władzy publicznej, ryzyko jest zasadniczo ograniczone do ryzyka politycznego, lecz gdy gwarancji udziela instytucja lub prywatna spółka, wówczas konieczne może okazać się pokrycie ryzyka handlowego z budżetu Wspólnot.

Pożyczki udzielone krajom trzecim przez EBI z zasobów własnych objęte gwarancją z budżetu Wspólnot:

### Pożyczki EBI udzielone przez Wspólnoty

mln EUR

	„Podział ryzyka” 31.12.2006	„Bez podziału ryzyka” 31.12.2006		Nierozliczone 31.12.2006 ogółem	Nierozliczone 31.12.2005
		Organ władzy publicznej	Prywatna spółka		
gwarancja 65 %	1 469	5 416	1 155	8 040	7 098
gwarancja 70 %	313	3 120	314	3 747	4 180
gwarancja 75 %		1 318	169	1 487	1 949
gwarancja 100 %		1 116	402	1 518	1 828
<b>Ogółem</b>	<b>1 782</b>	<b>10 970</b>	<b>2 040</b>	<b>14 792</b>	<b>15 055</b>

#### 5.5.2 Gwarancje zatwierdzone przez Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI)

Na dzień 31 grudnia 2005 r. w pozycji tej wykazano udział Komisji w gwarancjach EFI nierozliczonych na ten dzień. Sprawozdanie finansowe EFI za 2006 r. zostało sporządzone w oparciu o nowe zasady i standardy rachunkowości, co spowodowało m.in. usunięcie z pozycji pozabilansowych zobowiązań warunkowych związanych z gwarancjami. Gwarancje finansowe wykazuje się obecnie w bilansie EFI jako zobowiązania finansowe. W związku z tą zmianą oraz z uwagi na fakt, że Komisja konsoliduje EFI metodą praw własności, nie wykazano żadnej kwoty w pozycjach pozabilansowych. Bardziej szczegółowe informacje na temat zmiany zasad rachunkowości w odniesieniu do EFI przedstawiono w nocie 2.3.1 powyżej.

Część kapitału subskrybowanego przez Wspólnoty Europejskie, która nie została opłacona (80 %), również została ujęta w pozycji pozabilansowej jako zobowiązania warunkowe (nota 5.13.2).

#### 5.6 GRZYWNY

W przypadku grzywien nałożonych przez Komisję za naruszenie zasad konkurencji, których kwotę wstępnie uiszczono (i tym samym ujęto w bilansie Komisji), ustalono, że zarówno grzywiny, w sprawie których wniesiono odwołanie<sup>(1)</sup>, jak i grzywiny w przypadku których nie wiadomo, czy odwołanie zostanie wniesione, powinny zostać ujęte w pozycjach pozabilansowych jako zobowiązania warunkowe uzależnione od decyzji Trybunału Sprawiedliwości. Te zobowiązania warunkowe będą utrzymywane do zapadnięcia ostatecznej decyzji.

Po otrzymaniu stosownego powiadomienia dłużnicy, którzy nie zaakceptują decyzji Komisji, mogą wnieść odwołanie do Trybunału Sprawiedliwości. Jednakże kwota główna grzywiny musi zostać wpłacona we wskazanym terminie, ponieważ na mocy art. 242 Traktatu WE odwołania wniesione do Trybunału Sprawiedliwości nie mają skutku zawieszającego. Dłużnicy mają dwie możliwości: mogą przedstawić gwarancję bankową (ujęta w kategorii aktywów warunkowych) lub dokonać tymczasowej płatności (ujętej w bilansie w kategorii środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych).

Po wydaniu prawomocnego wyroku księgowy dokonuje pełnego lub częściowego zwrotu wpłaconej tymczasowo kwoty wraz z odsetkami od kwoty głównej lub nieodwołalnie pobiera pełną kwotę grzywiny (lub jej część) określonej prawomocną decyzją trybunału.

Dochody z tytułu odsetek od płatności tymczasowych (169 mln EUR) ujęto w wyniku za dany rok oraz jako zobowiązania warunkowe, tak aby uwzględnić brak pewności co do uzyskania wyżej wymienionych kwot.

#### 5.7 GWARANCJE EFOGR — W OCZEKIWANIU NA WYROK TRYBUNAŁU

Są to uzależnione od wyroku Trybunału zobowiązania warunkowe wobec państw członkowskich związane z decyzjami dotyczącymi zgodności odnośnie do EFOGR. Ustalenie ostatecznej kwoty zobowiązania oraz roku, w którym kwota wynikająca z pomyślnego odwołania się od decyzji przed Trybunałem Sprawiedliwości zostanie zapisana w budżecie, zależeć będzie od czasu trwania postępowania w trybunale. Szacunkowa wartość kwot, które prawdopodobnie będą wymagalne (61 mln EUR), została ujęta w bilansie jako rezerwa długoterminowa (patrz nota E 2.13).

<sup>(1)</sup> Nawet jeżeli odwołania w sprawie grzywien nałożonych w 2006 r. wniesiono w 2007 r. przed zamknięciem ksiąg.

## 5.8 KWOTY ZWIĄZANE ZE SPRAWAMI SĄDOWYMI I INNYMI SPORAMI PRAWNYMI

Pozycja ta odnosi się do powództw o odszkodowanie obecnie wniesionych przeciwko Wspólnotom, innych sporów prawnych oraz szacunkowych kosztów obsługi prawnej. Najważniejsze kwoty podsumowano poniżej:

- powództwo wniesione przeciwko Komisji w czerwcu 2003 r. w odniesieniu do jej decyzji; kwota roszczenia wynosi 735 mln EUR; Komisja przedstawiła replikę w lutym 2005 r.;
- powództwo o odszkodowanie wniesione w październiku 2003 r., również w odniesieniu do decyzji Komisji; kwota roszczenia wynosi 1 664 mln EUR. w lipcu 2007 r. Sąd Pierwszej Instancji wydał w tej sprawie wyrok skazujący Komisję na zapłatę osobie trzeciej odszkodowania; kwota odszkodowania zostanie obliczona przez niezależnego eksperta w przeciągu paru miesięcy od wydania decyzji — dlatego wiarygodne oszacowanie kwoty do zapłaty w sprawozdaniu finansowym za 2006 r. nie jest obecnie możliwe; należy również zaznaczyć, że obie strony mogą odwołać się od wyroku Trybunału; kwota zobowiązania warunkowego pozostała zatem niezmieniona;
- inne kwoty dotyczą sporów z dostawcami, podwykonawcami i byłymi pracownikami.

Należy zauważyć, że w przypadku powództwa o odszkodowanie na mocy art. 288 Traktatu WE strona skarżąca musi udowodnić, że instytucja dopuściła się wystarczająco poważnego naruszenia przepisu prawa przyznającego uprawnienia osobom fizycznym oraz wykazać faktyczne szkody poniesione przez stronę skarżącą, jak również istnienie związku przyczynowo-skutkowego między bezprawnym działaniem a szkodą.

## 5.9 INNE ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE

W pozycji tej ujęto nierozliczone zobowiązania umowne związane z umowami na budowę budynków Rady (96 mln EUR) oraz 73 mln EUR związane z umowami na budowę budynków Parlamentu. Kolejną znaczącą kwotą ujętą w niniejszej pozycji jest 337 mln EUR na rozbudowę budynku Trybunału Sprawiedliwości w Luksemburgu.

W niniejszej pozycji ujęto również kwotę zobowiązań oszacowaną na 4 mln EUR związaną z kosztami zwalczania pewnych chorób, które być może również trzeba będzie pokryć z budżetu Wspólnot.

## ZOBOWIĄZANIA DO PRZYSZŁEGO FINANSOWANIA

### 5.10 ZOBOWIĄZANIA NIEWYKORZYSTANE

Są to umowy udzielania pożyczki oraz umowy w zakresie inwestycji kapitałowych zawarte przez Komisję oraz EWWiS w likwidacji (nie objęte RAL) jednak jeszcze niewykorzystane przez drugą stronę przed końcem roku.

### 5.11 ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE ŚRODKÓW NIEWYKORZYSTANYCH

Zobowiązania budżetowe pozostające do spłaty (RAL) to kwota nierozliczonych zobowiązań, w przypadku których nie dokonano jeszcze płatności i/lub umorzenia. Na dzień 31 grudnia 2006 r. kwota RAL wynosiła 131,7 mld EUR. Kwota ujęta jako przyszłe zobowiązania, które finansowane są w ramach budżetowych RAL, po odjęciu powiązanych kwot (które ujęto w rachunku zysków i strat za 2006 r. jako koszty) wynosi ogółem 90 mld EUR.

Budżetowe RAL są normalnym skutkiem istnienia programów wieloletnich. Aby sprecyzować, co składa się na powyższą kwotę, zdecydowano o odrębnym ujęciu najstarszych zobowiązań lub zobowiązań, w przypadku których nie odnotowano żadnych zmian. Tak więc określono pojęcie „potencjalnie niestandardowych RAL” (PAR). Na PAR składają się zobowiązania, które spełniają jeden z następujących warunków:

- zobowiązanie ma ponad pięć lat;
- w stosunku do zobowiązań w ciągu dwóch ostatnich lat nie odnotowano żadnych transakcji księgowych (płatności ani umorzeń).

W następstwie wspólnych oświadczeń wydanych w listopadzie 2002 i 2003 r. Komisja, Parlament Europejski i Rada podkreśliły potrzebę stopniowej likwidacji potencjalnie niestandardowych RAL. Tak więc na początku każdego roku budżetowego określone są zobowiązania odpowiadające powyższej definicji, a następnie poddawane indywidualnej ocenie. Pozostałe zobowiązania przyporządkowuje się do jednej z ośmiu kategorii odpowiadających określonemu hipotetycznemu przypadkowi. Ta standardowa analiza pozwoli na stałe ograniczanie tej części RAL i na uniknięcie księgowania kwot, które nie odpowiadają już żadnym zobowiązaniom prawnym.

Tym samym w roku budżetowym 2006 ograniczono odsetek potencjalnie niestandardowych RAL o 43 %. Poniższa tabela przedstawia sytuację według działów perspektywy finansowej:

### Potencjalnie niestandardowe RAL (PAR)

mln EUR				
	PAR na 1.01.2006 r. (*)	Płatności w 2006 r.	Inne zmiany w 2006 r.	PAR na 31.12.2006 r.
Rolnictwo	2	0	(2)	0
Działania strukturalne	4 744	(1 867)	(491)	2 386
Polityki wewnętrzne	1 194	(376)	(151)	667
Polityka zewnętrzna	1 975	(695)	(76)	1 204
Administracja	7	0	(3)	4
Pomoc przedakcesyjna	1 698	(353)	(83)	1 262
Inne	21	(13)	0	8
<b>Ogółem</b>	<b>9 641</b>	<b>(3 304)</b>	<b>(806)</b>	<b>5 531</b>

(\*) Stan na dzień 1.1.2006 r. nie pokrywa się ze stanem na dzień 31.12.2005 r., ponieważ — zgodnie z definicją PAR — po rozpoczęciu nowego roku konieczne jest ujęcie nowych kwot oraz usunięcie innych kwot.

#### 5.12 ZOBOWIĄZANIA PRAWNE, W ODNIESIENIU DO KTÓRYCH NIE ZACIĄGNIĘTO JESZCZE ZOBOWIĄZAŃ BUDŻETOWYCH

Przedmiotowe zobowiązania warunkowe powstały, ponieważ Komisja zaciągnęła zobowiązania prawne w odniesieniu do kwot, które nie miały pokrycia w budżecie w środkach na zobowiązania.

Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym oraz, w szerszym zakresie, zgodnie z zasadami dotyczącymi budżetu, wymienione poniżej wydatki należy ująć jako zobowiązania pozabilansowe ze względu na kwotę powstałych zobowiązań finansowych:

- **5.12.1 & 5.12.2:** Fundusze strukturalne oraz Fundusz Spójności stanowią progi wydatków; przydział środków ujęty w perspektywie finansowej musi być oparty na odpowiednich decyzjach. Okres objęty nową perspektywą finansową rozpoczyna się w 2007 r. (poprzedni wygaś z końcem 2006 r.), nie ma zatem kwot wymagających ujęcia, ponieważ na dzień 31.12.2006 r. nie było nierozliczonych zobowiązań.

#### Zobowiązania prawne bez zobowiązań budżetowych — działania strukturalne

mld EUR		
	31.12.2006	31.12.2005
Cel 1	0	28.46
Cel 2	0	3.44
Cel 3	0	4.29
IFOR (poza celem 1)	0	0.25
Inicjatywy wspólnotowe	0	2.58
<b>Ogółem</b>	<b>0</b>	<b>39.02</b>

- **5.12.3:** ISPA: Rozporządzenie w sprawie ISPA nie prowadzi do zobowiązań pozabilansowych, ponieważ nie przewiduje rocznego przydziału środków ani nawet przydziału całkowitego. Przydział ten ustalany jest co roku przez władzę budżetową zgodnie z perspektywą finansową. Pułapy w dziale 7 (strategia przedakcesyjna) nie są docelowymi kwotami wydatków; porozumienie międzyinstytucjonalne dopuszcza pewien zakres elastyczności między poszczególnymi instrumentami przedakcesyjnymi. ISPA generuje natomiast zobowiązania warunkowe związane z indywidualnymi projektami, na które przewidziany jest szereg rocznych transz, z których jedynie pierwsza ma pokrycie w zobowiązaniach budżetowych po przyjęciu decyzji.

- **5.12.4:** Przejściowy Instrument Rozwoju Obszarów Wiejskich (TRDI) dla nowych państw członkowskich finansowany jest w ramach Sekcji Gwarancji EFOGR i przewidziany jest na lata 2004—2006. Instrument ten finansowany jest ze środków zróżnicowanych; ponadto co roku automatycznie zaciągane są roczne zobowiązania na podstawie decyzji Komisji zatwierdzającej program. Nie jest wymagana żadna dodatkowa roczna decyzja. Decyzja Komisji określa próg wydatków, a wszystkie przydzielone środki muszą być oparte na stosownych decyzjach.
- **5.12.5:** Zobowiązania zaciągnięte w ramach protokołów finansowych ze śródziemnomorskimi krajami trzecimi: ujęta kwota stanowi różnicę między całkowitą kwotą określoną w podpisanych protokołach a ujętą kwotą zapisanych zobowiązań budżetowych. Protokoły są międzynarodowymi traktatami, które można rozwiązać wyłącznie na mocy porozumienia obu stron, choć procedura ta jest w toku.
- **5.12.6 & 5.12.7:** Zobowiązania wobec określonych osób trzecich związane z działaniami w ramach działu dotyczącego działań zewnętrznych i w zakresie rybołówstwa, odnoszące się do określonych kwot przez ustalony okres.

Inne programy wieloletnie nie generują zobowiązań stanowiących zobowiązania warunkowe: wydatki w następnych latach zależą od rocznych decyzji władzy budżetowej lub zmian w zakresie stosownych zasad.

### 5.13 SKŁADKI NA RZECZ ORGANIZACJI POWIĄZANYCH

Kwota ujęta w niniejszej pozycji to płatności nierozliczone w związku z kapitałem nieopłaconym subskrybowanym przez Komisję.

#### 5.13.1 Nieopłacone wkłady na poczet kapitału: EBOR

mld EUR

EBOR	Kapitał EBOR ogółem	Kapitał subskrybowany przez Komisję
Kapitał	19 794	600
Opłacony	- 5 198	- 157
Nieopłacony	14 596	<b>443</b>

#### 5.13.2 Nieopłacone wkłady na poczet kapitału: EFI

mln EUR

EFI	Kapitał EFI ogółem	Kapitał subskrybowany przez Komisję
Kapitał	2 000	600
Opłacony	- 400	- 120
Nieopłacony	1 600	<b>480</b>

#### 5.13.3 Nieopłacone wkłady na poczet kapitału: wspólne przedsięwzięcie Galileo

Cała kwota kapitału (650 mln EUR) została opłacona przez Komisję. Zgodnie z planem wspólne przedsiębiorstwo Galileo jest w likwidacji od 1 stycznia 2007 r. Jego działalność została przesunięta do agencji GNSS. 29 grudnia 2006 r. w związku z likwidacją do GNSS przesunięto 70 mln EUR. Wyżej wymienione przesunięcie środków pieniężnych obejmowało m.in. zwrot kapitału w wysokości 12 mln EUR.

### 5.14 ZOBOWIĄZANIA — LEASING OPERACYJNY

Niniejsza pozycja obejmuje budynki i wyposażenie użytkowane na podstawie umów leasingu operacyjnego, które nie spełniają warunków wymaganych w celu ich ujęcia w bilansie po stronie aktywów. Podane kwoty odpowiadają zobowiązaniom pozostającym do spłaty w okresie objętym umową.

#### ZOBOWIĄZANIA — LEASING OPERACYJNY

mln EUR

Opis	Wydatki w ciągu roku	Kwoty do zapłaty w przyszłości			
		< 1 roku	1 — 5 lat	> 5 lat	Ogółem
Budynki	219	203	684	755	1 642
Sprzęt IT i inne wyposażenie	12	10	8	0	18
<b>Ogółem</b>	<b>231</b>	<b>213</b>	<b>692</b>	<b>755</b>	<b>1 660</b>



## 6. ZARZĄDZANIE RYZYKIEM FINANSOWYM

### KOMISJA EUROPEJSKA — FUNDUSZ GWARANCYJNY

Poniższe informacje dotyczą działalności w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek przez Komisję Europejską w ramach pomocy makrofinansowej (MFA) i Euratom, jak również Funduszu Gwarancyjnego.

#### 6.1 POLITYKA ZARZĄDZANIA RYZYKIEM ORAZ DZIAŁALNOŚĆ ZABEZPIEZAJĄCA

##### **Pomoc makrofinansowa (MFA) i Euratom:**

Wspólnoty zawierają transakcje udzielania i zaciągania pożyczek oraz zarządzają związanymi z nimi finansami zgodnie z odpowiednimi decyzjami Rady Euratom <sup>(1)</sup>, oraz w stosownych przypadkach zgodnie z wewnętrznymi wytycznymi.

Odpowiednie jednostki operacyjne korzystają z opracowanych podręczników dotyczących procedur w zakresie poszczególnych dziedzin, takich jak zaciąganie i udzielanie pożyczek czy zarządzanie pożyczkami i finansami. Określa się i ocenia ryzyko finansowe i operacyjne oraz regularnie weryfikuje zgodność z wewnętrznymi wytycznymi i procedurami.

Co do zasady nie prowadzi się działalności zabezpieczającej, jeśli operacje udzielania pożyczek finansowane są dzięki operacjom równoległym (*back-to-back*) i jeżeli nie ma otwartych pozycji walutowych.

##### **Fundusz Gwarancyjny:**

Zasady zarządzania aktywami Funduszu Gwarancyjnego (zob. punkt **E 2.3.2**) określono w porozumieniu zawartym przez Komisję Europejską i Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) dnia 25 listopada 1994 r. oraz jego kolejnych zmianach z 17/23 września 1996 r. oraz 8 maja 2002 r.

Główne zasady, zaczerpnięte bezpośrednio z konwencji, przedstawiono poniżej:

- Fundusz Gwarancyjny jest prowadzony we wspólnej walucie: euro; aby uniknąć ryzyka kursowego fundusz będzie prowadził inwestycje jedynie w tej walucie;
- zarządzanie aktywami będzie opierało się na tradycyjnych zasadach ostrożności, stosowanych w przypadku działalności finansowej; przy zarządzaniu zwracać się będzie szczególną uwagę na ograniczanie ryzyka i dbałość o odpowiednią płynność i zbywalność zarządzanych środków, przy uwzględnieniu zobowiązań, za które odpowiedzialność przejmie Fundusz Gwarancyjny;
- Fundusz Gwarancyjny będzie w stanie wykorzystywać wszystkie instrumenty zabezpieczające przed ryzykiem rynkowym i ryzykiem stopy procentowej, stosowane już przez EBI przy zarządzaniu portfelami inwestycyjnymi;
- zarządzanie portfelami inwestycyjnymi opiera się na wyborze optymalnego okresu i najlepszego z możliwych podziału na inwestycje krótko- i długoterminowe, co pozwoli na osiągnięcie rzeczywistej korzyści ze zmian stóp procentowych; aby umożliwić szybkie modyfikowanie okresu portfela inwestycyjnego, zgodnie z prognozą przyszłych warunków rynkowych, podmiot zarządzający korzysta, jedynie w celu zabezpieczenia, z instrumentów dostępnych na rynku, w przypadku których EBI posiada już niezbędne doświadczenie.

#### 6.2 RYZYKO WALUTOWE

Ponieważ wszystkie aktywa finansowe i zobowiązania wyrażane są w EUR, Wspólnoty nie są narażone na to, że wahania kursów obcych walut wpłyną na ich pozycję finansową i przepływy pieniężne.

<sup>(1)</sup> 90/212/Euratom: Decyzja Rady z dnia 23 kwietnia 1990 r. zmieniająca decyzję 77/271/Euratom w sprawie wykonania decyzji 77/270/Euratom upoważniającej Komisję do emisji pożyczek w ramach Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych, Dziennik Urzędowy L 112 z 3.5.1990 str. 26.

77/271/Euratom: Decyzja Rady z dnia 29 marca 1977 r. w sprawie wykonania decyzji 77/270/Euratom upoważniającej Komisję do emisji pożyczek w ramach Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych, Dziennik Urzędowy L 88 z 6.4.1977 str. 11;

94/179/Euratom: Decyzja Rady z dnia 21 marca 1994 r. zmieniająca decyzję 77/270/Euratom, upoważniająca Komisję do zaciągania pożyczek Euratomu w celu przyczynienia się do finansowania wymaganego dla poprawy stopnia bezpieczeństwa i wydajności elektrowni atomowych w niektórych państwach trzecich, Dziennik Urzędowy L 84 z 29.3.1994 str. 41-43.

### 6.3 RYZYKO STOPY PROCENTOWEJ

Ze względu na charakter działalności Wspólnot w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek znaczna ilość ich aktywów i zobowiązań jest oprocentowana.

#### Pomoc makrofinansowa (MFA) i Euratom:

Pożyczki zaciągane na różny procent narażają Wspólnoty na ryzyko związane z oprocentowaniem przepływu środków pieniężnych. Stanowią one około 94 % ogółu zaciągniętych pożyczek. Jednak ryzyko związane z oprocentowaniem wynikające z zaciągniętych pożyczek niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). Na dzień bilansowy pożyczki udzielone przez Wspólnoty (wyrażone w kwotach nominalnych) o zmiennej stopie procentowej wynosiły 1,32 mld EUR (1,38 mld EUR w 2005 r.), przy czym ponowna wycena przeprowadzana jest co 6 miesięcy. Pożyczki udzielone przez Wspólnoty (wyrażone w kwotach nominalnych) o stałej stopie procentowej osiągnęły w 2006 r. wartość 85 mln EUR (85 mln EUR w 2005 r.), przy czym ich ostateczny termin spłaty przekracza pięć lat

#### Fundusz Gwarancyjny:

Instrumenty zabezpieczające można stosować do zarządzania (rynkowym) ryzykiem stopy procentowej dla Funduszu Gwarancyjnego. Jednak zgodnie z uzgodnieniami Komisji i EBI, Wspólnoty nie ponoszą obecnie istotnego ryzyka i tym samym nie prowadzi się działalności zabezpieczającej. Ponieważ transakcje i operacje są wyrażane jedynie w EUR, działalność zabezpieczająca nie jest konieczna. Podział aktywów Funduszu Gwarancyjnego na dzień 31 grudnia 2006 r. i 2005 r. (wartość rynkowa z wyłączeniem narosłych odsetek) przedstawiono w poniższej tabeli:

Składniki	Inwestycje o stałej stopie procentowej						Papiery wartościowe o zmiennej stopie procentowej		OGÓŁEM	
	Poniżej 3 miesięcy mln EUR		3 miesiące do 1 roku mln EUR		1-10 lat mln EUR		mln EUR		mln EUR	
	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005
Rachunki bieżące	1	2	0	0	0	0	0	0	1	2
Depozyty krótkoterminowe — wartość nominalna:	437	314	0	0	0	0	0	0	437	314
Aktywa dostępne do sprzedaży	57	25	51	83	733	791	76	84	917	983
<b>OGÓŁEM</b>	<b>495</b>	<b>341</b>	<b>51</b>	<b>83</b>	<b>733</b>	<b>791</b>	<b>76</b>	<b>84</b>	<b>1 355</b>	<b>1 299</b>
<i>Udział procentowy</i>	<b>36 %</b>	26 %	<b>4 %</b>	6 %	<b>54 %</b>	61 %	<b>6 %</b>	7 %	<b>100 %</b>	100 %

Na dzień 31 grudnia 2006 r. w przypadku środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych (lokata terminowych) efektywna stopa procentowa wynosiła od 3,39 % do 3,63 %. W przypadku portfela papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży (APS) efektywna stopa procentowa wynosiła od 2,94 % do 5,52 %.

### 6.4 RYZYKO KREDYTOWE

Wspólnoty ponoszą ryzyko kredytowe, czyli ryzyko że kontrahent nie będzie mógł spłacić pełnej wysokości zobowiązań w terminie. Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się najpierw uzyskując gwarancje od krajów (w przypadku Euratom), a następnie za pomocą Funduszu Gwarancyjnego. Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych<sup>(1)</sup> ustanowiono w 1994 r. w celu zabezpieczenia ryzyka niewywiązania się ze zobowiązań dotyczącego pożyczek zaciągniętych na sfinansowanie pożyczek udzielanych państwu spoza Unii Europejskiej. Aby uniknąć opóźnień płatności, należnych od odpowiedniego podmiotu, takie pożyczki są obsługiwane za pomocą zaliczek z budżetu WE. Jeżeli trzy miesiące po terminie zapłaty zostanie potwierdzone, że państwo będące odbiorcą pożyczki nie wywiązało się ze zobowiązań, zaliczki są zwracane do budżetu ze środków Funduszu Gwarancyjnego dla działań zewnętrznych.

#### Pomoc makrofinansowa (MFA) i Euratom:

Największa koncentracja ryzyka kredytowego ponoszonego przez Wspólnoty dotyczy Bułgarii, Rumunii oraz Serbii i Czarnogóry. Pożyczki udzielone tym państwom stanowią odpowiednio około 30 %, 27 % i 20 % ogółu udzielonych pożyczek.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych, Dziennik Urzędowy L 293 z 12.11.1994, str. 1-4.

Przy przeprowadzaniu operacji skarbowych należy stosować się do wytycznych dotyczących wyboru kontrahentów. Tak więc jednostka operacyjna może przeprowadzać transakcje jedynie z kwalifikującymi się bankami, zamieszczonymi w „handlowym wykazie upoważnionych banków” oraz posiadającymi wystarczające limity ustalone dla kontrahentów.

### Fundusz Gwarancyjny:

#### Fundusz Gwarancyjny — lokaty terminowe — profil kontrahentów

Na mocy porozumienia Wspólnoty i EBI w sprawie zarządzania Funduszem Gwarancyjnym minimalny rating kredytowy wszystkich inwestycji międzybankowych powinien być równy A1. Poniżej przedstawiono stan krótkoterminowych inwestycji międzybankowych, łącznie z narosłymi odsetkami, sklasyfikowanych według kontrahentów na dzień 31 grudnia 2006 r.:

mln EUR				
Rating	31.12.2006		31.12.2005	
A1	171	39 %	74	23 %
A2	0	0 %	30	10 %
Aa1	44	10 %	28	9 %
Aa2	57	13 %	37	12 %
Aa3	167	38 %	145	46 %
<b>Ogółem</b>	<b>439</b>	<b>100 %</b>	<b>314</b>	<b>100 %</b>

#### Fundusz Gwarancyjny — aktywa dostępne do sprzedaży — profil emitentów

Poniżej przedstawiono profil emitentów oraz wartość rynkową z wyłączeniem narosłych odsetek na dzień 31 grudnia 2006 r.:

mln EUR				
Emitent	31.12.2006		31.12.2005	
Inni emitenci AAA	361	40 %	322	32 %
Supra Aaa	15	2 %	16	2 %
Rządy/agencje Aaa	225	25 %	249	25 %
Rządy/agencje Aa1	58	6 %	134	14 %
Rządy/agencje Aa2	0	0 %	100	10 %
Rządy/agencje Aa3	67	7 %	0	0 %
Rządy/agencje A1	49	5 %	138	14 %
Rządy/agencje A2	122	13 %	15	2 %
Rządy/agencje A3	10	1 %	0	0 %
Rządy/agencje Baa1	10	1 %	0	0 %
Rządy/agencje brak ratingu	0	0 %	10	1 %
<b>Ogółem</b>	<b>917</b>	<b>100 %</b>	<b>984</b>	<b>100 %</b>

Wszystkie papiery wartościowe w posiadaniu Wspólnot spełniają następujące kryteria:

- zostały wyemitowane przez państwa UE lub instytucje posiadające gwarancje UE, lub G10, lub przez organizacje ponadnarodowe;
- lub zostały wyemitowane przez inne suwerenne państwo o ratingu co najmniej na poziomie AA3;
- lub zostały wyemitowane przez innego emitenta o ratingu co najmniej na poziomie AAA.

### 6.5 WARTOŚĆ GODZIWA

Szacowaną wartość godziwą udzielanych i zaciąganych pożyczek MFA i Euratom ustala się przy pomocy metody zdyskontowanych przepływów pieniężnych. Zgodnie z tym modelem przewidywane przyszłe przepływy pieniężne są dyskontowane przez zastosowanie krzywych dochodu AAA dostosowanych do okresu pozostałego do terminu spłaty.

Zakłada się, że szacowana wartość godziwa pożyczek o zmiennej stopie procentowej jest zbliżona do ich wartości bilansowej, ponieważ co sześć miesięcy dokonuje się ponownej wyceny według rynkowych stóp procentowych.

Na dzień bilansowy szacowana wartość godziwa pożyczek udzielonych i zaciągniętych na stałą stopę procentową wynosiła 93 mln EUR ( 99 mln EUR w 2005 r.) oraz 93 mln EUR ( 99 mln EUR w 2005 r.), w porównaniu z odpowiadającą jej wartością księgową wynoszącą odpowiednio 87 mln EUR ( 87 mln EUR w 2005 r.) oraz 87 mln EUR ( 87 mln EUR w 2005 r.).

#### 6.6 SYTUACJA DOTYCZĄCA PŁYNNOŚCI

W poniższej tabeli przedstawiono analityczny podział aktywów i pasywów Funduszu Gwarancyjnego ze względu na terminy zapadalności w oparciu o okres pozostający od dnia bilansowego do terminu zapadalności przewidzianego w umowie. Przy sporządzaniu zestawienia przyjęto ostrożne założenia dotyczące terminów zapadalności. Tak więc w przypadku pasywów uwzględniono najwcześniejszą możliwą datę spłaty, a w przypadku aktywów najpóźniejszą możliwą datę spłaty. Aktywa i pasywa, w przypadku których nie istnieje określony umową termin zapadalności, zebrano w kategorii „nieokreślony termin zapadalności”.

mln EUR

Termin zapadalności	Poniżej 3 miesięcy	3 miesiące do 1 roku	1-10 lat	Nieokreślony termin zapadalności	OGÓŁEM
<b>Aktywa w EUR:</b>					
Rachunki bieżące	1	0	0	0	1
Depozyty krótkoterminowe	439	0	0	0	439
W tym narosłe odsetki	2	0	0	0	2
Aktywa dostępne do sprzedaży	65	66	801	8	940
W tym narosłe odsetki	9	14	0	0	23
<b>OGÓŁEM</b>	<b>505</b>	<b>66</b>	<b>801</b>	<b>8</b>	<b>1 380</b>
<b>Pasywa w EUR:</b>					
Kapitał własny	0	0	0	1 379	1 379
Zobowiązania	1	0	0	0	1
<b>OGÓŁEM</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 379</b>	<b>1 380</b>
<b>Stan płynności netto na dzień 31.12.2006 r.</b>	<b>504</b>	<b>66</b>	<b>801</b>	<b>(1 371)</b>	<b>0</b>
<b>Łączny stan płynności na dzień 31.12.2006 r.</b>	<b>504</b>	<b>570</b>	<b>1 371</b>	<b>0</b>	

#### EUROPEJSKA WSPÓLNOTA WĘGLA I STALI (w likwidacji)

Poniższe informacje dotyczą działalności w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek oraz działalności finansowej prowadzonej przez Wspólnoty Europejskie w ramach Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (w likwidacji).

#### 6.7 POLITYKA ZARZĄDZANIA RYZYKIEM ORAZ DZIAŁALNOŚĆ ZABEZPIEZAJĄCA

Po wygaśnięciu Traktatu EWWiS dnia 23 lipca 2002 r., zgodnie z decyzją 2003/76/WE aktywa i pasywa EWWiS zostały przeniesione na Wspólnoty Europejskie, a Komisji została powierzona likwidacja pasywów EWWiS. Tak więc w przypadku EWWiS w likwidacji nie są przewidywane nowe pożyczki ani odpowiadające im finansowanie. Nowe pożyczki udzielane przez EWWiS są ograniczone do refinansowania w celu ograniczenia kosztu środków.

Aktywami i pasywami zarządza Komisja zgodnie z wewnętrznymi wytycznymi. Odpowiednie jednostki operacyjne korzystają z opracowanych podręczników dotyczących procedur w zakresie poszczególnych dziedzin, takich jak zaciąganie i udzielanie pożyczek czy zarządzanie pożyczkami i finansami. Określa się i ocenia ryzyko finansowe i operacyjne oraz regularnie weryfikuje zgodność z wewnętrznymi wytycznymi i procedurami.

Zarządzanie operacjami skarbowymi musi odbywać się zgodnie z zasadami ostrożnego zarządzania, które pozwalają ograniczyć ryzyko operacyjne, ryzyko kontrahenta oraz ryzyko rynkowe. Inwestycje są zasadniczo ograniczone do następujących kategorii: terminowe lokaty bankowe, instrumenty rynku pieniężnego oraz obligacje o stałej lub zmiennej stopie procentowej.

Poniżej przedstawiono główne ograniczenia inwestycyjne w poszczególnych kategoriach:

- w przypadku lokat terminowych — 100 mln EUR na bank lub 5 % zasobów własnych banku, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa — jeżeli odpowiedni rating krótkoterminowy sklasyfikowano co najmniej na poziomie A-1 (S&P) lub poziomie równoważnym;
- w przypadku obligacji wyemitowanych lub gwarantowanych przez państwa członkowskie lub instytucje Unii Europejskiej — do 250 mln EUR na każde państwo członkowskie lub instytucję, w zależności od jego/jej ratingu;
- w przypadku obligacji innych emitentów typu państwo lub emitentów ponadnarodowych, których długoterminowy rating kredytowy sklasyfikowano nie niżej niż na poziomie AA (S&P) lub na poziomie równoważnym — do 100 mln EUR na emitenta lub gwaranta;
- W przypadku obligacji innych emitentów, których rating sklasyfikowano co najmniej na poziomie AA lub AAA (S&P) lub na poziomie równoważnym — odpowiednio do kwoty 25 do 50 mln EUR w zależności od ratingu i statusu emitenta.

EWWiS w likwidacji stosuje pochodne instrumenty finansowe do zabezpieczania niektórych ekspozycji na ryzyko. Dokładny opis wymienionych wyżej instrumentów finansowych można znaleźć w nocie E 2.3.3.2.

## 6.8 RYZYKO RYNKOWE

### 6.8.1. Ryzyko kursowe

EWWiS w likwidacji jest narażona na ryzyko kursowe wynikające z ekspozycji walutowej w odniesieniu do dolara amerykańskiego i funta szterlinga. W poniższej tabeli przedstawiono ekspozycję EWWiS w likwidacji na ryzyko kursowe na dzień 31 grudnia 2006 r.

W tabeli ujęto równowartość w EUR wartości nominalnych aktywów i pasywów EWWiS w likwidacji, sklasyfikowane według walut.

	MLN EUR	
	GBP	USD
Aktywa	227	76
Pasywa	(312)	(76)
<b>Pozycja bilansowa netto</b>	<b>(85)</b>	<b>0</b>
Wpływ swapów walutowo-procentowych	89	—
<b>Ekspozycja netto</b>	<b>4</b>	<b>0</b>

Aktywa i pasywa w GBP składają się głównie z nienotowanych dłużnych papierów wartościowych wyemitowanych przez Europejski Bank Inwestycyjny jako substytut dłużnika zalegającego ze spłatami, których równowartość w EUR wynosi 152,6 mln (patrz nota E2.4.2). Zgodnie z podręcznikiem dotyczącym procedur nabywanie EUR jest jedyną operacją kursową dozwoloną w działalności WE. Wszystkie odstępstwa od tej zasady muszą być należycie uzasadnione.

### 6.8.2. Ryzyko cenowe

EWWiS w likwidacji ponosi ryzyko ceny dłużnych papierów wartościowych z powodu inwestycji sklasyfikowanych w bilansie jako dostępne do sprzedaży.

## 6.9 RYZYKO STOPY PROCENTOWEJ

Ryzyko związane z oprocentowaniem przepływu środków pieniężnych to ryzyko, że przyszłe przepływy środków pieniężnych z instrumentu finansowego będą ulegać wahaniom ze względu na zmiany rynkowych stóp procentowych. Ryzyko związane z wartością godziwą oprocentowania to ryzyko, że wartość instrumentu finansowego będzie ulegać wahaniom ze względu na zmiany rynkowych stóp procentowych. EWWiS w likwidacji ze względu na charakter swojej działalności ponosi ryzyko wpływu wahań obowiązujących rynkowych stóp procentowych zarówno w odniesieniu do ryzyka związanego z wartością godziwą, jak i ryzyka przepływów pieniężnych.

## a) Pożyczki udzielone z pożyczonych środków

Ryzyko stopy procentowej wynikające z zaciągniętych pożyczek zasadniczo niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). Gdy idealne dopasowanie nie jest możliwe, do ograniczenia ekspozycji na zmiany stóp procentowych stosuje się pochodne instrumenty finansowe (patrz nota E 2.3.3.2)

## b) Dłużne papiery wartościowe

Dłużne papiery wartościowe o zmiennym oprocentowaniu narażają EWWiS w likwidacji na ryzyko związane z oprocentowaniem przepływu środków pieniężnych, podczas gdy dłużne papiery wartościowe o stałych stopach procentowych narażają Wspólnotę na ryzyko związane z wartością godziwą oprocentowania. Obligacje o stałym oprocentowaniu na dzień bilansowy stanowią około 93 % portfela inwestycyjnego (85 % w 2005 r.).

Podział aktywów EWWiS w likwidacji na dzień 31 grudnia 2006 r. (wartość rynkowa z wyłączeniem narosłych odsetek) przedstawiono w poniższej tabeli:

Pozycje	Inwestycje o stałej stopie procentowej			Papiery wartościowe o zmiennej stopie procentowej EUR	OGÓŁEM EUR
	Poniżej 3 miesięcy EUR	3 miesiące do 1 roku EUR	1-10 lat EUR		
Rachunki bieżące	3	0	0	0	3
Depozyty krótkoterminowe — wartość nominalna	53	0	0	0	53
Portfel aktywów dostępnych do sprzedaży (AFS)	30	88	1 154	102	1 374
<b>OGÓŁEM</b>	<b>86</b>	<b>88</b>	<b>1 154</b>	<b>102</b>	<b>1 430</b>
Udział procentowy	6 %	6 %	81 %	7 %	100 %

Na dzień 31.12.2006 r. narosłe odsetki dla portfela aktywów dostępnych do sprzedaży (AFS) wynosiły 27 mln EUR.

## c) Analiza wrażliwości — oprocentowanie

Cena rynkowa dłużnego papieru wartościowego zależy od okresu pozostałego do terminu zapadalności, jego kuponu oraz efektywnej stopy dochodu w terminie do wykupu. W przypadku analizy wstrząsów wszystkie dłużne papiery wartościowe znajdujące się w portfelu (łącznie z obligacjami o zmiennym oprocentowaniu) są wstępnie wyceniane według efektywnej stopy dochodu, a następnie ponownie wyceniane według stopy dochodu podniesionej o 100 punktów bazowych. Zmiana ceny rynkowej stanowi ujmowaną hipotetyczną stratę wykorzystywaną w analizie wstrząsów. Zakłada się, że równoległa zmiana o 100 punktów bazowych zachodzi natychmiast — nie przyjmuje się żadnej perspektywy czasu. Na dzień 31 grudnia 2006 r. ta hipotetyczna strata wynosiła około 54 mln EUR.

## 6.10 RYZYKO KREDYTOWE

EWWiS w likwidacji ponosi ryzyko kredytowe, czyli ryzyko, że kontrahent nie będzie mógł spłacić pełnej wysokości zobowiązań w terminie. Należy stosować wytyczne w sprawie wyboru kontrahentów. Tak więc jednostka operacyjna może przeprowadzać transakcje jedynie z kwalifikującymi się bankami, zamieszczonymi w „handlowym wykazie upoważnionych banków” oraz posiadającymi wystarczające limity ustalone dla kontrahentów. Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się przeprowadzając regularne analizy zdolności pożyczkobiorców do spełnienia zobowiązań w zakresie spłaty odsetek i kapitału. Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się również uzyskując zabezpieczenie oraz gwarancje od krajów, osób prawnych i fizycznych. Na dzień 31 grudnia 2006 r. kwota 354 mln EUR została rozbita w następujący sposób (w mln EUR):

	Kwoty nominalne (w mln)
Pożyczki udzielone instytucjom kredytowym	49
Pożyczki udzielone klientom	305
<b>Ogółem</b>	<b>354</b>

60 % ogólnej kwoty nierozliczonych pożyczek obejmują gwarancje państw członkowskich lub równoważnych organizacji (instytucji publicznych lub grup branżowych sektora publicznego w państwach członkowskich). Gwarancji na 15 % nierozliczonych pożyczek udzielono bankom lub gwarancji na nie udzieliły banki. Na 5 % nierozliczonego zadłużenia (17 mln EUR) składają się pożyczki udzielone urzędnikom instytucji europejskich z byłego funduszu emerytalnego EWWiS (w zbiorczej tabeli powyżej pożyczki na rzecz urzędników ujęto w pożyczkach udzielonych klientom), które zostały pokryte z ubezpieczenia na życie i ubezpieczenia rentowego oraz stosownych wynagrodzeń.

Saldo nierozliczonych pożyczek, tj. 20 %, należy uznać za obarczone wyższym stopniem ryzyka. Oznacza to, że otrzymane gwarancje (obligacje gwarancyjne złożone przez prywatne grupy branżowe lub inne gwarancje specjalne) zasadniczo nie dają tego samego stopnia zabezpieczenia w przypadku problemów.

W kontekście płynności pożyczki udzielone z pożyczonych funduszy były w pełni objęte rezerwą na ryzyko i obciążenia pod nazwą „Fundusz Gwarancyjny”. Zastosowanie nowych zasad rachunkowości sprawiło, że rezerwę tę z dniem 1 stycznia 2005 r. zastąpiono rezerwą celową. Na 31 grudnia 2006 r. wynosiła ona 206 mln EUR.

Pożyczki udzielone ze środków własnych zostały objęte inną rezerwą, poprzednio określaną „rezerwą specjalną EWWiS”. Na 31 grudnia 2006 r. ta rezerwa specjalna wynosiła 56 mln EUR.

a) *Środki pieniężne i depozyty ulokowane w instytucjach kredytowych — profil kontrahentów*

Na dzień bilansowy 42 % i 58 % depozytów i sald na rachunkach bieżących ulokowano w bankach, które zostały sklasyfikowane przez agencję Fitch odpowiednio na poziomie F1+ (lub równoważnym) oraz F1 (lub równoważnym). Wszystkie depozyty i salda na rachunkach bieżących są ulokowane w bankach na terenie OECD.

b) *Pożyczki i zaliczki — profil pożyczkobiorców*

Rozkład geograficzny pożyczek udzielonych z pożyczonych środków (ujęte w wartości nominalnej nierozliczonej kwoty) na dzień bilansowy jest podany poniżej. Należy również zaznaczyć, że pożyczki te były zabezpieczone gwarancjami organów publicznych, banków lub grup branżowych, z wyjątkiem Zjednoczonego Królestwa (brak gwarancji).

	<i>mln EUR</i>	
	31 grudnia 2006r	Liczba pożyczek
Grecja	76	1
Francja	134	2
Włochy	2	12
Zjednoczone Królestwo	70	1
<b>Ogółem</b>	<b>282</b>	<b>16</b>

W wyniku restrukturyzacji zadłużenia pożyczkobiorców zalegających ze spłatami w 1998 r. Komisja nabyła weksle własne w kwocie 152,6 mln EUR od Europejskiego Banku Inwestycyjnego (o ratingu AAA), aby przywrócić transakcjom zaciągania i udzielania pożyczek charakter równoległy i tym samym pokryć ryzyko stopy procentowej i ryzyko walutowe. Wymienionych weksli własnych nie ujęto w powyższej tabeli.

Rozkład geograficzny pożyczek udzielonych ze środków własnych — oprócz pożyczek udzielonych urzędnikom instytucji europejskich — (ujętych w wartości nominalnej nierozliczonej kwoty) na dzień bilansowy był następujący: 50 % całkowitej kwoty 56 mln EUR przyznano Niemcom, a resztę rozdzielono pomiędzy 13 państw członkowskich UE. Wszystkie pożyczki były zabezpieczone gwarancjami.

c) *Pochodne instrumenty finansowe — profil kontrahentów: zob. nota E 2.3.3.2*

d) *Aktywa dostępne do sprzedaży — profil emitentów*

Poniżej przedstawiono szczegóły dotyczące dłużnych papierów wartościowych (ujętych według wartości godziwej) sklasyfikowanych według typów emitentów oraz ratingu (Standard & Poor's) na dzień bilansowy:

	<i>mln EUR</i>	
	31 grudnia 2006 r.	%
Kraje	452	32
Organizacje międzynarodowe	58	4
Banki i instytucje finansowe	695	50
Inni emitenci publiczni	196	14
<b>Ogółem</b>	<b>1 401</b>	<b>100</b>

	<i>mln EUR</i>	
	31 grudnia 2006 r.	%
AAA	806	58
AA+	133	10
AA	190	13
AA-	12	1
A+	93	6
A-	86	6
BBB+	81	6
<b>Ogółem</b>	<b>1 401</b>	<b>100</b>

Rozkład geograficzny dłużnych papierów wartościowych (ujętych według wartości godziwej) na dzień bilansowy był następujący: 19 % — Niemcy, 9 % — Hiszpania, 8 % — Zjednoczone Królestwo, 7 % — Francja i po 6 % w Austrii, na Węgrzech i w Stanach Zjednoczonych. Pozostała część jest rozdzielona między państwa członkowskie UE.

#### 6.11 RYZYKO PŁYNNOŚCI

Ryzyko płynności wynikające z zaciągniętych pożyczek zasadniczo niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). Gdy idealne dopasowanie nie jest możliwe, do dopasowania przepływów pieniężnych stosuje się pochodne instrumenty finansowe.

Komisja zarządza wymogami w zakresie płynności aktywów i pasywów EWWiS w likwidacji w oparciu o jedenastoletnią prognozę wypłat opracowaną w porozumieniu z odpowiednimi służbami Komisji. Inwestycje prowadzone są w sposób umożliwiający spełnienie stosownych wymogów rocznych.

#### 6.12 WARTOŚĆ GODZIWA

##### Udzielanie i zaciąganie pożyczek

Szacowaną wartość godziwą udzielanych i zaciąganych pożyczek ustala się przy pomocy metody zdyskontowanych przepływów pieniężnych. Zgodnie z tym modelem przewidywane przyszłe przepływy pieniężne są dyskontowane przez zastosowanie krzywych dochodu AAA dostosowanych do okresu pozostałego do terminu spłaty.

Zakłada się, że szacowana wartość godziwa pożyczek o zmiennej stopie procentowej jest zbliżona do ich wartości bilansowej, ponieważ co trzy miesiące lub co sześć miesięcy dokonuje się ponownej wyceny według rynkowych stóp procentowych.

Nie można było oszacować wartości godziwej udzielonych i zaciągniętych pożyczek o stałym oprocentowaniu, ponieważ brakowało danych pozwalających na jej obliczenie.

##### Papiery wartościowe dostępne do sprzedaży

Papiery wartościowe ujęto według wartości godziwej, którą stanowi cena rynkowa powiększona o naliczone odsetki.

##### Instrumenty finansowe wycenione według wartości godziwej

Całkowita wartość zmiany wartości godziwej oszacowana przy pomocy techniki wyceny, którą to wartość ujęto w rachunku zysków i strat w ciągu roku, wynosi 1,03 mln EUR (strata netto) w porównaniu z 1,57 mln EUR (zysk netto) w 2005 r. Żadnych instrumentów finansowych nie wyceniano przy pomocy techniki wyceny, której nie można wesprzeć możliwymi do zaobserwowania cenami rynkowymi lub stopami procentowymi.

##### Należności i zobowiązania

Uznaje się, że wartość nominalna pomniejszona o rezerwę na utratę wartości należności handlowych oraz wartość nominalna zobowiązań handlowych są zbliżone do ich wartości godziwych.



## Środki pieniężne i ich ekwiwalenty

Wartość godziwą środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych łącznie z rachunkami bieżącymi i depozytami krótkoterminowymi (o terminie zapadalności krótszym niż trzy miesiące) stanowi ich wartość bilansowa.

### 7. INFORMACJE UJAWNIANE NA TEMAT PODMIOTÓW POWIĄZANYCH

Do celów przedstawienia informacji dotyczących transakcji podmiotów powiązanych w zakresie kadry kierowniczej najwyższego szczebla Wspólnot Europejskich, osoby te pogrupowano w pięciu kategoriach:

**Kategoria 1:** przewodniczący Komisji i prezes Trybunału Sprawiedliwości

**Kategoria 2:** wiceprzewodniczący Komisji

**Kategoria 3:** członkowie Komisji, sędziowie i rzecznicy generalni Trybunału Sprawiedliwości, prezes i członkowie Sądu Pierwszej Instancji, prezes i członkowie Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej, Rzecznik Praw Obywatelskich i Europejski Inspektor Ochrony Danych

**Kategoria 4:** prezes i członkowie Trybunału Obrachunkowego

**Kategoria 5:** urzędnicy instytucji i agencji o najwyższym zaszerogowaniu

### NALEŻNOŚCI FINANSOWE KADRY KIEROWNICZEJ NAJWYŻSZEGO SZCZEBLA

EUR					
Świadczenie	Kategoria 1	Kategoria 2	Kategoria 3	Kategoria 4	Kategoria 5
<b>Wynagrodzenie zasadnicze</b> (miesięcznie)	23 384,07	21 181,23	16 944,98 - 19 063,10	18 300,58 – 19 486,73	10 774,54 - 16 944,98
<b>Dodatek mieszkaniowy</b> (% wynagrodzenia)	15 %	15 %	15 %	15 %	Nie dotyczy
<b>Dodatek zagraniczny</b> (% wynagrodzenia)	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	16 %
<b>Dodatki rodzinne:</b>					
na gospodarstwo domowe (% wynagrodzenia)	2 % + 157,29	2 % + 157,29	2 % + 157,29	2 % + 157,29	2 % + 157,29
na dziecko pozostające na utrzymaniu	302,32	302,32	302,32	302,32	302,32
przedszkolny	50,36	50,36	50,36	50,36	50,36
szkolny lub	233,20	233,20	233,20	233,20	233,20
szkolny — gdy dziecko uczy się w szkole innej niż zapewniana przez zakład pracy rodzica	466,40	466,40	466,40	466,40	466,40
<b>Dodatek dla sędziów-przewodniczących</b>	Nie dotyczy	Nie dotyczy	500 - 810,74	Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>Dodatek reprezentacyjny</b>	1 418,07	911,38	500 - 607,71	Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>Roczne koszty podróży</b>	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Tak
<b>Przelewy do państw członkowskich</b>					
dodatek edukacyjny (*)	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
% wynagrodzenia	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %
% wynagrodzenia bez zastosowania cc	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %
<b>Koszty reprezentacyjne</b>	Zwracane	zwracane	zwracane	Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>Objęcie stanowiska:</b>					
Koszty zagospodarowania	46 768,14	42 362,46	38 126,20	36 601,16	zwracane
Koszty podróży rodziny	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Koszty przeprowadzki	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane

EUR					
Świadczenie	Kategoria 1	Kategoria 2	Kategoria 3	Kategoria 4	Kategoria 5
<b>Opuszczenie stanowiska:</b>					
Koszty ponownego przesiedlenia	23 384,07	21 181,23	19 063,10	18 300,58 – 19 486,73	zwracane
Koszty podróży rodziny	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Koszty przeprowadzki	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Przeniesienie (% wynagrodzenia *)	40 % - 65 %	40 % - 65 %	40 % - 65 %	40 % - 65 %	Nie dotyczy
Ubezpieczenie zdrowotne	Pokryte	pokryte	pokryte	pokryte	fakultatywne
<b>Emerytura</b> (% wynagrodzenia, przed opodatkowaniem (**))	maks. 70 %	maks. 70 %	maks. 70 %	maks. 70 %	maks. 70 %
<b>Odliczenia:</b>					
Podatek wspólnotowy	8 % — 45 %	8 % — 45 %	8 % — 45 %	8 % — 45 %	8 % — 45 %
Ubezpieczenie zdrowotne (% wynagrodzenia)	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %
Specjalny podatek od wynagrodzenia	3,36 %	3,36 %	3,36 %	3,36 %	3,36 %
Odliczenie emerytalne	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	10,25 %
<b>Liczba osób na dzień 31.12.2006</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>86</b>	<b>25</b>	<b>72</b>

(\*) przy zastosowaniu współczynnika korygującego („cc”)

(\*\*) wypłacane przez pierwsze trzy lata po opuszczeniu stanowiska

## 8. ZDARZENIA NASTĘPUJĄCE PO DNIU BILANSOWYM

Na dzień zatwierdzenia sprawozdania finansowego księgowy Komisji nie wiedział, ani nie został powiadomiony o żadnych istotnych zdarzeniach, które wymagałyby zamieszczenia odrębnych informacji w tej sekcji. Sprawozdanie finansowe i powiązane informacje dodatkowe opracowano wykorzystując najnowsze dostępne informacje, co znalazło swoje odzwierciedlenie w powyższym.

## 9. JEDNOSTKI OBJĘTE KONSOLIDACJĄ

Skonsolidowane sprawozdanie Wspólnot Europejskich obejmuje następujące jednostki:

### A. JEDNOSTKI KONTROLOWANE

#### 1. Instytucje i organy konsultacyjne

Komitet Regionów

Rada Unii Europejskiej

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

Komisja Europejska

Europejski Trybunał Obrachunkowy

Europejski Inspektor Ochrony Danych

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich

Parlament Europejski

## 2. Agencje wspólnotowe

Europejska Agencja Odbudowy

Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy

Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego

Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób

Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego

Europejska Agencja Środowiska

Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności

Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy

Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu

Europejska Agencja Leków

Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii

Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii

Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji

Europejska Fundacja Kształcenia

Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej

Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (\*)

Europejski Organ Nadzoru GNSS (\*)

Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Znaki Towarowe i Wzory) (\*)

Europejska Agencja Kolejowa (\*)

Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (\*)

## 3. Agencje wykonawcze

Agencja Wykonawcza ds. Inteligentnej Energii (\*)

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (\*)

## 4. Inne jednostki kontrolowane

Europejska Wspólnota Węgla i Stali (w likwidacji)

Eurojust (\*)

Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) (\*) (\*)

## B. WSPÓLNE PRZEDSIĘWZIĘCIA

Wspólne przedsięwzięcie Galileo <sup>(1)</sup>

## C. JEDNOSTKI STOWARZYSZONE

Europejski Fundusz Inwestycyjny <sup>(2)</sup>

(\*) *Objęte konsolidacją po raz pierwszy w 2006 r.*

(\*) *Zdecentralizowany organ Unii Europejskiej objęty filarem „Współpraca policyjna i sądowa w sprawach karnych”*

(1) Procent udziałów 91,55 %, procent praw głosu 49,3 %

(2) Procent udziałów 30,00 %, procent praw głosu 30 %

## 10. JEDNOSTKI NIEOBJĘTE KONSOLIDACJĄ

Chociaż Wspólnoty zarządzają aktywami poniższych jednostek, jednostki te nie spełniają kryteriów pozwalających na ich konsolidację i tym samym nie są objęte sprawozdaniem Wspólnot Europejskich:

## 10.1 EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU (EFR)

Europejski Fundusz Rozwoju (EFR) jest głównym instrumentem wspólnotowej pomocy na rzecz współpracy rozwojowej z państwami AKP oraz krajami i terytoriami zamorskimi (KTZ). Każdy fundusz ustanawiany jest na pięć lat. Od czasu zawarcia pierwszej konwencji o partnerstwie w 1964 r. (pierwsza konwencja z Jaunde), cykle EFR zasadniczo odwzorowywały cykle konwencji o partnerstwie z Jaunde i Lomé. Dziewiąty EFR ustanowiono równocześnie z zawarciem najnowszej konwencji o partnerstwie, czyli tzw. porozumienia z Kotonu w czerwcu 2000 r. Porozumienie z Kotonu podpisało 77 państw: 48 krajów Afryki subsaharyjskiej; 15 krajów karaibskich i 14 krajów Pacyfiku. Na dziewiąty EFR przeznaczono 13,5 mld EUR w okresie pięcioletnim. W porozumieniu z Kotonu zapisano jedynie dwa instrumenty finansowe w ramach EFR: instrument przyznawania dotacji na wsparcie rozwoju długoterminowego (pomoc bezzwrotna) oraz instrument inwestycyjny zakładający promowanie sektora prywatnego w państwach AKP.

EFR nie jest finansowany z budżetu Wspólnot, lecz bezpośrednio ze składek państw członkowskich, których wysokość jest ustalana w drodze negocjacji. Kwota składki państwa członkowskiego jest między innymi częściowo zależna od DNB, a częściowo oparta na wierzach historycznych (tj. wynikających ze statusu byłych kolonii) z danymi państwami AKP. Środkami EFR zarządzają Komisja i EBI.

EFR podlega dotyczącemu go rozporządzeniu finansowemu (Dz.U. L 83/1 z 1.4.2003), które wymaga sporządzenia sprawozdania finansowego EFR odrębnego od sprawozdania Wspólnot. EFR podlega zewnętrznej kontroli Trybunału Obrachunkowego i Parlamentu. W celach informacyjnych przedstawiono poniżej bilans i rachunek zysków i strat EFR (kwoty za 2005 r. po przekształceniu):

## BILANS — EFR

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2006	31.12.2005
<b>AKTYWA OBROTOWE</b>	<b>3 318</b>	<b>3 122</b>
Wymagalne składki	0	14
Należności	217	139
Prefinansowanie	2 809	2 304
Inne aktywa obrotowe	1	3
Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	291	662
<b>AKTYWA OGÓŁEM</b>	<b>3 318</b>	<b>3 122</b>
<b>ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE:</b>	<b>2 096</b>	<b>1 486</b>
Zobowiązania	2 096	1 486
<b>ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM</b>	<b>2 096</b>	<b>1 486</b>
<b>AKTYWA NETTO</b>	<b>1 222</b>	<b>1 636</b>
<b>FUNDUSZE I REZERWY</b>		
Należny kapitał funduszu	29 900	27 390
Wynik za rok	(2 924)	(2 526)
Wynik przeniesiony z ubiegłych lat	(26 788)	(24 262)
Rezerwy	1 034	1 034
<b>FUNDUSZE I REZERWY</b>	<b>1 222</b>	<b>1 636</b>

**RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT — EFR**

mln EUR

	2006	2005
<b>DOCHODY OGÓŁEM</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KOSZTY OPERACYJNE</b>	<b>2 957</b>	2 544
Koszty operacyjne:	2 933	2 516
Pomoc w ramach programów	750	982
Wsparcie makroekonomiczne	408	383
Dotacje na spłatę odsetek	1	0
Pomoc w nagłych wypadkach	130	135
Pomoc na rzecz uchodźców	7	13
Kapitał podwyższonego ryzyka	63	61
Stabex	189	66
Sysmin	30	14
Przesunięcia z poprzednich EFR	15	16
Dostosowania strukturalne	1	16
Umorzenie zadłużenia	17	23
Polityka sektorowa	911	492
Rekompensata — wpływy z eksportu	53	(3)
Wsparcie instytucjonalne.	32	29
Projekty w ramach AKP	339	199
Fundusz Kongo	(13)	90
Koszty administracyjne	24	28
<b>(DEFICYT) Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ</b>	<b>(2 957)</b>	<b>(2 544)</b>
<b>DZIAŁALNOŚĆ INNA NIŻ OPERACYJNA</b>		
Dochody finansowe	31	24
Rezerwy	2	(6)
<b>NADWYŻKA Z DZIAŁALNOŚCI INNEJ NIŻ OPERACYJNA</b>	<b>33</b>	<b>18</b>
<b>WYNIK ZA ROK</b>	<b>(2 924)</b>	<b>(2 526)</b>

**10.2 PROGRAM UBEZPIECZEŃ ZDROWOTNYCH**

Program ubezpieczeń zdrowotnych zapewnia ubezpieczenie kosztów leczenia pracownikom różnych organów Wspólnot Europejskich. Środki programu są jego własnością i nie są kontrolowane przez Wspólnoty Europejskie, choć należącymi do niego aktywami finansowymi zarządza Komisja. Program jest finansowany ze składek jego członków (pracowników) i pracodawców (instytucji/agencji/organów). Wszelkie nadwyżki są zatrzymywane przez program.

Program składa się z czterech odrębnych jednostek — głównego programu obejmującego pracowników instytucji i agencji Wspólnot Europejskich oraz trzech mniejszych programów, obejmujących pracowników Europejskiego Instytutu Uniwersyteckiego we Florencji, szkół europejskich i pracowników zatrudnionych poza terytorium WE, tj. pracowników przedstawicielstw UE. Na dzień 31 grudnia 2006 r. aktywa programu ogółem wynosiły 279 mln EUR ( 260 mln EUR w 2005 r.)

## CZĘŚĆ II

SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA BUDŻETU WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
I INFORMACJA DODATKOWA

## SPIS TREŚCI

Strona

## A. Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu:

1. Wynik budżetu na 2006 r.....	86
2. Skonsolidowane zestawienie wykonania dochodów budżetowych.....	87
3. Skonsolidowane zestawienie wykonania dochodów budżetowych według instytucji.....	89
4. Porównanie wykonania dochodów budżetowych w 2006 i w 2005 r. ....	90
5. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania i środków na płatności według obszarów polityki.....	92
6. Wykorzystanie środków na zobowiązania według obszarów polityki.....	94
7. Wykorzystanie środków na płatności według obszarów polityki.....	96
8. Porównanie wykorzystania środków na zobowiązania według obszarów polityki.....	98
9. Porównanie wykorzystania środków na płatności według obszarów polityki.....	100
10. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania i środków na płatności według działów perspektywy finansowej.....	102
11. Wykorzystanie środków na zobowiązania według działów perspektywy finansowej.....	102
12. Wykorzystanie środków na płatności według działów perspektywy finansowej.....	104
13. Porównanie wykonania budżetu w 2006 r. i w 2005 r. według działów perspektywy finansowej.....	106
14. Wykorzystanie środków na zobowiązania i środków na płatności według instytucji.....	108
15. Skonsolidowane zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty.....	110
16. Zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania.....	111
17. Dochody agencji: prognozy budżetowe, należności i otrzymane kwoty.....	113
18. Środki na zobowiązania i środki na płatności w podziale na agencje.....	115
19. Wynik budżetu uwzględniający agencje.....	117

## B. Informacja dodatkowa do skonsolidowanego sprawozdania z wykonania budżetu:

1. Zasady budżetowe, struktura budżetu i środki budżetowe.....	119
2. Uwagi do skonsolidowanego sprawozdania z wykonania budżetu za rok budżetowy.....	123

SEKCJA A:  
**SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA BUDŻETU**  
**WYKONANIE BUDŻETU**

**TABELA 1: WYNIK BUDŻETU ZA 2006 R.**

*EUR*

	EFTA — EOG	WSPÓLNOTY EUROPEJSKIE	OGÓLEM 2006	OGÓLEM 2005
Dochody za rok budżetowy	129 972 205,00	108 293 038 760,79	108 423 010 965,79	107 090 637 948,19
Płatności ze środków na bieżący rok	(120 946 425,57)	(105 290 965 383,30)	(105 411 911 808,87)	(103 548 235 840,31)
Środki na płatności przeniesione na rok N+1	0	(1 400 894 862,16)	(1 400 894 862,16)	(1 421 346 086,07)
Środki EFTA przeniesione z roku N-1	(67 568,00)	0,00	(67 568,00)	(91 242,32)
Anulowanie niewykorzystanych środków na płatności przeniesionych z roku N-1	41 680,79	263 290 101,52	263 331 782,31	253 045 630,75
Różnice kursowe w roku budżetowym	0	(16 836 905,85)	(16 836 905,85)	40 924 144,37
Wynik budżetu	<b>8 999 892,22</b>	<b>1 847 631 711,00</b>	<b>1 856 631 603,22</b>	<b>2 414 934 554,61</b>

Nadwyżka budżetowa Wspólnot Europejskich zwracana jest państwom członkowskim w następnym roku poprzez odpowiednie pomniejszenie ich kwot należnych za ten rok.

Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania dochodów budżetowych

2. SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE WYKONANIA DOCHODÓW BUDŻETOWYCH W 2006 R.

EUR

Tytuł	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			wpływy (% budżetu)	Nierozliczone
	początkowo	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione	Ogółem	bieżący rok	przeniesione	Ogółem		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
1 ZASOBY WŁASNE	110 671 918 355,00	101 010 391 494,00	100 822 543 908,40	1 450 323 197,35	102 272 867 105,75	99 415 432 120,03	1 428 725 893,13	100 844 158 013,16	99,84 %	1 428 709 092,59
3 DOSTĘPNE NADWYŻKI	0,00	4 018 889 033,00	4 010 040 626,17	0,00	4 010 040 626,17	4 009 857 459,63	0,00	4 009 857 459,63	99,78 %	183 166,54
4 RÓŻNE WSPÓLNOTOWE PODATKI, OPŁATY I CŁA	1 034 904 640,00	1 034 904 640,00	870 991 583,72	33 003 781,19	903 995 364,91	828 534 236,44	29 650 521,30	858 184 757,74	82,92 %	45 810 607,17
5 DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNA INSTYTUCJI	78 630 000,00	78 630 000,00	238 495 922,63	17 721 335,59	256 217 258,22	219 429 913,74	13 772 474,47	233 202 388,21	296,58 %	23 014 870,01
6 WKŁADY OSÓB TRZECICH	15 000 000,00	235 000 000,00	1 248 271 061,11	389 963 034,86	1 638 234 095,97	1 154 122 952,96	282 509 091,61	1 436 632 044,57	611,33 %	201 602 051,40
7 ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	120 000 000,00	911 500 000,00	2 113 575 518,87	4 277 519 472,07	6 391 094 990,94	- 17 572 903,64	933 842 667,85	916 269 764,21	100,52 %	5 474 825 226,73
8 OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK	29 028 454,00	59 028 454,00	71 097 007,12	704 598,51	71 801 605,63	71 097 007,12	704 598,51	71 801 605,63	121,64 %	0,00
9 DOCHODY RÓŻNE	20 126 000,00	30 126 000,00	50 992 541,02	10 637 845,89	61 630 386,91	51 098 684,82	1 806 247,82	52 904 932,64	175,61 %	8 725 454,27
<b>Ogółem</b>	<b>111 969 607 449,00</b>	<b>107 378 469 621,00</b>	<b>109 426 008 169,04</b>	<b>6 179 873 265,46</b>	<b>115 605 881 434,50</b>	<b>105 731 999 471,10</b>	<b>2 691 011 494,69</b>	<b>108 423 010 965,79</b>	<b>100,97 %</b>	<b>7 182 870 468,71</b>

Tytuł 1: zasoby własne

EUR

Rozdział	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			wpływy (% budżetu)	Nierozliczone
	początkowo	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione	Ogółem	bieżący rok	przeniesione	Ogółem		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
10 Opłaty rolne	763 500 000,00	863 400 000,00	1 277 764 620,69	402 358 047,01	1 680 122 667,70	889 442 376,81	402 358 047,01	1 291 800 423,82	149,62 %	388 322 243,88
11 Opłaty wyrównawcze od cukru	556 200 000,00	150 600 000,00	169 548 421,51	9 565 137,95	179 113 559,46	142 044 559,85	9 565 137,95	151 609 697,80	100,67 %	27 503 861,66
12 Opłaty celne	12 905 400 000,00	13 874 900 000,00	13 556 565 765,79	1 038 400 012,39	14 594 965 778,18	12 568 050 904,17	1 016 802 708,17	13 584 853 612,34	97,91 %	1 010 112 165,84
13 VAT	15 884 321 797,00	17 200 276 121,00	17 220 239 768,36	0,00	17 220 239 768,36	17 219 801 792,98	0,00	17 219 801 792,98	100,11 %	437 975,38
14 DNB	80 562 496 558,00	68 921 215 373,00	68 604 270 932,85	0,00	68 604 270 932,85	68 602 092 852,50	0,00	68 602 092 852,50	99,54 %	2 178 080,35
15 Korekta nierównowagi budżetowej	0,00	0,00	- 5 845 600,80	0,00	- 5 845 600,80	- 6 000 366,28	0,00	- 6 000 366,28	%	154 765,48
<b>Ogółem</b>	<b>110 671 918 355,00</b>	<b>101 010 391 494,00</b>	<b>100 822 543 908,40</b>	<b>1 450 323 197,35</b>	<b>102 272 867 105,75</b>	<b>99 415 432 120,03</b>	<b>1 428 725 893,13</b>	<b>100 844 158 013,16</b>	<b>99,84 %</b>	<b>1 428 709 092,59</b>



Tytuł 3: dostępne nadwyżki

EUR

Rozdział	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			wpływy (% budżetu)	Nierozliczone	
	początkowo	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione	Ogółem	bieżący rok	przeniesione	Ogółem			
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7			9=8/2
30	Nadwyżka z roku poprzedniego	0,00	2 502 809 591,00	2 502 809 591,35	0,00	2 502 809 591,35	2 502 809 591,35	0,00	2 502 809 591,35	100,00 %	0,00
31	Nadwyżka — VAT	0,00	- 14 157 979,00	- 13 451 152,64	0,00	- 13 451 152,64	- 13 560 430,52	0,00	- 13 560 430,52	95,78 %	109 277,88
32	Nadwyżka — DNB	0,00	1 530 237 421,00	1 529 981 320,31	0,00	1 529 981 320,31	1 529 966 190,91	0,00	1 529 966 190,91	99,98 %	15 129,40
34	Korekta z tytułu nieuczestniczenia w WSISW	0,00	0,00	- 30 883,36	0,00	- 30 883,36	- 30 990,89	0,00	- 30 990,89	0,00 %	107,53
35	Rabat brytyjski	0,00	0,00	- 4 020 590,17	0,00	- 4 020 590,17	- 4 020 590,16	0,00	- 4 020 590,16	0,00 %	- 0,01
36	Pośrednie wyliczenie rabatu brytyjskiego	0,00	0,00	- 5 247 659,32	0,00	- 5 247 659,32	- 5 306 311,06	0,00	- 5 306 311,06	0,00 %	58 651,74
<b>Ogółem</b>		<b>0,00</b>	<b>4 018 889 033,00</b>	<b>4 010 040 626,17</b>	<b>0,00</b>	<b>4 010 040 626,17</b>	<b>4 009 857 459,63</b>	<b>0,00</b>	<b>4 009 857 459,63</b>	<b>99,78 %</b>	<b>183 166,54</b>

### 3. SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE WYKONANIA DOCHODÓW BUDŻETOWYCH ZA 2006 R. Z PODZIAŁEM NA POSZCZEGÓLNE INSTYTUCJE

EUR

Instytucja	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			wpływy (% budżetu)	Nierozliczone
	początkowo	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione	Ogółem	bieżący rok	przeniesione	Ogółem		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
Parlament Europejski	99 025 636,00	99 025 636,00	132 403 974,99	13 484 056,27	145 888 031,26	112 642 547,81	13 484 056,27	126 126 604,08	127,37 %	19 761 427,18
Rada	49 054 000,00	49 054 000,00	81 405 909,42	8 568 077,80	89 973 987,22	71 902 506,79	4 829 884,89	76 732 391,68	156,42 %	13 241 595,54
Komisja	111 760 172 428,00	107 169 034 600,00	109 130 785 623,83	6 156 411 580,27	115 287 197 204,10	105 467 457 739,28	2 671 643 818,28	108 139 101 557,56	100,91 %	7 148 095 646,54
Trybunał Sprawiedliwości	30 357 000,00	30 357 000,00	35 194 659,28	445 907,44	35 640 566,72	34 343 308,29	369 679,14	34 712 987,43	114,35 %	927 579,29
Trybunał Obrachunkowy	14 636 000,00	14 636 000,00	16 751 203,73	963 643,68	17 714 847,41	16 186 571,14	684 056,11	16 870 627,25	115,27 %	844 220,16
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	9 866 628,00	9 866 628,00	12 259 488,39	0,00	12 259 488,39	12 259 488,39	0,00	12 259 488,39	124,25 %	0,00
Komitet Regionów	5 151 157,00	5 151 157,00	16 100 779,45	0,00	16 100 779,45	16 100 779,45	0,00	16 100 779,45	312,57 %	0,00
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	823 600,00	823 600,00	760 073,06	0,00	760 073,06	760 073,06	0,00	760 073,06	92,29 %	0,00
Europejski Inspektor Ochrony Danych	521 000,00	521 000,00	346 456,89	0,00	346 456,89	346 456,89	0,00	346 456,89	66,50 %	0,00
<b>Ogółem</b>	<b>111 969 607 449,00</b>	<b>107 378 469 621,00</b>	<b>109 426 008 169,04</b>	<b>6 179 873 265,46</b>	<b>115 605 881 434,50</b>	<b>105 731 999 471,10</b>	<b>2 691 011 494,69</b>	<b>108 423 010 965,79</b>	<b>100,97 %</b>	<b>7 182 870 468,71</b>

15.11.2007

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 274/89

#### 4. PORÓWNANIE WYKONANIA DOCHODÓW BUDŻETOWYCH W 2005 i 2006 R.

EUR

Tytuł		Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności		Dochody		wpływy (% budżetu)		Nierozliczone	
		2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005
1	ZASOBY WŁASNE	101 010 391 494,00	98 384 147 898,00	102 272 867 105,75	99 824 283 203,21	100 844 158 013,16	98 373 313 140,90	99,84 %	99,99 %	1 428 709 092,59	1 450 970 062,31
3	DOSTĘPNE NADWYŻKI	4 018 889 033,00	5 713 984 737,00	4 010 040 626,17	5 700 453 058,94	4 009 857 459,63	5 700 453 008,36	99,78 %	99,76 %	183 166,54	50,58
4	RÓŻNE WSPÓLNOTOWE PODATKI, OPŁATY I CŁA	1 034 904 640,00	798 460 359,00	903 995 364,91	805 221 312,83	858 184 757,74	785 650 405,95	82,92 %	98,40 %	45 810 607,17	19 570 906,88
5	DZIAŁALNOŚĆ ADMINI- STRACYJNA INSTYTUCJI	78 630 000,00	54 035 000,00	256 217 258,22	194 278 564,35	233 202 388,21	177 028 082,95	296,58 %	327,62 %	23 014 870,01	17 250 481,40
6	WKŁADY OSÓB TRZE- CICH	235 000 000,00	360 000 000,00	1 638 234 095,97	2 037 971 605,84	1 436 632 044,57	1 641 785 879,12	611,33 %	456,05 %	201 602 051,40	396 185 726,72
7	ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	911 500 000,00	318 000 000,00	6 391 094 990,94	4 633 894 891,89	916 269 764,21	356 379 646,77	100,52 %	112,07 %	5 474 825 226,73	4 277 515 245,12
8	OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK	59 028 454,00	25 359 946,00	71 801 605,63	42 461 277,11	71 801 605,63	41 756 678,60	121,64 %	164,66 %	0,00	704 598,51
9	DOCHODY RÓŻNE	30 126 000,00	30 061 000,00	61 630 386,91	26 757 428,49	52 904 932,64	14 271 105,54	175,61 %	47,47 %	8 725 454,27	12 486 322,95
<b>Ogółem</b>		<b>107 378 469 621,00</b>	<b>105 684 048 940,00</b>	<b>115 605 881 434,50</b>	<b>113 265 321 342,66</b>	<b>108 423 010 965,79</b>	<b>107 090 637 948,19</b>	<b>100,97 %</b>	<b>101,33 %</b>	<b>7 182 870 468,71</b>	<b>6 174 683 394,47</b>

#### Tytuł 1: zasoby własne

EUR

Rozdział		Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności		Dochody		wpływy (% budżetu)		Nierozliczone	
		2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005
10	OPŁATY ROLNE	863 400 000,00	1 119 400 000,00	1 680 122 667,70	1 753 139 003,74	1 291 800 423,82	1 350 779 664,23	149,62 %	120,67 %	388 322 243,88	402 359 339,51
11	OPŁATY WYRÓWNA- WCZE OD CUKRU	150 600 000,00	793 800 000,00	179 113 559,46	704 682 245,84	151 609 697,80	695 117 153,40	100,67 %	87,57 %	27 503 861,66	9 565 092,44
12	CŁA	13 874 900 000,00	12 030 800 000,00	14 594 965 778,18	13 055 678 105,24	13 584 853 612,34	12 017 241 801,46	97,91 %	99,89 %	1 010 112 165,84	1 038 436 303,78
13	VAT	17 200 276 121,00	15 556 051 275,00	17 220 239 768,36	15 618 999 596,99	17 219 801 792,98	15 618 908 472,73	100,11 %	100,40 %	437 975,38	91 124,26
14	DNB	68 921 215 373,00	68 884 096 623,00	68 604 270 932,85	68 812 063 944,74	68 602 092 852,50	68 811 599 689,02	99,54 %	99,89 %	2 178 080,35	464 255,72
15	KOREKTA NIERÓWNO- WAGI BUDŻETOWEJ	0,00	0,00	- 5 845 600,80	- 120 279 693,34	- 6 000 366,28	- 120 333 639,94	0,00 %	0,00 %	154 765,48	53 946,60
<b>Ogółem</b>		<b>101 010 391 494,00</b>	<b>98 384 147 898,00</b>	<b>102 272 867 105,75</b>	<b>99 824 283 203,21</b>	<b>100 844 158 013,16</b>	<b>98 373 313 140,90</b>	<b>99,84 %</b>	<b>99,99 %</b>	<b>1 428 709 092,59</b>	<b>1 450 970 062,31</b>

### Tytuł 3: dostępne nadwyżki

EUR

Rozdział	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności		Dochody		wpływy (% budżetu)		Nierozliczone	
	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005
30 NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU	2 502 809 591,00	3 262 668 965,00	2 502 809 591,35	3 262 668 965,49	2 502 809 591,35	3 262 668 965,49	100,00 %	100,00 %	0,00	0,00
31 NADWYŻKA — VAT	- 14 157 979,00	400 012 558,00	- 13 451 152,64	399 121 900,87	- 13 560 430,52	399 121 900,81	95,78 %	99,78 %	109 277,88	0,06
32 NADWYŻKA — DNB	1 530 237 421,00	2 051 303 214,00	1 529 981 320,31	2 048 986 753,84	1 529 966 190,91	2 048 986 753,57	99,98 %	99,89 %	15 129,40	0,27
34 KOREKTA Z TYTUŁU NIEUCZESTNICZENIA W WSiSW	0,00	0,00	- 30 883,36	6 063,63	- 30 990,89	6 013,33	0,00 %	0,00 %	107,53	50,30
35 RABAT BRYTYJSKI	0,00	0,00	- 4 020 590,17	- 10 330 624,89	- 4 020 590,16	- 10 330 624,84	0,00 %	0,00 %	- 0,01	- 0,05
36 POŚREDNIE OBLICZENIE RABATU BRYTYJSKIEGO	0,00	0,00	- 5 247 659,32	0,00	- 5 306 311,06	0,00	0,00 %	0,00 %	58 651,74	0,00
<b>Ogółem</b>	<b>4 018 889 033,00</b>	<b>5 713 984 737,00</b>	<b>4 010 040 626,17</b>	<b>5 700 453 058,94</b>	<b>4 009 857 459,63</b>	<b>5 700 453 008,36</b>	<b>99,78 %</b>	<b>99,76 %</b>	<b>183 166,54</b>	<b>50,58</b>

15.11.2007

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 274/91

## Skonsolidowane sprawozdanie z

## 5. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania

Obszar polityki	Środki na zobowiązania						
	Środki przyjęte	Zmiany (przesunięcia i BK)	Środki przeniesione lub udostępnione ponownie z 2005 r.	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone	
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5	
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	468 476 353,00	13 044 223,00	0,00	7 687 489,89	7 687 489,89	489 208 065,89
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	399 828 648,00	7 670 470,00	14 875 951,00	44 996 845,18	59 872 796,18	467 371 914,18
03	KONKURENCJA	98 657 766,00	- 179 342,00	0,00	4 542 034,98	4 542 034,98	103 020 458,98
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 934 359 782,00	- 21 069 592,14	47 839,60	16 606 825,70	16 654 665,30	11 929 944 855,16
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	55 455 078 891,00	- 901 611 514,00	55 647 168,00	55 718 926,54	111 366 094,54	54 664 833 471,54
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 462 854 844,00	- 6 484 784,76	1 015 203,07	81 779 378,34	82 794 581,41	1 539 164 640,65
07	ŚRODOWISKO	346 198 192,00	3 906 115,00	148 000,00	17 211 270,35	17 359 270,35	367 463 577,35
08	BADANIA NAUKOWE	3 525 524 298,00	3 204 637,76	0,00	503 195 251,48	503 195 251,48	4 031 924 187,24
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 425 305 907,00	70 157,00	0,00	176 198 176,87	176 198 176,87	1 601 574 240,87
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	330 209 495,00	- 6 020,00	4 425 000,00	310 293 946,28	314 718 946,28	644 922 421,28
11	RYBOŁÓWSTWO	1 073 914 748,00	7 846 575,00	687 500,00	6 530 152,31	7 217 652,31	1 088 978 975,31
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	75 206 248,00	- 981 183,00	1 711 525,41	3 443 521,64	5 155 047,05	79 380 112,05
13	POLITYKA REGIONALNA	28 629 207 201,00	159 243 548,14	124 513 430,00	17 718 719,87	142 232 149,87	28 930 682 899,01
14	PODATKI I UNIA CELNA	130 398 219,00	- 738,00	0,00	5 660 331,33	5 660 331,33	136 057 812,33
15	EDUKACJA I KULTURA	1 007 494 882,00	202 717,00	1 813 605,10	215 514 076,87	217 327 681,97	1 225 025 280,97
16	PRASA I KOMUNIKACJA	205 327 888,00	3 409 324,00	0,00	6 087 365,74	6 087 365,74	214 824 577,74
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	558 930 694,00	1 114 153,00	3 623 999,55	24 277 858,95	27 901 858,50	587 946 705,50
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	604 690 896,00	3 647 231,00	0,00	16 704 715,21	16 704 715,21	625 042 842,21
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 476 284 050,00	50 782 805,00	600 000,00	124 672 797,54	125 272 797,54	3 652 339 652,54
20	HANDEL	82 796 875,00	- 209 693,00	250 000,00	2 754 066,49	3 004 066,49	85 591 248,49
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	1 300 607 197,00	- 20 762 944,00	2 000 000,00	107 475 578,09	109 475 578,09	1 389 319 831,09
22	ROZSZERZENIE	2 205 171 524,00	119 886 085,00	0,00	85 501 833,66	85 501 833,66	2 410 559 442,66
23	POMOC HUMANITARNA	515 103 476,00	140 101 189,00	0,00	8 162 101,49	8 162 101,49	663 366 766,49
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	65 745 124,00	- 2 708,00	0,00	151 489,82	151 489,82	65 893 905,82
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	214 995 745,00	1 415 454,00	0,00	9 198 337,24	9 198 337,24	225 609 536,24
26	ADMINISTRACJA	660 329 166,00	1 103 606,00	0,00	52 060 275,40	52 060 275,40	713 493 047,40
27	BUDŻET	1 159 929 327,00	- 8 864 801,00	0,00	2 580 846,77	2 580 846,77	1 153 645 372,77
28	KONTROLA	11 547 110,00	- 124 231,00	0,00	329 103,27	329 103,27	11 751 982,27
29	STATYSTYKA	132 987 886,00	- 543 102,00	0,00	7 168 446,03	7 168 446,03	139 613 230,03
30	EMERYTURY	945 245 000,00	2 499 990,00	0,00	6,94	6,94	947 744 996,94
31	REZERWY	229 000 000,00	- 180 000 000,00	0,00	0,00	0,00	49 000 000,00
90	POZOSTAŁE INSTYTUCJE	2 459 501 892,00	554 545,00	200 000,00	98 837 841,12	99 037 841,12	2 559 094 278,12
<b>Ogółem</b>		<b>121 190 909 324,00</b>	<b>621 137 828,00</b>	<b>211 559 221,73</b>	<b>2 013 059 611,39</b>	<b>2 224 618 833,12</b>	<b>122 794 390 329,12</b>

## wykonania wydatków budżetowych

## i środków na płatności według obszarów polityki

Obszar polityki	Środki na płatności						
	Środki przyjęte	Zmiany (przesunięcia i BK)	Przeniesione	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone	
	7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11	
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	472 046 353,00	- 30 032 803,00	5 600 164,22	7 621 116,28	13 221 280,50	455 234 830,50
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	432 613 648,00	- 22 929 530,00	15 510 475,59	52 839 748,36	68 350 223,95	478 034 341,95
03	KONKURENCJA	98 657 766,00	- 179 342,00	7 330 349,34	4 541 708,41	11 872 057,75	110 350 481,75
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	10 084 836 283,00	- 502 319 720,00	15 696 381,65	15 480 020,52	31 176 402,17	9 613 692 965,17
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	54 778 247 265,00	- 898 869 625,00	67 871 546,84	55 582 167,31	123 453 714,15	54 002 831 354,15
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 294 063 844,00	68 160 712,00	16 851 106,22	102 636 632,23	119 487 738,45	1 481 712 294,45
07	ŚRODOWISKO	311 565 592,00	- 3 433 885,00	16 909 264,60	19 624 293,28	36 533 557,88	344 665 264,88
08	BADANIA NAUKOWE	3 258 914 298,00	- 78 302 859,00	34 967 804,35	782 756 340,98	817 724 145,33	3 998 335 584,33
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 417 445 907,00	- 62 474 843,00	17 297 162,14	287 739 489,82	305 036 651,96	1 660 007 715,96
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	347 880 589,00	- 9 706 020,00	38 090 653,66	249 227 746,20	287 318 399,86	625 492 968,86
11	RYBOŁÓWSTWO	986 454 359,00	- 21 384 609,00	4 461 945,90	7 873 925,12	12 335 871,02	977 405 621,02
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	78 856 248,00	- 6 381 183,00	7 908 009,04	3 407 059,64	11 315 068,68	83 790 133,68
13	POLITYKA REGIONALNA	22 788 783 362,00	- 2 923 645 029,00	109 655 860,39	17 779 495,81	127 435 356,20	19 992 573 689,20
14	PODATKI I UNIA CELNA	122 383 139,00	- 8 300 738,00	6 459 757,80	5 549 328,72	12 009 086,52	126 091 487,52
15	EDUKACJA I KULTURA	952 358 282,00	49 902 717,00	21 519 604,37	243 432 091,92	264 951 696,29	1 267 212 695,29
16	PRASA I KOMUNIKACJA	197 757 888,00	14 909 324,00	17 770 212,64	5 962 430,07	23 732 642,71	236 399 854,71
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	558 741 808,00	- 14 585 847,00	252 646 931,78	25 657 308,56	278 304 240,34	822 460 201,34
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	588 653 896,00	- 10 887 769,00	55 934 522,64	16 460 988,17	72 395 510,81	650 161 637,81
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 304 271 000,00	50 007 805,00	61 225 726,08	114 834 610,41	176 060 336,49	3 530 339 141,49
20	HANDEL	82 996 875,00	- 104 693,00	6 109 010,67	2 754 066,49	8 863 077,16	91 755 259,16
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	1 260 716 197,00	- 84 523 218,00	38 000 132,95	96 495 263,79	134 495 396,74	1 310 688 375,74
22	ROZSZERZENIE	2 160 321 524,00	- 109 146 615,00	23 901 598,29	91 032 187,94	114 933 786,23	2 166 108 695,23
23	POMOC HUMANITARNA	516 503 476,00	100 951 189,00	4 720 762,94	12 798 494,49	17 519 257,43	634 973 922,43
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	64 303 924,00	997 292,00	7 036 177,45	151 489,82	7 187 667,27	72 488 883,27
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	214 995 745,00	1 415 454,00	15 754 773,55	8 486 817,78	24 241 591,33	240 652 790,33
26	ADMINISTRACJA	660 329 166,00	- 3 396 394,00	80 277 654,25	51 899 373,03	132 177 027,28	789 109 799,28
27	BUDŻET	1 159 929 327,00	- 8 864 801,00	8 992 978,19	2 580 846,77	11 573 824,96	1 162 638 350,96
28	KONTROLA	11 547 110,00	- 124 231,00	771 831,87	329 103,26	1 100 935,13	12 523 814,13
29	STATYSTYKA	129 685 686,00	- 8 943 102,00	7 499 217,83	4 965 847,08	12 465 064,91	133 207 648,91
30	EMERYTURY	945 245 000,00	2 499 990,00	0,00	6,94	6,94	947 744 996,94
31	REZERWY	229 000 000,00	- 72 000 000,00	0,00	0,00	0,00	157 000 000,00
90	POZOSTAŁE INSTYTUCJE	2 459 501 892,00	554 545,00	458 533 290,56	124 457 549,48	582 990 840,04	3 043 047 277,04
<b>Ogółem</b>		<b>111 969 607 449,00</b>	<b>4 591 137 828,00</b>	<b>1 425 304 907,80</b>	<b>2 414 957 548,68</b>	<b>3 840 262 456,48</b>	<b>111 218 732 077,48</b>

EUR

## 6. Wykorzystanie środków na zobowiązania

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zaciągnięte zobowiązania					
		ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych lub udostępnionych ponownie	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	489 208 065,89	378 825 310,24	0,00	6 201 766,12	385 027 076,36	78,70 %
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	467 371 914,18	393 156 824,20	7 286 733,54	31 109 168,05	431 552 725,79	92,34 %
03	KONKURENCJA	103 020 458,98	97 973 085,25	0,00	2 061 543,15	100 034 628,40	97,10 %
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 929 944 855,16	11 904 081 832,99	47 839,60	6 296 428,32	11 910 426 100,91	99,84 %
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	54 664 833 471,54	54 216 432 824,28	55 646 957,00	4 516 387,66	54 276 596 168,94	99,29 %
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 539 164 640,65	1 427 249 704,06	1 015 203,07	38 752 813,21	1 467 017 720,34	95,31 %
07	ŚRODOWISKO	367 463 577,35	340 075 025,80	148 000,00	9 013 830,45	349 236 856,25	95,04 %
08	BADANIA NAUKOWE	4 031 924 187,24	3 518 140 507,17	0,00	414 341 341,44	3 932 481 848,61	97,53 %
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 601 574 240,87	1 417 994 821,13	0,00	110 390 784,86	1 528 385 605,99	95,43 %
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	644 922 421,28	330 177 033,33	3 565 001,00	78 727 284,33	412 469 318,66	63,96 %
11	RYBOŁÓWSTWO	1 088 978 975,31	1 052 088 091,72	637 500,00	2 944 037,68	1 055 669 629,40	96,94 %
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	79 380 112,05	71 819 863,37	1 426 979,63	1 644 938,11	74 891 781,11	94,35 %
13	POLITYKA REGIONALNA	28 930 682 899,01	28 763 572 699,31	124 513 430,00	16 029 786,42	28 904 115 915,73	99,91 %
14	PODATKI I UNIA CELNA	136 057 812,33	118 869 915,17	0,00	2 859 555,46	121 729 470,63	89,47 %
15	EDUKACJA I KULTURA	1 225 025 280,97	1 000 228 765,96	1 684 527,98	144 862 079,35	1 146 775 373,29	93,61 %
16	PRASA I KOMUNIKACJA	214 824 577,74	202 228 896,38	0,00	3 647 282,75	205 876 179,13	95,83 %
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	587 946 705,50	523 902 906,97	3 550 852,00	7 135 886,01	534 589 644,98	90,92 %
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	625 042 842,21	585 521 985,04	0,00	4 982 433,16	590 504 418,20	94,47 %
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 652 339 652,54	3 522 696 153,64	600 000,00	92 546 893,34	3 615 843 046,98	99,00 %
20	HANDEL	85 591 248,49	81 666 300,24	204 850,00	1 201 426,55	83 072 576,79	97,06 %
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	1 389 319 831,09	1 273 644 275,35	2 000 000,00	16 404 808,46	1 292 049 083,81	93,00 %
22	ROZSZERZENIE	2 410 559 442,66	2 308 676 644,20	0,00	45 377 030,78	2 354 053 674,98	97,66 %
23	POMOC HUMANITARNA	663 366 766,49	654 873 669,48	0,00	7 547 708,11	662 421 377,59	99,86 %
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	65 893 905,82	61 560 969,65	0,00	75 245,32	61 636 214,97	93,54 %
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	225 609 536,24	214 834 828,30	0,00	3 673 544,26	218 508 372,56	96,85 %
26	ADMINISTRACJA	713 493 047,40	633 518 446,84	0,00	28 894 353,35	662 412 800,19	92,84 %
27	BUDŻET	1 153 645 372,77	1 145 960 397,45	0,00	974 902,33	1 146 935 299,78	99,42 %
28	KONTROLA	11 751 982,27	11 225 836,69	0,00	120 710,73	11 346 547,42	96,55 %
29	STATYSTYKA	139 613 230,03	122 189 642,14	0,00	4 348 995,20	126 538 637,34	90,64 %
30	EMERYTURY	947 744 996,94	947 094 264,30	0,00	0,00	947 094 264,30	99,93 %
31	REZERWY	49 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
90	POZOSTAŁE INSTYTUCJE	2 559 094 278,12	2 381 192 015,53	200 000,00	69 454 275,18	2 450 846 290,71	95,77 %
<b>Ogółem</b>		<b>122 794 390 329,12</b>	<b>119 701 473 536,18</b>	<b>202 527 873,82</b>	<b>1 156 137 240,14</b>	<b>121 060 138 650,14</b>	<b>98,59 %</b>

## według obszarów polityki

Środki przeniesione na 2007 r.				Środki wygasające				
Dochody przeznaczone na określony cel	środki przeniesione na mocy decyzji	Ogółem	%	ze środków budżetowych na dany rok	środki przeniesione lub udostępnione ponownie z 2005 r.	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
1 485 723,77	0,00	1 485 723,77	0,30 %	102 695 265,76	0,00	0,00	102 695 265,76	20,99 %
13 696 737,13	445 210,00	14 141 947,13	3,03 %	13 897 083,80	7 589 217,46	190 940,00	21 677 241,26	4,64 %
2 475 495,05	0,00	2 475 495,05	2,40 %	505 338,75	0,00	4 996,78	510 335,53	0,50 %
10 241 974,33	0,00	10 241 974,33	0,09 %	9 208 356,87	0,00	68 423,05	9 276 779,92	0,08 %
51 202 538,88	399 756,00	51 602 294,88	0,09 %	336 634 796,72	211,00	0,00	336 635 007,72	0,62 %
42 926 642,91	8 503 223,00	51 429 865,91	3,34 %	20 617 132,18	0,00	99 922,22	20 717 054,40	1,35 %
8 071 738,56	0,00	8 071 738,56	2,20 %	10 029 281,20	0,00	125 701,34	10 154 982,54	2,76 %
88 663 397,18	0,00	88 663 397,18	2,20 %	10 588 428,59	0,00	190 512,86	10 778 941,45	0,27 %
65 722 938,24	278 591,00	66 001 529,24	4,12 %	7 102 651,87	0,00	84 453,77	7 187 105,64	0,45 %
231 566 353,19	0,00	231 566 353,19	35,91 %	26 441,67	859 999,00	308,76	886 749,43	0,14 %
3 579 636,94	0,00	3 579 636,94	0,33 %	29 673 231,28	50 000,00	6 477,69	29 729 708,97	2,73 %
1 766 831,39	0,00	1 766 831,39	2,23 %	2 405 201,63	284 545,78	31 752,14	2 721 499,55	3,43 %
1 688 933,45	0,00	1 688 933,45	0,01 %	24 878 049,83	0,00	0,00	24 878 049,83	0,09 %
2 800 775,87	0,00	2 800 775,87	2,06 %	11 527 565,83	0,00	0,00	11 527 565,83	8,47 %
70 546 716,16	0,00	70 546 716,16	5,76 %	7 468 833,04	129 077,12	105 281,36	7 703 191,52	0,63 %
2 440 082,99	0,00	2 440 082,99	1,14 %	6 508 315,62	0,00	0,00	6 508 315,62	3,03 %
17 125 289,36	0,00	17 125 289,36	2,91 %	36 141 940,03	73 147,55	16 683,58	36 231 771,16	6,16 %
11 715 246,95	294 000,00	12 009 246,95	1,92 %	22 522 141,96	0,00	7 035,10	22 529 177,06	3,60 %
32 125 904,20	0,00	32 125 904,20	0,88 %	4 370 701,36	0,00	0,00	4 370 701,36	0,12 %
1 552 639,94	0,00	1 552 639,94	1,81 %	920 881,76	45 150,00	0,00	966 031,76	1,13 %
91 070 769,63	0,00	91 070 769,63	6,56 %	6 199 977,65	0,00	0,00	6 199 977,65	0,45 %
40 124 802,88	0,00	40 124 802,88	1,66 %	16 380 964,80	0,00	0,00	16 380 964,80	0,68 %
614 393,38	0,00	614 393,38	0,09 %	330 995,52	0,00	0,00	330 995,52	0,05 %
76 244,50	0,00	76 244,50	0,12 %	4 181 446,35	0,00	0,00	4 181 446,35	6,35 %
5 524 792,98	0,00	5 524 792,98	2,45 %	1 576 370,70	0,00	0,00	1 576 370,70	0,70 %
23 165 922,05	807 200,00	23 973 122,05	3,36 %	27 107 125,16	0,00	0,00	27 107 125,16	3,80 %
1 605 944,44	0,00	1 605 944,44	0,14 %	5 104 128,55	0,00	0,00	5 104 128,55	0,44 %
208 392,54	0,00	208 392,54	1,77 %	197 042,31	0,00	0,00	197 042,31	1,68 %
2 674 013,27	0,00	2 674 013,27	1,92 %	10 255 141,86	0,00	145 437,56	10 400 579,42	7,45 %
6,94	0,00	6,94	0,00 %	650 725,70	0,00	0,00	650 725,70	0,07 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	49 000 000,00	0,00	0,00	49 000 000,00	100,00 %
29 383 565,94	0,00	29 383 565,94	1,15 %	78 864 421,47	0,00	0,00	78 864 421,47	3,08 %
<b>855 844 445,04</b>	<b>10 727 980,00</b>	<b>866 572 425,04</b>	<b>0,71 %</b>	<b>857 569 979,82</b>	<b>9 031 347,91</b>	<b>1 077 926,21</b>	<b>867 679 253,94</b>	<b>0,71 %</b>

EUR

## 7. Wykorzystanie środków na płatności

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności					
		ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczane na określony cel	Ogółem	%	
	1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1	
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	455 234 830,50	331 439 970,03	4 726 085,53	6 162 230,04	342 328 285,60	75,20 %
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	478 034 341,95	303 018 900,05	11 959 670,99	15 311 488,76	330 290 059,80	69,09 %
03	KONKURENCJA	110 350 481,75	88 983 491,60	6 689 150,06	1 769 791,15	97 442 432,81	88,30 %
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	9 613 692 965,17	9 546 762 642,28	12 050 242,18	4 994 347,42	9 563 807 231,88	99,48 %
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	54 002 831 354,15	53 509 212 233,87	64 333 710,88	8 303 592,79	53 581 849 537,54	99,22 %
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 481 712 294,45	1 268 887 764,99	13 264 998,02	18 977 353,53	1 301 130 116,54	87,81 %
07	ŚRODOWISKO	344 665 264,88	267 469 426,31	15 049 074,92	10 718 178,48	293 236 679,71	85,08 %
08	BADANIA NAUKOWE	3 998 335 584,33	3 104 650 287,95	24 164 348,81	243 998 692,71	3 372 813 329,47	84,36 %
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 660 007 715,96	1 315 595 092,94	13 093 816,75	97 836 784,43	1 426 525 694,12	85,93 %
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	625 492 968,86	298 411 006,78	34 052 788,03	60 206 831,65	392 670 626,46	62,78 %
11	RYBOLÓWSTWO	977 405 621,02	782 444 639,04	3 747 657,10	2 570 116,69	788 762 412,83	80,70 %
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	83 790 133,68	63 796 731,22	6 522 186,89	1 396 542,15	71 715 460,26	85,59 %
13	POLITYKA REGIONALNA	19 992 573 689,20	19 715 504 287,31	104 258 117,59	15 871 886,73	19 835 634 291,63	99,22 %
14	PODATKI I UNIA CELNA	126 091 487,52	97 400 856,66	6 204 269,24	2 538 971,10	106 144 097,00	84,18 %
15	EDUKACJA I KULTURA	1 267 212 695,29	954 930 905,40	15 125 884,49	138 152 174,50	1 108 208 964,39	87,45 %
16	PRASA I KOMUNIKACJA	236 399 854,71	171 191 042,93	14 875 137,69	2 594 419,75	188 660 600,37	79,81 %
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	822 460 201,34	227 655 089,63	189 562 370,04	7 155 399,96	424 372 859,63	51,60 %
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	650 161 637,81	540 470 399,57	15 488 537,87	4 849 043,68	560 807 981,12	86,26 %
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 530 339 141,49	3 194 154 450,52	46 638 036,86	77 235 394,58	3 318 027 881,96	93,99 %
20	WYMIANA HANDLOWA	91 755 259,16	73 166 678,92	5 607 768,15	1 049 372,23	79 823 819,30	87,00 %
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	1 310 688 375,74	945 867 463,97	22 913 323,19	7 979 027,94	976 759 815,10	74,52 %
22	ROZSZERZENIE	2 166 108 695,23	2 016 171 987,48	14 286 970,45	82 625 591,56	2 113 084 549,49	97,55 %
23	POMOC HUMANITARNA	634 973 922,43	608 912 195,88	4 161 439,69	11 980 378,76	625 054 014,33	98,44 %
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	72 488 883,27	51 670 750,51	5 897 963,11	29 805,18	57 598 518,80	79,46 %
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	240 652 790,33	191 721 315,54	14 304 292,86	3 668 311,68	209 693 920,08	87,14 %
26	ADMINISTRACJA	789 109 799,28	566 507 136,08	57 871 453,66	21 747 558,42	646 126 148,16	81,88 %
27	BUDŻET	1 162 638 350,96	1 135 770 934,74	8 240 134,55	865 380,05	1 144 876 449,34	98,47 %
28	KONTROLA	12 523 814,13	10 169 811,63	651 373,82	106 338,38	10 927 523,83	87,25 %
29	STATYSTYKA	133 207 648,91	102 028 676,93	6 198 634,61	3 048 445,66	111 275 757,20	83,54 %
30	EMERYTURY	947 744 996,94	947 002 984,24	0,00	0,00	947 002 984,24	99,92 %
31	REZERWY	157 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
90	POZOSTAŁE INSTYTUCJE	3 043 047 277,04	2 059 504 544,28	421 649 284,95	67 694 659,63	2 548 848 488,86	83,76 %
<b>Ogółem</b>		<b>111 218 732 077,48</b>	<b>104 490 473 699,28</b>	<b>1 163 588 722,98</b>	<b>921 438 109,59</b>	<b>106 575 500 531,85</b>	<b>95,83 %</b>

## według obszarów polityki

Obszar polityki	Środki przeniesione na 2007 r.					Środki wygasające				
	środki przeniesione automatycznie	środki przeniesione na mocy decyzji	Dochody przeznaczane na określony cel	Ogółem	%	ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczane na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
	7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
	6 033 250,01	0,00	1 458 886,24	7 492 136,25	1,65 %	104 540 329,96	874 078,69	0,00	105 414 408,65	23,16 %
	21 764 224,45	0,00	36 343 871,92	58 108 096,37	12,16 %	84 900 993,50	3 550 804,60	1 184 387,68	89 636 185,78	18,75 %
	8 624 319,64	0,00	2 759 395,84	11 383 715,48	10,32 %	870 612,76	641 199,28	12 521,42	1 524 333,46	1,38 %
	17 953 955,44	0,00	10 357 652,89	28 311 608,33	0,29 %	17 799 965,28	3 646 139,47	128 020,21	21 574 124,96	0,22 %
	27 456 990,98	3 533 784,00	47 278 574,52	78 269 349,50	0,14 %	339 174 631,15	3 537 835,96	0,00	342 712 467,11	0,63 %
	19 710 288,56	0,00	82 444 934,37	102 155 222,93	6,89 %	73 626 502,45	3 586 108,20	1 214 344,33	78 426 954,98	5,29 %
	16 960 425,25	6 960 000,00	8 849 985,56	32 770 410,81	9,51 %	16 741 855,44	1 860 189,68	56 129,24	18 658 174,36	5,41 %
	46 495 236,78	0,00	538 200 908,60	584 696 145,38	14,62 %	29 465 914,27	10 803 455,54	556 739,67	40 826 109,48	1,02 %
	18 140 365,13	0,00	189 625 967,34	207 766 332,47	12,52 %	21 235 605,93	4 203 345,39	276 738,05	25 715 689,37	1,55 %
	34 202 041,57	0,00	188 981 663,02	223 183 704,59	35,68 %	5 561 520,65	4 037 865,63	39 251,53	9 638 637,81	1,54 %
	5 042 089,16	34 693 952,28	5 249 776,55	44 985 817,99	4,60 %	142 889 069,52	714 288,80	54 031,88	143 657 390,20	14,70 %
	6 336 313,56	0,00	1 980 084,91	8 316 398,47	9,93 %	2 342 020,22	1 385 822,15	30 432,58	3 758 274,95	4,49 %
	14 769 673,59	0,00	1 907 609,08	16 677 282,67	0,08 %	134 864 372,10	5 397 742,80	0,00	140 262 114,90	0,70 %
	6 434 136,56	0,00	3 010 357,62	9 444 494,18	7,49 %	10 247 407,78	255 488,56	0,00	10 502 896,34	8,33 %
	14 822 958,65	0,00	104 809 595,38	119 632 554,03	9,44 %	32 507 134,95	6 393 719,88	470 322,04	39 371 176,87	3,11 %
	16 564 296,18	10 545 000,00	3 368 010,32	30 477 306,50	12,89 %	14 366 872,89	2 895 074,95	0,00	17 261 947,84	7,30 %
	268 657 934,80	0,00	18 473 422,73	287 131 357,53	34,91 %	47 842 936,57	63 084 561,74	28 485,87	110 955 984,18	13,49 %
	7 196 416,11	0,00	11 547 699,64	18 744 115,75	2,88 %	30 099 311,32	40 445 984,77	64 244,85	70 609 540,94	10,86 %
	51 882 198,22	7 004 728,00	37 599 215,83	96 486 142,05	2,73 %	101 237 428,26	14 587 689,22	0,00	115 825 117,48	3,28 %
	6 300 632,29	0,00	1 704 694,26	8 005 326,55	8,72 %	3 424 870,79	501 242,52	0,00	3 926 113,31	4,28 %
	34 931 000,47	1 512 170,00	88 516 235,85	124 959 406,32	9,53 %	193 882 344,56	15 086 809,76	0,00	208 969 154,32	15,94 %
	15 478 947,63	0,00	8 406 596,38	23 885 544,01	1,10 %	19 523 973,89	9 614 627,84	0,00	29 138 601,73	1,35 %
	4 772 753,85	0,00	818 115,73	5 590 869,58	0,88 %	3 769 715,27	559 323,25	0,00	4 329 038,52	0,68 %
	6 152 399,77	0,00	121 684,64	6 274 084,41	8,66 %	7 478 065,72	1 138 214,34	0,00	8 616 280,06	11,89 %
	19 640 941,50	2 096 023,84	4 818 506,10	26 555 471,44	11,03 %	2 952 918,12	1 450 480,69	0,00	4 403 398,81	1,83 %
	66 638 085,31	807 200,00	30 151 814,61	97 597 099,92	12,37 %	22 980 350,61	22 406 200,59	0,00	45 386 551,20	5,75 %
	10 189 462,71	0,00	1 715 466,72	11 904 929,43	1,02 %	5 104 128,55	752 843,64	0,00	5 856 972,19	0,50 %
	1 056 025,06	0,00	222 764,88	1 278 789,94	10,21 %	197 042,31	120 458,05	0,00	317 500,36	2,54 %
	8 698 894,86	0,00	1 834 938,99	10 533 833,85	7,91 %	10 015 012,21	1 300 583,22	82 462,43	11 398 057,86	8,56 %
	91 280,06	0,00	6,94	91 287,00	0,01 %	650 725,70	0,00	0,00	650 725,70	0,07 %
	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	157 000 000,00	0,00	0,00	157 000 000,00	100,00 %
	321 403 538,80	0,00	56 762 889,85	378 166 428,65	12,43 %	79 148 353,92	36 884 005,61	0,00	116 032 359,53	3,81 %
<b>Ogółem</b>		<b>67 152 858,12</b>	<b>1 489 321 327,31</b>	<b>2 660 875 262,38</b>	<b>2,39 %</b>	<b>1 716 441 986,65</b>	<b>261 716 184,82</b>	<b>4 198 111,78</b>	<b>1 982 356 283,25</b>	<b>1,78 %</b>

8. Porównanie wykonania budżetu  
Środki

Obszar polityki	Zatwierdzone środki			Zaciągnięte zobowiązania				
	2006	2005	zmiana (%)	2006	%	2005	%	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	489 208 065,89	407 527 208,93	20,04 %	385 027 076,36	78,70 %	309 784 343,26	76,02 %
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	467 371 914,18	426 592 592,95	9,56 %	431 552 725,79	92,34 %	349 976 535,28	82,04 %
03	KONKURENCJA	103 020 458,98	92 921 162,67	10,87 %	100 034 628,40	97,10 %	91 535 613,64	98,51 %
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 929 944 855,16	11 526 648 203,18	3,50 %	11 910 426 100,91	99,84 %	11 499 353 632,97	99,76 %
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	54 664 833 471,54	53 268 700 112,37	2,62 %	54 276 596 168,94	99,29 %	53 105 501 362,09	99,69 %
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 539 164 640,65	1 486 438 871,24	3,55 %	1 467 017 720,34	95,31 %	1 426 019 964,83	95,94 %
07	ŚRODOWISKO	367 463 577,35	347 971 130,46	5,60 %	349 236 856,25	95,04 %	333 756 826,31	95,92 %
08	BADANIA NAUKOWE	4 031 924 187,24	3 776 900 753,70	6,75 %	3 932 481 848,61	97,53 %	3 642 449 012,70	96,44 %
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 601 574 240,87	1 565 654 841,89	2,29 %	1 528 385 605,99	95,43 %	1 502 184 340,22	95,95 %
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	644 922 421,28	622 855 009,90	3,54 %	412 469 318,66	63,96 %	393 433 794,93	63,17 %
11	RYBOŁÓWSTWO	1 088 978 975,31	1 027 724 083,17	5,96 %	1 055 669 629,40	96,94 %	997 735 419,43	97,08 %
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	79 380 112,05	76 737 359,69	3,44 %	74 891 781,11	94,35 %	70 329 348,53	91,65 %
13	POLITYKA REGIONALNA	28 930 682 899,01	27 307 413 557,57	5,94 %	28 904 115 915,73	99,91 %	27 203 606 421,36	99,62 %
14	PODATKI I UNIA CELNA	136 057 812,33	129 937 141,75	4,71 %	121 729 470,63	89,47 %	108 310 512,65	83,36 %
15	EDUKACJA I KULTURA	1 225 025 280,97	1 153 954 314,63	6,16 %	1 146 775 373,29	93,61 %	1 051 670 746,48	91,14 %
16	PRASA I KOMUNIKACJA	214 824 577,74	192 743 132,33	11,46 %	205 876 179,13	95,83 %	181 309 572,97	94,07 %
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	587 946 705,50	498 193 764,15	18,02 %	534 589 644,98	90,92 %	472 067 559,43	94,76 %
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	625 042 842,21	608 409 488,09	2,73 %	590 504 418,20	94,47 %	594 371 619,52	97,69 %
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 652 339 652,54	3 451 788 313,24	5,81 %	3 615 843 046,98	99,00 %	3 387 618 648,81	98,14 %
20	HANDEL	85 591 248,49	79 045 483,69	8,28 %	83 072 576,79	97,06 %	76 411 967,41	96,67 %
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	1 389 319 831,09	1 289 036 926,29	7,78 %	1 292 049 083,81	93,00 %	1 252 839 282,97	97,19 %
22	ROZSZERZENIE	2 410 559 442,66	2 091 172 264,18	15,27 %	2 354 053 674,98	97,66 %	1 924 853 560,36	92,05 %
23	POMOC HUMANITARNA	663 366 766,49	649 607 082,02	2,12 %	662 421 377,59	99,86 %	648 484 098,73	99,83 %
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	65 893 905,82	58 081 724,61	13,45 %	61 636 214,97	93,54 %	57 291 123,75	98,64 %
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	225 609 536,24	221 979 010,68	1,64 %	218 508 372,56	96,85 %	214 565 740,03	96,66 %
26	ADMINISTRACJA	713 493 047,40	694 334 023,39	2,76 %	662 412 800,19	92,84 %	646 558 500,04	93,12 %
27	BUDŻET	1 153 645 372,77	1 371 761 854,50	-15,90 %	1 146 935 299,78	99,42 %	1 369 172 980,93	99,81 %
28	KONTROLA	11 751 982,27	11 065 776,56	6,20 %	11 346 547,42	96,55 %	10 736 817,48	97,03 %
29	STATYSTYKA	139 613 230,03	143 845 832,96	-2,94 %	126 538 637,34	90,64 %	122 598 026,83	85,23 %
30	EMERYTURY	947 744 996,94	899 771 006,94	5,33 %	947 094 264,30	99,93 %	897 979 045,67	99,80 %
31	REZERWY	49 000 000,00	13 000 000,00	276,92 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %
90	POZOSTAŁE INSTYTUCJE	2 559 094 278,12	2 444 128 322,90	4,70 %	2 450 846 290,71	95,77 %	2 335 402 908,76	95,55 %
<b>Ogółem</b>		<b>122 794 390 329,12</b>	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>4,12 %</b>	<b>121 060 138 650,14</b>	<b>98,59 %</b>	<b>116 277 909 328,37</b>	<b>98,59 %</b>

w 2006 i 2005 r. według obszarów polityki  
na zobowiązania

Środki przeniesione na kolejny rok				Środki wygasające			
2006	%	2005	%	2006	%	2005	%
8	9=8/1	10	11=10/2	12=1-4-8	13=12/1	14=2-6-10	15=14/2
1 485 723,77	0,30 %	593 962,61	0,15 %	102 695 265,76	20,99 %	97 148 903,06	23,84 %
14 141 947,13	3,03 %	36 383 569,61	8,53 %	21 677 241,26	4,64 %	40 232 488,06	9,43 %
2 475 495,05	2,40 %	912 009,08	0,98 %	510 335,53	0,50 %	473 539,95	0,51 %
10 241 974,33	0,09 %	7 514 005,27	0,07 %	9 276 779,92	0,08 %	19 780 564,94	0,17 %
51 602 294,88	0,09 %	65 588 515,72	0,12 %	336 635 007,72	0,62 %	97 610 234,56	0,18 %
51 429 865,91	3,34 %	34 387 551,95	2,31 %	20 717 054,40	1,35 %	26 031 354,46	1,75 %
8 071 738,56	2,20 %	5 513 903,44	1,58 %	10 154 982,54	2,76 %	8 700 400,71	2,50 %
88 663 397,18	2,20 %	134 002 260,02	3,55 %	10 778 941,45	0,27 %	449 480,98	0,01 %
66 001 529,24	4,12 %	55 790 812,19	3,56 %	7 187 105,64	0,45 %	7 679 689,48	0,49 %
231 566 353,19	35,91 %	214 636 615,68	34,46 %	886 749,43	0,14 %	14 784 599,29	2,37 %
3 579 636,94	0,33 %	3 892 296,72	0,38 %	29 729 708,97	2,73 %	26 096 367,02	2,54 %
1 766 831,39	2,23 %	2 428 212,30	3,16 %	2 721 499,55	3,43 %	3 979 798,86	5,19 %
1 688 933,45	0,01 %	93 615 991,91	0,34 %	24 878 049,83	0,09 %	10 191 144,30	0,04 %
2 800 775,87	2,06 %	1 397 863,53	1,08 %	11 527 565,83	8,47 %	20 228 765,57	15,57 %
70 546 716,16	5,76 %	91 820 790,59	7,96 %	7 703 191,52	0,63 %	10 462 777,56	0,91 %
2 440 082,99	1,14 %	1 450 898,11	0,75 %	6 508 315,62	3,03 %	9 982 661,25	5,18 %
17 125 289,36	2,91 %	12 124 419,78	2,43 %	36 231 771,16	6,16 %	14 001 784,94	2,81 %
12 009 246,95	1,92 %	5 376 553,87	0,88 %	22 529 177,06	3,60 %	8 661 314,70	1,42 %
32 125 904,20	0,88 %	55 448 433,28	1,61 %	4 370 701,36	0,12 %	8 721 231,15	0,25 %
1 552 639,94	1,81 %	935 968,45	1,18 %	966 031,76	1,13 %	1 697 547,83	2,15 %
91 070 769,63	6,56 %	25 378 049,45	1,97 %	6 199 977,65	0,45 %	10 819 593,87	0,84 %
40 124 802,88	1,66 %	34 028 225,48	1,63 %	16 380 964,80	0,68 %	132 290 478,34	6,33 %
614 393,38	0,09 %	998 669,91	0,15 %	330 995,52	0,05 %	124 313,38	0,02 %
76 244,50	0,12 %	46 294,37	0,08 %	4 181 446,35	6,35 %	744 306,49	1,28 %
5 524 792,98	2,45 %	3 931 895,71	1,77 %	1 576 370,70	0,70 %	3 481 374,94	1,57 %
23 973 122,05	3,36 %	18 946 607,61	2,73 %	27 107 125,16	3,80 %	28 828 915,74	4,15 %
1 605 944,44	0,14 %	694 377,84	0,05 %	5 104 128,55	0,44 %	1 894 495,73	0,14 %
208 392,54	1,77 %	91 170,19	0,82 %	197 042,31	1,68 %	237 788,89	2,15 %
2 674 013,27	1,92 %	3 367 160,99	2,34 %	10 400 579,42	7,45 %	17 880 645,14	12,43 %
6,94	0,00 %	6,94	0,00 %	650 725,70	0,07 %	1 791 954,33	0,20 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	49 000 000,00	100,00 %	13 000 000,00	100,00 %
29 383 565,94	1,15 %	48 666 663,84	1,99 %	78 864 421,47	3,08 %	60 058 750,30	2,46 %
<b>866 572 425,04</b>	<b>0,71 %</b>	<b>959 963 756,44</b>	<b>0,81 %</b>	<b>867 679 253,94</b>	<b>0,71 %</b>	<b>698 067 265,82</b>	<b>0,59 %</b>



9. Porównanie wykonania budżetu  
Środki

Obszar polityki	Zatwierdzone środki			Zrealizowane płatności				
	2006	2005	zmiana (%)	2006	%	2005	%	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	455 234 830,50	455 723 451,06	0,11 %	342 328 285,60	75,20 %	356 798 011,71	78,29 %
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	478 034 341,95	420 813 510,71	13,60 %	330 290 059,80	69,09 %	305 486 312,68	72,59 %
03	KONKURENCJA	110 350 481,75	99 373 701,44	11,05 %	97 442 432,81	88,30 %	89 655 686,24	90,22 %
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	9 613 692 965,17	9 811 200 592,87	2,01 %	9 563 807 231,88	99,48 %	9 756 257 708,52	99,44 %
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	54 002 831 354,15	52 984 768 230,41	1,92 %	53 581 849 537,54	99,22 %	52 736 906 945,54	99,53 %
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 481 712 294,45	1 347 410 097,94	9,97 %	1 301 130 116,54	87,81 %	1 205 229 065,70	89,45 %
07	ŚRODOWISKO	344 665 264,88	342 671 583,23	0,58 %	293 236 679,71	85,08 %	275 876 257,76	80,51 %
08	BADANIA NAUKOWE	3 998 335 584,33	3 516 317 721,69	13,71 %	3 372 813 329,47	84,36 %	3 015 486 495,85	85,76 %
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 660 007 715,96	1 448 488 027,38	14,60 %	1 426 525 694,12	85,93 %	1 227 318 675,95	84,73 %
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	625 492 968,86	594 480 964,37	5,22 %	392 670 626,46	62,78 %	355 815 491,08	59,85 %
11	RYBOŁÓWSTWO	977 405 621,02	921 487 723,07	6,07 %	788 762 412,83	80,70 %	818 585 676,41	88,83 %
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	83 790 133,68	78 284 561,36	7,03 %	71 715 460,26	85,59 %	66 677 796,39	85,17 %
13	POLITYKA REGIONALNA	19 992 573 689,20	20 152 243 333,70	0,79 %	19 835 634 291,63	99,22 %	19 982 317 107,34	99,16 %
14	PODATKI I UNIA CELNA	126 091 487,52	110 123 014,03	14,50 %	106 144 097,00	84,18 %	94 048 564,70	85,40 %
15	EDUKACJA I KULTURA	1 267 212 695,29	1 171 624 946,68	8,16 %	1 108 208 964,39	87,45 %	1 002 857 479,56	85,60 %
16	PRASA I KOMUNIKACJA	236 399 854,71	201 916 890,24	17,08 %	188 660 600,37	79,81 %	159 016 725,77	78,75 %
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	822 460 201,34	837 689 986,30	1,82 %	424 372 859,63	51,60 %	498 837 321,88	59,55 %
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	650 161 637,81	589 590 155,25	10,27 %	560 807 981,12	86,26 %	470 786 913,49	79,85 %
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 530 339 141,49	3 335 618 358,92	5,84 %	3 318 027 881,96	93,99 %	3 164 706 890,99	94,88 %
20	HANDEL	91 755 259,16	84 797 756,27	8,20 %	79 823 819,30	87,00 %	74 500 528,37	87,86 %
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	1 310 688 375,74	1 244 240 629,79	5,34 %	976 759 815,10	74,52 %	1 140 061 224,15	91,63 %
22	ROZSZERZENIE	2 166 108 695,23	2 547 666 825,37	14,98 %	2 113 084 549,49	97,55 %	1 902 618 042,80	74,68 %
23	POMOC HUMANITARNA	634 973 922,43	626 900 784,47	1,29 %	625 054 014,33	98,44 %	596 062 922,91	95,08 %
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	72 488 883,27	62 887 691,19	15,27 %	57 598 518,80	79,46 %	53 161 961,37	84,53 %
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	240 652 790,33	236 109 319,02	1,92 %	209 693 920,08	87,14 %	209 965 876,20	88,93 %
26	ADMINISTRACJA	789 109 799,28	799 466 175,00	1,30 %	646 126 148,16	81,88 %	648 589 592,37	81,13 %
27	BUDŻET	1 162 638 350,96	1 383 209 636,30	15,95 %	1 144 876 449,34	98,47 %	1 371 108 963,77	99,13 %
28	KONTROLA	12 523 814,13	11 737 179,47	6,70 %	10 927 523,83	87,25 %	10 463 779,17	89,15 %
29	STATYSTYKA	133 207 648,91	141 296 861,25	5,72 %	111 275 757,20	83,54 %	111 123 383,02	78,65 %
30	EMERYTURY	947 744 996,94	899 771 006,94	5,33 %	947 002 984,24	99,92 %	895 202 618,12	99,49 %
31	REZERWY	157 000 000,00	123 000 000,00	27,64 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %
90	POZOSTAŁE INSTYTUCJE	3 043 047 277,04	2 853 089 900,39	6,66 %	2 548 848 488,86	83,76 %	2 239 705 806,44	78,50 %
	<b>Ogółem</b>	<b>111 218 732 077,48</b>	<b>109 434 000 616,11</b>	<b>1,63 %</b>	<b>106 575 500 531,85</b>	<b>95,83 %</b>	<b>104 835 229 826,25</b>	<b>95,80 %</b>

w 2005 i 2006 r. według obszarów polityki  
na płatności

Obszar polityki	Środki przeniesione na kolejny rok				Środki wygasające			
	2006	%	2005	%	2006	%	2005	%
	8	9=8/1	10	11=10/2	12=1-4-8	13=12/1	14=2-6-10	15=14/2
	7 492 136,25	1,65 %	6 158 653,19	1,35 %	105 414 408,65	23,16 %	92 766 786,16	20,36 %
	58 108 096,37	12,16 %	47 989 883,15	11,40 %	89 636 185,78	18,75 %	67 337 314,88	16,00 %
	11 383 715,48	10,32 %	8 242 358,33	8,29 %	1 524 333,46	1,38 %	1 475 656,87	1,48 %
	28 311 608,33	0,29 %	24 079 509,44	0,25 %	21 574 124,96	0,22 %	30 863 374,91	0,31 %
	78 269 349,50	0,14 %	69 843 303,26	0,13 %	342 712 467,11	0,63 %	178 017 981,61	0,34 %
	102 155 222,93	6,89 %	78 332 113,72	5,81 %	78 426 954,98	5,29 %	63 848 918,52	4,74 %
	32 770 410,81	9,51 %	25 155 239,45	7,34 %	18 658 174,36	5,41 %	41 640 086,02	12,15 %
	584 696 145,38	14,62 %	487 689 644,76	13,87 %	40 826 109,48	1,02 %	13 141 581,08	0,37 %
	207 766 332,47	12,52 %	197 526 887,33	13,64 %	25 715 689,37	1,55 %	23 642 464,10	1,63 %
	223 183 704,59	35,68 %	216 107 331,04	36,35 %	9 638 637,81	1,54 %	22 558 142,25	3,79 %
	44 985 817,99	4,60 %	9 096 638,99	0,99 %	143 657 390,20	14,70 %	93 805 407,67	10,18 %
	8 316 398,47	9,93 %	8 659 241,63	11,06 %	3 758 274,95	4,49 %	2 947 523,34	3,77 %
	16 677 282,67	0,08 %	111 104 553,91	0,55 %	140 262 114,90	0,70 %	58 821 672,45	0,29 %
	9 444 494,18	7,49 %	7 746 618,65	7,03 %	10 502 896,34	8,33 %	8 327 830,68	7,56 %
	119 632 554,03	9,44 %	143 154 278,28	12,22 %	39 371 176,87	3,11 %	25 613 188,84	2,19 %
	30 477 306,50	12,89 %	19 156 186,75	9,49 %	17 261 947,84	7,30 %	23 743 977,72	11,76 %
	287 131 357,53	34,91 %	262 871 415,90	31,38 %	110 955 984,18	13,49 %	75 981 248,52	9,07 %
	18 744 115,75	2,88 %	61 070 829,05	10,36 %	70 609 540,94	10,86 %	57 732 412,71	9,79 %
	96 486 142,05	2,73 %	111 182 901,14	3,33 %	115 825 117,48	3,28 %	59 728 566,79	1,79 %
	8 005 326,55	8,72 %	6 817 667,05	8,04 %	3 926 113,31	4,28 %	3 479 560,85	4,10 %
	124 959 406,32	9,53 %	51 957 023,01	4,18 %	208 969 154,32	15,94 %	52 222 382,63	4,20 %
	23 885 544,01	1,10 %	65 392 530,87	2,57 %	29 138 601,73	1,35 %	579 656 251,70	22,75 %
	5 590 869,58	0,88 %	10 441 082,36	1,67 %	4 329 038,52	0,68 %	20 396 779,20	3,25 %
	6 274 084,41	8,66 %	7 082 471,82	11,26 %	8 616 280,06	11,89 %	2 643 258,00	4,20 %
	26 555 471,44	11,03 %	18 975 149,72	8,04 %	4 403 398,81	1,83 %	7 168 293,10	3,04 %
	97 597 099,92	12,37 %	100 315 741,93	12,55 %	45 386 551,20	5,75 %	50 560 840,70	6,32 %
	11 904 929,43	1,02 %	9 690 803,33	0,70 %	5 856 972,19	0,50 %	2 409 869,20	0,17 %
	1 278 789,94	10,21 %	863 002,01	7,35 %	317 500,36	2,54 %	410 398,29	3,50 %
	10 533 833,85	7,91 %	10 002 427,05	7,08 %	11 398 057,86	8,56 %	20 171 051,18	14,28 %
	91 287,00	0,01 %	2 776 434,49	0,31 %	650 725,70	0,07 %	1 791 954,33	0,20 %
	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	157 000 000,00	100,00 %	123 000 000,00	100,00 %
	378 166 428,65	12,43 %	507 418 983,90	17,78 %	116 032 359,53	3,81 %	105 965 110,05	3,71 %
	<b>2 660 875 262,38</b>	<b>2,39 %</b>	<b>2 686 900 905,51</b>	<b>2,46 %</b>	<b>1 982 356 283,25</b>	<b>1,78 %</b>	<b>1 911 869 884,35</b>	<b>1,75 %</b>

EUR

## 10. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania

Obszar polityki	Środki na zobowiązania					
	Środki przyjęte	Zmiany (przesunięcia i BK)	Środki przeniesione lub udostępnione ponownie z 2005 r.	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5
1 ROLNICTWO	51 050 720 000,00	- 860 000 000,00	43 400 000,00	2 510 270,02	45 910 270,02	50 236 630 270,02
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	44 555 004 990,00	- 500 000,00	43 847 607,60	61 246 706,01	105 094 313,61	44 659 599 303,61
3 WEWNĘTRZNE OBSZARY POLITYKI	9 372 714 185,00	27 090 825,00	120 346 114,13	1 378 082 746,77	1 498 428 860,90	10 898 233 870,90
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 544 000 000,00	180 157 764,00	3 685 500,00	286 168 673,88	289 854 173,88	6 014 011 937,88
5 ADMINISTRACJA	6 656 369 817,00	554 545,00	280 000,00	256 346 572,52	256 626 572,52	6 913 550 934,52
6 REZERWY	458 000 000,00	- 180 000 000,00	0,00	0,00	0,00	278 000 000,00
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	2 480 600 000,00	211 559 038,00	0,00	28 704 642,19	28 704 642,19	2 720 863 680,19
8 WYRÓWNIANIA	1 073 500 332,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 073 500 332,00
<b>Ogółem</b>	<b>121 190 909 324,00</b>	<b>- 621 137 828,00</b>	<b>211 559 221,73</b>	<b>2 013 059 611,39</b>	<b>2 224 618 833,12</b>	<b>122 794 390 329,12</b>

## 11. Wykorzystanie środków na zobowiązania

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zaciągnięte zobowiązania				
		ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych lub udostępnionych ponownie	z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
1 ROLNICTWO	50 236 630 270,02	49 821 805 270,19	43 400 000,00	24 142,40	49 865 229 412,59	99,26 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	44 659 599 303,61	44 520 148 630,58	43 847 606,60	14 797 398,80	44 578 793 635,98	99,82 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	10 898 233 870,90	9 245 863 515,32	111 410 127,22	837 722 836,80	10 194 996 479,34	93,55 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	6 014 011 937,88	5 708 777 633,33	3 590 350,00	154 825 948,36	5 867 193 931,69	97,56 %
5 ADMINISTRACJA	6 913 550 934,52	6 528 741 570,53	279 790,00	145 569 933,90	6 674 591 294,43	96,54 %
6 REZERWY	278 000 000,00	127 640 000,00	0,00	0,00	127 640 000,00	45,91 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	2 720 863 680,19	2 674 996 584,23	0,00	3 196 979,88	2 678 193 564,11	98,43 %
8 WYRÓWNIANIA	1 073 500 332,00	1 073 500 332,00	0,00	0,00	1 073 500 332,00	100,00 %
<b>Ogółem</b>	<b>122 794 390 329,12</b>	<b>119 701 473 536,18</b>	<b>202 527 873,82</b>	<b>1 156 137 240,14</b>	<b>121 060 138 650,14</b>	<b>98,59 %</b>

## i środków na płatności według działów perspektywy finansowej

EUR

Obszar polityki	Środki na płatności					
	Środki przyjęte	Zmiany (przesunięcia i BK)	Przeniesione	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone
	7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
1 ROLNICTWO	50 991 020 000,00	- 780 500 000,00	285 496 606,20	2 510 270,02	288 006 876,22	50 498 526 876,22
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	35 639 599 237,00	- 3 144 390 000,00	13 863 714,64	61 554 300,06	75 418 014,70	32 570 627 251,70
3 WEWNĘTRZNE OBSZARY POLITYKI	8 889 218 143,00	- 119 948 995,84	273 330 476,36	1 765 175 131,07	2 038 505 607,43	10 807 774 754,59
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 369 049 920,00	38 033 714,00	61 234 984,55	263 002 173,72	324 237 158,27	5 731 320 792,27
5 ADMINISTRACJA	6 656 369 817,00	- 2 023 884,16	775 950 931,48	282 695 929,48	1 058 646 860,96	7 712 992 793,80
6 REZERWY	458 000 000,00	- 72 000 000,00	0,00	0,00	0,00	386 000 000,00
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	2 892 850 000,00	- 510 308 662,00	15 428 194,57	40 019 744,33	55 447 938,90	2 437 989 276,90
8 WYRÓWNIANIA	1 073 500 332,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 073 500 332,00
<b>Ogółem</b>	<b>111 969 607 449,00</b>	<b>- 4 591 137 828,00</b>	<b>1 425 304 907,80</b>	<b>2 414 957 548,68</b>	<b>3 840 262 456,48</b>	<b>111 218 732 077,48</b>

## według działów perspektywy finansowej

EUR

Obszar polityki	Środki przeniesione na 2007 r.				Środki wygasające				
	Dochody przeznaczone na określony cel	środki przeniesione na mocy decyzji	Ogółem	%	ze środków budżetowych na dany rok	środki przeniesione lub udostępnione ponownie z 2005 r.	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
	7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
1 ROLNICTWO	2 486 127,62	0,00	2 486 127,62	0,00 %	368 914 729,81	0,00	0,00	368 914 729,81	0,73 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	46 449 307,21	0,00	46 449 307,21	0,10 %	34 356 359,42	1,00	0,00	34 356 360,42	0,08 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	539 286 968,66	9 521 024,00	548 807 992,66	5,04 %	144 420 470,68	8 935 986,91	1 072 941,31	154 429 398,90	1,42 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	131 341 335,02	0,00	131 341 335,02	2,18 %	15 380 130,67	95 150,00	1 390,50	15 476 671,17	0,26 %
5 ADMINISTRACJA	110 773 044,22	1 206 956,00	111 980 000,22	1,62 %	126 975 835,47	210,00	3 594,40	126 979 639,87	1,84 %
6 REZERWY	0,00	0,00	0,00	0,00 %	150 360 000,00	0,00	0,00	150 360 000,00	54,09 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	25 507 662,31	0,00	25 507 662,31	0,94 %	17 162 453,77	0,00	0,00	17 162 453,77	0,63 %
8 WYRÓWNIANIA	0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>Ogółem</b>	<b>855 844 445,04</b>	<b>10 727 980,00</b>	<b>866 572 425,04</b>	<b>0,71 %</b>	<b>857 569 979,82</b>	<b>9 031 347,91</b>	<b>1 077 926,21</b>	<b>867 679 253,94</b>	<b>0,71 %</b>

## 12. Wykorzystanie środków na płatności

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności				
		ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych	z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
1 ROLNICTWO	50 498 526 876,22	49 572 765 283,42	225 986 614,06	0,00	49 798 751 897,48	98,61 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	32 570 627 251,70	32 371 258 322,61	9 226 584,43	18 859 930,24	32 399 344 837,28	99,47 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	10 807 774 754,59	8 216 185 027,47	201 399 550,61	596 101 531,22	9 013 686 109,30	83,40 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 731 320 792,27	5 005 486 440,49	38 865 277,12	141 824 434,53	5 186 176 152,14	90,49 %
5 ADMINISTRACJA	7 712 992 793,80	5 888 507 416,41	680 320 161,69	130 895 509,08	6 699 723 087,18	86,86 %
6 REZERWY	386 000 000,00	127 640 000,00	0,00	0,00	127 640 000,00	33,07 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	2 437 989 276,90	2 235 130 876,88	7 790 535,07	33 756 704,52	2 276 678 116,47	93,38 %
8 WYRÓWNIANIA	1 073 500 332,00	1 073 500 332,00	0,00	0,00	1 073 500 332,00	100,00 %
<b>Ogółem</b>	<b>111 218 732 077,48</b>	<b>104 490 473 699,28</b>	<b>1 163 588 722,98</b>	<b>921 438 109,59</b>	<b>106 575 500 531,85</b>	<b>95,83 %</b>

## według działów perspektywy finansowej

EUR

Środki przeniesione na 2007 r.					Środki wygasające				
środki przeniesione automatycznie	środki przeniesione na mocy decyzji	dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
268 754 563,77	0,00	2 510 270,02	271 264 833,79	0,54 %	369 000 152,81	59 509 992,14	0,00	428 510 144,95	0,85 %
15 726 487,62	0,00	42 694 369,82	58 420 857,44	0,18 %	108 224 426,77	4 637 130,21	0,00	112 861 556,98	0,35 %
132 356 360,73	20 639 028,00	1 164 913 054,23	1 317 908 442,96	12,19 %	400 088 730,96	71 930 925,75	4 160 545,62	476 180 202,33	4,41 %
48 771 360,00	43 210 850,28	121 149 270,01	213 131 480,29	3,72 %	309 614 983,23	22 369 707,43	28 469,18	332 013 159,84	5,79 %
630 006 349,39	3 302 979,84	151 791 323,42	785 100 652,65	10,18 %	132 529 187,20	95 630 769,79	9 096,98	228 169 053,97	2,95 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	258 360 000,00	0,00	0,00	258 360 000,00	66,93 %
8 785 955,44	0,00	6 263 039,81	15 048 995,25	0,62 %	138 624 505,68	7 637 659,50	0,00	146 262 165,18	6,00 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>1 104 401 076,95</b>	<b>67 152 858,12</b>	<b>1 489 321 327,31</b>	<b>2 660 875 262,38</b>	<b>2,39 %</b>	<b>1 716 441 986,65</b>	<b>261 716 184,82</b>	<b>4 198 111,78</b>	<b>1 982 356 283,25</b>	<b>1,78 %</b>

**13. Porównanie wykonania budżetu w 2005 i 2006 r.  
Środki**

Dział	Zatwierdzone środki			Zaciągnięte zobowiązania			
	2006	2005	zmiana (%)	2006	%	2005	%
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2
1 ROLNICTWO	50 236 630 270,02	49 076 246 092,42	2,36 %	49 865 229 412,59	99,26 %	48 928 359 920,62	99,70 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	44 659 599 303,61	42 536 191 404,48	4,99 %	44 578 793 635,98	99,82 %	42 490 498 505,57	99,89 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	10 898 233 870,90	10 440 606 310,84	4,38 %	10 194 996 479,34	93,55 %	9 548 604 176,33	91,46 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	6 014 011 937,88	5 660 331 574,76	6,25 %	5 867 193 931,69	97,56 %	5 516 105 602,78	97,45 %
5 ADMINISTRACJA	6 913 550 934,52	6 550 862 383,95	5,54 %	6 674 591 294,43	96,54 %	6 354 856 192,85	97,01 %
6 REZERWY	278 000 000,00	236 000 000,00	17,80 %	127 640 000,00	45,91 %	140 110 000,00	59,37 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	2 720 863 680,19	2 130 713 588,18	27,70 %	2 678 193 564,11	98,43 %	1 994 385 934,22	93,60 %
8 WYRÓWNIANIA	1 073 500 332,00	1 304 988 996,00	- 17,74 %	1 073 500 332,00	100,00 %	1 304 988 996,00	100,00 %
<b>Ogółem</b>	<b>122 794 390 329,12</b>	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>4,12 %</b>	<b>121 060 138 650,14</b>	<b>98,59 %</b>	<b>116 277 909 328,37</b>	<b>98,59 %</b>

**Środki**

Dział	Zatwierdzone środki			Zrealizowane płatności			
	2006	2005	zmiana (%)	2006	%	2005	%
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2
1 ROLNICTWO	50 498 526 876,22	48 907 981 350,25	3,25 %	49 798 751 897,48	98,61 %	48 465 768 985,88	99,10 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	32 570 627 251,70	32 838 251 159,96	0,81 %	32 399 344 837,28	99,47 %	32 763 192 073,85	99,77 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	10 807 774 754,59	9 753 639 107,10	10,81 %	9 013 686 109,30	83,40 %	7 972 110 336,75	81,73 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 731 320 792,27	5 435 407 948,46	5,44 %	5 186 176 152,14	90,49 %	5 013 054 063,21	92,23 %
5 ADMINISTRACJA	7 712 992 793,80	7 301 184 292,62	5,64 %	6 699 723 087,18	86,86 %	6 191 378 792,90	84,80 %
6 REZERWY	386 000 000,00	346 000 000,00	11,56 %	127 640 000,00	33,07 %	140 110 000,00	40,49 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	2 437 989 276,90	3 546 547 761,72	31,26 %	2 276 678 116,47	93,38 %	2 984 626 577,66	84,16 %
8 WYRÓWNIANIA	1 073 500 332,00	1 304 988 996,00	17,74 %	1 073 500 332,00	100,00 %	1 304 988 996,00	100,00 %
<b>Ogółem</b>	<b>111 218 732 077,48</b>	<b>109 434 000 616,11</b>	<b>1,63 %</b>	<b>106 575 500 531,85</b>	<b>95,83 %</b>	<b>104 835 229 826,25</b>	<b>95,80 %</b>

**według działów perspektywy finansowej  
na zobowiązania**

Środki przeniesione na kolejny rok				Środki wygasające			
2006	%	2005	%	2006	%	2005	%
8	9=8/1	10	11=10/2	12=1-4-8	13=12/1	14=2-6-10	15=14/2
2 486 127,62	0,00 %	43 527 062,95	0,09 %	368 914 729,81	0,73 %	104 359 108,85	0,21 %
46 449 307,21	0,10 %	20 114 968,63	0,05 %	34 356 360,42	0,08 %	25 577 930,28	0,06 %
548 807 992,66	5,04 %	683 822 033,31	6,55 %	154 429 398,90	1,42 %	208 180 101,20	1,99 %
131 341 335,02	2,18 %	106 063 905,88	1,87 %	15 476 671,17	0,26 %	38 162 066,10	0,67 %
111 980 000,22	1,62 %	97 325 444,06	1,49 %	126 979 639,87	1,84 %	98 680 747,04	1,51 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	150 360 000,00	54,09 %	95 890 000,00	40,63 %
25 507 662,31	0,94 %	9 110 341,61	0,43 %	17 162 453,77	0,63 %	127 217 312,35	5,97 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %
<b>866 572 425,04</b>	<b>0,71 %</b>	<b>959 963 756,44</b>	<b>0,81 %</b>	<b>867 679 253,94</b>	<b>0,71 %</b>	<b>698 067 265,82</b>	<b>0,59 %</b>

**na płatności**

Środki przeniesione na kolejny rok				Środki wygasające			
2006	%	2005	%	2006	%	2005	%
8	9=8/1	10	11=10/2	12=1-4-8	13=12/1	14=2-6-10	15=14/2
271 264 833,79	0,54 %	285 623 669,15	0,58 %	428 510 144,95	0,85 %	156 588 695,22	0,32 %
58 420 857,44	0,18 %	16 456 109,43	0,05 %	112 861 556,98	0,35 %	58 602 976,68	0,18 %
1 317 908 442,96	12,19 %	1 322 025 501,16	13,55 %	476 180 202,33	4,41 %	459 503 269,19	4,71 %
213 131 480,29	3,72 %	146 344 072,42	2,69 %	332 013 159,84	5,79 %	276 009 812,83	5,08 %
785 100 652,65	10,18 %	879 417 144,82	12,04 %	228 169 053,97	2,95 %	230 388 354,90	3,16 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	258 360 000,00	66,93 %	205 890 000,00	59,51 %
15 048 995,25	0,62 %	37 034 408,53	1,04 %	146 262 165,18	6,00 %	524 886 775,53	14,80 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %
<b>2 660 875 262,38</b>	<b>2,39 %</b>	<b>2 686 900 905,51</b>	<b>2,46 %</b>	<b>1 982 356 283,25</b>	<b>1,78 %</b>	<b>1 911 869 884,35</b>	<b>1,75 %</b>

#### 14. Wykorzystanie środków na zobowiązania Środki

Instytucja	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zaciągnięte zobowiązania					z dochodów przeznaczonych na określony cel
		ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych lub udostępnionych ponownie	z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	
Parlament Europejski	1 368 486 316,11	1 306 325 432,30	200 000,00	37 213 465,75	1 343 738 898,05	98,19 %	9 472 850,36
Rada	626 102 378,31	558 172 930,11	0,00	16 548 153,74	574 721 083,85	91,79 %	17 801 271,57
Komisja	120 235 296 051,00	117 320 281 520,65	202 327 873,82	1 086 682 964,96	118 609 292 359,43	98,65 %	826 460 879,10
Trybunał Sprawiedliwości	252 306 372,60	238 293 961,93	0,00	325 504,40	238 619 466,33	94,58 %	1 642 266,20
Trybunał Obrachunkowy	113 596 668,31	100 976 934,57	0,00	268 360,80	101 245 295,37	89,13 %	131 816,51
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	112 389 673,52	104 821 188,97	0,00	4 211 501,12	109 032 690,09	97,01 %	193 367,40
Komitet Regionów	74 391 953,27	61 969 537,55	0,00	10 887 289,37	72 856 826,92	97,94 %	141 993,90
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	7 682 538,00	6 770 255,52	0,00	0,00	6 770 255,52	88,13 %	0,00
Europejski Inspektor Ochrony Danych	4 138 378,00	3 861 774,58	0,00	0,00	3 861 774,58	93,32 %	0,00
<b>Ogółem</b>	<b>122 794 390 329,12</b>	<b>119 701 473 536,18</b>	<b>202 527 873,82</b>	<b>1 156 137 240,14</b>	<b>121 060 138 650,14</b>	<b>98,59 %</b>	<b>855 844 445,04</b>

#### Środki

Instytucja	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności					środki przeniesione automatycznie
		ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych	z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	
Parlament Europejski	1 701 269 660,65	1 117 578 610,06	285 778 030,55	36 945 146,42	1 440 301 787,03	84,66 %	188 746 822,24
Rada	736 264 158,20	466 963 905,97	101 169 948,48	16 548 153,74	584 682 008,19	79,41 %	91 209 024,14
Komisja	108 175 684 800,44	102 430 969 155,00	741 939 438,03	853 743 449,96	104 026 652 042,99	96,16 %	782 997 538,15
Trybunał Sprawiedliwości	267 048 157,10	225 025 288,09	12 399 434,36	325 504,40	237 750 226,85	89,03 %	13 268 673,84
Trybunał Obrachunkowy	119 881 073,16	93 728 633,21	5 353 989,80	268 360,80	99 350 983,81	82,87 %	7 248 301,36
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	123 841 644,55	94 412 786,16	10 333 755,87	3 139 932,72	107 886 474,75	87,12 %	10 124 989,54
Komitet Regionów	82 016 334,70	52 968 650,29	5 851 818,02	10 467 561,55	69 288 029,86	84,48 %	9 000 368,08
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	8 306 286,57	6 365 069,79	596 606,04	0,00	6 961 675,83	83,81 %	405 185,73
Europejski Inspektor Ochrony Danych	4 419 962,11	2 461 600,71	165 701,83	0,00	2 627 302,54	59,44 %	1 400 173,87
<b>Ogółem</b>	<b>111 218 732 077,48</b>	<b>104 490 473 699,28</b>	<b>1 163 588 722,98</b>	<b>921 438 109,59</b>	<b>106 575 500 531,85</b>	<b>95,83 %</b>	<b>1 104 401 076,95</b>

#### i środków na płatności z podziałem na poszczególne instytucje na zobowiązania

Środki przeniesione na 2007 r.				Środki wygasające			
środki przeniesione na mocy decyzji	Ogółem	%	ze środków budżetowych na dany rok	środki przeniesione lub udostępnione ponownie z 2005 r.	dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
0,00	9 472 850,36	0,69 %	15 274 567,70	0,00	0,00	15 274 567,70	1,12 %
0,00	17 801 271,57	2,84 %	33 580 022,89	0,00	0,00	33 580 022,89	5,36 %
10 727 980,00	837 188 859,10	0,70 %	778 705 558,35	9 031 347,91	1 077 926,21	788 814 832,47	0,66 %
0,00	1 642 266,20	0,65 %	12 044 640,07	0,00	0,00	12 044 640,07	4,77 %
0,00	131 816,51	0,12 %	12 219 556,43	0,00	0,00	12 219 556,43	10,76 %
0,00	193 367,40	0,17 %	3 163 616,03	0,00	0,00	3 163 616,03	2,81 %
0,00	141 993,90	0,19 %	1 393 132,45	0,00	0,00	1 393 132,45	1,87 %
0,00	0,00	0,00 %	912 282,48	0,00	0,00	912 282,48	11,87 %
0,00	0,00	0,00 %	276 603,42	0,00	0,00	276 603,42	6,68 %
<b>10 727 980,00</b>	<b>866 572 425,04</b>	<b>0,71 %</b>	<b>857 569 979,82</b>	<b>9 031 347,91</b>	<b>1 077 926,21</b>	<b>867 679 253,94</b>	<b>0,71 %</b>

#### na płatności

Środki przeniesione na 2007 r.				Środki wygasające				
środki przeniesione na mocy decyzji	z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych	dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
0,00	35 360 878,05	224 107 700,29	13,17 %	15 274 567,70	21 585 605,63	0,00	36 860 173,33	2,17 %
0,00	17 801 271,57	109 010 295,71	14,81 %	33 580 022,89	8 991 831,41	0,00	42 571 854,30	5,78 %
67 152 858,12	1 432 558 437,46	2 282 708 833,73	2,11 %	1 637 293 632,73	224 832 179,21	4 198 111,78	1 866 323 923,72	1,73 %
0,00	1 642 266,20	14 910 940,04	5,58 %	12 044 640,07	2 342 350,14	0,00	14 386 990,21	5,39 %
0,00	131 816,51	7 380 117,87	6,16 %	12 219 556,43	930 415,05	0,00	13 149 971,48	10,97 %
0,00	1 264 935,80	11 389 925,34	9,20 %	3 447 029,30	1 118 215,16	0,00	4 565 244,46	3,69 %
0,00	561 721,72	9 562 089,80	11,66 %	1 393 651,63	1 772 563,41	0,00	3 166 215,04	3,86 %
0,00	0,00	405 185,73	4,88 %	912 282,48	27 142,53	0,00	939 425,01	11,31 %
0,00	0,00	1 400 173,87	31,68 %	276 603,42	115 882,28	0,00	392 485,70	8,88 %
<b>67 152 858,12</b>	<b>1 489 321 327,31</b>	<b>2 660 875 262,38</b>	<b>2,39 %</b>	<b>1 716 441 986,65</b>	<b>261 716 184,82</b>	<b>4 198 111,78</b>	<b>1 982 356 283,25</b>	<b>1,78 %</b>

## 15. SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ POZOSTAJĄCYCH DO SPŁATY

EUR

	ŚRODKI NIEZRÓŻNICOWANE	ŚRODKI ZRÓŻNICOWANE	Ogółem
<b>Zobowiązania przeniesione z poprzedniego roku</b>	1 253 640 180,79	117 825 874 585,07	<b>119 079 514 765,86</b>
Umorzenie/aktualizacja wyceny	- 56 394 461,62	- 1 674 266 331,73	<b>- 1 730 660 793,35</b>
Płatności	1 005 841 701,50	43 576 201 831,27	<b>44 582 043 532,77</b>
Anulowanie	162 616 139,62	0,00	<b>162 616 139,62</b>
<b>Zobowiązania za rok</b>	56 464 704 523,77	64 595 434 126,37	<b>121 060 138 650,14</b>
Płatności	55 333 886 613,11	6 659 570 385,97	<b>61 993 456 999,08</b>
Anulowane zobowiązania, których nie można przenieść na następne okresy	15 404 798,94	0,00	<b>15 404 798,94</b>
Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	1 115 413 111,72	57 935 863 740,40	<b>59 051 276 852,12</b>
	<b>1 144 200 989,77</b>	<b>130 511 270 162,47</b>	<b>131 655 471 152,24</b>

## 16a. Skonsolidowane zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania

Pozycja	< 2000	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Ogółem
1 ROLNICTWO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5 745 553,00	1 863 821 801,17	1 869 567 354,17
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	1 046 379 952,67	95 111 649,63	346 206 288,59	634 516 796,30	1 804 396 389,27	13 127 211 296,67	32 371 651 135,10	43 745 215 383,04	93 170 688 891,27
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	109 678 911,53	143 987 913,52	364 743 438,90	617 025 435,66	1 424 882 909,53	2 549 110 805,93	4 130 539 748,33	5 977 796 682,48	15 317 765 845,88
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	651 259 480,32	372 207 082,25	564 927 650,83	906 509 624,16	1 112 601 806,61	2 094 712 415,23	2 791 938 263,37	4 239 851 507,66	12 734 007 830,43
5 ADMINISTRACJA	1 089 781,57	2 099,92	0,00	0,00	17 995,00	901 495,91	30 690 148,33	673 950 354,56	706 651 875,29
6 REZERWY	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	191 694 438,30	214 005 465,69	456 758 228,51	640 226 854,60	960 522 568,19	1 217 902 840,89	1 625 037 835,81	2 550 641 123,21	7 856 789 355,20
8 WYRÓWNIANIA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Ogółem</b>	<b>2 000 102 564,39</b>	<b>825 314 211,01</b>	<b>1 732 635 606,83</b>	<b>2 798 278 710,72</b>	<b>5 302 421 668,60</b>	<b>18 989 838 854,63</b>	<b>40 955 602 683,94</b>	<b>59 051 276 852,12</b>	<b>131 655 471 152,30</b>

## 16b. Skonsolidowane zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania

Obszar polityki	< 2000	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Ogółem
01 SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	7 025 681,45	2 156 540,24	5 258 400,00	0,00	0,00	78 157 335,32	65 793 626,76	169 731 341,87	328 122 925,64
02 PRZEDSIĘBIORSTWA	5 099 551,83	2 065 080,30	12 363 436,83	11 739 714,82	42 114 042,31	46 646 726,02	100 003 794,45	221 198 351,72	441 230 698,28
03 KONKURENCJA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	142 450,83	408 647,64	9 417 954,16	9 969 052,63
04 ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	165 733 458,94	40 613 656,40	13 664 978,87	56 995 963,02	327 468 439,63	2 765 006 636,15	8 419 185 302,33	11 332 944 748,21	23 121 613 183,55
05 ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	326 968 318,18	20 778 242,27	0,00	1 381 554,00	64 540 983,54	1 242 639 624,18	2 636 168 689,59	5 959 215 196,46	10 251 692 608,22
06 ENERGIA I TRANSPORT	49 688 501,85	59 086 068,15	89 925 441,13	92 610 637,65	178 929 907,45	415 335 496,08	667 680 993,15	900 372 186,59	2 453 629 232,05
07 ŚRODOWISKO	2 504 876,94	0,00	19 816 218,83	39 513 347,44	53 430 658,85	95 209 378,31	115 901 023,46	168 699 485,46	495 074 989,29
08 BADANIA NAUKOWE	17 544 316,07	55 420 945,89	175 417 722,18	344 977 010,53	856 632 301,43	1 317 074 632,95	1 861 328 520,89	2 766 508 961,47	7 394 904 411,41
09 SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	5 675 071,07	3 446 124,06	21 786 448,25	59 621 524,41	180 325 882,22	333 470 368,19	776 068 013,97	880 686 423,30	2 261 079 855,47
10 BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	390 258,24	855 266,78	947 904,17	2 072 193,22	6 897 420,07	5 117 292,90	37 012 707,02	104 724 087,39	158 017 129,79
11 RYBOŁÓWSTWO	43 784 924,81	6 018 260,46	15 525 481,47	44 201 345,12	68 291 759,54	205 700 335,20	507 071 196,04	813 000 802,49	1 703 594 105,13
12 RYNEK WEWNĘTRZNY	0,00	0,00	30 000,00	14 000,00	2 659,35	1 822 211,84	1 607 523,59	13 893 125,31	17 369 520,09
13 POLITYKA REGIONALNA	513 245 826,84	181 089 462,19	614 710 204,54	1 029 167 214,71	2 093 528 442,08	9 696 437 327,36	21 655 695 839,44	28 393 448 715,93	64 177 323 033,09

Obszar polityki	< 2000	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Ogółem	
14	PODATKI I UNIA CELNA	0,00	0,00	0,00	6 161,28	1 142 156,34	2 907 411,64	17 559 526,96	48 102 423,69	69 717 679,91
15	EDUKACJA I KULTURA	26 937 633,40	14 137 941,54	13 705 319,23	21 346 363,42	37 261 101,01	54 021 934,50	110 647 471,84	289 284 801,79	567 342 566,73
16	PRASA I KOMUNIKACJA	112 581,37	103 302,22	296 757,69	509 847,52	777 488,31	2 167 456,28	6 980 773,98	65 779 731,12	76 727 938,49
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	923 158,91	0,00	285 596,54	4 804 900,64	20 468 298,46	30 081 717,72	40 833 924,39	352 381 670,57	449 779 267,23
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	238 439,04	522 616,96	9 893 071,64	12 461 443,47	13 783 469,02	34 804 047,57	94 408 907,56	130 602 383,48	296 714 378,74
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	523 633 413,09	271 194 176,90	367 125 148,21	667 352 544,86	679 537 990,84	1 319 365 107,73	1 755 333 573,50	2 528 141 736,28	8 111 683 691,41
20	HANDEL	0,00	0,00	23 729,88	0,00	108 218,34	765 576,60	2 811 507,72	15 155 632,26	18 864 664,80
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	80 392 729,58	78 729 431,16	166 746 017,28	185 821 030,98	300 885 727,76	427 470 754,44	617 423 313,37	922 327 597,24	2 779 796 601,81
22	ROZSZERZENIE	228 514 215,28	89 074 681,65	204 968 077,22	221 838 954,05	366 899 924,94	884 404 108,83	1 310 981 898,59	2 192 666 367,42	5 499 348 227,98
23	POMOC HUMANITARNA	1 688 607,50	0,00	0,00	775 292,29	6 179 839,24	22 611 321,19	105 267 711,22	274 887 000,58	411 409 772,02
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	0,00	0,00	0,00	0,00	12 740,20	626 790,92	2 065 832,22	15 636 875,50	18 342 238,84
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	62 641,71	25 022 743,09	25 085 384,80
26	ADMINISTRACJA	0,00	0,00	0,00	0,00	794 763,05	0,00	47 025,38	79 137 153,31	79 978 941,74
27	BUDŻET	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10 298 984,99	10 298 984,99
28	KONTROLA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 070 397,41	1 070 397,41
29	STATYSTYKA	1 000,00	22 413,84	145 652,87	1 067 667,29	2 407 454,62	7 852 811,88	20 522 992,26	43 492 812,70	75 512 805,46
30	EMERYTURY	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
31	REZERWY	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
90	POZOSTAŁE INSTYTUCJE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	26 729 704,91	323 447 160,33	350 176 865,24
<b>Ogółem</b>		<b>2 000 102 564,39</b>	<b>825 314 211,01</b>	<b>1 732 635 606,83</b>	<b>2 798 278 710,72</b>	<b>5 302 421 668,60</b>	<b>18 989 838 854,63</b>	<b>40 955 602 683,94</b>	<b>59 051 276 852,12</b>	<b>131 655 471 152,30</b>



## 17. Agencje — Rok budżetowy 2006: przewidywany budżet, powstałe należności i otrzymane kwoty

## Dochody poszczególnych agencji

EUR

Agencja	Prognozowane dochody budżetowe	Powstałe należności	Otrzymane kwoty	Nierozliczone	Finansowanie obszaru polityki Komisji
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	65 663 000,00	66 831 669,77	66 831 669,77	0,00	06
Frontex	19 462 300,00	17 590 042,62	17 590 042,62	0,00	18
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP)	17 571 260,00	15 344 405,14	15 344 065,60	339,54	15
Europejskie Kolegium Policyjne	6 075 144,00	6 075 144,00	6 075 144,00	0,00	18
Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	17 146 080,00	16 211 313,00	16 211 313,00	0,00	17
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	13 121 125,00	13 121 125,00	13 094 915,96	26 209,04	18
Europejska Agencja Ochrony Środowiska	37 314 090,00	36 831 054,00	34 562 415,15	2 268 638,85	07
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	40 248 981,75	37 543 431,25	37 543 431,25	0,00	17
Organ Nadzoru Europejskiego Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej (GNSS)	6 962 880,19	7 026 214,20	7 026 214,20	0,00	06
Eurojust	14 700 000,00	15 704 194,04	15 704 194,04	0,00	18
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu	44 738 440,00	32 392 190,03	32 392 190,03	0,00	06
Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego	211 728 860,00	192 264 250,61	192 264 250,61	0,00	12
Europejska Agencja Leków	138 676 000,00	149 722 303,64	141 301 875,45	8 420 428,19	02
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji	6 800 000,00	6 612 309,12	6 612 309,12	0,00	09
Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii	9 393 907,50	9 682 219,47	9 416 126,97	266 092,50	18
Europejska Agencja Kolejowa ds. Bezpieczeństwa i Interoperacyjności	14 398 000,00	12 405 715,89	12 405 715,89	0,00	06
Europejska Agencja Odbudowy	270 575 000,00	277 085 772,92	277 085 772,92	0,00	22
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	14 108 161,00	12 460 046,64	12 459 095,54	951,10	04
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej	40 876 392,00	39 583 840,89	33 204 621,09	6 379 219,80	31
Europejska Fundacja Kształcenia	19 450 000,00	22 423 380,52	22 423 380,52	0,00	15
Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin	8 720 000,00	9 330 302,73	9 330 302,73	0,00	17
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	19 760 000,00	19 522 812,65	19 506 150,24	16 662,41	04
Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury	29 199 000,00	27 749 000,00	27 749 000,00	0,00	15
Agencja Wykonawcza ds. Inteligentnej Energii	5 628 819,22	5 628 819,22	5 628 819,22	0,00	06
<b>Ogółem</b>	<b>1 072 317 440,66</b>	<b>1 049 141 557,35</b>	<b>1 031 763 015,92</b>	<b>17 378 541,43</b>	

15.11.2007

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 274/113

**Dochody według rodzaju**

EUR

Rodzaj dochodów	Prognozowane dochody budżetowe	Powstałe należności	Otrzymane kwoty	Nierozliczone
Dotacje Komisji Europejskiej	653 587 219,41	635 349 505,58	635 349 237,42	268,16
Dochody z tytułu opłat	278 993 042,00	328 414 018,82	320 847 683,07	7 566 335,75
Inne dochody	139 737 179,25	85 378 032,95	75 566 095,43	9 811 937,52
<b>Ogółem</b>	<b>1 072 317 440,66</b>	<b>1 049 141 557,35</b>	<b>1 031 763 015,92</b>	<b>17 378 541,43</b>

## 18. Agencje — Rok budżetowy 2006: środki na zobowiązania i ich realizacja

EUR

Agencja	Środki na zobowiązania				Środki na płatności			
	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	przeniesione na 2007 r.	Wygasające kwoty	Środki	Zrealizowane płatności	przeniesione na 2007 r.	Wygasające kwoty
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	66 562 970,23	60 412 514,46	15 146,59	6 135 309,18	72 369 278,60	49 028 674,87	19 351 968,30	3 988 635,43
Frontex	17 537 597,62	14 627 229,34	741 891,00	2 168 477,28	17 537 597,62	3 385 325,13	11 932 495,94	2 219 776,55
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP)	18 278 222,43	16 388 597,09	545 564,32	1 344 061,02	18 630 545,11	14 158 812,61	1 853 009,38	2 618 723,12
Europejskie Kolegium Policyjne	6 075 144,00	4 321 495,43	990 407,08	763 241,49	6 075 144,00	2 153 106,53	3 158 795,98	763 241,49
Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	17 146 080,00	16 064 921,93	0,00	1 081 158,07	18 583 087,71	10 088 690,34	7 097 157,11	1 397 240,26
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	13 548 968,34	12 873 208,15	491 506,10	184 254,09	14 051 138,40	12 255 485,45	1 229 083,16	566 569,79
Europejska Agencja Ochrony Środowiska	40 525 421,49	35 915 861,97	4 592 441,57	17 117,95	45 998 302,34	33 454 115,48	11 852 774,97	691 411,89
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	40 248 981,75	36 407 899,95	0,00	3 841 081,80	46 556 959,01	33 562 711,69	7 889 175,60	5 105 071,72
Organ Nadzoru Europejskiego Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej (GNSS)	6 962 880,19	3 107 295,90	0,00	3 855 584,29	6 962 880,19	704 146,74	1 276 617,07	4 982 116,38
Eurojust	14 985 483,55	14 330 791,72	71 000,00	583 691,83	16 813 964,47	13 385 613,35	2 590 329,78	838 021,34
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu	44 738 440,00	34 287 177,64	0,00	10 451 262,36	45 232 542,38	24 279 657,43	1 269 659,16	19 683 225,79
Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego	211 728 860,00	126 055 866,64	0,00	85 672 993,36	236 634 990,93	121 075 929,69	26 488 164,94	89 070 896,30
Europejska Agencja Leków	140 643 000,00	137 235 660,61	0,00	3 407 339,39	157 509 000,82	123 435 768,34	29 413 020,40	4 660 212,08
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informatyki	6 940 080,00	6 238 387,04	49 530,00	652 162,96	9 051 581,01	6 682 308,21	917 363,62	1 451 909,18
Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii	9 483 907,50	8 775 582,17	269 185,88	439 139,45	10 692 575,03	8 685 246,28	1 520 227,96	487 100,79
Europejska Agencja Kolejowa ds. Bezpieczeństwa i Interoperacyjności	14 398 000,00	10 421 586,80	0,00	3 976 413,20	17 275 724,82	9 239 725,88	2 680 034,30	5 355 964,64
Europejska Agencja Odbudowy	970 475 803,99	208 692 527,58	758 996 977,63	2 786 298,78	971 470 537,05	276 112 502,76	679 500 592,00	15 857 442,29
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	14 246 990,40	13 093 365,31	291 683,97	861 941,12	16 764 114,42	12 451 617,82	2 662 667,89	1 649 828,71
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej	40 876 392,00	26 847 612,28	0,00	14 028 779,72	28 998 537,52	26 020 996,83	2 886 129,74	91 410,95
Europejska Fundacja Kształcenia	26 482 381,89	23 870 747,11	1 714 492,67	897 142,11	26 482 381,87	20 364 127,25	5 473 905,44	644 349,18
Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin	13 018 000,00	11 355 753,43	0,00	1 662 246,57	11 855 039,50	9 829 574,04	902 568,17	1 122 897,29
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	19 760 000,00	19 216 906,46	343 167,30	199 926,24	24 378 442,10	19 595 971,34	4 311 913,04	470 557,72
Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury	29 199 000,00	26 682 387,54	0,00	2 516 612,46	29 199 000,00	19 708 393,04	6 688 124,89	2 802 482,07
Agencja Wykonawcza ds. Inteligentnej Energii	5 628 819,22	5 469 284,25	0,00	159 534,97	5 628 819,22	4 074 700,31	981 586,69	572 532,22
<b>Ogółem</b>	<b>1 789 491 424,60</b>	<b>872 692 660,80</b>	<b>769 112 994,11</b>	<b>147 685 769,69</b>	<b>1 854 752 184,12</b>	<b>853 733 201,41</b>	<b>833 927 365,53</b>	<b>167 091 617,18</b>

15.11.2007

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 274/115

Rodzaj wydatków	Środki na zobowiązania				Środki na płatności			
	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	przeniesione na 2007 r.	Wygasające kwoty	Środki	Zrealizowane płatności	przeniesione na 2007 r.	Wygasające kwoty
Personel	319 158 938,89	300 855 962,71	458 160,33	17 844 815,85	323 268 014,26	291 701 302,29	10 451 097,35	21 115 614,62
Koszty administracyjne	143 712 090,58	127 277 441,39	1 651 025,91	14 783 623,28	171 754 012,83	105 350 733,97	49 147 905,01	17 255 373,85
Koszty operacyjne	1 326 620 395,13	444 559 256,70	767 003 807,87	115 057 330,56	1 359 730 157,03	456 681 165,15	774 328 363,17	128 720 628,71
<b>Ogółem</b>	<b>1 789 491 424,60</b>	<b>872 692 660,80</b>	<b>769 112 994,11</b>	<b>147 685 769,69</b>	<b>1 854 752 184,12</b>	<b>853 733 201,41</b>	<b>833 927 365,53</b>	<b>167 091 617,18</b>

## 19. AGENCJE

## WYNIK BUDŻETOWY W 2006 R., Z UWZGLĘDNIENIEM AGENCJI

Wynik budżetowy Wspólnot Europejskich został ujęty w pozycji 1.A.1 dotyczącej zobowiązań w skonsolidowanym bilansie

EUR

Dochody z roku	Wspólnoty Europejskie	Agencje	Likwidacja dotacji dla agencji	Ogółem
	108 423 010 965,79	1 031 763 015,92	- 635 349 237,42	108 819 424 744,29
Płatności ze środków na 2006 r.	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	- 105 411 911 808,87	- 777 832 118,03	635 349 237,42	- 105 554 394 689,48
Środki przeniesione na 2007 r.	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	- 1 400 894 862,16	- 833 927 365,53		- 2 234 822 227,69
Środki na płatności EFTA-EOG przeniesione z 2005 r.	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	- 67 568,00	0,00		- 67 568,00
Anulowanie niewykorzystanych środków przeniesionych z 2005 r.	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	263 331 782,31	692 966 930,78		956 298 713,09
Różnice kursowe w ciągu roku	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	- 16 836 905,85	761 631,34		- 16 075 274,51
Wynik budżetu	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	1 856 631 603,22	113 732 094,48		1 970 363 697,70

## SEKCJA B:

**INFORMACJA DODATKOWA DO SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA Z WYKONANIA  
BUDŻETU**

1.	ZASADY BUDŻETOWE, STRUKTURA BUDŻETU I ŚRODKI BUDŻETOWE.....	119
2.	UWAGI DO SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA Z WYKONANIA BUDŻETU ZA ROK BUDŻETOWY 2006.....	123

## 1. ZASADY BUDŻETOWE, STRUKTURA BUDŻETU I ŚRODKI BUDŻETOWE

### 1.1 ZASADY BUDŻETOWE

Budżet ogólny Wspólnot podlega podstawowym zasadom wymienionym poniżej:

- **zasadzie jedności i rzetelności budżetowej:** wszelkie dochody i wydatki Wspólnot muszą zostać ujęte w jednym dokumencie (budżecie) w danej pozycji budżetu, a wydatki nie mogą przekroczyć zatwierdzonych środków;
- **zasadzie uniwersalności,** która obejmuje dwie zasady:
  - zasadę nieprzeznaczenia dochodów na określone cele, zgodnie z którą dochody budżetowe nie powinny być przeznaczane na poszczególne pozycje wydatków (suma dochodów pokrywa sumę wydatków);
  - zasadę budżetu brutto, zgodnie z którą dochody i wydatki uwzględnia się w pełnej wysokości bez dokonywania jakichkolwiek korekt między nimi;
- **zasadzie jednoroczności:** środki przewidziane w budżecie są zatwierdzane na okres jednego roku budżetowego i muszą zostać w tym okresie wykorzystane;
- **zasadzie równowagi:** dochody i wydatki uwzględnione w budżecie muszą znajdować się w równowadze (szacowane dochody muszą być równe środkom na płatności);
- **zasadzie specyfikacji:** poszczególne środki przeznaczane są na cele szczególne;
- **zasadzie jednostki rozliczeniowej:** budżet sporządza się i wykonuje w euro, a także sprawozdania finansowe sporządza się w euro;
- **zasadzie należytego zarządzania finansami:** środki budżetowe wykorzystuje się zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami, a mianowicie zgodnie z zasadami gospodarności, efektywności i skuteczności;
- **zasadzie przejrzystości:** budżet ustanawia się i wykonuje oraz sprawozdanie finansowe przedstawia zgodnie z zasadą przejrzystości — budżet oraz budżety korygujące publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

### 1.2 STRUKTURA BUDŻETU

Na budżet składają się:

- a) ogólne zestawienie dochodów;
- b) odrębne sekcje zawierające zestawienia dochodów i wydatków każdej instytucji: sekcja I: Parlament; sekcja II: Rada; sekcja III: Komisja; sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości; sekcja V: Trybunał Obrachunkowy; sekcja VI: Komitet Ekonomiczno-Społeczny; sekcja VII: Komitet Regionów; sekcja VIII: Część A — Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich, Część B — Europejski Inspektor Ochrony Danych.

Pozycje dochodów i wydatków każdej instytucji klasyfikuje się zgodnie z ich rodzajem lub przeznaczeniem w ramach tytułów, rozdziałów, artykułów i pozycji.

Część funduszy EWWiS w likwidacji została oddana do dyspozycji budżetu operacyjnego EWWiS w likwidacji. Wyżej wymieniony budżet operacyjny jest przyjmowany co roku przez Komisję po konsultacjach z Radą i Parlamentem Europejskim. Ostatni budżet został sporządzony na okres od 1 stycznia do 23 lipca 2002 r. Od dnia 24 lipca 2002 r. dochody i wydatki związane z budżetem operacyjnym są ujmowane w dochodach i wydatkach EWWiS w likwidacji. Pozostałe zobowiązania do realizacji ujmuje się w bilansie po stronie pasywów.

### 1.3 STRUKTURA KONT BUDŻETOWYCH

Jedynie budżet Komisji zawiera środki administracyjne i środki operacyjne. Pozostałe instytucje mają jedynie środki administracyjne.

W budżecie wprowadzone jest rozróżnienie na dwa rodzaje środków: środki niezróżnicowane i środki zróżnicowane. Środki niezróżnicowane są wykorzystywane na finansowanie operacji rocznych (zgodnych z zasadą jednoroczności). Środki zróżnicowane zostały wprowadzone w celu pogodzenia zasady jednoroczności z koniecznością zarządzania działaniami wieloletnimi.

- a) Środki niezróżnicowane obejmują:
- wszystkie administracyjne sekcje budżetu (rozdział 1 sekcji „Komisja” oraz całość pozostałych sekcji);
  - środki Sekcji Gwarancji EFOGR o charakterze rocznym; oraz
  - niektóre środki techniczne (zwroty, gwarancje na zaciągnięte i udzielone pożyczki itp.).
- W przypadku środków niezróżnicowanych kwota środków na zobowiązania jest równa kwocie środków na płatności.
- b) Środki zróżnicowane mają pokryć działania wieloletnie oraz obejmują środki we wszystkich rozdziałach z wyjątkiem rozdziału 1 sekcji „Komisja” (bez EFOGR).
- Środki zróżnicowane składają się ze środków na zobowiązania i środków na płatności:
- **środki na zobowiązania:** pokrywają łączną kwotę wydatków z tytułu zobowiązań prawnych zaciągniętych na bieżący rok budżetowy w odniesieniu do działań realizowanych przez wiele lat <sup>(1)</sup>. Jednakże zgodnie z art. 76 ust. 3 rozporządzenia finansowego, zobowiązania budżetowe z tytułu działań trwających dłużej niż jeden rok budżetowy można rozbić na roczne raty, w przypadku gdy przewiduje to akt podstawowy. W przypadku środków zróżnicowanych jeszcze niezaciągnięte zobowiązania budżetowe na przyszłe lata wykazuje się jako pozabilansowe zobowiązania warunkowe.
  - **środki na płatności:** pokrywają wydatki wynikające ze zobowiązań prawnych zaciągniętych w bieżącym roku budżetowym i/lub w ubiegłych latach budżetowych <sup>(2)</sup>.

#### 1.4 POCHODZENIE ŚRODKÓW

Głównym źródłem środków jest budżet Wspólnot na bieżący rok. Z przepisów rozporządzenia finansowego wynikają też inne rodzaje środków. Są to środki z wcześniejszych lat budżetowych lub środki ze źródeł zewnętrznych.

##### 1.4.1 *Ostateczne środki budżetowe*

###### **Początkowo przyjęte środki budżetowe**

###### *Przesunięcia*

Można dokonywać przesunięć środków między poszczególnymi pozycjami zgodnie z art. 22-24 rozporządzenia finansowego <sup>(3)</sup>.

###### *Budżety korygujące*

Przyjęty budżet może zostać zmieniony lub zwiększony przez budżet korygujący. Zasady podane są w art. 37 i 38 rozporządzenia finansowego.

##### 1.4.2 *Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego lub ponownie udostępnione*

###### **Środki przeniesione automatycznie**

Są to niezróżnicowane środki na płatności, które mogą zostać przeniesione automatycznie jedynie na następny rok budżetowy (brak ograniczeń dla EWWiS w likwidacji) zgodnie z art. 9 ust. 4 rozporządzenia finansowego.

###### **Środki przeniesione na mocy decyzji instytucji**

Instytucja może podjąć decyzję o przeniesieniu środków z poprzedniego budżetu jedynie w dwóch przypadkach: jeżeli zakończono większość wstępnych etapów (art. 9 ust. 2 lit. a) rozporządzenia finansowego) lub gdy podstawa prawna została późno przyjęta (art. 9 ust. 2 lit. b)). Przenosić można zarówno środki na zobowiązania, jak i środki na płatności (art. 9 ust 3).

<sup>(1)</sup> Środki na pokrycie zobowiązań = środki na zobowiązania + środki niezróżnicowane.

<sup>(2)</sup> Środki na pokrycie płatności = środki na płatności + środki niezróżnicowane.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r.



### Środki udostępnione ponownie w wyniku umorzenia

Możliwe jest ponowne udostępnienie środków na zobowiązania związane z funduszami strukturalnymi, które zostały umorzone. Kwoty mogą zostać ponownie udostępnione w drodze wyjątku, w przypadku błędu Komisji, lub gdy są one niezbędne w celu zakończenia programu (art. 157 rozporządzenia finansowego).

#### 1.4.3 Dochody przeznaczone na określony cel

##### Refundacje

Środki te wynikają ze zwrotu kwot wypłaconych omyłkowo, wpływów z tytułu dostarczenia towarów/świadczania usług na rzecz innych organów Wspólnot, wpłat otrzymanych z tytułu ubezpieczeń oraz dochodów z najmu i dochodów ze sprzedaży publikacji — kwoty te to dochody przeznaczone na określone cele w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki (art. 10 i art. 18 ust. 1 lit. e), f), g), h), i) oraz j) rozporządzenia finansowego); mogą one być przenoszone bez ograniczeń.

##### Środki EFTA

Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym przewiduje wkład finansowy państw EOG w niektóre działania uwzględnione w budżecie Wspólnot. Odpowiednie pozycje budżetu oraz planowane kwoty są publikowane w załączniku III do budżetu Wspólnot. Pozycje te powiększa się o wkład EFTA. Środki niewykorzystane na koniec roku są anulowane i zwracane państwu EOG.

##### Dochody od osób trzecich

Podobnie jak w przypadku środków EFTA, inne państwa zawarły ze Wspólnotami Europejskimi umowy przewidujące wkład finansowy w działania Wspólnot. Uzyskane kwoty uznaje się za dochody od osób trzecich, które przypisuje się do poszczególnych pozycji w budżecie (często w obszarze badań naukowych) i które mogą być przenoszone bez ograniczeń (art. 10 i art. 18 ust. 1 lit. a) i d) rozporządzenia finansowego).

##### Dochody z prac na rzecz osób trzecich

W ramach działań naukowo-badawczych ośrodki badawcze Wspólnot mogą pracować na rzecz podmiotów zewnętrznych (art. 161 ust. 2 rozporządzenia finansowego). Podobnie jak dochody od osób trzecich, dochody z prac na rzecz osób trzecich przypisywane są do poszczególnych pozycji w budżecie i mogą być przenoszone bez ograniczeń (art. 10 i art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego).

### Środki udostępnione ponownie w wyniku zwrotu płatności na rachunek

Są to środki Wspólnot, które zostały zwrócone przez beneficjentów. Zwroty płatności na rachunek ujmoowane są jako dochody przeznaczone na określony cel (art. 10 i art. 18 ust. 2 rozporządzenia finansowego) i mogą być przenoszone bez ograniczeń. W przypadku funduszy strukturalnych ponowne zapisanie oparte jest na decyzji Komisji (art. 18 ust. 2 rozporządzenia finansowego i art. 228 jego przepisów wykonawczych).

#### 1.5 STRUKTURA DOSTĘPNYCH ŚRODKÓW:

- *Ostateczne środki budżetowe* = początkowo przyjęte środki budżetowe + środki z budżetu korygującego + przesunięcia;
- *Środki dodatkowe* = dochody przeznaczone na określony cel (patrz wyżej) + środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego lub ponownie udostępnione w wyniku umorzenia;
- *Zatwierdzone środki ogółem* = ostateczne środki budżetowe + środki dodatkowe;
- *Środki na rok budżetowy* (wykorzystywane w celu obliczenia wyniku budżetowego) = ostateczne środki budżetowe + dochody przeznaczone na określony cel.

#### 1.6 WYKONANIE BUDŻETU

Artykuł 48 ust. 1 rozporządzenia finansowego stanowi, że: „Komisja realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, na własną odpowiedzialność i w granicach zatwierdzonych środków.”

Zgodnie z art. 50 Komisja przyznaje innym instytucjom odpowiednie kompetencje do wykonywania działań budżetu ich dotyczących.

### 1.6.1 Wykonanie dochodów

Budżet opiera się na prognozie dochodów z uwzględnieniem wszelkich zmian wynikających z przyjęcia budżetów korygujących, które dostosowują prognozy w budżecie początkowym, uwzględniając zmniejszenia lub zwiększenia dochodów podczas wykonania budżetu. Dochody budżetowe pokrywają środki na płatności.

Dochody obejmują ustalone należności, dochody faktycznie zrealizowane z tytułu ustalonych należności oraz kwoty podlegające odzyskaniu.

Faktyczne dochody za rok budżetowy odpowiadają dochodom zrealizowanym z tytułu należności ustalonych w ciągu roku oraz kwotom otrzymanym z tytułu nadal podlegających odzyskaniu należności z ubiegłych lat.

### 1.6.2. Realizacja wydatków

Tak jak w przypadku dochodów, prognozy dotyczące wydatków uwzględnia się w budżecie początkowym. Realizacja wydatków pokazuje, w jaki sposób środki na pokrycie zobowiązań <sup>(1)</sup> oraz środki na pokrycie płatności <sup>(2)</sup> zmieniają się, są wykorzystywane i przenoszone oraz w jaki sposób wygasają w ciągu roku budżetowego.

#### — Wykorzystanie środków:

*Środki na pokrycie zobowiązań:* zatwierdzone środki są dostępne w ciągu roku budżetowego w celu pokrycia zobowiązań.

*Środki na pokrycie płatności:* zatwierdzone środki są dostępne w ciągu roku budżetowego na realizację płatności.

#### — Przeniesienia na następny rok:

*Środki na pokrycie zobowiązań:*

Niektóre rodzaje niezaangażowanych środków podlegają automatycznemu przeniesieniu, podobnie jak dochody przeznaczone na określony cel (art. 10 rozporządzenia finansowego).

Instytucje mogą zatwierdzić przeniesienie w przypadku gdy:

- zakończono większość wstępnych etapów procedury angażowania do dnia 31 grudnia (art. 9 ust. 2 lit. a) rozporządzenia finansowego); lub
- podstawa prawna została przyjęta w ostatnim kwartale roku budżetowego (art. 9 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego).

Władza budżetowa musi zostać poinformowana o tej decyzji (art. 9 ust. 5 rozporządzenia finansowego).

*Środki na pokrycie płatności:*

Tak jak w przypadku środków na zobowiązania, niewykorzystane środki na płatności z dochodu przeznaczonego na określony cel podlegają automatycznemu przeniesieniu.

- środki niezróżnicowane: przeniesienie jest na ogół automatyczne, jeżeli ma służyć pokryciu zobowiązań pozostających do spłaty (art. 9 ust. 4 rozporządzenia finansowego);
- środki zróżnicowane: niewykorzystane środki na płatności zwykle wygasają; mogą jednak zostać przeniesione na mocy decyzji Komisji, jeżeli środki na płatności na następny rok budżetowy nie pokrywają istniejących zobowiązań lub zobowiązań powiązanych ze środkami na zobowiązania, które także zostały przeniesione (art. 9 ust. 3 rozporządzenia finansowego).

#### — Anulowanie środków:

Wszelkie niewykorzystane i nieprzeniesione środki na zobowiązania oraz środki na płatności są anulowane na koniec roku (art. 9 ust. 1 rozporządzenia finansowego).

<sup>(1)</sup> Środki na zobowiązania + środki niezróżnicowane.

<sup>(2)</sup> Środki na płatności + środki niezróżnicowane.

## 1.7 WYNIK BUDŻETU ZA ROK

### 1.7.1 *Dochody*

Kwoty zasobów własnych i wkładów finansowych wprowadzone do ksiąg rachunkowych to kwoty ujęte w ciągu roku na rachunkach otwartych w imieniu Komisji przez rządy państw członkowskich.

Różnicę między ujętą w budżecie kwotą zasobów własnych opartych na VAT, zasobów opartych na DNB i wkładów finansowych a kwotą faktycznie należną oblicza się do dnia 1 lipca następnego roku oraz wprowadza do budżetu korygującego na ten rok.

Pozostałe dochody ujęte w sprawozdaniu finansowym stanowią kwotę faktycznie uzyskaną w ciągu roku.

### 1.7.2 *Wydatki*

Do celów obliczenia wyniku budżetu za dany rok przyjęto, że wydatki obejmują płatności zrealizowane ze środków na pokrycie płatności na ten rok oraz wszelkie środki na ten rok przeniesione na rok następny.

Płatności zrealizowane ze środków na pokrycie płatności na dany rok oznaczają płatności zrealizowane przez księgowego do dnia 31 grudnia danego roku budżetowego. W przypadku Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej płatności obejmują płatności zrealizowane przez państwa członkowskie między 16 października 2005 r. a 15 października 2006 r., pod warunkiem że księgowy został poinformowany o zobowiązaniu i autoryzacji do dnia 31 stycznia 2007 r. Wydatki dotyczące Sekcji Gwarancji EFOGR mogą podlegać decyzji w sprawie zgodności wydanej w wyniku kontroli przeprowadzonych w państwach członkowskich.

### 1.7.3 *Wynik budżetu za rok*

Wynik budżetu obejmuje dwa elementy: wynik Wspólnot Europejskich oraz wynik udziału krajów EFTA należących do EOG. Zgodnie z art. 15 rozporządzenia nr 1150/2000 w sprawie środków własnych wynik ten stanowi różnicę między:

- wszystkimi dochodami zgromadzonymi w odniesieniu do danego roku budżetowego a
- kwotą płatności dokonanych ze środków w odniesieniu do tego roku budżetowego, podwyższoną o kwotę środków w odniesieniu do tego samego roku budżetowego przeniesionych na następny rok <sup>(1)</sup>.

Różnicę tę powiększa się lub pomniejsza o:

- kwotę netto anulowanych środków na płatności przeniesionych z ubiegłych lat budżetowych oraz wszelkie płatności, które ze względu na zmiany kursu euro przekraczają niezróżnicowane środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego,
- saldo wynikające z dodatnich i ujemnych różnic kursowych w ciągu roku budżetowego.

**Nadwyżka budżetowa Wspólnot Europejskich zwracana jest państwom członkowskim w następnym roku budżetowym poprzez odpowiednie pomniejszenie ich kwot należnych za ten rok.**

## 1.8 ZOBOWIĄZANIA POZOSTAJĄCE DO SPŁATY

W wyniku wprowadzenia środków zróżnicowanych powstała luka między zaciągniętymi zobowiązaniami a zrealizowanymi płatnościami. Luka ta, odpowiadająca zobowiązaniom pozostającym do spłaty, odnosi się do okresu między zaciągnięciem zobowiązań a realizacją odpowiadających im płatności.

## 2. UWAGI DO SKONSOLIDOWANYCH SPRAWOZDAŃ Z WYKONANIA BUDŻETU ZA ROK BUDŻETOWY 2006

### PODSTAWA PRAWNA I ROZPORZĄDZENIE FINANSOWE

Konta budżetowe prowadzone są zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1, ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r. (Dz.U. L 390 z 30.12.2006) w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich oraz zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania tego rozporządzenia finansowego (ostatnio zmienionym dnia 28 marca 2007 r.).

<sup>(1)</sup> W przypadku krajów EFTA/EOG wielkość środków przeniesionych z roku n na rok n+1 jest znana po zamknięciu ksiąg. W związku z tym obliczenie salda uwzględnia przeniesienia z roku n-1 na rok n.

Budżet ogólny, główny instrument polityki finansowej Wspólnot, przewiduje i zatwierdza wszelkie dochody i wydatki Wspólnot na każdy rok budżetowy.

Procedura budżetowa jest określona w art. 272 Traktatu WE, który definiuje kolejność poszczególnych etapów oraz terminy, których muszą przestrzegać oba organy władzy budżetowej — Rada i Parlament. Co roku Komisja szacuje dochody i wydatki instytucji wspólnotowych na następny rok oraz sporządza wstępny projekt budżetu, który przedkłada władzy budżetowej. Na podstawie wstępnego projektu budżetu Rada sporządza projekt budżetu, który następnie stanowi przedmiot negocjacji między obydwoma organami władzy budżetowej. Przewodniczący Parlamentu Europejskiego ogłasza, że budżet został ostatecznie uchwalony, przekazując go do wykonania. Za wykonanie budżetu odpowiedzialna jest głównie Komisja.

#### PERSPEKTYWA FINANSOWA

Rok budżetowy 2006 był siódmym rokiem objętym perspektywą finansową na lata 2000-2006 zatwierdzoną dnia 6 maja 1999 r. na mocy porozumienia między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją na podstawie konkluzji posiedzenia Rady Europejskiej w Berlinie z dnia 24 i 25 marca 1999 r. w sprawie ściślejszej dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej.

Zawierając tego rodzaju porozumienie, instytucje z góry uzgodniły główne priorytety budżetowe na lata 2000-2006 oraz ustanowiły ramy wydatków Wspólnot w formie perspektywy finansowej. Perspektywa finansowa określa kwotę maksymalną oraz strukturę prognozowanych wydatków Wspólnot.

Ponieważ pierwotna perspektywa finansowa została sporządzona w cenach stałych z 1999 r., każdego roku na mocy pkt 15 niniejszego porozumienia Komisja dokonuje dostosowań technicznych perspektywy finansowej, uwzględniając wahania dochodu narodowego brutto (DNB) Unii Europejskiej oraz cen. Uzgodniono jednak, że w przypadku rolnictwa i funduszy strukturalnych stosowany będzie deflator 2 %.

Ogólny pułap środków na pokrycie zobowiązań na rok 2006 wynosi 123 515 mln EUR i jest równy 1,12 % DNB. Odpowiedni pułap środków na pokrycie płatności wynosi 119 112 mln EUR, czyli 1,08 % DNB.

Poniższa tabela przedstawia skorygowaną perspektywę finansową dla UE-25 w cenach z 2006 r.:

#### PERSPEKTYWA FINANSOWA NA LATA 2000-2006

	Ceny bieżące						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Środki na zobowiązania: UE-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515
1. Rolnictwo	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618
2. Działania strukturalne	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617
3. Polityki wewnętrzne	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385
4. Działania zewnętrzne	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. Administracja	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. Rezerwy	906	916	676	434	442	446	458
7. Pomoc przedakcesyjna	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
8. Wyrównania					1 410	1 305	1 074
<b>Środki na płatności ogółem: UE-25</b>	<b>91 322</b>	<b>94 730</b>	<b>100 078</b>	<b>102 767</b>	<b>111 380</b>	<b>114 060</b>	<b>119 112</b>

mln EUR

Pod koniec 2005 r. państwa członkowskie uzgodniły nową perspektywę finansową obejmującą lata 2007-2013. Przewiduje ona maksymalną kwotę wydatków Wspólnot na ten okres w wysokości 862 363 mln EUR, co stanowi 1,045 % DNB Unii Europejskiej.

## KONSOLIDACJA BUDŻETU

Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich obejmuje, podobnie jak w latach poprzednich, wykonanie budżetu wszystkich instytucji, ponieważ w ramach budżetu Wspólnot ustanowione są oddzielne budżety dla poszczególnych instytucji.

Agencje nie mają oddzielnych budżetów w ramach budżetu Wspólnot i są częściowo finansowane z subwencji z budżetu Komisji. W celu uwzględnienia wszelkich istotnych danych budżetowych dotyczących agencji w części budżetowej skonsolidowanego sprawozdania finansowego zawarto oddzielne sprawozdanie dotyczące wykonania indywidualnych budżetów tradycyjnych agencji objętych konsolidacją. Na sprawozdanie to składają się:

- tabela przedstawiająca dochody budżetowe, ze wskazaniem kwoty otrzymanej z budżetu Komisji;
- dwie tabele dotyczące wydatków budżetowych (zobowiązania, płatności) zawierające szczegółowe dane w podziale na poszczególne agencje oraz budżety i środki dodatkowe;
- w ostatnim wierszu każdej tabeli zamieszczono łączną kwotę informującą o całkowitym wpływie finansowym według rodzaju wydatków/dochodów;
- tabela przedstawiająca wyniki budżetu, sumująca wynik budżetu agencji i wynik budżetu Wspólnot (przy wyeliminowaniu dotacji wypłaconych w ramach wydatków Wspólnot oraz dotacji otrzymanych jako dochód agencji).

## DOCHODY

Dochody budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich można podzielić na dwie główne kategorie: zasoby własne i inne dochody. Wynika to z art. 269 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, zgodnie z którym: „bez uszczerbku dla innych dochodów budżet jest finansowany całkowicie z zasobów własnych”. Większość wydatków budżetowych jest finansowana z zasobów własnych. Inne dochody stanowią jedynie niewielką część finansowania ogółem.

Istnieją trzy kategorie zasobów własnych: tradycyjne zasoby własne, zasoby oparte na VAT oraz zasoby oparte na DNB. Tradycyjne zasoby własne obejmują opłaty rolne, opłaty wyrównawcze od cukru i cła. Częścią systemu zasobów własnych jest również mechanizm korekty nierównowagi budżetowej.

### 2.1 TRADYCYJNE ZASOBY WŁASNE

Wszelkie ustalone kwoty tradycyjnych zasobów własnych należy ująć na jednym z rachunków prowadzonych przez właściwe organy.

- Na rachunku zwyczajnym określonym w art. 6 ust. 3 lit. a) rozporządzenia nr 1150/2000 ujmuje się wszelkie kwoty uzyskane lub objęte zabezpieczeniem.
- Na odrębnym rachunku określonym w art. 6 ust. 3 lit. b) rozporządzenia nr 1150/2000 ujmuje się wszelkie kwoty jeszcze nieuzyskane i/lub nieobjęte zabezpieczeniem; na rachunku tym mogą też zostać ujęte kwoty objęte zabezpieczeniem, lecz kwestionowane.

Państwa członkowskie przesyłają Komisji kwartalne sprawozdanie dotyczące odrębnych rachunków obejmujące:

- saldo do uzyskania w poprzednim kwartale,
- kwoty uzyskane w danym kwartale,
- korekty podstawy (poprawki/skreślenia) w danym kwartale,
- kwoty odpisane,
- saldo, które zostanie uzyskane na koniec danego kwartału.

Na podstawie informacji przesłanych przez państwa członkowskie nie jest możliwe przypisanie uzyskanych w ciągu roku kwot do roku powstania należności. W związku z powyższym w kolumnie „Kwoty uzyskane z tytułu przeniesienia” w tabeli „Zestawienie wykonania dochodów budżetu ogólnego w 2006 r.” ujmuje się kwoty uzyskane w ciągu roku oraz kwotę anulowanych należności zastąpioną nową kwotą należności zadeklarowaną przez państwa członkowskie w chwili składania nowego zestawienia. Należności z tytułu zasobów własnych podlegają obniżeniu wartości.

Uzyskane tradycyjne zasoby własne wykazane na odrębnym rachunku należy wpisać na rachunku Komisji w skarbie państwa lub wyznaczonym organie państwa członkowskiego najpóźniej w pierwszym dniu roboczym następującym po 19. dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym należności zostały uzyskane. Państwa członkowskie zatrzymują — na poczet kosztów poboru — 25 % tradycyjnych zasobów własnych.

## 2.2 ZASOBY OPARTE NA VAT I ZASOBY OPARTE NA DNB

Zasoby własne oparte na VAT wynikają z zastosowania obowiązującej wszystkie państwa jednolitej stawki do zharmonizowanej podstawy VAT zgodnie z przepisami art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji Rady z dnia 29 września 2000 r. Podstawa VAT nie może przekraczać 50 % DNB dla każdego państwa członkowskiego.

Zasoby oparte na DNB to zasoby zmienne, mające zapewnić dochody wymagane w danym roku w celu pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, zasobów opartych na VAT i dochodów różnych. Dochody te wynikają z zastosowania jednolitej stawki do sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

Zasoby oparte na VAT i DNB ustala się na podstawie prognoz podstaw VAT i DNB sporządzonych w momencie opracowania wstępnego projektu budżetu. Następnie prognozy te dostosowuje się; dane liczbowe aktualizuje się w danym roku budżetowym w ramach budżetu korygującego.

Ostateczne kwoty podstaw VAT i DNB znane są w roku następującym po danym roku budżetowym. Komisja oblicza różnice między kwotami należnymi od państw członkowskich według ostatecznej podstawy a kwotami faktycznie zapłaconymi na podstawie (zaktualizowanych) prognoz. Komisja żąda od państw członkowskich rozliczenia salda VAT i DNB (zarówno dodatniego jak i ujemnego) na dzień 1 grudnia roku następującego po danym roku budżetowym. W kolejnych latach nadal można wprowadzać korekty do ostatecznej podstawy VAT i DNB. Salda obliczone wcześniej są korygowane, a różnica staje się wymagalna w tym samym czasie co salda VAT i DNB za poprzedni rok budżetowy. Należy zaznaczyć, że korekty dokonane w 2006 r. odnoszące się do okresu 1995-2005 wynoszą 1 530 mln EUR w przypadku zasobów opartych na DNB. Natomiast korekty odnoszące się do okresu 1991-2005 wynoszą -1 3,6 mln EUR w przypadku zasobów opartych na VAT.

Podczas prowadzonych kontroli sprawozdań VAT i danych dotyczących DNB Komisja może zgłaszać państwom członkowskim zastrzeżenia dotyczące kwestii, które mogą mieć konsekwencje dla ich wkładów na poczet zasobów własnych. Kwestie te mogą na przykład wynikać z braku zadowalających danych lub potrzeby opracowania odpowiedniej metodologii. Zastrzeżenia te należy postrzegać jako potencjalne roszczenia względem państw członkowskich dotyczące niepewnych kwot, ponieważ nie można dokładnie oszacować ich wpływu finansowego. Kiedy możliwe jest określenie dokładnej kwoty, odpowiednie zasoby VAT i DNB stają się wymagalne w powiązaniu z saldami VAT i DNB lub jako indywidualne wezwania do wpłacenia środków.

## 2.3 RABAT BRYTYJSKI

Mechanizm ten oparty jest na redukcji płatności Zjednoczonego Królestwa na poczet zasobów własnych proporcjonalnie do tzw. „nierównowagi budżetowej” Zjednoczonego Królestwa i powoduje odpowiedni wzrost płatności innych państw członkowskich na poczet zasobów własnych. Mechanizm korekty nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa został ustanowiony na posiedzeniu Rady Europejskiej w Fontainebleau (w czerwcu 1984 r.) oraz na mocy wynikającej z niego decyzji w sprawie zasobów własnych z dnia 7 maja 1985 r. Mechanizm ma na celu ograniczenie nierównowagi budżetowej względem Zjednoczonego Królestwa poprzez redukcję jego płatności na rzecz Wspólnot.

## 2.4 ODZYSKANIE WYDATKÓW

W przypadku transakcji uzasadniających zwrot środków Komisji przez beneficjentów końcowych, wystawiono i zaksięgowano nakazy odzyskania środków od krajów trzecich lub państw członkowskich (patrz nota E 3.1.4). Przedmiotowe nakazy odzyskania środków są ujmowane w wymienionych poniżej pozycjach budżetu; w poniższej tabeli wykazano kwoty za rok 2006. Jeśli procedura z krajem trzecim nie jest zakończona, sporządzana jest prognoza dochodów zawierająca kwotę będącą najlepszym możliwym szacunkiem (patrz nota E 5.4 — aktywa warunkowe).

Pozycje budżetu:

- 6150 Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej — Dochody przeznaczone na określony cel
- 6157 Zwrot płatności zaliczkowych w ramach funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności — Dochody przeznaczone na określony cel
- 6158 Zwrot różnych niewykorzystanych środków wspólnotowych — Dochody przeznaczone na określony cel
- 6170 Spłata w ramach współpracy z RPA — Dochody przeznaczone na określony cel
- 6181 Zwrot kosztów dodatkowych spowodowanych przez odbiorców pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczone na określony cel
- 6500 Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi
- 6600 Pozostałe wkłady i refundacje przypisane — Dochody przeznaczone na określony cel
- 6601 Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel

mln EUR

Pozycja w budżecie	Dochody objęte nakazami odzyskania środków (2006 r.)			Dochody (2006 r.)			Kwoty niespłacone (2006 r.)
	Bieżący rok	Przeniesione	Ogółem	Bieżący rok	Przeniesione	Ogółem	
6150	138	9	147	117	9	126	21
6157	99	36	135	96	14	110	25
6158	1	5	6	- 1	4	3	3
6170	22	0	22	22	0	22	0
6181	0	0	0	0	0	0	0
6500	136	35	171	120	35	155	16
6600	230	139	369	198	84	282	87
6601	9	5	14	6	3	9	5
<b>OGÓŁEM</b>	<b>635</b>	<b>229</b>	<b>864</b>	<b>557</b>	<b>149</b>	<b>707</b>	<b>157</b>

## WYDATKI

### 2.5 KATEGORIE WYDATKÓW

#### 2.5.1 Działy perspektywy finansowej

W niniejszej części przedstawione są główne kategorie wydatków Wspólnot według działów perspektywy finansowej na lata 2000-2006.

#### Dział 1 — Rolnictwo

Wydatki przyporządkowane do działu 1 są finansowane z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR).

#### Dział 2 — Działania strukturalne: cel — spójność gospodarcza i społeczna

Wydatki te przeznaczone są na środki pomocy strukturalnej przyczyniające się do zwiększenia spójności gospodarczej i społecznej we Wspólnocie. Wkład Wspólnoty musi być uzupełniany finansowaniem na szczeblu krajowym, co wymaga współpracy między Komisją a władzami państw członkowskich.

#### Dział 3 — Polityki wewnętrzne

Od czasu przyjęcia Jednolitego Aktu Europejskiego, w celu przyspieszenia tworzenia rynku wewnętrznego, Wspólnota poszerzyła zakres realizowanych polityk (na przykład w dziedzinie badań naukowych) lub wprowadziła nowe obszary polityki. Od 1993 r. polityki wewnętrzne ujmowane są razem w jednym dziale perspektywy finansowej, tworząc bardzo zróżnicowaną grupę.

#### Dział 4 — Działania zewnętrzne

W tym dziale perspektywy finansowej uwzględnione są wszystkie wydatki Wspólnot na rzecz krajów trzecich, z wyjątkiem wydatków związanych z rozszerzeniem na rzecz krajów kandydujących oraz wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR). Pomoc związana z rozszerzeniem ujęta jest w odrębnym dziale perspektywy finansowej na lata 2000-2006 (patrz: „Dział 7: Pomoc przedakcesyjna”). Niektóre z tych środków mają charakter horyzontalny (tematyczny), podczas gdy inne definiowane są według obszarów geograficznych.

#### Dział 5 — Wydatki administracyjne

Ten dział perspektywy finansowej obejmuje wszelkie wydatki związane z funkcjonowaniem instytucji wspólnotowych. W przypadku instytucji (z wyjątkiem Komisji) koszty te stanowią sumę ich wydatków, natomiast w przypadku agencji oraz innych organów — koszty administracyjne i operacyjne.

#### Dział 6 — Rezerwy

Dział ten obejmuje trzy rodzaje rezerw mających na celu zapewnienie marginesów (poniżej całkowitego pułapu wydatków określonego w perspektywie finansowej) w celu uwzględnienia wydatków, których nie przewidziano przy sporządzaniu budżetu. Każda rezerwa ma wyraźnie zdefiniowany przedmiot w określonym obszarze.

#### Dział 7 — Pomoc przedakcesyjna

W odniesieniu do związanych z rozszerzeniem wydatków na rzecz krajów kandydujących z Europy Środkowej i Wschodniej utworzono dział 7 uwzględniający wydatki przedakcesyjne ustanowione w perspektywie finansowej.

#### Dział 8 — Wyrównania

Zgodnie z porozumieniem politycznym, według którego nowe państwa członkowskie nie powinny być płatnikami netto budżetu UE na samym początku członkostwa, w 2004 r. przewidziano w ramach tego działu środki na wyrównania. Kwota ta będzie dostępna w formie transferów na rzecz tych państw na wyrównanie różnicy pomiędzy wysokością wpłacanych przez nie składek do budżetu i kwot z niego uzyskiwanych.

### 2.5.2 Obszary polityki

W ramach stosowania przez Komisję koncepcji zarządzania kosztami działań wprowadziła ona w swoich procesach planowania i zarządzania metodę sporządzania budżetu zadaniowego (ang. *Activity Based Budgeting*, ABB). Z budżetem zadaniowym związana jest struktura budżetu, w której tytuły budżetu odpowiadają obszarom polityki, a rozdziały budżetu działaniom.

Celem metody ABB jest zapewnienie przejrzystych ram umożliwiających przełożenie celów politycznych Komisji na konkretne działania przy wykorzystaniu środków legislacyjnych, finansowych bądź innych środków polityki publicznej. Uporządkowanie pracy Komisji w podziale na poszczególne działania pozwala na uzyskanie klarownego obrazu przedsięwzięć Komisji, tworząc jednocześnie wspólne ramy do wyznaczania priorytetów. Zasoby rozdzielane są zgodnie z priorytetami w toku procedury budżetowej, przy czym odnośne zadania stanowią podstawę tworzenia założeń budżetowych. Poprzez powiązanie działań z przydzielonymi im zasobami metoda ABB ma na celu zwiększenie efektywności i skuteczności korzystania z zasobów Komisji.

Obszar polityki można zdefiniować jako jednorodny zbiór działań składających się na pracę Komisji, które są istotne w procesie podejmowania decyzji. Wyróżniono 31 obszarów polityki, przy czym zasadniczo każdy obszar przyporządkowany jest do określonej dyrekcji generalnej oraz obejmuje średnio około 6 lub 7 pojedynczych działań. Obszary polityki mają zasadniczo charakter operacyjny, ponieważ beneficjentami głównych działań podejmowanych w ich ramach są osoby trzecie, w odpowiednim zakresie tematycznym poszczególnych działań. Budżet operacyjny uzupełniany jest o niezbędne wydatki administracyjne oraz personel dla każdego obszaru polityki.

## 2.6 REALIZACJA WYDATKÓW PRZEZ WSPÓLNOTY EUROPEJSKIE

### 2.6.1 Przeniesione środki dotyczące wkładów osób trzecich oraz prac na rzecz osób trzecich

Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego, które odnoszą się do wkładów osób trzecich i prac na rzecz osób trzecich oraz które z zasady nigdy nie wygasają, ujmują się jako środki dodatkowe na rok budżetowy. Wyjaśnia to różnicę między kwotami przeniesionymi z poprzedniego roku budżetowego ujętymi w sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2006 r. a ujętymi w sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2005 r. kwotami przeniesionymi na następny rok.



### 2.6.2 Wynik budżetu na 2006 r.

Środki na płatności do ponownego wykorzystania oraz środki ponownie udostępnione w wyniku zwrotu płatności na rachunek nie są uwzględniane przy obliczaniu wyniku za dany rok.

Część środków na płatności dotycząca EFTA-EOG przeniesiona przez Wspólnotę z 2006 r. na 2007 r. nie może zostać uwzględniona w saldzie za 2006 r., ponieważ przedmiotowe kwoty muszą zostać zatwierdzone przez EFTA, co nastąpi nie wcześniej niż w połowie 2007 r.

Zmieniono sposób prezentacji wyniku budżetu w celu poprawy jego czytelności. Przeniesione środki na płatności obejmują przeniesienia automatyczne i przeniesienia na mocy decyzji. Dotyczy to również zwiększenia środków na dochody przeznaczone na określony cel, ponieważ środki niewykorzystane na koniec roku przenoszone są automatycznie. Anulowane niewykorzystane środki na płatności przeniesione z poprzedniego roku obejmują obecnie tylko anulowane środki przeniesione automatycznie lub na mocy decyzji. W związku z tym pozycja ta nie zawiera już anulowanych dochodów przeznaczonych na określony cel, przeniesionych z poprzedniego roku.

---

**POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI PRZEDSTAWIONE PRZEZ TRYBUNAŁ PARLAMENTOWI EUROPEJSKIEMU I RADZIE**

(2007/C 274/02)

- I. Na mocy postanowień art. 248 traktatu WE Trybunał zbadał
- a) „Ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich” <sup>(1)</sup> składające się ze „skonsolidowanego sprawozdania finansowego” <sup>(2)</sup> oraz ze „skonsolidowanego sprawozdania z wykonania budżetu” <sup>(3)</sup> za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2006 r., jak również
  - b) legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń zgodnie z przepisami prawa Wspólnot Europejskich.

*Zadania kierownictwa*

II. Na mocy art. 268–280 traktatu oraz rozporządzenia finansowego, kierownictwo <sup>(4)</sup> odpowiada za przygotowanie i rzetelne przedstawienie „Ostatecznego rocznego sprawozdania finansowego Wspólnot Europejskich” oraz za legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw:

- a) W zakres obowiązków kierownictwa w związku z „Ostatecznym rocznym sprawozdaniem finansowym Wspólnot Europejskich” wchodzi opracowywanie, wdrażanie i utrzymywanie systemów kontroli wewnętrznej niezbędnych do przygotowania i rzetelnego przedstawienia sprawozdań finansowych wolnych od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także wybór i stosowanie właściwych zasad rachunkowości na podstawie zasad rachunkowości przyjętych przez księgowego Komisji <sup>(5)</sup> oraz sporządzanie szacunków księgowych odpowiednich do okoliczności. Na mocy art. 129 rozporządzenia finansowego Komisja zatwierdza „Ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich” po skonsolidowaniu go przez księgowego Komisji na podstawie informacji dostarczonych przez pozostałe instytucje <sup>(6)</sup> i organy <sup>(7)</sup>. Do skonsolidowanych sprawozdań księgowy Komisji dołącza także oświadczenie, w którym stwierdza między innymi, że uzyskał wystarczającą pewność co do prawdziwości i rzetelności zawartych w tych sprawozdaniach informacji na temat sytuacji finansowej Wspólnot Europejskich we wszystkich istotnych aspektach.

<sup>(1)</sup> „Ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich” stanowi tom I sprawozdania finansowego Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2006.

<sup>(2)</sup> „Skonsolidowane sprawozdanie finansowe” składa się z bilansu, rachunku zysków i strat (łącznie ze sprawozdaniem netto dotyczącym segmentów działalności), rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz podsumowania istotnych zasad rachunkowości i innych informacji dodatkowych.

<sup>(3)</sup> „Skonsolidowane sprawozdania z wykonania budżetu” składają się ze skonsolidowanych sprawozdań z wykonania budżetu i podsumowania zasad budżetowych oraz innych informacji dodatkowych.

<sup>(4)</sup> Na poziomie instytucji i organów europejskich kierownictwo stanowią członkowie instytucji, dyrektorzy agencji, oddelegowani i subdelegowani urzędnicy zatwierdzający, księgowi oraz kadra kierownicza jednostek ds. finansowych, audytu wewnętrznego lub kontroli. Na poziomie państw członkowskich i państw beneficjentów kierownictwo stanowią urzędnicy zatwierdzający, księgowi oraz kadra kierownicza instytucji płatniczych, jednostek certyfikujących i agencji wdrażających.

<sup>(5)</sup> Zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji opierają się na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego (IPSAS) wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, a w kwestiach nimi nieobjętych — na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości (MSR) / Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości. Zgodnie z rozporządzeniem finansowym „skonsolidowane sprawozdanie finansowe” za rok budżetowy 2006 sporządzone jest po raz drugi na podstawie zasad rachunkowości przyjętych przez księgowego Komisji, stanowiących przystosowanie zasad rachunkowości memoriałowej do specyfiki Wspólnot, natomiast „skonsolidowane sprawozdania z wykonania budżetu” nadal opierają się głównie na przepływach pieniężnych.

<sup>(6)</sup> Przed przyjęciem sprawozdań finansowych przez instytucje ich księgowi je podpisują, zaświadczając tym samym, że mają wystarczającą pewność co do prawdziwości i rzetelności zawartych w sprawozdaniach informacji na temat sytuacji finansowej danej instytucji (art. 61 rozporządzenia finansowego).

<sup>(7)</sup> Końcowe sprawozdania roczne są sporządzane przez dyrektorów organów i wysyłane do księgowego Komisji wraz z opiniami zarządów poszczególnych organów. Ponadto księgowi instytucji podpisują je, zaświadczając tym samym, że uzyskali wystarczającą pewność co do prawdziwości i rzetelności zawartych w sprawozdaniach informacji na temat sytuacji finansowej danego organu (art. 61 rozporządzenia finansowego).

c) Sposób, w jaki kierownictwo wypełnia swoje obowiązki w zakresie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń, zależy od metody wykonywania budżetu. W przypadku bezpośredniego zarządzania scentralizowanego zadaniami wykonawczymi zajmują się departamenty Komisji. W przypadku zarządzania dzielonego zadania te są przekazywane państwom członkowskim, w ramach zarządzania zdecentralizowanego — krajom trzecim, a w ramach pośredniego zarządzania scentralizowanego — innym organom. W przypadku wspólnego zarządzania natomiast zadania wykonawcze są rozdzielone między Komisję a organizacje międzynarodowe (art. 53–57 rozporządzenia finansowego). Zadania wykonawcze muszą być realizowane zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami, która wymaga opracowywania, wdrażania i utrzymywania skutecznych i wydajnych systemów kontroli wewnętrznej, w tym właściwego nadzoru, jak również podejmowania odpowiednich działań w celu zapobiegania nieprawidłowościom i nadużyciom oraz, w razie konieczności, wszczęcia postępowania sądowego w celu odzyskania nienależnie wypłaconych lub niewłaściwie wykorzystanych środków finansowych. Bez względu na stosowaną metodę wykonania budżetu Komisja ponosi ostateczną odpowiedzialność za legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń Wspólnot Europejskich (art. 274 traktatu).

#### *Zadania kontrolera*

III. Zadaniem Trybunału jest, na podstawie przeprowadzonej przez niego kontroli, przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie poświadczenia wiarygodności dotyczącego wiarygodności rozliczeń oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw. Oprócz przypadku opisanego w pkt IV Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z „Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej” oraz „Kodeksem etyki” IFAC i INTOSAI w takim zakresie, w jakim mają one zastosowanie w kontekście wspólnotowym. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest planować i przeprowadzać kontrolę w celu uzyskania wystarczającej pewności, że „Ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich” jest wolne od istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są, jako całość, legalne i prawidłowe.

IV. W przypadku dochodów zakres prac kontrolnych Trybunału był ograniczony. Przed wszystkim zasoby własne oparte na VAT i DNB bazują na makroekonomicznych statystykach wynikających z danych, których Trybunał nie może bezpośrednio skontrolować. Ponadto kontrola tradycyjnych zasobów własnych nie może objąć przywozów, które nie podlegały nadzorowi celnemu.

V. W kontekście opisanym w pkt III w zakres kontroli wchodzi procedura mająca na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty oraz informacje zawarte w ostatecznym sprawozdaniu skonsolidowanym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od jego oceny ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w ostatecznym sprawozdaniu skonsolidowanym oraz istotnych niezgodności transakcji z wymogami określonymi w przepisach prawa Wspólnot Europejskich, bez względu na to, czy nieprawidłowości te wynikają z nadużyć, czy z błędów. Podczas dokonywania oceny ryzyka w celu opracowania procedur kontroli odpowiednich do okoliczności, kontroler bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej istotny dla przygotowania i rzetelnego przedstawienia ostatecznego sprawozdania skonsolidowanego oraz systemy nadzoru i kontroli wdrażane w celu zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji. W tym kontekście kontrola obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz zasadność dokonanych szacunków księgowych, a także ocenę ogólnej prezentacji ostatecznego skonsolidowanego sprawozdania finansowego i rocznych sprawozdań z działalności.

VI. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę poświadczenia wiarygodności.

#### **Opinia na temat wiarygodności rozliczeń**

VII. W opinii Trybunału, z wyjątkiem implikacji wynikających z kwestii poruszonych w pkt VIII, „Ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich” rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Wspólnot na dzień 31 grudnia 2006 r. oraz wyniki ich transakcji i przepływów pieniężnych za kończący się w tym dniu rok, zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego i zasadami rachunkowości przyjętymi przez księgowego Komisji.

VIII. Przeprowadzona przez Trybunał kontrola wykazała błędy w kwotach zarejestrowanych w systemach księgowych jako faktury/zestawienia poniesionych wydatków oraz prefinansowanie. Skutkiem tych błędów jest zawyżenie kwoty zobowiązań o około 201 mln EUR oraz łącznej kwoty długo- i krótkoterminowego prefinansowania o około 656 mln EUR.

IX. Nie podważając opinii wyrażonej w pkt VII, Trybunał odnotowuje, że — ze względu na złożoność systemu zarządzania finansami i pomimo wprowadzonych ulepszeń — uchybienia w systemach rachunkowości niektórych instytucji i dyrekcji generalnych Komisji nadal zagrażają jakości informacji finansowych (głównie w zakresie zaliczania transakcji do odpowiedniego okresu sprawozdawczego oraz świadczeń pracowniczych). W związku z tym po przedstawieniu wstępnej wersji sprawozdania dokonano pewnej liczby korekt.

#### **Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń**

X. W opinii Trybunału dochody, zobowiązania i płatności w zakresie wydatków administracyjnych oraz strategii przedakcesyjnej, z wyjątkiem programu SAPARD, a także te płatności w ramach działań zewnętrznych, nad którymi bezpośrednią kontrolę sprawują przedstawicielstwa Komisji, wolne są od istotnych błędów. W tych obszarach systemy nadzoru i kontroli zostały wdrożone w sposób zapewniający odpowiednie zarządzanie ryzykiem. Ponadto w przypadku wydatków w ramach wspólnej polityki rolnej (WPR) kontrola Trybunału wykazała, że Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli (IACS), jeśli jest prawidłowo stosowany, zwłaszcza w odniesieniu do systemu płatności jednolitych, skutecznie ogranicza ryzyko nieprawidłowych wydatków.

XI. Nie podważając opinii wyrażonej w pkt X, Trybunał podkreśla, że w zakresie strategii przedakcesyjnej we wszystkich programach i instrumentach na poziomie organizacji wdrażających w państwach, które niedawno przystąpiły do UE i w państwach kandydujących nadal utrzymuje się znaczne ryzyko.

XII. W opinii Trybunału, w pozostałych obszarach wydatków, płatności są nadal, choć w różnym stopniu, w istotnym zakresie obciążone błędami, a Komisja oraz państwa członkowskie i inne państwa beneficjenci powinny w dalszym ciągu dokładać starań w celu wdrożenia odpowiednich systemów nadzoru i kontroli, tak aby lepiej radzić sobie z powiązaniem z nimi ryzykiem. Dotyczy to następujących obszarów: wspólnej polityki rolnej, działań strukturalnych, polityk wewnętrznych oraz działań zewnętrznych.

- a) Jeśli chodzi o wydatki w ramach WPR, Trybunał stwierdził wyraźne obniżenie szacowanego ogólnego poziomu błędów w transakcjach leżących u podstaw rozliczeń. Jednakże poziom ten nadal utrzymuje się tuż ponad progiem istotności. W przypadku dotacji w ramach WPR nieobjętych systemem IACS systemy rozliczeń i kontrole po dokonaniu płatności pozwalają na uzyskanie ograniczonej pewności co do zgodności z przepisami wspólnotowymi. Ponadto wnioski o pomoc UE zwykle nie są kontrolowane na miejscu przez niezależne organy odpowiedzialne za certyfikację rozliczeń agencji płatniczych.
- b) W odniesieniu do działań strukturalnych Trybunał zaobserwował, że systemy kontroli w państwach członkowskich są na ogół nieskuteczne lub umiarkowanie skuteczne, a Komisja prowadzi tylko umiarkowanie skuteczny nadzór służący zmniejszeniu ryzyka, że systemy kontroli w państwach członkowskich nie zapobiegą zawyżonemu lub niekwalifikowalnemu wydatkom. Dlatego zwroty wydatków na rzecz projektów w ramach polityk strukturalnych są obciążone istotnymi błędami.
- c) W dziedzinie polityk wewnętrznych kontrola Trybunału wykazała, że systemy nadzoru i kontroli nie zmniejszają w wystarczającym stopniu nieodłącznego ryzyka zwrotu zawyżonych kosztów, co powoduje istotny poziom błędów w płatnościach na rzecz beneficjentów.
- d) W obszarze działań zewnętrznych, pomimo ulepszeń wprowadzonych do systemów nadzoru i kontroli Komisji, stwierdzono istotny poziom błędów na poziomie organizacji wdrażających, spowodowany utrzymującymi się uchybieniami w systemach mających służyć zapewnieniu legalności i prawidłowości transakcji na tym poziomie.

XIII. Trybunał podkreśla, że kontrole w obszarze wydatków w ramach WPR, działań strukturalnych i polityk wewnętrznych wykazały, iż złożone lub niejasne kryteria kwalifikowalności, bądź złożone wymogi prawne mają znaczący wpływ na legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń. Na przykład, ze względu na często skomplikowane warunki kwalifikowalności, działania agrośrodowiskowe w ramach programów rozwoju obszarów wiejskich są narażone na znacznie częstsze występowanie błędów niż część wydatków WPR niezwiązanych z rozwojem obszarów wiejskich.

XIV. Trybunał odnotowuje ulepszenia wprowadzone przez Komisję w zakresie jej ram kontroli wewnętrznej oraz ich pozytywne oddziaływanie na ocenę funkcjonowania systemów nadzoru i kontroli oraz wpływu stosownych zastrzeżeń na stopień pewności określany w oświadczeniach dyrektorów generalnych Komisji. Jednakże Trybunał nadal stwierdza uchybienia w tych ocenach, w szczególności w kwestii wpływu, jaki mają one na pewność co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń.

Dnia 27 września 2007 r.

Hubert WEBER

*Prezes*

Europejski Trybunał Obrachunkowy  
12, rue Alcide De Gasperi, L-1615 Luksemburg